SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI 9 JUIN 2011 lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 213 • DÉPÔT 92 ¢ + TAXES

LeQuotidien

Lead



SAGUENAY ENTRE DANS L'ÈRE MODERNE

CAPTEUR VITE COMME L'ÉCLAIR

/2

IVRESSE AU VOLANT

55% des délits chez les 16-34

/3



PROCÈS FORTIN

Les Ruelland, une famille déçue

/12 et 13



NTETU BAT RAMADAN À JONQUIÈRE

L'élève dépasse le maître

/62 et 63



Photo Sylvain Dufour





Encore plus dans votre
Quotidien
Leader de l'information régionale



Harper atteint de la fièvre des séries /58



Mario se fait apostropher /66

FESTIVAL DE MUSIQUE
Le petit village de Tadoussac s'anime /15

Information instantanée

Le capteur contient plus de 6 millions de numéros de plaques

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Si vous croisez une voiture de la Sécurité publique de Saguenay avec deux capteurs sur le toit, il ne faut surtout pas croire que ce sont des capteurs de rêve. Ils sont plutôt là pour détecter les plaques d'immatriculation et intercepter les fautifs. Fini le temps où ces automobilistes croyaient s'en sortir facilement en conduisant prudemment.

Depuis un peu moins d'une année, deux véhicules de la SPS sont munis du Système de reconnaissance de plaques d'immatriculation (SRPI). En l'espace d'une seconde, le policier peut être mis au courant que quelque chose ne va pas avec la voiture qui vient de passer devant lui. Un signal d'alarme se déclenche. Le temps d'appuyer sur un bouton et l'agent est au courant de la problématique.

Que ce soit une plaque volée, une immatriculation non renouvelée, un permis de conduire sanctionné, l'obligation d'avoir un appareil de détection d'alcool dans la voiture, l'officier peut tout savoir en quelques secondes.

« Cet appareil s'avère très efficace. Il m'est arrivé d'avoir de l'information sur 1797 et 2400 plaques d'immatriculation dans une même journée. Pour chaque 400 plaques vérifiées, je peux émettre un billet d'infraction », explique le policier Michel Roberge.

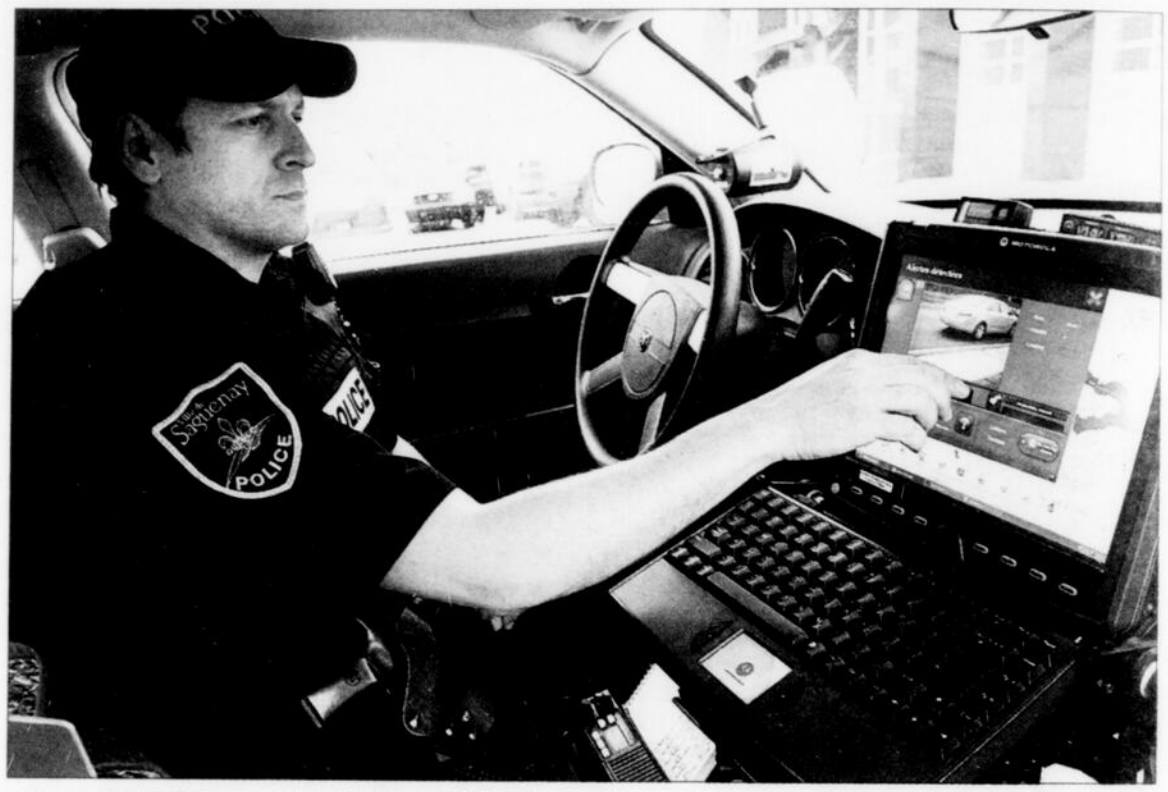
Le nouveau système (la Sûreté du Québec en possède un) a été mis en opération le 24 août 2010 à Saguenay. Les statistiques ont été prises à compter de janvier 2011, mais ce n'est que depuis trois mois que le système est vraiment à point et opérationnel à 100 pour cent.

« De janvier 2011 à ce matin (8 juin) nous avons obtenu 97 286 lectures. Il y a eu 2897 alertes et nous avons émis 194 constats d'infraction, soit 6,7 pour cent du nombre des alertes. Présentement, nous effectuons entre 30 000 et 36 000 lectures mensuellement. Nous avons eu 48, 66 et 67 alertes dans les trois derniers mois.

« Cela signifie que la grande majorité des conducteurs sont en règle avec la Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ). Mais il y a toujours des réfractaires. Mais ces conducteurs évitent les grandes artères, font leur arrêt et respectent les limites de vitesse. Ils se tiennent pénards. Maintenant avec notre nouveau système, ils peuvent être vérifiés n'importe où », explique l'inspecteur de la SPS, Pierre Girard.

Et le système est en opération 24 heures sur 24, sept jours sur sept, car 80 policiers de Saguenay ont reçu la formation.

> **Il va sans dire que l'arrivée de cette nouvelle machine facilite la tâche des policiers de Saguenay et leur permet de vérifier un très grand nombre de plaques d'immatriculation.**



L'officier Michel Roberge peut capter jusqu'à 2400 plaques d'immatriculation dans une même journée. Il suffit qu'il soit installé en bordure de route pour vérifier automatiquement les voitures qui passent devant lui.

(Photo Rocket Lavoie)

Ère moderne

Il va sans dire que l'arrivée de cette nouvelle machine facilite la tâche des policiers de Saguenay et leur permet de vérifier un très grand nombre de plaques d'immatriculation. En l'espace de quelques années, les agents de la SPS sont passés de l'époque de l'ancien temps à l'ère moderne.

« Il n'y a pas si longtemps, nos agents devaient contacter la répartition pour de l'information sur une plaque d'immatriculation. Les vérifications étaient alors faites, mais c'était plus long et nous ne pouvions faire qu'une plaque à la fois. Ensuite nos policiers ont été munis de terminaux véhiculaires et pouvaient eux-mêmes demander l'information.

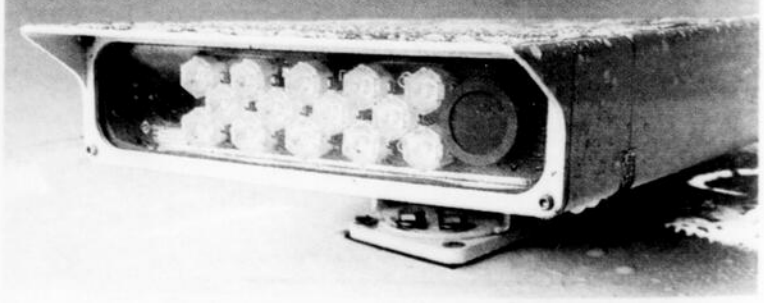
« Aujourd'hui avec le SRPI, les données ont totalement changé et nous sommes dans une ère moderne », conclut Pierre Girard. ❑



L'inspecteur Pierre Girard, de la Sécurité publique de Saguenay, explique que le nouveau système contient plus de 6 millions de numéros de plaques d'immatriculation, dont la mise à jour se fait chaque semaine.

(Photo Rocket Lavoie)

> « De janvier 2011 à ce matin (8 juin), nous avons obtenu 97 286 lectures. Il y a eu 2897 alertes et nous avons émis 194 constats d'infraction, soit 6,7 pour cent du nombre des alertes. Présentement, nous effectuons entre 30 000 et 36 000 lectures mensuellement. »
>
> - Pierre Girard



Des jeunes récalcitrants

Les 16 à 34 ans représentent 55% des cas d'ivresse au volant



Stéphane Bégin
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les jeunes automobilistes de 16 à 34 ans représentent près de 55 pour cent de toutes les infractions pour conduite avec les facultés affaiblies sur le territoire de la Sécurité publique de Saguenay (SPS).

Alors que la prévention se fait depuis plusieurs années pour démontrer que l'alcool au volant c'est criminel et que la publicité vise particulièrement les jeunes conducteurs, ceux-ci figurent parmi les plus récalcitrants depuis les trois dernières années sur le territoire de Saguenay.

Selon les statistiques compilées par la SPS, les chiffres ne cessent d'augmenter depuis trois ans. Il faut dire que les policiers intensifient les opérations pour contrer l'alcool au volant.

« En 2007, nous avons eu 87 cas d'ivressomètre chez les 16-24 ans et ce nombre est passé à 105 en 2010. Dans la tranche d'âge des 25-34, nous avons eu 60 cas d'ivresse au volant en 2007 contre 79 en 2010. Ces cas représentent 54 pour cent de toutes les facultés affaiblies sur le territoire annuellement », mentionne Pierre Girard, inspecteur à la SPS.

Parmi les autres groupes de conducteurs, les automobilistes de 35-44 ans représentent 15 pour cent des fautifs, alors que 19 pour cent touchent la catégorie des 45-54 ans. Il y a eu 6,4 pour cent de cas chez les 55-64 ans et quatre pour cent se situaient chez les 65 ans et plus.

« En 2008, nous avons eu 276 cas d'ivresse au volant en 2008 et ce nombre est passé à 302 en 2009 et a atteint 339 en 2010.

« Ça ne signifie pas nécessairement qu'il y a plus d'automobilistes qui conduisent avec les facultés affaiblies que par le passé. À Saguenay, nous avons instauré de nouvelles orientations. Au lieu de tenir des barrages routiers uniquement durant le temps des Fêtes, nous le faisons maintenant à l'année. Chaque mois, nous tenons quatre barrages, soit un par semaine », ajoute M. Girard.

Depuis le début de 2011, neuf barrages ont été érigés à divers endroits des trois arrondissements, à des journées et des heures différentes. Plus de 800 véhicules ont été vérifiés. Il y a eu deux arrestations et deux ivressomètres. Trois voitures ont été saisies et 15 infractions au code de la sécurité routière ont été émises.

Citoyens sensibilisés

Les policiers intensifient donc les opérations, mais les dirigeants de la SPS savent aussi que les citoyens sont de plus en plus des acteurs importants dans les dénonciations de la conduite erratique.

« Les gens n'hésitent plus à utiliser leur téléphone cellulaire et à communiquer avec nos services. Ils sont mêmes prêts à suivre le conducteur jusqu'à l'arrivée des policiers et même à faire une déclaration.

« Et les citoyens n'ont pas à s'inquiéter de recevoir une contravention pour utilisation du cellulaire au volant. Les gens dénoncent un acte criminel et le policier aura assez de discernement pour comprendre », mentionne Bruno Cormier, relationniste à la SPS. ❑



// ÉVACUATION

Le Carrrefour Jeannois a été évacué, hier, pendant près d'une heure. Pour une raison encore inconnue, l'alarme incendie s'est déclenchée en début d'après-midi au centre commercial de Roberval. Les pompiers ont fouillé les lieux pour trouver l'origine du problème, mais en vain. «C'était une fausse alerte. Nous avons inspecté d'un bout à l'autre sans rien trouver. Un bris électrique pourrait être la cause. Mais nous avons reparti le système et l'alarme n'a pas été déclenchée de nouveau», explique Rémi Parent, du service incendie de Roberval. Les employés et les clients ont pu reprendre leurs activités aux alentours de 14 h.

(Photo Laura Lévesque)

Agression sexuelle derrière Le Bunker

La police étudie une plainte

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les policiers de Saguenay analysent présentement une plainte d'agression sexuelle qui serait survenue derrière le bar Le Bunker de Chicoutimi au cours de la nuit de mardi.

Les techniciens en scène de crime ont passé une partie de la journée sur les lieux afin de récolter des indices.

Pour le moment, le porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier, n'est pas en mesure de dévoiler les détails entourant cette affaire.

Il a précisé que l'événement est survenu après la fermeture du bar, aux petites heures du matin. Des analyses effectuées à l'hôpital de Chicoutimi pourraient permettre de corroborer les dires de la plaignante.

« On va faire le travail qu'il faut faire. La victime a été rencontrée au cours de l'avant-midi. Dans ce genre d'affaires, il faut toujours demeurer prudents », a souligné Bruno Cormier.



Les policiers ont effectué des vérifications derrière le bar Le Bunker.

(Photo Rocket Lavoie)

L'enquête de la SPS se poursuit dans ce dossier. ❑



MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Percées de soleil
Max: 18 • Min: 7

VENDREDI
Ensoleillé
Max: 19 • Min: 6

SAMEDI
Ensoleillé
Max: 21 • Min: 6

LEVER
4 h 43

COUCHER
20 h 42

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 09h27 (4m3)
Basse: 16h38 (1m1)
Haute: 22h04 (4m2)
Basse: 05h17 (1m2)

LA BAIE
Haute: 09h17 (4m7)
Basse: 15h39 (1m2)
Haute: 21h57 (4m7)
Basse: 04h17 (1m4)

INSOLITE

Fontaine surveillée

NEW LONDON, Conn. (AP) - Les autorités de la ville de New London dans le Connecticut ont décidé de couper l'eau de la nouvelle fontaine municipale parce que des citoyens l'utilisaient comme toilette.

Inaugurée le mois dernier, la fontaine est composée d'une sculpture en forme de queue de baleine projetant des jets d'eau sous lesquels les visiteurs peuvent se promener afin de se rafraîchir.

Le conseiller municipal Michael Buscetto III a raconté au journal « The Day » que la police avait reçu plusieurs appels concernant des personnes en train d'uriner, de déféquer ou de se doucher dans la fontaine. Il a ajouté que certains l'avaient même utilisée pour rincer une blessure qui saignait.

La directrice générale de New London, Denise Rose, a affirmé que les forces de l'ordre mettaient présentement au point un plan pour mieux surveiller la zone où est installée la fameuse fontaine. ❑

SOMMAIRE

Arts	15, 47 et 48
Bandes dessinées	50
Bourse	53
Détente	50
Décès	58-59
Économie	51-52
Horoscope	49
Petites annonces	54 à 56
Sports	60 à 67
Télévision	49



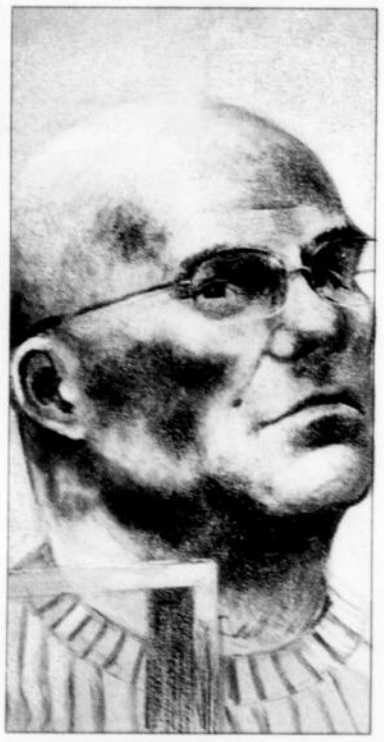
// VIOLENTS ORAGES

Quelques régions du sud-ouest du Québec ont été touchées par de forts orages en fin d'après-midi et en début de soirée, hier. À Gatineau, le toit d'un édifice à logements a été soufflé par les vents forts et a terminé sa trajectoire sur une résidence privée (photo). Les occupants du bâtiment ont dû être évacués et ont été pris en charge par la Croix-Rouge. Dans le secteur Pointe-aux-Trembles, à Montréal, des observateurs volontaires d'Environnement Canada ont rapporté de la grêle de deux centimètres. Cette alerte demeurait en vigueur pour les régions du Centre-du-Québec, la Montérégie, Lanaudière, les Laurentides, l'Estrie et Chaudière-Appalaches jusqu'à 20 heures 45. Une ligne d'orages violents s'étend du lac Saint-Jean vers la rive sud de Québec. Une deuxième s'étend de Lanaudière vers la rive sud de Montréal. Une troisième touche la région de l'Abitibi. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les policiers ne rapportent aucune inondation ou panne, malgré les orages violents qui ont touché la région hier en soirée.

(Photo Simon Séguin-Bertrand / Le Droit)

Meurtre de Natasha Cournoyer

Larouche trahi par son ADN



Le sperme retrouvé sur le corps de la victime correspondait au profil génétique du Jonquiérois d'origine, Claude Larouche.

(Archives)

CAROLINE TOUZIN
La Presse

MONTRÉAL - Claude Larouche a été trahi par son ADN. Le sperme prélevé sur le corps de Natasha Cournoyer est celui de l'accusé, a témoigné la biologiste France Gingras, hier, au procès de Claude Larouche, au Palais de justice de Montréal.

La biologiste a décrit que le sperme prélevé dans la bouche, sur un sein et dans le vagin de la victime correspondait au profil génétique de l'accusé.

Assis dans le box des accusés, l'homme de 49 ans est resté impassible durant ce témoignage. Claude Larouche est accusé du meurtre prémédité de la fonctionnaire de 37 ans.

La victime aurait été enlevée le 1er octobre 2009 après avoir quitté son travail vers 20 h, à Laval, selon la théorie de la poursuite. Son corps a été retrouvé le 6 octobre dans un terrain vague à Pointe-aux-Trembles.

Aussitôt que les policiers de Montréal ont reçu les premiers résultats d'ADN, un mois plus tard, le 5 novembre, ils ont arrêté de Claude Larouche chez lui, dans le quartier Ahuntsic.

L'homme de 49 ans faisait déjà partie des suspects à la mi-octobre ; son nom figurait sur la liste des clients qui avaient séjourné au motel Lido le soir de la disparition de la victime. Ce motel est situé sur le boulevard des Laurentides, non loin des bureaux du Service correctionnel du Canada, où travaillait Mme Cournoyer.

Après l'arrestation de Larouche, les experts du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale ont ratissé sa fourgonnette et la chambre 23 du motel Lido. Même si du sang sur le tapis du véhicule avait vraisemblablement été nettoyé, il en restait suffisamment pour y prélever de l'ADN. Même chose pour le tapis de la chambre. Il s'agissait du sang de Natasha Cournoyer, a également révélé la biologiste, hier. Cela signifie que l'accusé a peut-être forcé la victime à monter à bord de sa Ford Windstar pour ensuite l'emmener au motel Lido.

L'ADN de Larouche a également été prélevé sous les ongles de la victime. « Si une victime repousse son agresseur, se peut-il qu'on retrouve l'ADN de l'agresseur sous ses ongles ? » a demandé la procureure de la Couronne, Éliane Perreault. La biologiste a affirmé que c'était tout à fait possible.

Le procès, présidé par le juge Fraser Martin, se poursuit aujourd'hui avec le contre-interrogatoire de la biologiste France Gingras. L'accusé est défendu par Mes Richard Rougeau et Sonia Mastromatteo. ❑

PRÉCISION

Une erreur s'est glissée dans l'édition de mercredi matin du Quotidien. Dans le texte concernant Cycles Devinci, qui fait une percée aux États-Unis, il aurait fallu lire Maxime Lamirande et non Marc Lamirande à titre de directeur des ventes chez Devinci. Nos excuses.

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Porte ouverte aux démissionnaires

Les députés forcent la main de Pauline Marois pour le vote libre

LA PRESSE

QUÉBEC — Après 48 heures de tempête, on tentait de réparer les pots cassés au PQ, hier. Pauline Marois, plusieurs députés et même le nouveau président du parti, Raymond Archambault, réfléchissaient même à voix haute sur un retour possible des députés démissionnaires.

Mais il y a toujours passablement d'acrimonie à l'endroit de Lisette Lapointe, l'épouse de Jacques Parizeau. Pauline Marois avait semblé sceller, hier matin, sa rupture avec le camp de l'ancien premier ministre Jacques Parizeau, tout en tendant la main aux autres démissionnaires, Pierre Curzi, Louise Beaudoin et Jean-Martin Aussant.

« Mme Lapointe est allée trop loin, dans ce sens elle n'est pas bienvenue », a laissé tomber en début de journée, hier, Mme Marois, lors d'une entrevue radiophonique au 98,5.

Plus tard, toutefois, elle revenait en arrière. « Je suis prête à accueillir Mme Lapointe, mais elle devra cependant accepter la décision prise, non par moi, mais par 1800 délégués au congrès, sa proposition a été défaite. Je n'ai aucun problème avec elle, mais il faut qu'elle soit solidaire des décisions qui se prennent », a soutenu la chef péquiste par la suite. Au congrès d'avril, Mme Lapointe avait tenté en vain de faire adopter un plan de match plus musclé pour arriver à la souveraineté.

Mais la réticence exprimée par Mme Marois aura vite permis à certains députés d'exprimer leur dépit à l'endroit de leur collègue de Crémazie. « Ma chef lui a fermé la porte. Mme Lapointe a dit que l'air était irrespirable au caucus. Je pense qu'elle (Mme Lapointe) était aussi (responsable) du fait qu'on ait de la misère à respirer » de soutenir Mme Doyer.

Pour elle, les démissionnaires voulaient quitter la politique et « ont saisi une occasion », « Mme Beaudoin, a maintes reprises, avait dit qu'elle voulait partir. M. Aussant, tout juste élu, disait qu'il voulait partir ! » de lancer la députée péquiste de Matapédia.

Pour Pauline Marois, Mme Lapointe « n'a jamais accepté » de mordre la poussière sur sa proposition quant à la démarche souverainiste, repoussée par les militants péquistes en congrès à la mi-avril. « Elle souhaitait qu'on reprenne la stratégie de M. Parizeau en 1995. Or, on est en 2011, la stratégie doit être différente ! » de soutenir Mme Marois.

Dans une rare présence au caucus des députés, le nouveau président du parti, Raymond Archambault, rêvait aussi d'une réconciliation avec ceux qui ont claqué la porte. « Dans les conversations que j'ai eues, j'ai l'impression qu'il y a peut-être des regrets chez les démissionnaires », observe-t-il, convaincu que « l'hémorragie est terminée ».

Vétéran, élu depuis 1976, Francois Gendron souhaite aussi le retour des quatre démissionnaires, « parce que le changement, la nouveauté, c'est de notre côté », a-t-il soutenu.

Bien des députés, de Nicolas Girard à Sylvain Gaudreault en passant par Bernard Drainville, tenaient des propos quasi identiques.

Avec le gâchis des derniers jours, bien des élus questionnent en coulisse le jugement des conseillers de Mme Marois, en particulier Nicole Stafford la chef de cabinet. Celle-ci ne fut pas pointée nommément du doigt au caucus. Mme Marois n'a pas voulu accréditer ces critiques. « Mon entourage est ma responsabilité, c'est moi qui vis avec », a-t-elle lancé. En dehors de son amie Stafford, Mme Marois est moins catégorique. Des députés pointent du doigt le style de Stéphane Bédard, le leader parlementaire, frère d'Éric, un avocat proche de Pierre Karl Péladeau.

« C'est dans la tourmente qu'on voit les grand leaders, et Mme Marois en fait partie », a soutenu M. Bédard. ❑



Des députés pointent du doigt le style de Stéphane Bédard, le leader parlementaire, qui a sans hésitation pris la défense de Mme Marois.

(Archives Le Quotidien)







Il n'y aura plus d'agents de sécurité au centre de soins de longue durée de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix à partir de l'automne.

(Photos Gimmy Desbiens)

Sécurité au CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

Des caméras remplaceront les agents

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX - Dès l'automne prochain, des caméras et autres équipements remplaceront les agents de sécurité du Centre de soins de longue durée de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Une situation préoccupante dans la mesure où les incidents nécessitant une intervention particulière sont fréquents à l'établissement.

Selon des documents confidentiels obtenus par Le Quotidien et datés de 2001 à aujourd'hui, on a recensé plusieurs incidents au cours de cette période, et ce, malgré la présence d'agents de sécurité. Outre les multiples fausses alertes d'incendie et pannes électriques, les rapports d'événements font également état de situations plus graves.

Notamment, le 25 mars 2001, une bénévole du CHSLD de Métabetchouan-lac-à-la-Croix aurait pris sur le fait un individu qui agressait sexuellement une patiente, peu avant 16 h. Elle aurait été alertée par des cris de protestation tels « Non, non, non » et « Ça fait mal », selon le rapport officiel. Il y est aussi mentionné que l'agresseur était un bénévole et qu'il a réussi à s'enfuir.

En octobre 2006, la fille d'une patiente a attaqué verbalement une bénéficiaire, allant jusqu'à la menacer de mort si elle s'approchait à nouveau de sa mère.

À ces dossiers s'ajoutent des cas de violence entre patients, des plaintes d'infirmières concernant la présence de rôdeurs dans le stationnement réservé aux employés ainsi que des tentatives de fugue répétées, la plus récente datant de mars 2011.

Au Syndicat des employés du CSSS de Lac-Saint-Jean-Est, la présidente Ginette Charbonneau refuse de commenter le contenu des rapports confidentiels transmis au Quotidien. Elle admet toutefois que l'abolition du service d'agents de sécurité engendre des inquiétudes au sein de son groupe. À l'heure actuelle, le CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix dispose de l'équivalent de 3,2 temps complets pour ce qui est de la sécurité.

« Le syndicat n'est pas en accord avec cette décision du comité de direction. Celle-ci s'inscrit dans le plan de réduction du CSSS, qui doit procéder à des compressions de 1,5 million $ au cours des trois prochaines années. La sécurité des bénéficiaires et des travailleurs nous préoccupe, mais la décision est prise et définitive », explique-t-elle.

En tenant compte des investissements nécessaires à la mise en place d'un nouvel équipement de surveillance, de l'installation de portes sécurisées ainsi que du réaménagement des horaires de travail du personnel soignant, la coupure de ces postes au CHSLD correspondra à une économie de 76 362 $, selon des chiffres fournis par le directeur général du CSSS de Lac-Saint-Jean-Est, Camil Dion.

Quelque 150 personnes en perte d'autonomie résident actuellement dans le bâtiment. Conformément à la loi, au moins neuf employés doivent être présents en tout temps à l'intérieur du CHSLD. ❑

Meilleure surveillance des lieux

Camil Dion explique la décision

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX - « En prenant cette décision, nous augmentons la sécurité au CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. »

Directeur général du CSSS de Lac-Saint-Jean-Est, Camil Dion affirme que l'abolition des postes d'agents de sécurité au CHSLD n'est pas une mesure strictement budgétaire. Il croit fermement que l'installation de caméras et de portes sécurisées permettra une meilleure surveillance des lieux. Les images saisies par les caméras, dit-il, seront diffusées simultanément au CHSLD ainsi qu'au poste de sécurité de l'hôpital d'Alma.

Selon le directeur, il sera dorénavant presque impossible de fuguer de l'établissement. De nouveaux détecteurs d'incendie seront par ailleurs installés, ce qui devrait réduire considérablement le nombre de fausses alarmes.

En cas d'urgence, ajoute-t-il, les policiers seront immédiatement appelés à intervenir.

Élaborée par le comité de direction, la décision devrait être entérinée mercredi prochain par le conseil d'administration du CSSS.

« À mon avis, la sécurité sera supérieure à ce qu'elle est aujourd'hui grâce aux nouvelles technologies », répète-t-il.

Dans le contexte de la loi 100, qui oblige le retour à l'équilibre budgétaire dans les établissements de santé, Camil Dion souligne qu'il lui aurait été impossible d'améliorer le système de sécurité tout en conservant les agents.

Une somme de 68 119 $ a été réservée afin de payer, à taux horaire et demi, chaque employé qui devra abandonner son heure de dîner à l'extérieur. En effet, comme il est nécessaire de compter neuf membres du personnel en tout temps au CHSLD, certains ne pourront plus quitter les lieux pendant leur quart de travail.

Également, le plan ne prévoit aucune mise à pied. Les agents de sécurité oeuvrant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix seront en effet relocalisés au sein de l'organisation. L'un d'eux doit quant à lui partir à la retraite. ❑



Le directeur général du Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est, Camil Dion a expliqué la décision des autorités concernant l'installation de caméras. « À mon avis, la sécurité sera supérieure », a-t-il dit.

(Photo Gimmy Desbiens)

On paie les 2 taxes

sur une foule d'électroménagers*

ou 36 versements sans frais, sans intérêt*



Rabais de 700$

LAVEUSE ET SÉCHEUSE À OPTION VAPEUR

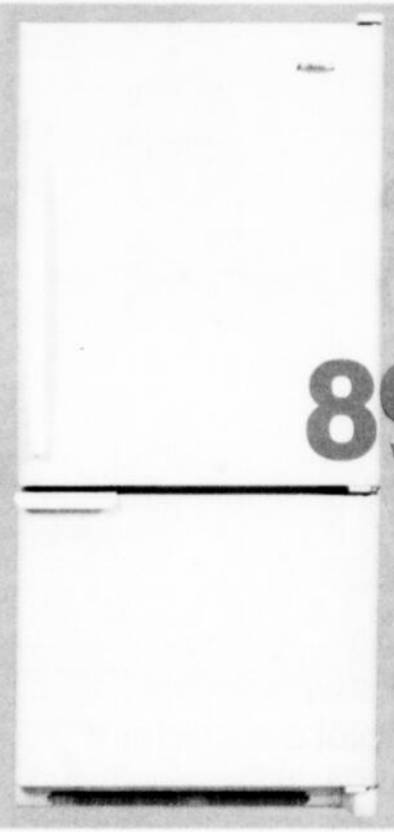
1299,99$

ou APRÈS REMISE POSTALE DE 300$

44,44$/mois + REMISE POSTALE DE 300$

FRIGIDAIRE affinity

ENSEMBLE DE BUANDERIE FRONTALE 906288
- Laveuse 4.4 pi³, 13 cycles, console électronique, anti-allergène certifiée NSF, 1300 tours/minute
- Sécheuse 7 pi³, 13 cycles, tambour en inox, anti-allergène certifiée NSF



Rabais de 300$

899,99$ 2 ON PAIE LES TAXES

25,00$/mois

RÉFRIGÉRATEUR 19 pi³ 195709
- Tablettes en verre anti-débordements
- 2 tiroirs à humidité contrôlée

Whirlpool



Rabais de 210$

749,99$ 2 ON PAIE LES TAXES 20,83$/mois

Inglis

ENSEMBLE DE BUANDERIE 906512
- Laveuse 3.2 pi³, 16 cycles, 4 températures
- Sécheuse 6.5 pi³, 9 programmes, option de réduction des plis



Rabais de 200$

599,99$ 2 ON PAIE LES TAXES 16,67$/mois

Whirlpool

CUISINIÈRE VITROCÉRAMIQUE 4.8 pi³ 188981
- Autonettoyante
- Élément expansible: 6"/9"
- Grand hublot



50% de rabais

SUPER PRIX CUVE EN INOX

399,99$ 2 ON PAIE LES TAXES 11,11$/mois

FRIGIDAIRE

LAVE-VAISSELLE 195731
- 12 couverts
- Gande cuve en inox
- Silencieux

ALMA 418 662.3459

BAIE-COMEAU 418 296.5546

CHIBOUGAMAU 418 748.2532

DOLBEAU / MISTASSINI 418 276.1123

FORESTVILLE 418 587.2268

LA MALBAIE 418 665.3939

SEPT-ÎLES 418 961.2212

SAGUENAY (arr. Chicoutimi) 418 543.1501

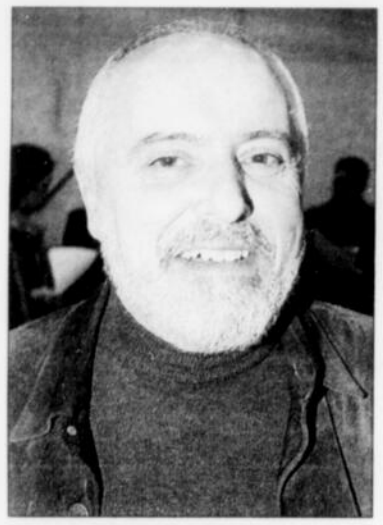
AIR MILES Des voyages et bien davantage

LIVRAISON GRATUITE

gagnon frères

2537198

Conditions: *La promotion «On paie les 2 taxes» consiste à escompter l'équivalent à la TPS et TVQ du «36 versements sans frais sans intérêt» jusqu'à l'approbation du service de crédit, ne paiez qu'un total de 95%, est valide à l'achat d'une sélection d'électroménagers à l'exception des «Super aubaines». Les taxes (TPS/TVQ) sont payables avec les acquisitions de toutes les marques qui ne sont pas incluses dans la promotion. Un achat minimum de 599$ est requis pour bénéficier de la promotion «On paie les 2 taxes». Les cartes-cadeaux, les frais de livraison et les options de garantie ne sont pas inclus dans la promotion. Les offres ne sont pas cumulables avec d'autres promotions. Les taxes (TPS/TVQ) sont payables à la livraison. Les prix, les modifications ou les erreurs typographiques ne sont pas couverts par cette publicité. Les prix peuvent être différents en magasin. Offre de base Air Miles: Obtenez un mille de fidélité Air Miles® par tranche d'achat de 50$, incluant les taxes, aux cartes-cadeaux, les frais de livraison et les options de garantie. Maximum de 99 milles par transaction. Offre valide du 5 juillet au 11 juillet 2011. Certains produits annoncés ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité, s'il est le cas, les modifications seront affichées en magasins



Une stratégie de valorisation de la biomasse forestière est présentée dans ce rapport. Les unités de cogénération pourraient se multiplier au Québec, croit Gilles Potvin.

(Archives)

La production d'énergie au service des régions

Le maire Gilles Potvin propose une



Louis **Potvin**

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, propose une « mini révolution » pour changer les méthodes de production énergétique du Québec afin de favoriser le développement des régions.

Il suggère différentes pistes de solution pour que le Québec prenne un véritable virage vers les énergies renouvelables dans un rapport qu'il a déposé à titre de président du Groupe de travail sur le milieu rural comme producteur d'énergie dont le Quotidien a obtenu copie. Se débarrasser de l'énergie fossile pourrait amener les régions à se développer davantage.

« Tout indique que les prix élevés du pétrole et les problèmes d'approvisionnement stimuleront l'industrie des énergies renouvelables, pour lesquelles les ressources se trouvent principalement en milieu rural. Et il n'est pas improbable non plus que cela engendre une relocalisation de la production manufacturière », peut-on lire dans le rapport.

Le maire Potvin recommande donc de réaliser des expériences nouvelles et audacieuses. « En mettant en place les conditions propices à un développement régional des énergies renouvelables communautaires et de l'efficacité énergétique, un virage important pourra se prendre. L'essor d'une telle industrie énergétique évitera une stagnation néfaste pour le Québec tout entier, qui pourra du même coup réduire sa dépendance au pétrole, améliorer sa balance commerciale, abaisser les émissions de gaz à effet de serre et améliorer son environnement », avance-t-il dans sa conclusion.

> « Tout indique que les prix élevés du pétrole et les problèmes d'approvisionnement stimuleront l'industrie des énergies renouvelables, pour lesquelles les ressources se trouvent principalement en milieu rural. »
>
> - Gilles Potvin

Invité à commenter ce rapport, le maire souligne qu'« il y a un potentiel énorme pour le développement de nos petites communautés, mais il y a encore beaucoup de freins. Ce rapport est un programme de développement régional. C'est un défi qu'il faut relever. Tous les milieux pourraient en profiter pour réaliser des économies d'énergie et surtout trouver de nouvelles sources de revenus. J'ai émis plusieurs recommandations, j'espère que le gouvernement va en tenir compte », mentionne le magistrat qui ajoute que la Fédération québécoise des municipalités endosse le rapport et devrait l'intégrer dans sa planification stratégique.

Gilles Potvin souhaite que les futurs développements énergétiques profitent aux communautés qui souvent ne tirent pas les bénéfices de la production de grande envergure. Il donne l'exemple prometteur comme les projets de minicentrale sur la rivière Ouiatchouan à Val-Jalbert et à la 11e chute de la rivière Mistassini.

Recommandations

Le groupe de travail soumet donc quatre recommandations qui se déclinent en 22 actions concrètes. Il suggère entre autres de bâtir un réseau de sites de démonstration et de projets pilotes, d'appuyer financièrement la mise en place de centres régionaux d'expertise et d'accompagnement en efficacité énergétique et en production d'énergie renouvelable et de mettre en place un fonds destiné au démarrage des projets communautaires d'énergie renouvelable.

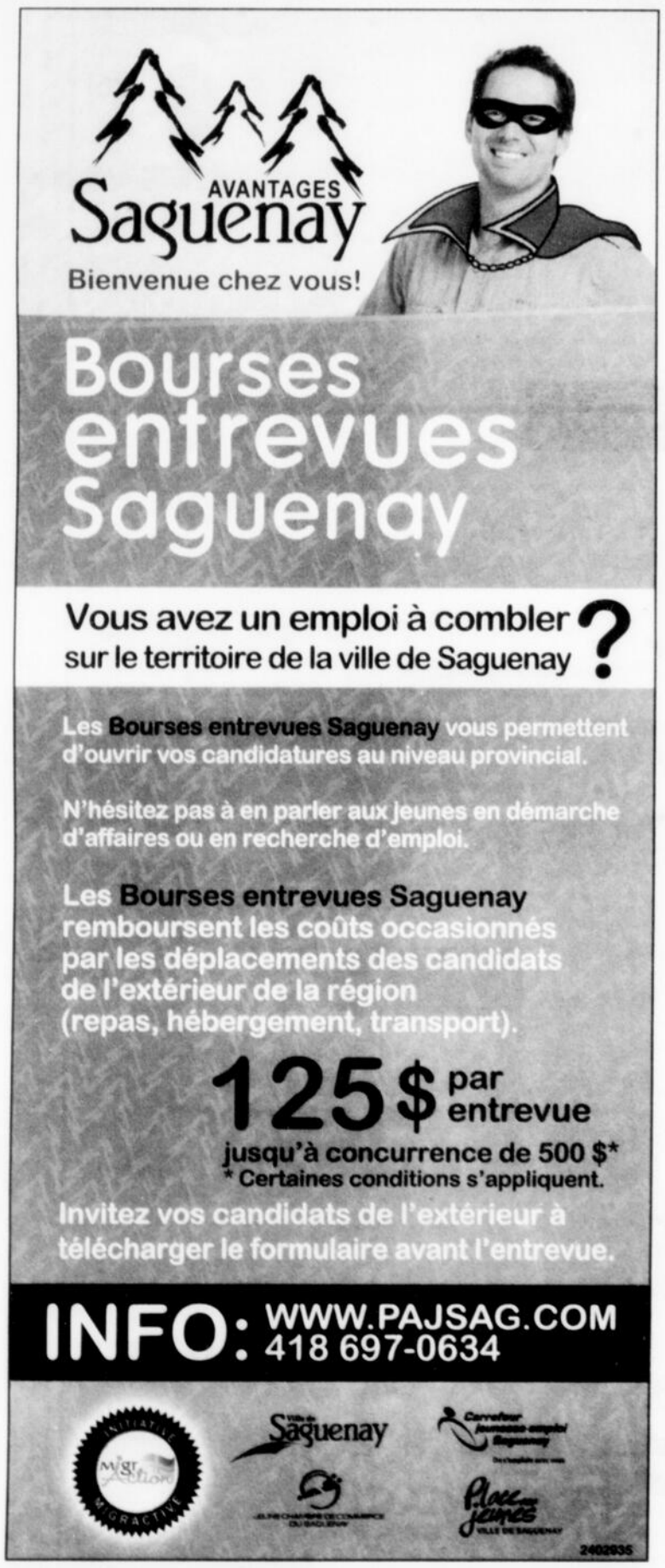
Une place importante est faite à la biomasse dans ce rapport. On recommande de réserver aux communautés rurales des volumes de biomasse forestière en provenance du territoire public pour la réalisation de leurs projets et de leur accorder des droits équivalant à ceux des bénéficiaires de contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF).

Le groupe suggère également de mettre en place des politiques et des mesures incitatives favorisant le remplacement du mazout dans tous les secteurs, résidentiel, agricole, institutionnel, industriel et commercial, par des sources d'énergie locales et renouvelables.

Le groupe de travail a scruté à la loupe les différents modes d'énergie renouvelable pour en définir les forces et les faiblesses pour leur implantation. Le potentiel de l'éolien, de la biomasse, de la valorisation des rejets thermiques industriels et de la géothermie est important, mais doit être accompagné d'une politique de développement structurée.

« Un manque, voire même une absence de volonté et de vision politiques défavorise le développement des énergies nouvelles. La vision actuelle est axée vers une production à grande échelle destinée à l'exportation, ce qui n'est pas accessible aux milieux ruraux », lit-on dans le rapport.

Le groupe de travail cible aussi le manque d'expertise au Québec pour le développement des sources alternatives d'énergie au sein





vraie révolution

des ministères, des municipalités et dans les firmes d'ingénierie. Un retard marqué par rapport aux autres pays occidentaux qui devra être comblé dans le futur.

Le groupe de travail sur le milieu rural comme producteur d'énergie a fait réaliser quelques études sur les différentes possibilités de développement d'énergie. Il est possible de les consulter sur le site internet du ministère des Affaires municipales. ❑



Le groupe de travail présidé par Gilles Potvin propose au gouvernement de mettre l'accent sur le développement de petits projets énergétiques, notamment éoliens, dans les localités afin de se débarrasser de l'énergie fossile.

(Archives)

CENTRE DE liquidation gagnon frères

Produits neufs, démos et fin de ligne



SPÉCIAL TRIO 1399,99$ 47,60$/mois 906496

FRIGIDAIRE

599,99$
< Réfrigérateur 18 pi³
Effet acier inox
202826
Prix sug.: 849,99 $ 20,40$/mois

599,99$
< Cuisinière vitrocéramique
Effet acier inox
202828
Prix sug.: 899,99 $ 20,40$/mois

399,99$
< Lave-vaisselle
Effet acier inox
202829
Prix sug.: 449,99 $ 13,60$/mois

Chaque jour des **nouveautés à prix imbattables!**

599,99$ 20,40$/mois
< Ensemble de buanderie
Laveuse
3,2 pi³, 8 cycles
Sécheuse
6,5 pi³
Inglis
906517

99,99$
> Petit réfrigérateur
1,7 pi³
Danby
197810

229,99$ 7,82$/mois
> Lave-vaisselle
2 niveaux de lavage
208191
Amana

Rien à payer avant 6 mois SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT ou 36 VERSEMENTS ÉGAUX

2049, Ste-Famille (Coin Du Roi-Georges) - Jonquière (Kénogami) - 418 547-2156

+ Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêts. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur la marchandise sélectionnée (achat minimum 199,99 $). Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: Achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $. Coût du crédit total de 224 $. Afin de vous garantir les meilleurs prix, la livraison est en sus. *Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 15 juin 2011.

2600296

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Viser la qualité

Pendant que plusieurs producteurs maraîchers du Saguenay—Lac-Saint-Jean cessent leurs activités ou diminuent leurs productions, confrontés à un manque de relève criant ou victimes des aléas du marché, d'autres parviennent à tirer leur épingle du jeu. Ces agriculteurs ont tous en commun la passion de la terre, certes. Mais, il y a plus, comme le rapportaient justement, dans la dernière édition de Progrès-Dimanche, nos collègues Louis Potvin et Denis Villeneuve.

Les producteurs maraîchers qui connaissent présentement le plus de succès ont à peu près tous cessé de vendre leurs fruits et légumes dans les épiceries et autres commerces de détail, préférant désormais les écouler directement auprès des consommateurs.

Virage

C'est le virage qu'a pris, il y a quelques années le producteur robervalois André Lévesque. Ce dernier a investi 300 000 $ afin d'ériger un kiosque, bien situé dans la municipalité, afin de vendre ses produits directement aux passionnés de la saine alimentation.

À l'autre bout de la région, à Petit-Saguenay, sept citoyens se sont retroussés les manches et ont mis sur pied une coopérative de solidarité qui livre à domicile plus d'une centaine de paniers de produits frais durant la saison des récoltes. Cette tendance connaît justement un grand succès à Montréal et dans plusieurs grands centres.

La vente directe aux consommateurs apparaît comme l'avenue à suivre pour l'industrie maraîchère régionale. C'est dans cette direction que les efforts des producteurs, des intervenants régionaux de l'Union des producteurs agricoles et des membres de la Table agroalimentaire, notamment, doivent aller.

C'est connu, les consommateurs sont de plus en plus enclins à déguster des produits frais et à se laisser tenter par les saveurs du terroir. En misant sur la sensibilisation, il sera sans doute possible de convaincre, sans trop de difficultés, les citoyens de la région à prendre l'habitude de se rendre chez le producteur, les beaux samedis d'été, pour faire le plein d'aliments de qualité. Beaucoup de familles, de toute façon, ont déjà pris cette initiative ou aimeraient bien se faire livrer, à leur porte, un panier rempli de fruits et de légumes de saison.

Sans intermédiaire, les maraîchers peuvent vendre leur production à bon prix en conservant les profits. Ce qui leur assure un revenu régulier et une clientèle plus fidèle. Ainsi, ils peuvent générer de l'emploi et surtout continuer à exploiter la terre et à occuper de façon dynamique le territoire du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Il est, en effet, utopique de croire que les producteurs maraîchers de la région peuvent espérer s'imposer sur les tablettes des grands supermarchés de la province. Les plus gros sont en mesure de se tailler une place face à la concurrence internationale dans les épiceries de la région. Mais la rudesse de nos climats, les coûts d'exploitation et l'éloignement des marchés rendent difficile, voire impossible, de concurrencer les producteurs maraîchers du sud. Il vaut mieux viser la qualité et la rentabilité que la quantité.

Aide

Dans une perspective plus générale, il reste que toute l'industrie agricole du Saguenay—Lac-Saint-Jean a besoin d'être davantage appuyée.

À l'instar de plusieurs PME de secteurs névralgiques, notamment l'aluminium, de nombreuses entreprises agricoles sont à la croisée des chemins en matière de relève. Le manque de main-d'oeuvre est criant dans ce domaine où, l'été, la besogne est dure et les heures souvent très longues. Ces réalités effraient beaucoup de jeunes. Sans compter que le rachat d'une vaste exploitation agricole et toute sa machinerie constitue, sur le plan financier, une énorme bouchée à assumer. Cet aspect de l'industrie est souvent au coeur de l'actualité, mais, les mesures concrètes et les plans efficaces tardent à porter réellement fruit. Comme le soulignait justement le maraîcher André Lévesque, peu de municipalités, justement, ont adopté des outils destinés à soutenir les agriculteurs présents sur leur territoire.

Certes, l'industrie lourde régionale et ses milliards d'investissements projetés, notamment dans le secteur minier et dans le domaine de l'aluminium, retiennent davantage l'attention. Mais les enjeux soulevés par l'industrie agricole ne doivent pas passer sous le radar pour autant.



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un bien mauvais début

Les quatre années de gouvernement conservateur majoritaire commencent bien mal pour les mal-logés et les sans-abri du Canada, du Québec et du Saguenay—Lac-Saint-Jean. En effet, le budget fédéral présenté le 6 juin par le ministre des Finances, Jim Flaherty, n'accorde plus aucune subvention pour fonder de nouveaux logements sociaux.

Mais, comment peut-on faire abstraction d'un besoin aussi fondamental en tant que gouvernement fédéral? Comment peut-on oublier aussi cavalièrement 982 000 ménages locataires mal-logés et les quelque 300 000 personnes itinérantes du Canada qui vivent actuellement dans des conditions extrêmes de survie?

C'est la première fois en dix ans que le gouvernement fédéral ne contribue pas financièrement à la réalisation de nouveaux logements sociaux. La province de Québec se voit ainsi privée de 85,6 millions $ par année par rapport aux deux dernières années. C'est l'équivalent des subventions pour réaliser 1200 logements dans le cadre du programme québécois de logement social, « AccèsLogis ».

Par surcroît, le ministre Flaherty refuse encore une fois d'augmenter le budget réservé à la lutte contre l'itinérance. Ce budget de 135 millions $ par an n'a pas été indexé depuis huit ans, alors que tous les intervenants constatent une augmentation importante du nombre de sans-abris.

Avions

Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, est prêt à dépenser au moins 30 milliards $ pour l'achat et l'entretien d'avions de combat F-35. Il est prêt aussi à renoncer à 6 milliards $ par année en impôts, au profit des grandes entreprises.

Pas question, par contre, de consacrer les argents nécessaires au respect des droits des plus appauvris de notre société! Mais c'est une aberration!

Savez-vous, qu'avec le coût d'un seul avion de combat F-35, nous pourrions dès demain matin fonder 6400 logements sociaux pour venir en aide à des milliers de ménages locataires dans le besoin? Loge m'entraide et ses militants entendent poursuivre le combat, entre autres, avec le Nouveau parti démocratique, pour qu'il puisse se faire le relais de nos demandes à Ottawa.

Loge m'entraide a d'ailleurs lancé, dès le lendemain du dernier budget fédéral, une invitation par courriel aux deux députés NPD de la région dans Chicoutimi-Le Fjord et Jonquière-Alma afin de tenir une rencontre d'urgence dans les prochains jours.

Nous souhaitons que les deux députés du NPD du Saguenay répondent favorablement à notre invitation. Nous avons besoin d'eux pour porter notre demande à Ottawa afin qu'il se consacre 2 milliards $ par année dans le logement social, au nom du droit au logement et de la lutte à la pauvreté.

Sonia Côté
Coordonnatrice de Loge m'entraide
www.logementraide.com

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ !

Votre opinion est importante
Faites-nous part de vos commentaires
redaction@lequotidien.com

Une activité transcendante qui force à réfléchir

CHRONIQUE

Patrice **Gobeil**

pgobeil@lequotidien.com



Quelle expérience que celle du Relais pour la vie, cette extraordinaire activité de levée de fonds au profit de la Société canadienne du cancer. Encore une fois, la combinaison entre l'activité physique et une bonne cause connaît un succès fou. Le succès de cet événement réside à mon avis dans deux éléments distincts. D'une part, il y a le fait que l'activité consiste en une marche, le sport abordable et accessible par excellence et, d'autre part, il y a toute l'ampleur et l'étendue de cette maladie qu'est le cancer. Et le résultat de plus de 250 000$ amassés pour l'événement tenu à Alma seulement mérite d'être chaleureusement souligné.

Qu'il s'agisse d'un membre de notre famille proche ou élargie, d'un ami, d'un collègue ou d'une simple connaissance, chacun d'entre nous a connu ou connaît au moins une personne atteinte. Au Relais pour la vie, le premier tour est réservé aux porteurs des chandails jaunes, c'est-à-dire les survivants de cette maladie. L'observation des marcheurs de ce premier tour nous révèle l'identité de plusieurs autres personnes que nous connaissons et qui ont connu l'épreuve du cancer, la variété des âges et des conditions dans lesquelles frappe le cancer. Ce premier tour donne aussi une dose d'espoir à ceux qui combattent actuellement la maladie, car il met en scène ceux et celles qui ont gagné leur combat.

Réflexion

Et le deuxième tour suit, où les porteurs des chandails orange s'ajoutent. Ils sont les aidants des personnes atteintes. Leur nombre élevé fait réfléchir à toute la mobilisation requise au sein des familles et des milieux de vie des victimes du cancer. Quelle émotion que celle ressentie dans l'assistance comme dans la marche, un frisson supérieur à n'importe quel jeu ou but de n'importe quel match sportif. Un feeling mémorable!

Après ce deuxième tour, c'est maintenant les simples marcheurs que nous sommes à nous ajouter, pour passer à travers la soirée, la nuit et le petit matin. Le nombre des équipes de participants, la qualité des campements érigés tout au long du parcours démontrent eux aussi toute la mobilisation sociale requise afin de faire face à cette maladie.

Certains sont venus en famille, et ils en ont fait, au fil des éditions, un rendez-vous annuel où frères et sœurs et neveux et nièces se rassemblent en l'honneur de parents disparus. D'autres se sont donnés rendez-vous entre collègues, et d'autres encore entre amis.

Ils ont planté un campement, apporté boissons et victuailles, et un chauffage de fortune. Partout, il y a les sourires sur les visages. Il y a aussi l'énergie des marcheurs, l'atmosphère, ce quelque chose qui flotte dans l'air... C'est à croire que je n'en suis pas encore vraiment revenu. Malgré les quelques jours écoulés depuis, mes pensées retournent encore en cette froide et humide nuit du 3 au 4 juin.

Persévérance

La venue de la noirceur, comme l'annonce d'un déclin. L'arrivée du froid dans la nuit, comme une épreuve. La levée du jour, comme un retour à la vie malgré la fatigue. Et tout au long la persévérance des marcheurs qui, tour après tour, se réchauffent et s'encouragent. Chacun marche à son rythme, au gré des rencontres effectuées au cours de la nuit. Quelques tours avec un voisin, quelques autres avec une cousine, une amie de longue date qu'on a moins vu depuis quelque temps, un ancien client, la mère ou le père d'un ami maintenant expatrié. Que de souvenirs ranimés, que de nouvelles apprises et commentées, que de projets reçus ou confiés au fil du parcours. Et en toile de fond la lutte contre le cancer, qui nous ramène à notre statut de simple mortel. Dans le succès du Relais pour la vie, il y a certes l'ampleur et l'étendue de la maladie et la marche comme activité accessible, mais il y aussi une qualité d'organisation et une animation conséquente et bien planifiée.



Notre chroniqueur a participé au Relais pour la vie contre le cancer organisé le week-end dernier à Alma. L'expérience incite à la réflexion et à la solidarité, croit-il. Sur la photo, des marcheurs liés par le désir de vaincre la maladie s'élancent sur la piste. Le Relais d'Alma a permis d'amasser 260 000 $. À Chicoutimi, ce fut plus de 450 000 $.

(Photo Gimmy Desbiens)

L'allumage des quelques milliers de luminaires alignés en rangée tout autour de la piste, chaque luminaire rendant hommage à une victime ou à un survivant, illumine le parcours tout au long de l'événement et contribue grandement à l'ambiance chaleureuse. Les animations variées sous le chapiteau et à l'extérieur ajoutent tantôt un air de fête, tantôt un climat de réflexion. Il faut encore une fois rendre hommage aux organisateurs et aux bénévoles.

Il faut quand même espérer qu'un jour cette maladie sera connue, contrôlée ou traitée à tel point qu'il ne sera plus nécessaire de marcher contre elle.

On bougera alors sans doute pour autre chose, comme certains dans d'autres événements. J'ai soudain une pensée pour mes amis du Grand Défi Pierre Lavoie. On continuera encore longtemps d'allier sport et bonne cause.

Me Patrice Gobeil, Almatois d'origine, de corps et d'âme, est particulièrement bien implanté au sein de sa communauté. Passionné de sports et de culture, il est à l'avant-garde de la pensée jeannoise et très au fait de la fibre almatoise.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Amphithéâtre : il y a toujours des limites à respecter !

Parlant une récente chronique publiée dans ces pages de briser le négatif par la construction d'un amphithéâtre pour y faire revenir les Nordiques à Québec, Myriam Ségal ne m'a pas du tout convaincu. Pour amener les Québécois, dans le sens large du terme, à se convertir au positivisme, il faudra qu'ils développent et entretiennent dans leur quotidien autre chose que la futilité, le bonheur passager, l'évanescence du pain et des jeux.

Travailler à la mise en place d'un projet de société juste et égalitaire, par exemple, serait un défi bien plus stimulant, plus exaltant, étant donné sa pérennité et sa juste raison d'exister. Il y a également les pressions de plus en plus fortes que nous impose la nature en matière de développement durable. Au demeurant, le passage chez l'individu d'une attitude négative vers plus de positivisme dépend, en premier lieu, de son propre développement durable.

On détourne l'attention des véritables enjeux qui nous incombent par le pain et les jeux, incluant les jeux vidéo tous aussi débilitants les uns que les autres, pour faire oublier les vrais problèmes auxquels nous devrions nous attaquer. Imaginez ce que nous pourrions faire avec 200 M$ bien placés socialement. Car ne perdons jamais de vue que ce projet d'amphithéâtre est d'abord et avant tout conçu dans le but de faire revenir les Nordiques à Québec. Quel défit grandiose!

Dossiers

Les sommes que le gouvernement veut investir dans ce projet serviraient davantage si elles étaient consacrées par exemple, à des projets de bibliothèque, au développement des arts et de la culture. Il y a bien d'autres dossiers qui pressent bien plus qu'un amphithéâtre à Québec: la crise permanente du logement, l'analphabétisme. Au Québec, société prétendument avancée, il y a encore quelque 800 000 analphabètes! Et si on établissait les conditions favorables à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture chez nos concitoyens plutôt que de les encourager à perdre une soirée à faire la 175 aller et retour pour assister une partie de hockey.

Madame Ségal en est venue à perdre de vue ses beaux principes d'intervention minimale de l'État. Tout à coup pour elle, 200 M$ venant de nos impôts, sans compter les dépassements de coûts, les non-dits sur ce que va coûter la décontamination du terrain et quoi d'autre? Quand même! Soyons raisonnables.

Selon la chroniqueure, les astres sont alignés. Le dollar est au paire. Ah bon! Dans un article paru dans la même édition du Quotidien, l'économiste en chef chez BMO, Sherry Cooper, souligne que la fermeté du dollar canadien par rapport à l'américain va entraver la croissance économique au pays. Voilà une étoile qui, à mon avis, brille par son absence dans cet alignement de conditions favorables.

Si quelques très riches promoteurs privés veulent faire face au danger et acceptent le risque financier, c'est leur problème. Mais qu'ils ne viennent pas réclamer l'aide de l'État s'ils se plantent comme cela est arrivé aux Nordiques et aux Expos.

Taxes

Parlons-en du risque, combien énorme, de faire évoluer une équipe de la Ligue nationale dans un petit marché, bien qu'il soit composé des plus fanatiques amateurs de hockey de la planète. Le plafond salarial est rendu à 65 M$. Commençons donc par faire preuve de prudence et d'attentisme, en observant l'évolution de l'équipe de retour à Winnipeg.

Si les citoyens sont déjà étouffés par les taxes municipales, ne serait-il pas logique qu'ils refusent de s'embarquer dans ce genre de bateau qui m'apparaît déjà prendre l'eau? Non, parce que pour oublier l'essentiel, autant le beau que le laid, le peuple a besoin de pain et de jeux. Une fois, au Maroc, le roi a voulu augmenter le prix du pain. Le peuple, difficile d'ordinaire à mobiliser, est, cette fois-là, monté aux créneaux. Il a dû reculer. Y a toujours ben des maudites limites!



Le projet de nouveau «Colisée» piloté par le maire de Québec, Régis Labeaume, suscite de nombreuses réactions enflammées.

(Archives La Presse)

Marcel Lapointe
Saguenay

Poursuite en diffamation intentée par Jacques Fortin

Sanfaçon évalue le terrain à 54 000 $



Lionel Sanfaçon (photo) a été embauché en 2007 par André R. Gauthier pour produire une évaluation du terrain acquis par Jacques Fortin et Hélène Girard.

(Archives)

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Le document qui a été fourni par l'Immobilière à Saguenay pour établir la valeur du terrain que souhaitait acquérir le conseiller Jacques Fortin et son épouse Hélène Girard ressemble davantage à un rapport de régie interne entre un employeur et son fournisseur de services qu'à un véritable rapport d'évaluation.

C'est ce qui ressort du témoignage de l'évaluateur agréé Lionel Sanfaçon, premier témoin de la défense entendu dans le cadre du procès pour diffamation intenté par Jacques Fortin et son épouse contre quatre associations de citoyens qui ont réclamé sa démission par voie de pétition. André R. Gauthier est représenté par Me Jocelyn Pilote, alors que Pierre-Luc Desmeules, Laval Gagnon et Christian Joncas, qui se représentent seuls.

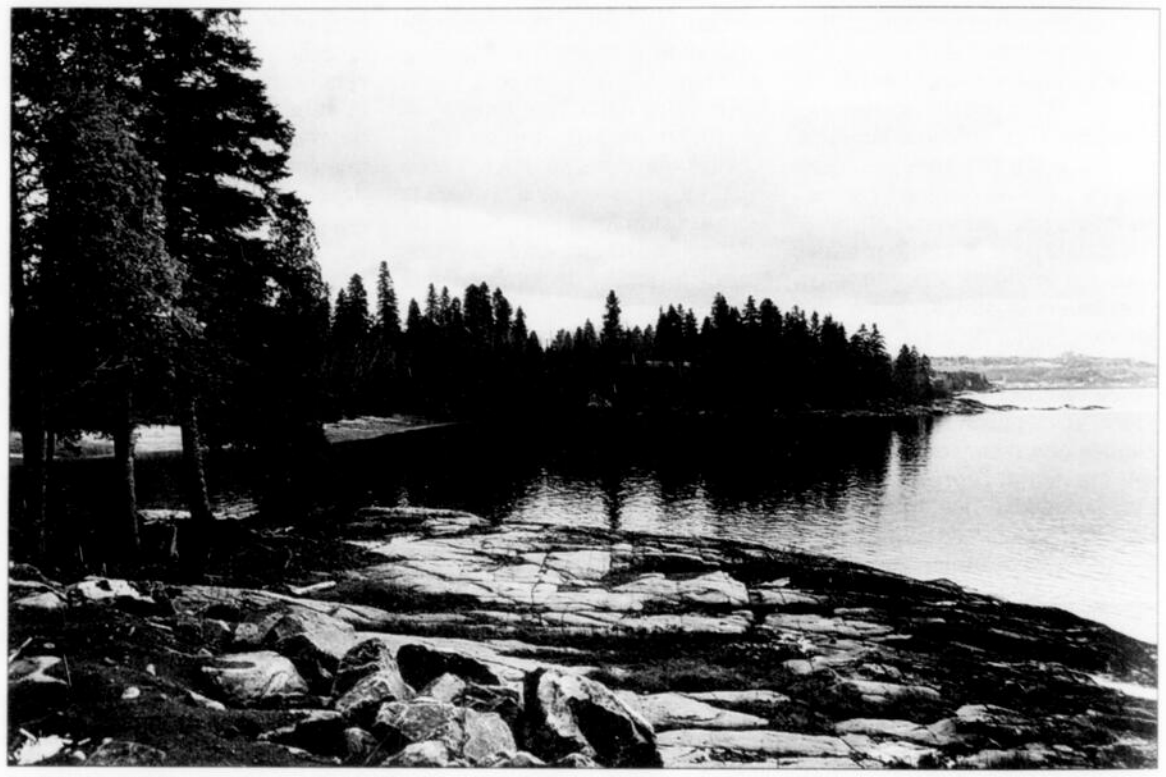
M. Sanfaçon a été embauché en octobre 2007 par André R. Gauthier pour produire une évaluation du terrain acquis par M. Fortin et M^me^ Girard en 2006, au coût de 23 400 $. Après analyse de plusieurs paramètres et de transactions comparables, il en est venu à la conclusion que le terrain valait plutôt 54 000 $ au moment de son achat. Ce qui est loin des chiffres du rapport de l'Immobilière, qui l'évaluait plutôt à 14 800 $.

Il a également été appelé à décortiquer et à commenter le rapport déposé par l'Immobilière pour fixer un prix d'achat ainsi que celui de la firme DeRico Hurtubise, commandé à la suite de la controverse entourant l'achat du terrain, et qui évaluait les lieux à 27 000 $.

Il s'est arrêté plus longuement sur le premier, dans lequel il a remarqué plusieurs éléments discutables. Il a ainsi noté que la partie concernant la valeur marchande n'avait pas été élaborée et qu'on ne faisait pas mention des éléments du marché. Or, selon lui, ce sont des facteurs importants à prendre en ligne de compte dans une évaluation, surtout dans le cas d'un terrain au bord de l'eau, une denrée rare à Saguenay.

« Ce rapport n'a pas élaboré sur le but de l'évaluation. Il faut prendre les moyens pour optimiser la valeur du bien, dans l'intérêt du propriétaire foncier. Habituellement, le vendeur veut avoir le meilleur prix possible, il va l'exposer, le faire visiter. Ce qui n'est pas possible lorsqu'il n'y a pas d'appel d'offres public », a expliqué M. Sanfaçon, en réponse à une question de Me Pilote qui s'interrogeait sur l'impact d'un appel d'offre versus une vente à partir d'une évaluation.

En contre-interrogatoire, l'avocate du couple Fortin-Girard, Me Thérèse Desgagné, a voulu connaître toute la chronologie des travaux qui ont mené au dépôt du rapport d'évaluation de M. Sanfaçon. Comme ce dernier n'avait pas en main tous les papiers requis pour répondre de façon précise à cette requête, il reviendra devant la juge Suzanne Ouellet ce matin pour terminer son témoignage. ❑



Le terrain acheté par le couple Fortin-Girard a fait l'objet de plusieurs évaluations.

(Archives)



« Mes parents ne sortaient plus »

- Pierre-Olivier Fortin

CHICOUTIMI (IL) - « Ça me touchait personnellement. Il y avait un gros nuage au-dessus de notre famille. Mes parents ne sortaient plus, ils ne parlaient que de ça. »

Hier matin, troisième jour du procès en diffamation intenté par le conseiller municipal Jacques Fortin et son épouse Hélène Girard , leur avocate, Me Thérèse Desgagné, a fait témoigner leur fils, Pierre-Olivier. Âgé de 16 ans à l'été 2007, lorsque la transaction concernant le terrain du boulevard Renaud a été rendue publique, il a raconté avoir vécu difficilement les événements et les commentaires désobligeants sur son père. Il lisait les journaux, il écoutait les nouvelles, allait sur le site du Parti Vision nouvelle et sur le blogue du Regroupement des citoyens de Saguenay pour voir ce qui se disait. Il a même été invité à signer la pétition réclamant la démission de son père, ce qu'il a refusé de faire, bien entendu.

« J'ai toujours su qu'il n'avait rien fait de mal. Mais même à l'école, les autres me disaient que mon père était un voleur. C'est certain que ça me touchait », a souligné Pierre-Olivier Fortin, qui étudie le droit à Sherbrooke.

Selon ses souvenirs, cette histoire a occupé l'espace médiatique durant tout l'été 2007 et la pétition a été déposée au ministère des Affaires municipales et au conseil de ville un peu plus tard. Encore aujourd'hui, il entend parler de toute cette affaire.

« J'ai pris congé pour venir témoigner et des gens m'ont demandé si mon père allait aller en prison. À l'Université de Sherbrooke, un gars de La Baie m'a demandé si j'étais le fils du gars qui avait volé un terrain. Ça me suit encore », a-t-il affirmé.

Synonyme

En contre-interrogatoire, l'avocat d'André R. Gauthier, Me Jocelyn Pilote, a demandé à Pierre-Olivier Fortin où il avait vu que les intimés avaient traité son père de voleur. Le jeune homme a répondu que ce terme n'avait sans doute jamais été utilisé, mais que des synonymes, oui.

Me Pilote a également mis en lumière que la pétition n'a jamais été déposée auprès des élus de Saguenay. ❑

Une famille déçue par la façon de faire

Les Ruelland pensaient que le terrain allait devenir un parc

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si les membres de la famille Ruelland avaient su que le terrain où ils avaient passé leur enfance allait être vendu à un prix aussi bas que 23 000 $, ils l'auraient sûrement acheté.

Dernier témoin de la journée invité à la barre par la défense, Lorraine Ruelland a raconté que sa famille a été propriétaire du terrain acquis par Jacques Fortin et Hélène Girard de 1948 à 1990. Il y avait alors sur les lieux une maison et un petit chalet possédant toutes les commodités. En 1989, son père, Antonio, a tenté de s'en départir. Sa femme était décédée, aucun de ses 10 enfants ne voulait l'habiter et lui-même demeurait en appartement. Malgré trois promesses d'achat, il n'a jamais pu le vendre parce qu'il était zoné récréatif et pour faire des modifications, comme construire une maison plus près de l'eau, il fallait un zonage résidentiel. M. Ruelland a fait une demande à la ville de Chicoutimi le 22 mai 1990 pour changer le zonage, ce qui lui a



Me Thérèse Desgagné a fait ressortir qu'il n'y avait aucune clause dans le contrat liant Chicoutimi à la famille Ruelland dans le cas d'une éventuelle vente du terrain.

(Archives)

été refusé. Quelques mois plus tard, la Ville lui a fait une proposition d'achat de 60 000 $, car elle souhaitait lui garder son côté récréatif et y faire un parc. La famille Ruelland a accepté cette offre. Aujourd'hui, Lorraine Ruelland est déçue.

« Que ce soit n'importe qui qui l'ait acheté, ce n'est pas ce qui me dérange. C'est la façon de faire. Nous aurions aimé être mis au courant. J'ai été surprise de voir que quelqu'un avait pu l'acquérir, alors qu'on devait y faire un parc. On trouvait que c'était long pour réaliser ce projet, mais en attendant, nous y allions chaque année pour cueillir des petites fruits et nous remémorer de bons souvenirs », a souligné M^me^ Ruelland.

Contrat

En contre-interrogatoire, Me Thérèse Desgagné a fait ressortir qu'il n'y avait aucune clause dans le contrat liant Chicoutimi et la famille Ruelland dans le cas d'une éventuelle vente. Elle a également fait remarquer que jusqu'en 1989, une petite partie de la maison empiétait sur les terrains voisins, appartenant à Esso. Le problème a été résolu en 1990, alors que M. Ruelland a fait l'acquisition de la parcelle visée.



Jacques Fortin réclame 450 000 $ à quatre associations de citoyens.

(Archives)

« Est-il possible que la maison et le terrain n'aient pas été vendus à cause de cet empiètement-là? », a demandé Me Thérèse Desgagné. M^me^ Ruelland n'avait pas de réponse. ❑

CROISIÈRES
FJORD
Saguenay
Minicroisière le dimanche
12 juin
Départ de Chicoutimi à 14 h
à bord de la Marjolaine pour une croisière de 2 h.
20 $ par personne
50 $ forfait famille
(2 adultes + 2 enfants)
Taxes incluses
Croisière spéciale fête des Pères le 19 juin
Animation et prix de présence
20 $ par personne
ou
forfait famille 50 $
10 $ enfant
Réservez tôt!
418.543.7630
1.800.363.7248
www.croisieresdufjord.com
2571744

SOYEZ PRÊT POUR VOTRE
déménagement!
Écran géant
en prime
Voici comment ça fonctionne
Avec tout achat total de meubles à partir de 699 $, recevez une TV en prime avec votre achat. Aussi simple que ça!
DÉPENSEZ 699$ = TV ACL 22 po+
DÉPENSEZ 1399$ = TV ACL 32 po+
DÉPENSEZ 1999$ = TV ACL 42 po+
DÉPENSEZ 2999$ = TV PLASMA 50 po+
Exclut les offres de rabais, de liquidation et de promotion, les superbes achats, les ensembles matelas et les meilleurs achats de l'acheteur.
Vous ne voulez pas de TV?
Nous vous donnerons 15% de rabais+ sur notre prix étiqueté sur votre achat total de meubles.
Vous voulez une plus grosse TV?
Obtenez une TV ACL HD SONY 55 po pour aussi peu que 769 $!!
Sofa inclinable Omega Seulement 799.97 $ PLUS TV ACL Haier 22 po en prime!
Causeuse 779,97 $
Fauteuil 599,97 $
Ensemble 3 tables 199,95 $
Carpette 199,97 $
Ensemble 3 pièces inclinables Omega en cuir contrecollé
Seulement 1999.97 $ PLUS TV ACL HD 42 po en prime lorsque vous achetez le sofa, la causeuse et le fauteuil!
TV ACL Haier 42 po EN PRIME
BRICK CHICOUTIMI
224, rue des Laurentides, Chicoutimi 418 549-3332
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi - Mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi - Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: 11 h à 17 h
2602102



▲▼ // RIVAGE AUX MILLE COULEURS

Grande réussite pour le symposium provincial Rivage aux mille couleurs. Un total de 8500 personnes sont venues voir à l'œuvre 33 artistes de la région et d'un peu partout au Québec. Les artistes-peintres ont su éblouir le grand public. Vu le grand succès de cette année, une troisième édition est prévue pour 2012, au début juin. Félicitations à Pierre Tremblay de Saint-Ambroise (photo du bas) qui a gagné la toile du président d'honneur du festival, Paul Cloutier.

(Courtoisie)





// CORPORATION VEL-EAU

Le représentant de l'Association des concessionnaires automobiles de Saint-Félicien, Luc Verreault, a accepté de présider la campagne de levée de fonds de la Corporation Vel-Eau. Encore cette année, la Caisse populaire de Saint-Félicien–La Doré est un partenaire majeur des deux événements de l'organisation, la Coupe du Québec de vélo de montagne et les Régates de Saint-Félicien. La directrice générale de la caisse, Suzanne Raymond, a remis un chèque de 5000$ à la corporation en présence de Luc Verreault et du président de la Coupe du Québec de vélo de montagne, Martin Demers ainsi que le président des régates, Réjean Côté.

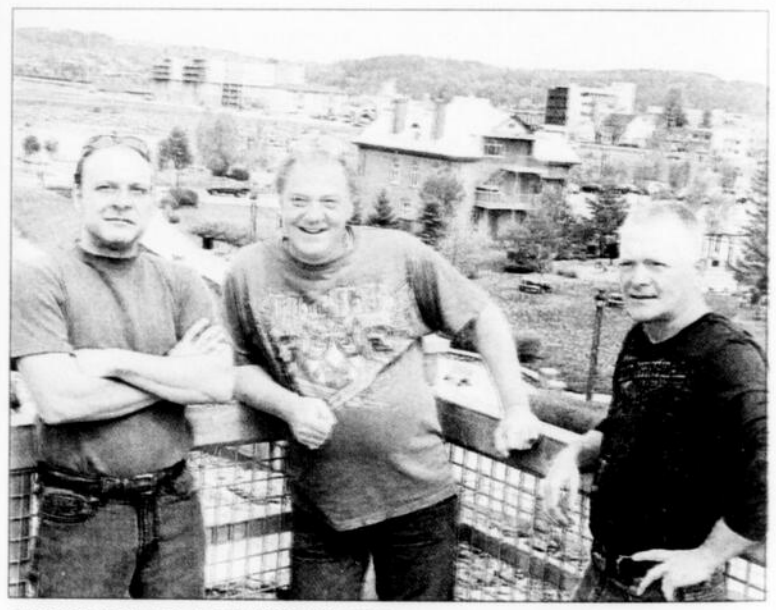
(Courtoisie)



// AU JARDIN DE MON PÈRE

Le camping Au Jardin de mon père de La Baie s'est classé récemment dans le top 10 des 333 terrains de camping au Canada et dans le top 4 des 8000 terrains de camping en Amérique du Nord. L'établissement répondait ainsi très bien aux cinq critères d'évaluation du fameux répertoire de camping Woodall's 2011. Les responsables ont souligné en grande partie les efforts soutenus des employés, dont Sabin Lévesque, Diane Simard, Charlie Simard, Jean-David Boulanger et la directrice générale Josée Gagnon.

(Courtoisie)



// DU FOLK-BLUES-ROCK AU VIEUX-PORT

Le groupe Reddoux proposera son répertoire de style folk-blues-rock, le vendredi 10 juin, à compter de midi, sur la scène du Vieux-Port de Chicoutimi. Sur la photo, les guitaristes Luc Boily et Gérald Simard et le batteur Gaston Néron.

(Photo Sylvain Dufour)



Une église complètement transformée

Le petit village de Tadoussac vit au rythme du Festival de la chanson jusqu'à dimanche



Roger Blackburn
rblackburn@lequotidien.com

TADOUSSAC – C'était le branle-bas de combat hier dans la petite église de Tadoussac où les activités religieuses céderont la place à la musique pour la 28e édition du Festival de la chanson de Tadoussac qui s'amorce ce soir dans le petit village pittoresque sertie dans une des sept plus belles baies du monde.

Une dame s'est d'ailleurs présentée dans l'église pour sortir le Bon Dieu du lieu saint jusqu'à dimanche. « C'est une idée de fou, mais l'évêché nous a donné son accord, ça va être extraordinaire comme salle de spectacle s», espère le directeur général de l'événement Charles Breton que le Quotidien a rencontré hier dans les bureaux du festival alors qu'une dizaine de travailleurs complétaient d'aménager l'intérieur de l'église avec des échafaudages pour y construire des paliers qui pourront accueillir 500 personnes assises.

« C'était toute une décision à prendre, mais c'est grâce à cette nouvelle salle que nous pouvons présenter certaines têtes d'affiche du festival comme les Douze hommes rapaillés, Paul Piché, Chloé Sainte-Marie et le spectacle de clôture », fait valoir la responsable de la programmation, Catherine Marck, une Française d'origine qui habite à Tadoussac depuis 34 ans et qui fait partie du festival depuis ses tous débuts.

En plus de ses têtes d'affiche, Tadoussac présente des artistes établis, connus du milieu musical, mais qui ne tournent pas à la radio et qui ne sont pas beaucoup connus du grand public. « Les gens qui voient des artistes ici les revoient plus tard dans des grandes salles ou à la télévision et peuvent se vanter de les avoir vu ici en premier », note celle qui reçoit entre 300 et 400 demandes d'artistes qui veulent se produire au festival alors qu'une trentaine de candidatures sont retenues.

Elle se rappelle d'ailleurs, en 1988, l'artiste Anne-Marie Gélinas avait eu un accident de voiture et n'avait pas pu présenter son spectacle. « À l'hôpital elle avait écrit le nom d'un artiste appelé Richard Desjardins. "Appelez-le il va venir me remplacer il est très bon". Richard Desjardin était venu et il avait joué à la marina alors que tout le monde parlait et que personne ne l'écoutait », raconte la directrice de la programmation qui prend soins maintenant de produire les spectacles en fonction des lieux de diffusion c'est-à-dire les chanteurs à texte dans un endroit plus calme et la musique festive dans des endroits où ça bouge un peu plus.

Le festival prend son envol ce soir avec les Cowboys fringants, le même spectacle qui sera présenté vendredi à la Zone portuaire de Chicoutimi et Chloé Sainte-Marie. L'artiste de la région Dany Placard sera également sur scène à compter de 23 h 30, nous irons le voir pour vous, mais vous comprendrez que le texte sera publié samedi en raison de l'heure tardive.

Parmi les artistes émergents nous surveillerons la Française Agnès Bihl, Damien Robitaille qui commence à être connu, Buddy McNeil and the Magic Mirrors et Lisa Leblanc une artiste en résidence au festival et originaire du Nouveau-Brunswick qui vaut le déplacement dit-on.

Le Quotidien est à Tadoussac jusqu'à dimanche pour vous faire partager les moments de ce festival ou le grandiose se compose dans un petit endroit. ❑



Dan Sweeny et Denis Gosselin installent les rideaux noirs du haut du jubé de l'église pour la 28e édition du Festival de la chanson de Tadoussac.

(Photo Roger Blackburn)

Une belle soirée met la table aux festivités

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

TADOUSSAC – Une soirée totalement « tadoussacquienne » a mis la table à la 28e édition du Festival de la chanson de Tadoussac hier soir au légendaire Bar du fjord situé en haut de la côte du traversier. Un collectif d'artistes formé d'une quinzaine de chanteurs et musiciens a procédé au lancement de l'album « Tadoussac en chanson », un projet mis sur pied après que le festival a gagné un Félix en 2006 pour le festival de l'année à l'ADISQ.

Le résultat de ce projet a été lancé devant plus de 100 personnes alors que toutes les générations étaient présentes, les têtes blanches et les ponchos à barbe se côtoyaient joyeusement.

Simplement, chaque artiste est monté sur scène pour présenter sa chanson ou sa composition et la jouer devant un public très engagé et fier de ce qu'il entendait.

Il y en avait pour tout les goûts, chansons à texte, du blues, de l'accordéon et même de l'harmonica poussé par nul autre que Charles Breton, le directeur musical du festival. « Ça lui fait du bien de monter sur scène, son équipe dit qu'il est moins stressant », a lancé le guitariste avant de le présenter sous les applaudissements de la foule.

« La culture physique », de Jean Gagnon, celui qui est le musicien de l'Hôtel Tadoussac, a livré une belle performance et a su dérider la foule. On pouvait sentir une unité et une fierté des gens de Tadoussac d'avoir réalisé cet album. Claude Morneau a chanté « Tadoussac », une chanson qui parle de la place que les gens ont chantée avec lui: On s'est connu au Café du Fjord, on s'est revu au Gibar...

Caroline Brisson s'est bien reprise avec sa chanson a capella soutenue par des notes de la violoncelliste Kim Drouin Ratcliffe. Après s'être excusée auprès des spectateurs en arrêtant en plein milieu de la chanson, un peu de nervosité peut-être, elle est revenue en rappel pour interpréter la magnifique « complainte du coureur des bois », une chanson qui s'écoute les yeux fermés.

La table est mise, l'église est montée, les amplis sont réchauffés, le festival peut commencer. Ça se passe toute la fin de semaine à Tadoussac. Il y a encore de la place. ❑



Charles Breton, directeur général du Festival de la chanson de Tadoussac, a profité du lancement d'un album pour jouer un peu d'harmonica dans le cadre d'une soirée de pré-ouverture.

(Photo Roger Blakburn)



Le collectif d'artistes de Tadoussac a lancé son album officiellement, hier soir, au Café du Fjord.

(Photo Roger Blackburn)

Mine de phosphore au Lac à Paul

Plusieurs questions, aucune contestation

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le projet d'exploitation d'une mine de phosphore au Lac à Paul par Ressources d'Arianne a suscité l'intérêt de la trentaine de personnes qui a participé à la première soirée d'information tenue hier soir à Dolbeau-Mistassini.

Pas de contestation, mais beaucoup de questions sur le projet, surtout concernant les voies d'accès et leur fort volume de transports prévu ainsi que les incertitudes concernant le pont ferroviaire à Dolbeau-Mistassini. Ils considèrent l'entreprise transparente et croient aux chances de réussite de cette mine.

Pour que le projet soit encore plus acceptable, les participants ont proposé d'assurer le maximum de retombées locales pour l'emploi et les contrats aux entreprises. Les redevances devraient être accordées aux deux MRC touchées par le projet. Aussi, on souhaite que le projet soit financé par des investisseurs québécois plutôt que de se tourner vers des compagnies de l'Inde ou de la Chine. Une précision sur la nature des emplois serait également appréciée.

La cohabitation entre les villégiateurs et les camions devra être mieux détaillée afin d'assurer la sécurité des usagers de ce secteur forestier très prisé.

D'autres craignent une deuxième « wallastonite » à Saint-Ludger-de-Milot de Ressources d'Orléans qui a fermé après quelques années d'opération. Les gens proposent que l'entreprise ait des contrats fermes avec des clients. Certains veulent savoir si les communautés autochtones acceptent sa réalisation.

Des propriétaires de chalets, des personnalités d'affaires et des acteurs socio-économiques ont participé activement à cette consultation en proposant ces idées pour bonifier l'acceptabilité de cette mine qui sera située à 200 kilomètres au nord de Saguenay.

La participation a été facilitée par la méthode de travail élaborée par la Chaire d'Éco-Conseil de l'Université du Québec qui réalise une étude de cas sur ce projet minier qui servira dans le futur au gouvernement pour l'élaboration de la nouvelle loi sur les mines. Les gens ont été invités à discuter sur trois questions qui permettront de bonifier le projet. Ils étaient réunis en groupe de 5 pour émettre leur opinion. Par la suite, ils ont dévoilé leurs préoccupations et suggestions.

Cette démarche de consultation s'inscrit dans la philosophie de développement durable de Ressources d'Arianne et sa volonté de comptabiliser les gaz à effet de serre que généreront la construction et l'exploitation de cette mine à ciel ouvert. Une façon de faire apprécier par la trentaine de personnes.

Bénéfices

Cette mine de phosphore pourrait être fort intéressante pour le secteur de la MRC Maria-Chapdelaine, car le minerai serait transbordé à Dolbeau-Mistassini dans le parc industriel. On estime à 80 le nombre de voyages de camions par jour sur cette route forestière.

Par contre, un pont ferroviaire évalué à 35 M$ devra être construit. Une étude pour sa réalisation est en cours et nécessitera l'implication des gouvernements. Le transport ferroviaire servira à desservir les clients nord-américains tandis que le port de Saguenay sera utilisé pour les clients outre-mer. « Dans le meilleur des mondes, les deux scénarios de routes seraient l'idéal afin que les deux territoires puissent bénéficier des retombées. Aussi il y aurait moins de contraintes au niveau du transport », a mentionné, le président de Ressources d'Arianne, Bernard Lapointe.

Rappelons que le projet est estimé à 325 M$ et qu'il créait 400 emplois pendant la construction et 250 emplois directs lors de l'exploitation. ❑



La trentaine de participants ont apprécié la transparence du projet présenté par Bernard Lapointe.

(Photo Louis Potvin)



Les gens ont été invités à discuter sur trois questions qui permettront de bonifier le projet. Ils étaient réunis en groupe de cinq pour émettre leur opinion.

(Photo Louis Potvin)

Branché
même au chalet.

Que vous soyez en ville, à la campagne ou sur la route entre les deux, vous pouvez profiter de nos vitesses 4G. Branchez simplement une clé Turbo dans le port USB de votre portable pour un accès Internet instantané. Ou encore, branchez une station Turbo sur une prise de courant pour connecter jusqu'à 15 appareils à Internet, et ce, sans fil. Bell vous offre les meilleurs appareils Internet mobile sur le meilleur réseau[1].



Station Turbo NETGEAR 4G MBR1210
Clé Turbo Novatel 4G Wireless[MC] U998

Contrat de 2 ans 0$[2] | Sans contrat 299,95$
Contrat de 2 ans 0$[2] | Sans contrat 129,95$
après crédit en magasin de 100$

la vie est Bell

Offert au magasin Bell suivant:
Jonquière
Les Galeries Jonquière
418 695-0238

L'offre prend fin le 4 juillet 2011. Offert dans les zones de couverture de Bell, là où la technologie le permet. Une antenne externe peut être requise (vendue séparément). Frais uniques d'activation d'appareil (26 $) en sus. Des frais mensuels de 2 $ s'appliquent, à moins de s'inscrire à la facturation électronique sans facture papier. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Préavis obligatoire de 30 jours en cas de résiliation, là où la loi ne l'interdit pas. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Basé sur une comparaison de réseaux nationaux : (a) le réseau le plus rapide, d'après des tests de vitesse moyenne en amont et en aval, dans les grands centres urbains à travers le Canada, (b) le réseau le plus vaste, d'après la superficie de la couverture, et (c) le moins d'échecs d'appels, d'après des tests incluant les échecs d'accès au réseau, les appels bloqués et les appels rompus dans les grands centres urbains à travers le Canada ; le tout sur le réseau partagé HSPA+ (4G) accessible aux clients de Bell vs le réseau HSPA/HSPA+ de Rogers. Exclut la couverture HSPA et GSM/Edge des partenaires en itinérance dans certaines régions du Manitoba et de la Saskatchewan. La vitesse peut varier selon la topographie, les conditions environnementales, le type d'appareil et d'autres facteurs. Bell.ca/reseau. (2) Avec une nouvelle activation d'un forfait flexible Station Turbo. Le crédit s'applique au moment de l'achat sur le prix de l'appareil ou de l'accessoire avant taxes en magasin. (3) Avec une nouvelle activation d'un forfait Connexion mobile avec un contrat min. 1 an d'une valeur min. de 35 $/mois. Novatel Wireless est une marque de commerce de Novatel Wireless Inc. NETGEAR et le logo NETGEAR sont des marques de commerce de NETGEAR Inc. aux États-Unis et autres pays.
2581336

Pour un été *plus que parfait*
La halte qui s'impose :

CHARCUTERIE de la gare
René Beaulieu
Propriétaire

Plus de 15 variétés de saucisses fraîches déjà cuites et prêtes à manger
Plus de 100 variétés de fromages fins
Pâtes fraîches maison

- Pâtés - terrines • Jambon et saucissons
- Pain frais et pâtisseries • Mets cuisinés
- Comptoir d'épicerie fine
- Produits d'importation • Cafés

POUR UN PIQUE-NIQUE
Sous-marin à partir de 3,75$

Place de la Gare, 412, boul. Saguenay Est, suite 103, Chicoutimi (voisin de la Piazzetta)
Tél.: 418.696.1237 - Téléc.: 418.696.0609
2580282

ALMA | JONQUIÈRE | CHICOUTIMI



Repas et gâteau de fête GRATUITS
6 personnes ou plus réservation 24 h à l'avance.
Salle à manger seulement de 16 h à la fermeture

Resto Roberto
ALMA - 11, Scott Est • 418 662-2191
JONQUIÈRE - 2315, St-Hubert • 418 695-1555
CHICOUTIMI - 1378, boul. St-Paul • 418 543-2139

Brochette de poulet 9,95$
Ne s'applique pas à la promotion fête, gâteau et repas gratuits. Valide jusqu'au 30 juin 2011. Salle à manger seulement de 16 h à la fermeture.

PROMO DU MOIS



9,95$
1 pizza Resto Roberto
12 pouces, sauce, pepperoni, oignon, champignons, steak haché, fromage, bacon, piments et olives. (promo intégrale)

Ne s'applique pas à la promotion fête, gâteau et repas gratuits. Valide jusqu'au 31 mai 2011. Salle à manger seulement de 16 h à la fermeture.
2578681

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

La migration plus forte chez les hommes

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'exode de la population ralentit toujours, mais les personnes qui partent sont des jeunes hommes davantage que des jeunes femmes, selon le bilan migratoire de 2009-2010.

Les régions dites de la zone éloignée ont toutes vu leur solde migratoire d'améliorer, au cours des dernières années. La région de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine est même passée à un bilan positif en 2009-2010.

Les données proviennent du bulletin de juin « Données sociodémographiques en bref » publié par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ). L'édition de juin se penchait en partie sur les mouvements migratoires en fonction du sexe.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu 396 personnes, en 2009-2010. Dans la région, les hommes sont plus nombreux (210) à quitter que les femmes (186).

« Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la proportion d'hommes parmi les sortants est la plus élevée au Québec, et le mouvement d'entrée parvient moins bien à compenser », peut-on lire dans le bulletin de juin de l'ISQ.

Au contraire, au Bas-Saint-Laurent, en Abitibi-Témiscamingue et sur la Côte-Nord, les femmes sont plus nombreuses à quitter que les hommes.

Toutes les régions de la zone éloignée enregistrent des pertes migratoires chez les jeunes âgées de 15 à 24 ans, mais le Saguenay-Lac-Saint-Jean observe aussi de légères pertes chez les hommes du groupe d'âge 25-44.

L'ISQ conclut globalement pour les régions du Québec que « De 15 à 24 ans, le taux de migration augmente quel que soit le sexe, mais cette augmentation est toutefois plus importante et plus précoce chez les filles.

Dans la trentaine et la quarantaine, les hommes sont un peu plus enclins à changer de région que les femmes. » ❑

Régimes complémentaires de retraite

Un syndicat satisfait par l'adoption du projet de loi

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Fédération de l'industrie manufacturière de la CSN (FIM-CSN) est satisfaite de l'adoption, par l'Assemblée nationale du Québec, du projet de Loi 11 qui modifie la Loi sur les régimes complémentaires de retraite dans le secteur des pâtes et papiers.

La fédération syndicale, qui représente des travailleurs dans quatre usines de papier, a indiqué dans un communiqué que l'adoption de cette législation était essentielle pour poursuivre la relance, puisqu'elle scelle les ententes intervenues entre les différentes parties impliquées.

« Il est maintenant temps de regarder vers l'avant. Les efforts doivent désormais se concentrer sur la consolidation et le développement de l'entreprise et sur la protection des emplois », a déclaré le président de la fédération, Alain Lamperon.

La semaine dernière, la FTQ régionale avait critiqué le travail de l'opposition péquiste dans ce dossier. Finalement, le gouvernement a procédé à l'adoption de la loi.

Les représentants des travailleurs d'AbitibiBowater entendent maintenant s'attarder à la création d'un nouveau régime de retraite à risques partagés.

« La mise en place du nouveau régime est retardée de façon indue. Les travailleurs qui ont contribué à hauteur de 17 % de leur rémunération globale pour relancer l'entreprise mérite qu'on s'occupe rapidement de cet aspect de la restructuration », a conclu Sylvain Parent, vice-président de la FIM-CSN. ❑

EN BREF

// ANESTHÉSIE À DOLBEAU-MISTASSINI

DOLBEAU-MISTASSINI - Le Centre de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine informe que la découverture en anesthésie se terminera vendredi 10 juin, à 8 heures, et non samedi comme annoncé hier.

La clientèle doit d'abord se présenter au CSSS Maria-Chapdelaine afin d'être évaluée avant d'être transférée vers un autre établissement.

Nominations d'associés

Envisager la relève, c'est essentiel.
Agir, c'est primordial.

Les associés de Samson Bélair/Deloitte & Touche du Saguenay-Lac-St-Jean sont très fiers d'annoncer les nominations de M. Jonathan Banford, CA et de M. Louis Boivin, B.C.L., LL.B, LL.M à titre d'associés.

Jonathan Banford est responsable du département régional en Conseils financiers qui compte maintenant 16 professionnels désireux de vous aider dans les domaines du redressement, l'insolvabilité, les finances corporatives, l'assistance transactionnelle et autres services.

Louis Boivin agit à titre de responsable de la ligne de service des incitatifs fiscaux pour Québec et les régions du Québec. Il est également leader du groupe des incitatifs fiscaux au niveau provincial et fait partie du comité national sur les incitatifs gouvernementaux. Dans la région, son équipe compte sept professionnels chevronnés.

Reconnu comme leader régional depuis plusieurs décennies, Deloitte compte près de 150 personnes réparties dans huit bureaux au Saguenay-Lac-St-Jean et est déterminé à être la norme d'excellence.

N'hésitez pas à communiquer avec eux!

1-800-463-9849 | www.deloitte.ca



Louis Boivin, B.C.L., LL.B, LL.M
Nouvel associé en Fiscalité au bureau de Chicoutimi

Jonathan Banford, CA
Nouvel associé en Conseils financiers au bureau de Chicoutimi

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.

Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche

2604847

Atterrés par la mort de leur fils aîné

Johanne Rocheleau et Serge Limoges essayent de comprendre

LA PRESSE

MONTRÉAL — À l'Hôpital général de Montréal, mardi après-midi, Johanne Rocheleau et Serge Limoges étaient atterrés par la mort soudaine de leur fils aîné, Patrick. Et révoltés par la façon dont il a été tué.

« Mon ex-mari était en crise et moi aussi », a dit Johanne Rocheleau, que La Presse a jointe hier à son domicile, à Trois-Rivières.

Patrick Limoges, 36 ans, est la victime innocente de l'intervention policière d'hier matin au centre-ville de Montréal. Il a reçu une balle dans la nuque alors qu'il marchait rue Saint-Denis, près de l'hôpital Saint-Luc, où il travaillait.

Le suspect visé par les policiers, Mario Hamel, 40 ans, a été atteint de deux projectiles dans le haut du corps. Armé d'un couteau, il aurait refusé d'obtempérer aux ordres des quatre policiers. Trois projectiles ont été tirés. « Vous ne me ferez pas accroire que quatre policiers ne sont pas capables de désarmer un gars avec une arme blanche, a dit Johanne Rocheleau. Ce n'est pas logique de tirer des balles comme ça. »

À l'hôpital, des policiers ont rencontré la famille pour lui expliquer ce qu'il s'était passé. « Ils nous ont dit que c'était la première fois que ça arrivait », a dit Mme Rocheleau.

La mère, le père, la soeur et le frère de la victime lui ont dit un dernier adieu, mardi après-midi, avant que les médecins débranchent le respirateur.

« Patrick était un gars extraordinaire, a résumé sa mère. Il était généreux, travailleur et très perfectionniste. »

« C'était un petit gars bien gentil, bien tranquille », a dit sa grand-mère, Colette Limoges, qui préfère ne pas juger le travail des policiers. « Tout le monde devait être énervé, a-t-elle dit. Et les policiers sont des êtres humains comme tout le monde. »

Hommage des collègues

Célibataire et sans enfant, Patrick Limoges avait quitté Trois-Rivières il y a cinq ans. Mécanicien en bâtiment de formation, il travaillait depuis trois ans et demi à l'hôpital Saint-Luc comme technicien en ventilation.



Hier midi, plusieurs confrères de travail de Patrick Limoges ont déposé des gerbes de fleurs sur le trottoir, à l'endroit où sa vie s'est brusquement arrêtée.

(Photo La Presse)

Hier midi, plusieurs confrères de travail de Patrick Limoges ont déposé des gerbes de fleurs sur le trottoir, à l'endroit où sa vie s'est brusquement arrêtée. Ils ont ensuite observé une minute de silence à la mémoire de leur collègue disparu, décrit comme un homme tranquille, vaillant et extrêmement compétent.

« On est ici aujourd'hui pour exprimer ce qu'on ressent. Pour beaucoup, c'est de la rage. Pour d'autres, de la peine. Où que tu sois, Patrick, j'espère que tu seras bien. La seule chose qu'on peut dire, c'est au revoir ! » a lancé Gilles Girard, représentant syndical des employés de l'hôpital. « Est-ce que les policiers auraient pu faire autre chose que sortir leur pistolet et tirer sur un individu en détresse ? » s'est-il interrogé.

Un ami proche de Mario Hamel, l'autre homme abattu par les policiers, s'est montré moins nuancé.

« Les policiers auraient pu utiliser un Taser ou du poivre avant de tirer sur un gars en psychose ! » a pesté Jean-Luc, qui connaissait Mario Hamel depuis longtemps. « Il était super tranquille, fumait son petit joint et ne buvait même pas de bière », a-t-il souligné, révolté par le profilage que pratiqueraient les policiers envers les marginaux.

L'enquête se poursuit

La SQ, à qui l'enquête a été confiée, a interrogé plusieurs témoins, hier.

L'autopsie et l'analyse balistique devraient permettre de déterminer si la balle qui a atteint mortellement Patrick Limoges a traversé Mario Hamel, si elle a passé à côté de lui ou encore si elle a fait un ricochet.

Des sources soutiennent que trois des quatre policiers avaient plusieurs années d'expérience. Selon certaines informations, Mario Hamel aurait foncé sur un policier qui s'était avancé vers lui. ❑







Manifestation contre la brutalité policière

Quelques vitrines sont fracassées à Montréal

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Quelques vitrines ont été fracassées et des projectiles remplis de peinture ont été lancés, au cours de la « marche funèbre » de mercredi soir, à Montréal, mais aucune arrestation n'a été signalée au terme de l'événement, qui avait été organisé en cinquième vitesse au lendemain de l'opération policière qui a fait deux victimes au centre-ville.

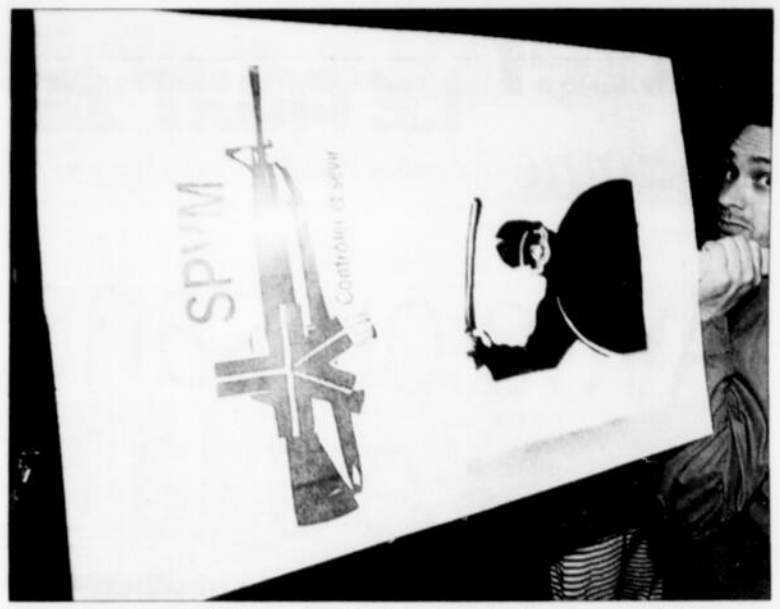
Environ 200 manifestants ont répondu à l'invitation impromptue qui avait été lancée sur des sites internet militants, mercredi matin, et relayée sur les réseaux sociaux tout au long de la journée.

Les organisateurs de la manifestation n'avaient pas fourni l'itinéraire de la marche au Service de police de Montréal (SPVM). Seul le lieu de rendez-vous — la place Émilie-Gamelin, à l'intersection de Berri et Ste-Catherine — avait été dévoilé.

La foule a profité de cet avantage stratégique pour jouer au chat et à la souris avec les policiers, modifiant le trajet en fonction des barrages policiers qu'ils voyaient se dresser devant eux.

La manifestation s'est mise en branle vers 21 h 30 et s'est terminée vers 22 h 45 à l'intersection des rues Sainte-Catherine et Saint-Urbain, où les membres de l'escouade anti-émeute se trouvaient. La foule s'est rapidement dispersée en les apercevant.

Plusieurs personnes interrogées avant le début de la marche ont fait part de leur indignation face aux événements de mardi matin, alors que Mario Hamel, un itinérant âgé de 40 ans souffrant de troubles psychiatriques, et Patrick Limoges, un homme âgé de 36 ans qui se rendait tout bonnement au travail, sont tombés sous les balles des policiers montréalais. ❑



Des citoyens ont protesté, hier, à Montréal, contre la violence policière, en réaction à la mort violente de deux personnes, mardi, sur Saint-Denis.

(Photo PC)

Enquête sur des policiers

Dutil veut améliorer le processus

LA PRESSE

QUÉBEC — Faut-il créer un organisme indépendant pour mener les enquêtes sur les policiers ? Le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, ne ferme pas complètement la porte, sans être très enthousiaste. « En Ontario, ils ont cela. (La protectrice du citoyen) s'est penchée sur le fait que ce sont encore des policiers qui enquêtent (sur les policiers). On a reçu une cinquantaine de recommandations du comité. On regarde cela pour voir de quelle façon on pourrait s'ajuster avec une formule qui fonctionnerait », a-t-il indiqué. Il prend le soin d'ajouter que la méthode de l'Ontario a « ses limites et ses difficultés ».

Dans son rapport publié en février 2010, la protectrice du citoyen, Raymonde Saint-Germain, a particulièrement critiqué l'enquête sur la mort de Fredy Villanueva. Les policiers n'avaient pas été isolés avant de faire leur déposition, ce qui aurait pu leur permettre de faire concorder leur version des faits. « Avant de bouger », M. Dutil souhaite attendre le rapport du coroner sur cette affaire. « Malheureusement, je n'ai pas encore ce rapport », dit-il. ❑

OFFRE EXCLUSIVE DE MICRO LOGIC

iPad 2

+

LeQuotidienSurMonOrdi.ca
VERSION INTÉGRALE PDF
pour 3 ans...

le iPad 2 à moi pour toujours!



23$/mois*

Wi-Fi 16 Go noir ou blanc

Tous les détails sur **micrologic.ca**
1 877 658 6624

Micro Logic

2586974

* Il s'agit d'un achat avec financement Accord D à 8,9 % sur 36 mois d'un ensemble iPad 2 Wi-Fi 16 Go incluant LeQuotidienSurMonOrdi.ca prépayé pour 3 ans. Offre d'une durée limitée. Conditionnelle à l'acceptation du financement. Le client peut ajouter des accessoires ou changer de modèle (voir les détails sur micrologic.ca). Micro Logic est le revendeur exclusif de cet ensemble. Taxes et frais de transport en sus. iPad 2 est une marque déposée d'Apple inc.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Avec ou sans pelure, là est la question

Les asperges ne doivent pas être pelées tout le temps, surtout lorsqu'elles sont bien fraiches comme présentement. C'est généralement l'asperge blanche qui l'exige absolument. Si vous désirez tout de même éplucher l'asperge verte, utiliser un couteau économe, en travaillant de la pointe vers le bas de la tige. Ce faisant, vous réduirez l'aspect filandreux de ce légume. Dommage, puisque vous diminuerez sa teneur en fibres alimentaires par le fait même.

Composée à 92 % d'eau et n'apportant que 25 kcal/100 g, l'asperge est la meilleure alliée des régimes de printemps, à condition bien sûr de ne pas abuser de la sauce d'accompagnement !

Il existe de multiples façons de la consommer : nature avec une sauce chaude ou froide (beurre fondu, vinaigrette, mayonnaise) ; en morceaux dans une salade, une purée, une omelette ; chaude dans une tarte, un gratin...



En passant, saviez-vous que...

On peut les congeler ou les mettre en conserve

- Nettoyées et blanchies de 2 à 4 minutes selon la grosseur, on passera les asperges à l'eau froide en les essuyant très soigneusement. Les emballer ensuite en petites quantités dans des sacs plastiques. Pour réutiliser ces asperges, il suffira de les plonger, encore gelées, dans de l'eau bouillante et de les laisser achever leur cuisson de 12 à 16 minutes selon leur grosseur.
- Pour les mettre en bocaux : blanchissez-les, disposez-les droites dans des bocaux avec de l'eau salée (20 g de sel par litre), puis cuisez une heure à 100°C.

Au menu cette semaine

Voici 2 petites entrées, une chaude et une froide et une recette d'accompagnement tout à fait succulente.

Asperges grillées au fromage de chèvre et aux noix

- Préparer une vinaigrette en mélangeant 15 ml de vinaigre balsamique, 60 ml d'huile d'olive, 5 ml d'huile de noix et 15 ml d'estragon ciselé.
- Préparer et cuire 325 g d'asperges selon la méthode de base.
- Griller 15 ml de noix de Grenoble hachées à sec 5 minutes dans une poêle.
- Dans une grande poêle, chauffer un peu d'huile d'olive et d'huile de noix et y faire cuire les asperges rapidement en les tournant. Disposer dans une assiette de service allant au four.
- Verser la vinaigrette et garnir de 30 ml de fromage de chèvre au choix et de 30 ml de fromage feta de lait de brebis. Parsemer de noix, de 5 ml de graines de lin moulues et d'une pincée de fleurs de sel. Poivrer au goût.
- Mettre au four à 450 °F quelques minutes seulement pour tiédir.
- Garnir de dés de tomates et servir aussitôt.

Asperges au saumon fumé, sauce à l'orange

- Préparer et cuire des asperges selon la méthode de base.
- Prendre une tranche de saumon fumé, y enrouler 3 ou 4 asperges (selon la grosseur). Nouer les asperges avec de la ciboulette.
- Disposer dans un plat et arroser de sauce à l'orange et parsemer de fleur de sel.

Sauce à l'orange

Mélanger 200 ml de mayonnaise Hellman's, 60 ml de jus d'orange frais, 2 à 3 ml de zeste d'orange et quelques gouttes de sauce Tabasco.

Asperges au soya et au gingembre

4 portions

- Préchauffer le four à 350°F.
- Préparer environ 24 asperges selon la grosseur. Placer dans un moule en verre.
- Mélanger 5 ml de sauce soya à teneur réduite en sodium, 5 ml de gingembre frais râpé, 5 ml d'ail frais haché et 5 ml d'huile d'olive dans un petit bol.
- Badigeonner les asperges de ce mélange et laisser reposer 20 minutes.
- Déposer les asperges sur une plaque recouverte de papier à cuisson et faire rôtir pendant 20 minutes au four ou dans le BBQ.
- Servir chaud ou à température de la pièce.

Préparations pour la cuisson

Vous pouvez les réunir en paquet de 10 et les couper de longueur égale sans trop se soucier de la longueur de la partie fibreuse ou une par une, les plier en tenant fermement le côté pointe et cassez l'asperge à l'endroit ou elle se pliera. Vous perdez bien sûr, beaucoup de produit, mais vous travaillez pour avoir un minimum de partie fibreuse. Ne jetez pas les tiges, coupez-les en petits morceaux que vous utiliserez pour en faire un velouté. Laver et égoutter pour la cuisson de votre choix.

Cuisson des asperges au micro-ondes

Étaler les asperges dans un plat en pyrex, ajouter un fond d'eau, saler et arroser d'un peu de jus de citron pour les empêcher de noircir. Mettre un papier film et perforer à quelques endroits. Compter, pour le temps de cuisson, 7 à 8 minutes à puissance maximum, selon la grosseur.

Cuites tout simplement au four ou BBQ

Sur une plaque de cuisson munie d'un rebord, mélanger délicatement les asperges parées avec un peu d'huile d'olive. Saler et poivrer et bien enrober les asperges. Cuire au four ou BBQ préchauffer à 425°F pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que les asperges soient tendres mais encore croquantes. Retourner 1 fois pendant la cuisson.

EUGÈNE ALLARD
LIBRE-SERVICE

crémeux



2448, des Roitelets, Chicoutimi
418.549.4747

DE TOUT POUR LA CUISINE

2452068

Un citoyen blessé par des policiers à Rawdon

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Au lendemain de la fusillade policière qui a fait deux morts à Montréal, et quelques heures à peine avant une manifestation contre la répression policière au centre-ville, mercredi, deux agentes de la Sûreté du Québec (SQ) ont dû utiliser leur arme à feu contre un résidant hargneux de Rawdon, dans Lanaudière, mercredi soir.

À 17h44, un huissier a logé un appel au 9-1-1 après avoir été prétendument victime de voies de fait par un client auquel il rendait visite sur le boulevard Pontbriand.

Dans les minutes qui ont suivi, les deux policières sont venues à la rescousse de l'homme chargé d'exécuter les décisions de justice.

Dès leur entrée dans le domicile, une dispute a éclaté entre les agentes de la paix et le suspect qui se montrait agressif, selon Benoit Richard, porte-parole de la SQ.

Vers 18h30, les deux femmes de l'ordre ont jugé nécessaire d'utiliser leur arme à feu, pour assurer leur sécurité, toujours d'après M. Richard.

Le suspect a été blessé au bas du corps et conduit au centre hospitalier, mais on ne craint pas pour sa vie.

Les deux policières ont aussi été amenées à l'hôpital pour traiter des chocs nerveux.

Vers 21h, mercredi soir, c'était toujours la Sûreté du Québec qui menait l'enquête.

Par ailleurs, environ une heure après le début de la manifestation, qui s'est mise en branle vers 21h30, les responsables du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) ont rapporté que des projectiles avaient été lancés et que des vitrines avaient été brisées, forçant une intervention policière. ❑

SUZUKI Le mode de vie !

C'EST LE TEMPS D'ÊTRE PAS AUTORDINAIRE
CONDUISEZ UN VÉHICULE DIFFÉRENT ET QUITTEZ LE TROUPEAU.

FAITES L'ESSAI D'UNE KIZASHI SX iAWD 2011

ELLE EST À VOUS POUR 99$* PAR SEMAINE
FINANCEMENT À L'ACHAT 0,9% POUR 72 MOIS



AVEC TOUT ESSAI ROUTIER OBTENEZ

Carte d'essence 25 Dollars
Gift Card Carte-Cadeau
SUZUKI

DÉFI SUZUKI CHICOUTIMI
2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
418 602-1300
defisuzuki.com

SUZUKI Le mode de vie

2598521

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : **Cette offre et le prix de vente comprennent la livraison et la destination (1 495 $ pour la Kizashi SX iAWD 2011, modèle 6B23V41) et la taxe d'accise de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant). Cette offre et les prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 1 900 $. Le véhicule peut différer de celui illustré. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre et est sujette à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. *Offres de financement à l'achat disponibles pour un temps limité sur approbation de crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires sur la nouvelle Kizashi SX iAWD 2011, modèle 6B23V41 (prix de vente 30 190 $) porte sur une période de 72 mois. Les taux d'intérêt du financement à l'achat avec versements hebdomadaires pour 72 mois sont établis ainsi : la Kizashi SX iAWD 2011 à 0,9 %. Les versements hebdomadaires sont de 99 $ avec un acompte de 1 900 $ à l'achat. Les frais de crédit sont de 1 630 $. L'obligation totale est de 31 820 $. Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 2011. 1Lorsque équipé adéquatement. 2Demandez tous les détails chez votre concessionnaire. ‡ Offre pour une carte d'essence de 25 $ lors de l'essai routier d'un Suzuki Kizashi, SX4, ou Grand Vitara neuf 2010 ou 2011 chez un concessionnaire Suzuki participant. Le client recevra la carte d'essence chez le concessionnaire après l'essai routier et sera tenu de fournir un permis de conduire valide. Le client doit faire l'essai routier complet pour se qualifier pour une carte d'essence (1) par client / ménage, jusqu'à épuisement des stocks. Les cartes d'essence sont valables auprès de tout Pétro-Canada™(mc) participant. Offre valide du 3 au 30 juin 2011. Offre sujette à changement sans préavis. Petro-Canada(mc) est une marque de commerce de Suncor Energy Inc. Utilisée sous licence.

Club Chaussures

Du 9 juin au 2 juillet 2011

MÉGA VENTE DE SAISON

jusqu'à 50%

SUR LES SANDALES ET CHAUSSURES D'ÉTÉ!

Toutes nos bourses et accessoires à 50%

1545, boul. Talbot, Chicoutimi
Galeries Lac St-Jean
1055, ave Du Pont sud, Alma
3460, boul. St-François, Jonquière

2590252

Poursuite contre Samson, Bélair/Deloitte & Touche et Gilles Couture

Claude Pedneault réclame 1,5 million $

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'homme d'affaires Claude Pedneault et les deux entreprises qu'il préside ont déposé une poursuite en dommages et intérêts de l'ordre de 1,5 M$ contre la firme Samson, Bélair/Deloitte & Touche et son comptable Gilles Couture, relativement à des événements survenus pendant quelques années avant 2006.

C'est au cours de cette année que l'homme d'affaires a constaté que ses entreprises avaient fait l'objet d'une fraude. Un fonctionnaire du ministère du Revenu avait alors informé le principal intéressé que des sommes totalisant 600 000$ n'avaient pas été payées au gouvernement du Québec, principalement au chapitre des taxes de vente et du Canada.

L'entreprise de Chicoutimi avait procédé à l'embauche d'un comptable agréé pour gérer les affaires internes. Ce dernier a réussi à détourner des fonds par différents moyens, dont la falsification de chèques. Cette affaire de fraude a pris fin en Cour du Québec lorsque Serge Néron a plaidé coupable à des accusations de fraude totalisant plus de 200 000$.

D'après les documents déposés au greffe et les prétentions de la poursuite, une simple analyse des livres comptables des entreprises visées par la fraude de Néron aurait permis de faire ressortir des problèmes dans les inscriptions de certains montants d'argent.

La firme de comptables nie catégoriquement sa responsabilité dans cette fraude et soutient que son mandat ne l'obligeait pas à procéder aux vérifications qui auraient permis de détecter cette fraude. De plus, le cabinet affirme qu'il n'a pas à offrir de garantie contre les fraudes qui peuvent être commises à l'encontre de ses clients.

Samson, Bélair/Deloitte & Touche fait valoir que le recours déposé en Cour supérieure est maintenant prescrit et que les dommages réclamés sont trop élevés. ❑

Coopérative de l'Espérance

Loge m'entraide crie victoire

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La ville cède un terrain à Loge m'entraide et offre une subvention pour la réalisation de la Coopérative d'habitation de l'Espérance. L'organisme se réjouit de la décision du maire après 18 mois de pression.

Saguenay confirme un don de 360 000$ pour la réalisation de ce projet et cédera aussi à l'organisme un terrain situé sur la rue du Coteau, à La Baie, en plus de l'exempter de taxes pour 25 ans.

« Ça y'est ! Après 18 mois de luttes collectives intenses, les militants de Loge m'entraide viennent de voir leurs efforts se transformer en victoire », a déclaré la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Coté, par voie de communiqué. Ce soutien s'ajoute aux 100 000$ que Loge m'entraide avait déjà reçus de trois communautés religieuses pour la réalisation du projet.

Troisième coopérative

La Coopérative de l'Espérance comportera 16 logements sociaux. La bâtisse comprendra des logements de trois à cinq pièces. Huit logements seront subventionnés à 25% du revenu, tandis que les huit autres seront loués légèrement moins cher que dans le secteur privé. « Les logements seront neufs, sécuritaires, salubres et accessibles financièrement aux personnes appauvries », souligne Sonia Côté.

L'établissement sera la première coopérative d'habitation de l'arrondissement La Baie. À l'heure actuelle, 74 ménages sont en attentes d'un HLM à La Baie. Le coût moyen d'un logement à La Baie est de 494$. La Coopérative d'habitation de l'Espérance s'ajoute aux deux autres coopératives de Loge m'entraide à Jonquière et à Chicoutimi.

Loge m'entraide croit que le soutien de la ville envers le projet est le résultat des trois actions collectives menées en 2010. L'organisme avait notamment organisé un « sit-in pacifique et silencieux » en juin 2010 ainsi qu'une campagne de « téléphone rouge » au cabinet du maire en novembre 2010. Loge m'entraide a aussi remis à la ville une pétition de 9462 signatures en appui au projet amassées entre février et juin 2010. ❑







Pas de nouveau cas d'ERV à Jonquière

JONQUIÈRE (LT) - L'hôpital de Jonquière n'a pas détecté de nouveau cas de contamination à la bactérie ERV et maintient la procédure d'isolement imposée au 5e étage depuis le 3 juin alors que deux patients ont été testés positifs à cette infection.

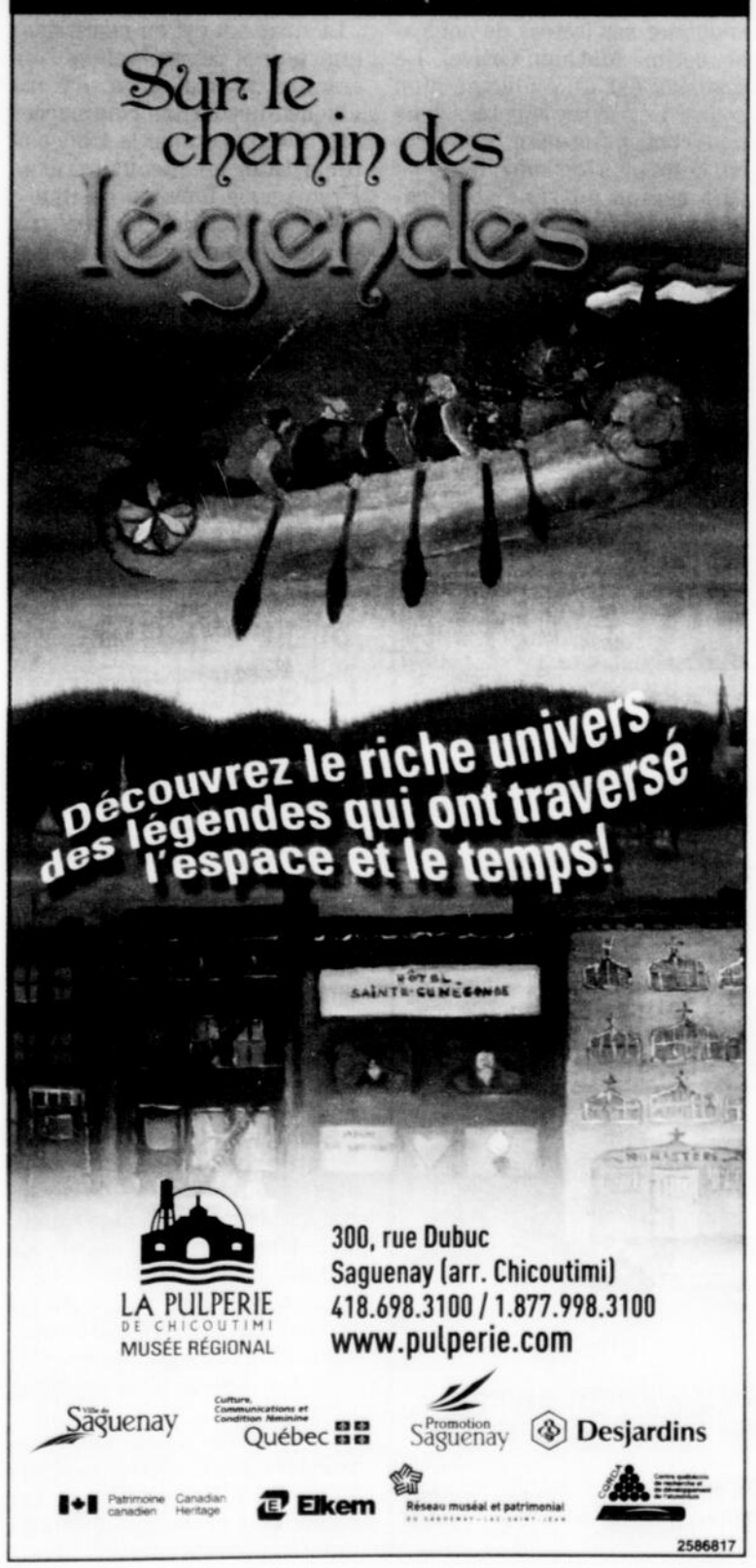
Selon le directeur général adjoint de l'établissement, André Boivin, les équipes médicales effectuent d'autres tests de dépistage de façon à s'assurer que la bactérie ne se transmette pas aux autres patients du département : « Les visites sont interdites jusqu'à nouvel ordre, à l'exception du personnel soignant », a indiqué M. Boivin.

D'après les informations transmises, ce cas a été confirmé au terme d'un séjour d'un patient qui avait été hospitalisé à Chicoutimi avant son séjour à Jonquière.

Les ERV sont des bactéries nommées entérocoques, que l'on trouve habituellement dans l'intestin et les selles ou sur les parties génitales des personnes. En général, cette bactérie ne cause pas d'infection chez une personne en bonne santé. Parfois, ils peuvent causer des infections urinaires, des infections de plaies et, plus rarement, des infections du sang. Ces infections sont acquises lors d'un séjour dans un établissement de soins et peuvent être traitées par une combinaison d'antibiotiques. Les personnes hospitalisées sur cet étage et dont le séjour prend fin ont tout de même l'autorisation de quitter les lieux. Dans le cas des ERV, il ne suffit que de deux cas pour décréter les mesures spéciales d'isolement de l'étage où les cas sont constatés. ❑

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
MUSÉE RÉGIONAL ET SITE HISTORIQUE

EXPOSITION PRÉSENTÉE
du 14 mai au 5 septembre 2011



LA PULPERIE
DE CHICOUTIMI
MUSÉE RÉGIONAL

300, rue Dubuc
Saguenay (arr. Chicoutimi)
418.698.3100 / 1.877.998.3100
www.pulperie.com

Ville de Saguenay · Culture, Communications et Condition féminine Québec · Promotion Saguenay · Desjardins · Patrimoine canadien Canadian Heritage · Elkem · Réseau muséal et patrimonial

2586817

NERO
bianco

Du 9 juin au 2 juillet 2011

MÉGA VENTE DE SAISON

jusqu'à 50%

SUR LES SANDALES ET CHAUSSURES D'ÉTÉ!

Toutes nos bourses et accessoires à 50%

Galeries Jonquière
3460, boul. St-François, Jonquière

Carrefour Jeannois
1221, boul. Marcotte, Roberval

Place du Royaume
1401, boul. Talbot, Chicoutimi

Galeries de La Baie
2100, rue Bagot, La Baie

Carrefour Alma
705, ave Dupont Nord, Alma

Plaza d'Alma 1
500, rue Sacré Cœur, Alma

Promenades boul. Wallberg
1300, boul. Wallberg, Dolbeau

Place du Saguenay
1324, boul. Talbot, Chicoutimi

2590250

Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Rassemblement au Monument des 21

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La fête de la région sera soulignée comme à l'habitude, ce samedi 11 juin, au Monument des 21 à La Baie, à 18h30.

La soirée débutera par une messe de 40 minutes qui soulignera l'anniversaire de la région à l'église Saint-Alexis-de-Grande-Baie. Une cérémonie protocolaire se déroulera ensuite, vers 19h15, à l'extérieur près du bronze du Semeur.

Le président de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard, le président de la Conférence régionale des élus, Georges Bouchard et le ministre régional, Serge Simard, prendront la parole à tour de rôle.

La Société historique du Saguenay procédera ensuite à la levée du drapeau régional et à la présentation honorifique des membres de l'Ordre des Vingt et Un.

Le président du conseil d'administration de la Société historique du Saguenay, Jean-Charles Dubé, procédera ensuite à la lecture du discours patriotique. Une gerbe de fleurs sera aussi déposée au pied du Monument des 21.

Les personnes présentes seront invitées à la fin de la cérémonie à se présenter au Musée du Fjord pour participer à un cocktail dînatoire.

« Nous attendons de 100 à 150 personnes pour la soirée, estime le responsable de l'événement chez Promotion Saguenay, Claude Paradis. Tout dépend du temps, car nous avons déjà eu 200 à 300 personnes lors de la soirée. » ❑



Le coordonnateur des communications de la CRÉ, Mathieu Gravel, est à l'origine du projet de vente des drapeaux régionaux.

(Photo Sylvain Dufour)

Le drapeau régional mis en valeur

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La CRÉ a conclu une entente avec la Société historique du Saguenay pour distribuer plusieurs produits du drapeau régional dans huit points de la région.

La Conférence régionale des élus de la région (CRÉ) est le distributeur officiel du drapeau de la région depuis la fin de l'année 2010. La CRÉ a signé une entente avec la Société historique du Saguenay qui possède les droits du drapeau.

Un onglet « Drapeau régional » a été ajouté au mois de mars au site Web de la CRÉ (www.creslsj.ca). « C'est un aspect important de notre partenariat, car il permet aux gens d'acheter le produit à distance, explique le coordonnateur des communications, Mathieu Gravel.

L'onglet donne aussi accès à des photos et à des renseignements historiques sur le drapeau. » Les visiteurs du site peuvent aussi télécharger des fonds d'écran, des boutons et des bannières Web ainsi que des coloriages pour enfants mettant en vedette le drapeau régional.

Emblème unique

« Le projet de mise en valeur du drapeau permet de lui redonner ses lettres de noblesse, estime Mathieu Gravel. Le drapeau est un emblème bien connu dans la région et les gens pourront maintenant s'en procurer un plus facilement. »

La région possède son drapeau depuis 1938, avant même que le Québec et le Canada n'aient accepté leurs drapeaux tels qu'on les connaît, respectivement en 1948 et en 1965. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la seule région à avoir son drapeau. Il a été adopté lors du centenaire de la région.

Le drapeau fait appel à quatre couleurs qui représentent symboliquement les éléments qui ont marqué l'histoire de la région. Le vert des deux rectangles supérieurs représente la forêt, tandis que le jaune des deux rectangles inférieurs représente l'agriculture. Le gris argent qui croise tout le champ du drapeau image l'industrie et le commerce. Le rouge qui entoure la croix illustre la population régionale.

Le drapeau est en vente dans huit points répartis dans l'ensemble de la région. « Nous visons surtout les commerces régionaux, comme la Chocolaterie Lulu à Chicoutimi et la Fromagerie Boivin à La Baie », détaille Mathieu Gravel. Le drapeau est aussi en vente à la Société historique du Saguenay, à la Conférence régionale des élus et à la Société nationale des Québécois de la région. Les Maisons du Bleuet de Chambord, Roberval et Saint-Félicien font aussi partie de la liste. Cinq formats de drapeau sont disponibles, en plus d'épinglettes et d'écussons magnétiques.

Le déroulement des ventes sera évalué à la fin de l'été. ❑

Iqaluit

Drame familial

IQALUIT, Nunavut - Iqaluit, la capitale du territoire nordique du Nunavut, a été ébranlée mercredi par la découverte des cadavres d'un homme, d'une femme et de deux enfants.

Les corps des victimes, qui sont toutes de la même famille, ont été localisés à deux endroits différents.

La première ministre du Nunavut, Eva Aariak, a déclaré que la journée de mercredi en était une empreinte de tristesse. La mairesse d'Iqaluit, Madeleine Redfern, a enjoint la communauté de 6000 habitants de se serrer les coudes pour affronter le drame.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) rapporte que le corps d'un homme a d'abord été trouvé sur le terrain du cimetière d'Iqaluit, mardi après-midi. Une carabine gisait à ses côtés, sur le sol.

Cette découverte a conduit les policiers à une résidence située à environ un kilomètre de là. Les cadavres d'une femme et de deux enfants y ont été trouvés. ❑





Shipshaw

Le projet de pont flottant tombe à l'eau

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La ville laisse tomber l'idée d'un pont flottant à Shipshaw pour les cyclistes. La municipalité opte pour l'achat d'un ponton et le transport des cyclistes par traversier vers la rive nord de la rivière Saguenay.

Le projet de pont flottant a refait surface lors de la séance du comité exécutif qui avait lieu hier. Les employés de la ville qui travaillaient sur ce dossier voulaient suivre son évolution.

La ville évaluait la possibilité d'acquérir des terrains du secteur de Shipshaw pour allonger la piste cyclable jusqu'à l'éventuel pont flottant. Le maire Jean Tremblay et le conseiller Fabien Hovington ont alors manifesté leur désintérêt envers le projet.

Ils préfèrent tous deux que la ville fasse l'acquisition d'un ponton et que les cyclistes empruntent un traversier pour se rendre sur l'autre rive. L'option du pont flottant, qui demanderait un investissement de près d'un million pour la municipalité, a été rejetée en raison de son coût trop élevé.

« Le petit traversier pour bicyclettes accosterait le long du Saguenay, en amont du barrage de Rio-Tinto Alan, et ferait traverser les utilisateurs à la marina de Shipshaw », a expliqué Fabien Hovington, par voie de communiqué de presse.

Le traversier permettra de relier les tronçons nord et sud du réseau cyclable de Saguenay.

Le projet de pont flottant avait été annoncé en mai 2010. Le contrat de construction, d'un montant de 865 000 $, avait été attribué à la firme montréalaise Technomarine. ❑

Iran

Un Canadien évite la peine capitale

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Un Canadien de 35 ans échappe à la peine de mort en Iran.

La Cour suprême iranienne vient de casser la condamnation de Saeed Malekpour, un informaticien qui faisait face à la peine capitale pour avoir été trouvé coupable d'avoir établi et fait la promotion de sites web à contenu pornographique.

Ses supporteurs, dont fait partie son épouse, Fatima Eftekhari, affirment que M. Malekpour a été arrêté il y a près de trois ans et demi, en octobre 2008, alors qu'il rendait visite en Iran à son père malade. Elle assure que le contenu web répréhensible a été utilisé à l'insu de son mari par des promoteurs de sites pornographiques.

Soulagement

Mme Eftekhari, qui vit à Richmond Hill en Ontario, a déclaré en entrevue au journal britannique « Guardian » que la décision de la Cour suprême provoquait un grand soulagement. Elle a remercié le militantisme de groupes de défense des droits humains qui, à son avis, ont joué un rôle dans la cassation de la peine.

Pour sa part, la défense explique que la condamnation à mort a été annulée grâce à de nouvelles preuves soumises à la cour.

Néanmoins, Saeed Malekpour demeure emprisonné, la revision de son dossier n'étant pas terminée. ❑

Toutes les photos 4x6 imprimées en laboratoire sont à
9¢/photo
- AUCUN MINIMUN REQUIS
- OFFRE VALABLE PEU IMPORTE LE NOMBRE DE JEUX
POUR UNE DURÉE INDÉTERMINÉE
Jean Coutu
SECTEUR JONQUIÈRE
St-Dominique • St-Hubert 2595872

ECHO
ÉCONOMIES EXCELLENTES!
Achetez une tête motorisée ECHO PAS-320 ou PAS-265, et un des attachements PAS, et recevez un attachement* de coupe-herbe Pro Trim GRATUIT!
Achetez un PAS-230 ou 265 et un des attachements PAS
attachement de coupe-herbe Pro Trim GRATUIT (999442005401)
5 ans Garantie au consommateur
2 ans Garantie commerciale
ÉCONOMISEZ avec un rabais postal de 20 $ sur ces modèles ECHO!* GT-225, SRM-225, PAS-225, PB-250, PB-200
20$ Rabais postal
Dany Girard inc.
1101, rue Pelletier
Roberval
418-275-0996
Maltais & Ouellet
1000, route 169
St-Bruno
418-668-5254
Mécanique ADG
2705, boul. du Royaume
Jonquière
418-548-7957
Réül Boivin & fils
492, boul. Marcotte
Roberval
418-275-2502
Mini Mécanique Saguenay
67, rue Price Ouest
Chicoutimi
418-543-4673
* Offre en vigueur sur achats faits entre le 1er juin et le 31 juillet 2011 chez les détaillants ECHO participants mentionnés ci-haut.
2593965

Retrouvez une qualité de vie grâce à la Clinique d'Implantologie Marc Fecteau inc.
Le Dr Marc Fecteau a débuté sa pratique en 1981.
- NOUVEAU: Radiographie 3D (scan 3D) et équipement à la fine pointe de la technologie
- Service de mise en place d'implants
- Greffes tissulaires et osseuses
- Restaurations fixes sur implants
Maintenant 20 ans d'expérience en implantologie
Marc Fecteau
Dr Marc Fecteau, Chirurgien-dentiste généraliste


Nous sommes toujours situés à la même adresse, mais dans nos nouveaux locaux à la suite 206. POUR NOUS REJOINDRE: 3639, boul. Harvey, suite 206 / 418-547-0962 cell.: 418-557-0962 Sans frais: 1-866-332-8328
2563101

Site d'enfouissement de L'Ascension

Québec permettra la vente d'énergie



Louis Tremblay
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Commission parlementaire sur l'aménagement du territoire a procédé, hier, à l'étude détaillée du projet de loi privé 202 concernant la Régie intermunicipale du secteur nord de Lac-Saint-Jean Est pour autoriser l'organisme à vendre l'énergie provenant du site d'enfouissement de L'Ascension à un tiers.

Il s'agit du projet de captation des gaz provenant de la décomposition des matières putrescibles provenant du site d'enfouissement sanitaire de L'Ascension, de les transporter et de les vendre à l'entreprise Arbec qui exploite une scierie sur le territoire de cette municipalité.

Le projet a fait l'objet de plusieurs études par le passé et tout indique que celui mis de l'avant par la régie avec Arbec pourrait se concrétiser.

« Je suis heureux de m'associer aux municipalités du secteur nord de la MRC de Lac-Saint-Jean Est afin de leur permettre de tirer un revenu de l'exploitation des biogaz et de la biomasse pouvant être produits à partir du site d'enfouissement. Voilà une façon brillante de mettre en valeur les ressources que l'on trouve sur notre territoire et ainsi d'aider les municipalités du secteur nord à se développer », a indiqué le député.

À l'unanimité

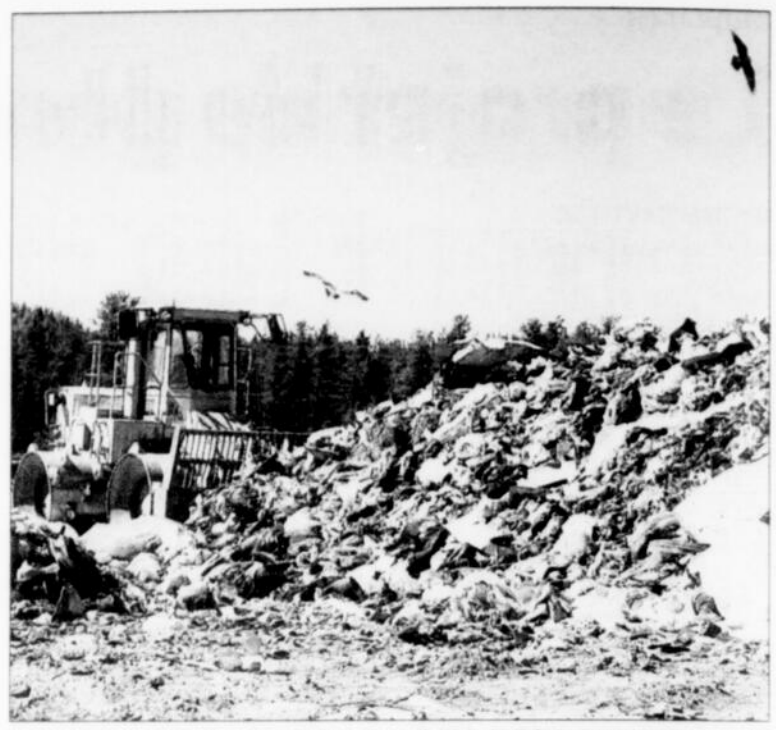
Au cours d'un entretien avec Le Quotidien, hier, le député Alexandre Cloutier a indiqué que le projet de loi allait être adopté à l'unanimité vendredi. Il était plus que satisfait des travaux entourant ce projet de loi privé qui aura un impact économique majeur pour un secteur frappé par la crise forestière.

« Les députés qui ont participé à la commission parlementaire, hier matin, ont été satisfaits de ce qu'ils ont entendu. La commission l'a adopté unanimement et le ministre était également favorable », raconte le député de Lac-Saint-Jean, qui était toujours affairé à répondre aux médias dans le suivi de la crise découlant du projet de loi sur l'amphithéâtre de Québec.

5 millions $

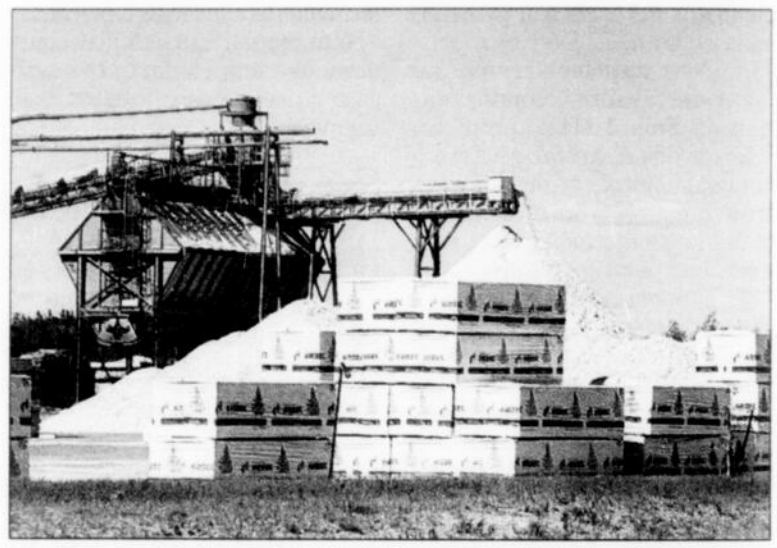
« Dans ce cas, le promoteur, Arbec, va investir 5 millions de dollars. Le milieu recevra 150 000 $ par année pendant quinze ans pour le méthane produit par le site de L'Ascension. L'entreprise va améliorer sa rentabilité puisqu'elle économisera sur l'achat d'énergie. On ne peut pas trouver un plus beau projet pour le milieu et les députés ont reconnu la valeur de ce projet. Il s'agit de récupérer une énergie qui serait autrement perdue », insiste Alexandre Cloutier.

En ce qui concerne les événements du début de semaine, Alexandre Cloutier affirme avoir dit ce qu'il avait à dire pendant le caucus. ❑



Lorsque sera adopté le projet de loi privé 202, la Régie intermunicipale du secteur nord de Lac-Saint-Jean Est sera autorisée à vendre l'énergie provenant du site d'enfouissement de L'Ascension.

(Archives)



L'adoption du projet de loi 202 pourrait permettre à la scierie Arbec de L'Ascension d'économiser sur ses coûts d'énergie.

(Archives)

valjalbert.com
Val-Jalbert
AUTHENTIQUE VILLAGE DE COMPAGNIE
DES ANNÉES 20
• Un site historique de grande envergure animé par des comédiens
• Une chute spectaculaire plus haute que celle du Niagara
• Un téléphérique
• Un belvédère en verre
• Un hébergement d'expérience
• Un terrain de camping
Et beaucoup, beaucoup de plaisir
UNE AVENTURE EXCEPTIONNELLE DANS LE TEMPS
AMOUREUX DE NATURE
VISITEZ AUSSI
L'HISTOIRE CONTINUE DE S'ÉCRIRE 15 MILLIONS INVESTIS

Découvrez nos collections d'été!
CHAUSSURES
RODRIGUE LE BOTTIER
2590647
280, RUE RACINE EST. CHICOUTIMI 418 543.8538



Alexandre Cloutier

(Archives)

Tous les jeudis et vendredis chez Papy Resto Pub, de succulents menus du jour à partir de 8,95$
Nos MENUS DU JOUR incluent une délicieuse soupe, un dessert et un café et sont offerts dès 11 h 30
Vous avez soif?
Profitez de l'occasion pour vous rafraîchir avec notre SPÉCIAL 2 POUR 1
(En vigueur tous les jours de l'ouverture à 19 h)
De 11 h 30 à 14 h
venez déguster nos délicieux menus du jour sur notre spacieuse terrasse!
PAPY RESTO pub STEAKHOUSE
2600186
www.papyrestopub.com
1999, rue Ste-Famille, Jonquière
418 542-3642

Mort tragique de Pierre Girard à Saint-Prime

Les agriculteurs se serrent les coudes

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-PRIME — La mort tragique de Pierre Girard, un agriculteur de Saint-Prime, a créé un bel élan de solidarité entre les producteurs pour continuer à exploiter la ferme.

« Ç'a touché tout le monde et des cousins comme les Laroche du Rang 3 et d'autres agriculteurs se sont assurés que les vaches mangent et que les semences se poursuivent. Un mouvement instantané de solidarité s'est installé. Ça démontre que les agriculteurs se serrent les coudes dans les épreuves. C'est là qu'on s'aperçoit que l'entreprise ne repose bien souvent que sur les épaules d'une personne », rapporte Sylvain Martel.

Les producteurs se sont épaulés, après le décès de leur ami, pour faire les travaux nécessaires. L'agriculteur Louis Laroche gère la ferme pour le moment, aidé par des employés déjà au service de l'entreprise.

Contacté plus tôt cette semaine pour parler de cette solidarité, Louis Laroche se disait trop occupé par ses fonctions de diriger deux fermes et par les préparatifs de l'Exposition agricole pour accorder une entrevue.

Cellule de crise

Ce drame a réveillé quelques producteurs qui s'aperçoivent de leur vulnérabilité. C'est pour cette raison que Sylvain Martel propose que le syndicat de base des Rivages ou l'UPA mette en place une cellule de crise pour intervenir en cas de décès d'un agriculteur.

« Nous sommes seuls à la ferme. Il peut nous arriver des accidents, mourir ou se blesser et ne pas être en mesure de travailler. Qui prend la relève ? Mes enfants me l'ont demandé. Nous sommes moins nombreux et plus isolés dans les rangs. Il faut créer une structure d'entraide efficace », propose-t-il.

Il suggère aussi que les agriculteurs qui passent des moments difficiles puissent consulter une ressource pour en parler. « Ce n'est pas toujours facile. Certains ne vivent pas riches ces temps-ci même s'il travaille fort. Il y a de l'épuisement. L'agriculteur pourrait appeler au CLSC ou ailleurs pour obtenir de l'aide », mentionne-t-il, en faisant référence à un service instauré ailleurs au Québec quand on a constaté une augmentation des cas de suicide chez les agriculteurs.

Sylvain Martel lance un peu ces idées en l'air sans en avoir directement parlé avec l'UPA et le syndicat de base, mais promet d'y travailler dès que l'Exposition agricole de Saint-Félicien sera derrière lui. Il en assure la présidence. ❑



Sylvain Martel affirme que la mort de l'agriculteur Pierre Girard a suscité une belle solidarité entre les producteurs pour que la ferme continue à fonctionner. Il propose de créer une cellule de crise pour intervenir en cas d'accident ou de décès d'un propriétaire de ferme.

(Archives)

www.legrenierdemonpere.com
Le Grenier de mon Père
• Antiquités de choix
• Reproductions de qualité
• Oeuvres d'art sélectionnées
16, Racine Est
Chicoutimi
418.693.0965
Le meilleur choix, le meilleur prix depuis 15 ans
2528995
Achetons tableaux de peintres canadiens

Déjeuner Bénéfice 2011
Au profit des œuvres de
Le dimanche 12 juin 2011, à 9 h
Hôtel Le Montagnais
Boul. Talbot, Chicoutimi
• Maison d'accueil pour sans-abri
• Les Fringues
• Soupe Populaire
• Atelier St-Joseph
• Pavillon Augustinien
La Fondation Mgr Léonce Bouchard

Kathie, Audrey et Betsy Gravel, présidentes d'honneur
Gravel & Fils
Résidences funéraires
Dignité
304, rue Racine Est, Chicoutimi
Avec la collaboration de : Ville de Saguenay
20 $ par personne
icit imprimerie
2605257

LE #1 GM DE LA RÉGION POUR LA VENTE ET LE SERVICE
PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE
MAINTENANT AU PRIX DES EMPLOYÉS GM
Jusqu'à 13 000$* de rabais
Taux à partir de 0%* jusqu'à 48 mois
Chevrolet Buick Cadillac GMC
870, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - 696-4444
www.paulalbertchevrolet.com
* Applicable sur certains modèles. Des conditions s'appliquent. Voir détails chez PACO.
2605583

Rivière Ashuapmushuan

Trottier réclame le statut de réserve aquatique

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le député péquiste de Roberval, Denis Trottier, remet le dossier de la rivière Ashuapmushuan sur la sellette en déplorant la lenteur du gouvernement Charest à lui accorder un statut de réserve aquatique.

« Le gouvernement va être intronisé au livre des records Guinness pour le plus de temps à prendre une décision. Ça fait 14 ans que ce dossier traîne. Ça n'a pas de bon sens ! Si on croit au développement récréotouristique de cette rivière, qu'on y injecte de l'argent », a mentionné le député en entrevue au Quotidien. Il ne digère pas que le statut de réserve aquatique temporaire soit prolongé de six ans.

Denis Trottier a d'ailleurs interpellé le ministre Pierre Arcand à l'Assemblée nationale, mardi. « Ça fait huit ans que le gouvernement est en place, et il voudrait que l'on attende encore six ans avant de prendre une décision. Pourquoi le gouvernement prend-il le territoire en otage aux dépens de la population et est-il incapable de prendre une décision définitive sur le statut de la rivière Ashuapmushuan ? », a-t-il questionné en Chambre.

Le ministre de l'Environnement, Pierre Arcand, a rétorqué que la question n'était pas aussi simple. « Il y a actuellement dans le milieu une certaine absence de consensus social sur ces questions. Je dirais qu'il y a une volonté à 80 %, mais il reste encore des discussions à y avoir avec certains groupes qui ne sont pas tout à fait d'accord avec certains aspects des efforts qu'on veut faire au sujet de cette rivière », a-t-il répondu en précisant qu'il veut régler le statut définitif de la rivière plus rapidement.

Denis Trottier demande que le gouvernement investisse de l'argent afin que les dirigeants de Mashteuiatsh et des MRC Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy puissent commencer à élaborer des projets de mise en valeur pour accroître son potentiel touristique. « J'ai bien de la misère à comprendre qu'on ait un potentiel extraordinaire puis qu'on n'ait pas un sou à mettre dans un potentiel extraordinaire. Il y a quelque chose qui ne marche pas. Soit qu'on y croit, puis on met de l'argent, soit qu'on n'y croit pas, puis on n'en met pas », a-t-il déclaré en Chambre.

Sur cette affirmation, le ministre Arcand a répondu : « La sélection des aires protégées, ça se fait en fonction, entre autres, des qualités biologiques, des qualités écologiques. Il faut qu'on ait la meilleure diversité possible, la meilleure représentativité possible, et cette demande en question va être analysée sur la base de ces critères. Le fait qu'on ait posé ce geste indique clairement notre intérêt, et nous allons travailler fort pour réussir à faire en sorte qu'on ait une autre aire protégée. »

Il est important de rappeler que le Groupe de travail régional de concertation sur les options de protection de la rivière Ashuapmushuan avait recommandé d'y accorder un statut de réserve aquatique en 2006. ❑



« Pourquoi le gouvernement prend-il le territoire en otage aux dépens de la population et est-il incapable de prendre une décision définitive sur le statut de la rivière Ashuapmushuan ? », questionne le député Denis Trottier.

(Archives Le Quotidien)



Denis Trottier exige que le gouvernement Charest donne un statut de réserve aquatique à la rivière Ashuapmushuan le plus tôt possible et qu'il injecte l'argent requis pour permettre son développement.

(Archives Le Quotidien)

SPECTACLE AÉRIEN
INTERNATIONAL DE BAGOTVILLE



Plus que
1 jour
avant la grande envolée

Dans quelques heures à peine, toute l'équipe du Spectacle aérien international de Bagotville se préparera à accueillir les milliers de visiteurs qui envahiront la 3e Escadre de Bagotville et vous êtes invités à suivre les derniers moments de la préparation de l'événement tout au cours de la journée de vendredi.

Grâce à la collaboration de Panorama média et de villeenaction.com, il sera possible de suivre sur écran géant à partir du site de la zone portuaire de Chicoutimi les derniers moments de cette préparation. Les coulisses du spectacle aérien seront également diffusées en directe via Internet au www.villeenaction.com.

Voyez les pilotes à l'entraînement, les avions arriver pour le spectacle du lendemain et toute l'équipe de la base de Bagotville à l'œuvre pour accueillir la population régionale.

Vous êtes donc invités à vous rendre sur le site de la zone portuaire de Chicoutimi demain (vendredi 10 juin) de 9 h à 18 h. Vous y retrouverez de l'animation pour toute la famille, des jeux gonflables, des amuseurs de rue, des véhicules militaires, un cockpit de CF-18, et bien plus. De plus, c'est gratuit !

Le Spectacle aérien international de Bagotville vous offre également, pour une seule journée en exclusivité à la zone portuaire, la possibilité d'acheter un forfait familial à 25 $ donnant accès à deux adultes et deux enfants au spectacle présenté à la base de Bagotville samedi et dimanche. Une économie de 40 % !

Soyez des nôtres, ne manquez rien de l'édition 2011 du Spectacle aérien international de Bagotville.



VOLONTÉ DE
FAIRE
www.saibagotville.com
2542210

Nouveauté printemps-été
Laflamme
SIGNATURE Inc.
419, Racine, Chicoutimi
(418-549-2255)
Ouvert le dimanche de midi à 16 h
BOSS HUGO BOSS
PAUL & SHARK yachting
LACOSTE
2561715



RBC Banque Royale®

Quel est le meilleur choix ?

A : Payer le taux préférentiel + 0,5 % grâce à la marge de crédit Marge Proprio RBC®.

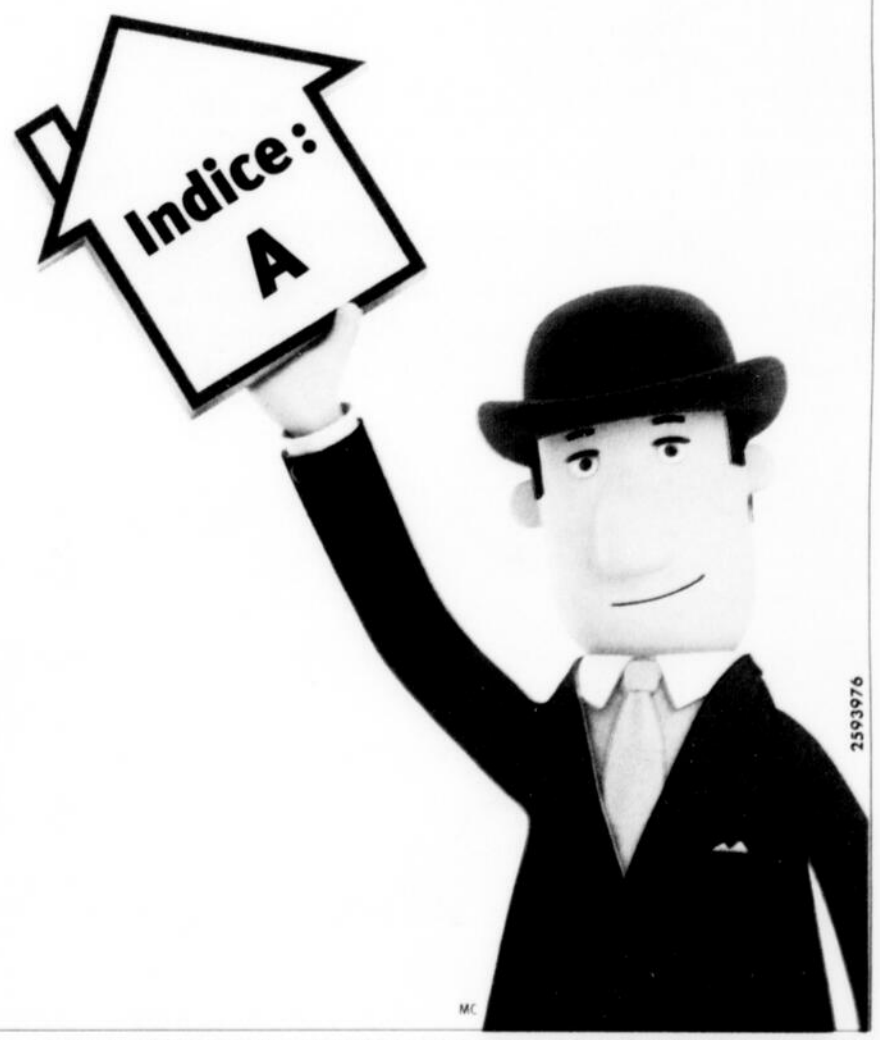
ou

B : Continuer à payer le taux préférentiel + 1 % à votre institution financière.

Passez à la marge de crédit Marge Proprio RBC® offerte à 3,5 % (taux préférentiel + 0,5 %).

Vous payez 4,0 % (taux préférentiel + 1 %) ou plus sur une marge de crédit hypothécaire que vous détenez à votre institution financière ? Vous pourriez économiser plus de 2 700 $† en optant pour la marge de crédit Marge Proprio RBC®.

Passez à RBC Banque Royale et nous prendrons même en charge vos frais de transfert*. En avant les économies !



Visitez l'une de nos succursales ou communiquez dès aujourd'hui avec le conseiller en prêts hypothécaires RBC Banque Royale® de votre région. 1 866 864-0420

Une banque de conseils pour vous guider.MC

2593976

*Nous paierons les frais d'assurance titres de base (les frais de transfert ne sont pas inclus) ainsi que les frais d'évaluation de la propriété/d'évaluation immobilière. Nous réglerons également une seule fois les frais de quittance et de transfert sortant d'une autre institution financière (jusqu'à concurrence de 225 $). L'offre exclut les frais sur remboursement anticipé que vous pourriez devoir payer. Décaissement minimum de 50 000 $. †Les économies ont été calculées pour une marge de crédit garantie de 100 000 $ remboursée mensuellement sur une période de 10 ans, en comparant un taux d'intérêt annuel de 3,5 % à un taux d'intérêt annuel de 4 %. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard.
® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada.

Un lieu pour les amateurs de bière

Le Montségur ouvre ses portes à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX — Un Salon de bières de microbrasserie voit le jour à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, le premier du genre dans la région. Dans une ambiance médiévale, Le Montségur devient le seul endroit au Saguenay-Lac-Saint-Jean qui offre les produits des microbrasseries de la région et de Charlevoix. La Chouape de Saint-Félicien, les bières de la Voie Maltée et de la Microbrasserie du Lac-Saint-Jean, pour ne nommer que celles-ci, se retrouvent maintenant sous un même toit. Une trentaine de différents produits comblera les amateurs de la cervoise dans le très coloré « bar » du secteur Lac-à-la-Croix.

« Si c'était un simple bar de village avec des produits plus commercial, je ne me serais pas lancé dans l'aventure. Nous voulions un endroit pour les amateurs de bière », lance un des actionnaires du Salon de bières, Sylvain Tremblay.

Et Le Montségur, c'est le rêve de quatre vieux amis de Lac-à-la-Croix, Louis Tremblay, Sylvain Tremblay, Dominique Voyer et Hermann Côté. Des amis aux carrières bien différentes, mais qui ont tous la même passion pour les bières artisanales.

« Tous les vendredis, nous allions chez Sylvain goûter des bières qu'il faisait avec un autre ami. Il y a déjà eu un projet d'ouvrir une microbrasserie, mais pour des raisons monétaires, c'est mort dans l'oeuf. Mais en février dernier, j'ai convaincu Sylvain et les autres à ouvrir un Salon de bières qui réunirait les produits régionaux », explique Louis Tremblay, concepteur de plusieurs restaurants et bars de la région.

« On aimait aller à Saguenay à la Voie Maltée ou bien à Saint-Félicien à La Chouape. L'idée d'ouvrir un Salon des bières est donc venue toute seule. C'est également un projet plus modeste que d'ouvrir une microbrasserie », poursuit Sylvain Tremblay, qui travaille également à la meunerie du coin.

La grande ouverture du Salon Le Montségur se tiendra ce soir, dès 17 h, avec la présence d'un chansonnier. Pour l'instant, les quatre actionnaires se concentrent sur la vente de bières de microbrasserie. Mais l'intégration d'un restaurant demeure dans les plans.

« Nous allons voir comment se porte le salon et, si ça va bien, nous allons intégrer de la nourriture », explique Louis Tremblay.

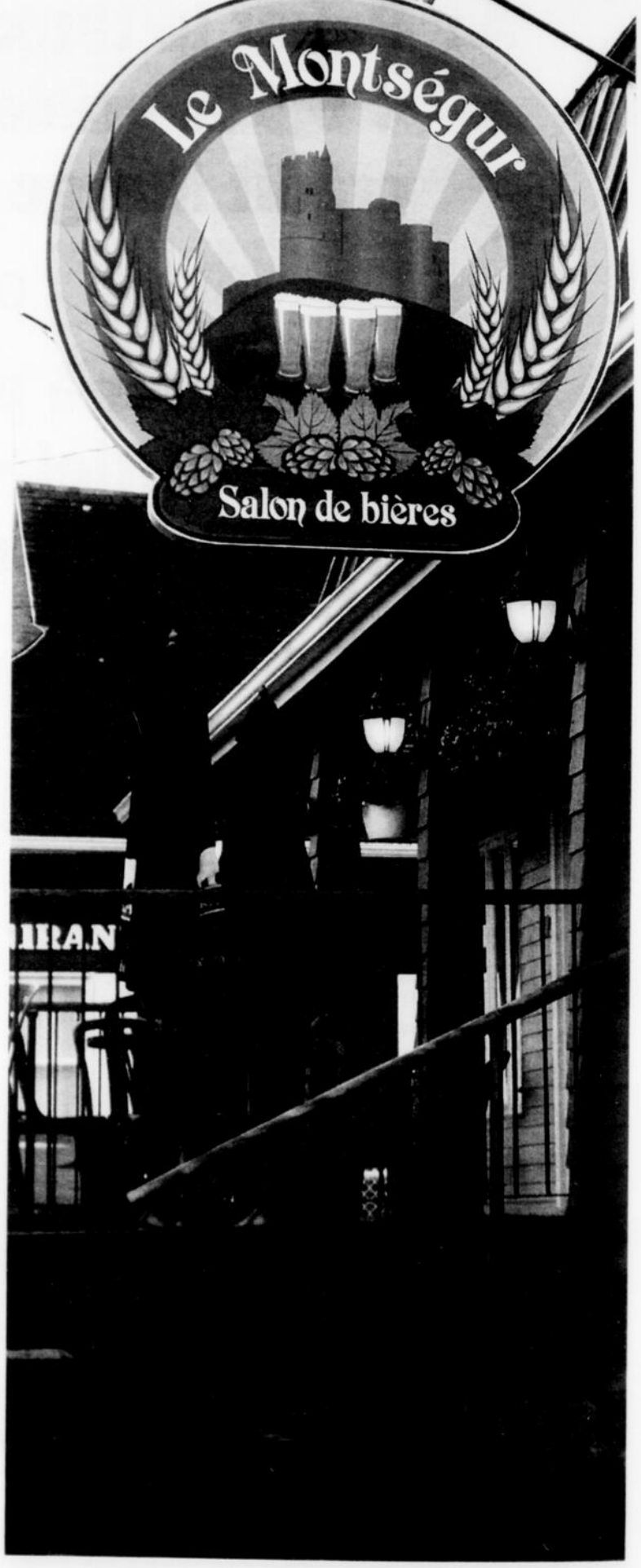
Pour souligner les 100 ans du secteur Lac-à-la-Croix, une bière spéciale, La Blanche de Ste-Croix, sera offerte en quantité limitée. Recette conçue par un des propriétaires, cette bière a été brassée à Saint-Eustache.

« Mon rêve de microbrasserie est encore vivant, mais nous allons y aller progressivement », termine Sylvain Tremblay, qui représente la troisième génération d'une famille occupant cet édifice vieux de 80 ans. ❑



Pour souligner les 100 ans de Lac-à-la-Croix, une bière toute spéciale, La Blanche de Ste-Croix, sera offerte en quantité limitée au Montségur.

Photos Laura Lévesque





Deux des quatre propriétaires du Salon Le Montségur, Sylvain et Louis Tremblay.

Chantiers Chibougamau

Coup de pouce de 5 millions $

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'entreprise Chantiers Chibougamau reçoit un coup de pouce financier de 5 millions $ du Fonds de solidarité FTQ pour sa nouvelle usine de panneaux de bois lamellé-croisé, la plus importante au monde.

Cet investissement permettra de financer les immobilisations de la nouvelle usine de bois d'ingénierie, en opération depuis avril dernier.

Sa mise en opération a permis la création d'une trentaine d'emplois pour porter à 600 le total d'employés au sein de Chantiers Chibougamau.

« En prenant le pari de construire la plus importante usine de bois lamellé-croisé (CLT) au monde, l'entreprise se dote d'une capacité de production équivalente à 50 % de toutes les installations européennes et vient ainsi consolider le leadership du Québec dans le secteur de la transformation du bois et de ses produits à valeur ajoutée », a souligné le premier vice-président aux investissements du Fonds de solidarité FTQ, Gaétan Morin, dans un communiqué.

Partenaires

Pour sa part, le directeur des Affaires corporatives et des communications de Chantiers Chibougamau, Frédéric Verreault, a rappelé l'importance pour l'entreprise de travailler avec un partenaire comme le Fonds de solidarité FTQ. « Ce premier investissement du fonds nous permettra de percer un marché à fort potentiel en Amérique du Nord et de demeurer à l'avant-garde dans le secteur compétitif des solutions contemporaines de constructions en bois », a-t-il mentionné. ❑

PRESTIGE EN LOCATION
SANS MISE DE FONDS



BERLINE CTS 2011
431 $[1]/MOIS | 0 $ MISE DE FONDS
PRIX À L'ACHAT 34 916 $[1]
LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 1,9 %
COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

SRX 2011
PRIX À L'ACHAT 39 504 $[1]
557 $[1]/MOIS | 0 $ MISE DE FONDS
LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 3,4 %
COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION ET 750 $ DE RABAIS À LA LOCATION

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC[2]

ARNOLD JONQUIÈRE
2595, RUE GODBOUT
418 548-0821

DUCHESNE ALMA
450, BOULEVARD DE QUEN NORD
418 662-3431

PAUL ALBERT CHICOUTIMI
870, BOULEVARD TALBOT
418 696-4444

Cadillac
offrescadillac.ca

2569237

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2011 (6DM69/1SA/MK6) et SRX TA 2011 (6NG26/1SA). Les frais liés à l'inscription au RDPRM, su applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011. L'offre s'applique aux véhicules GM 2011 et 2012 neufs, à l'exception de la Volt, de la Sonic, de l'Orlando et de l'Express de Chevrolet, ainsi que du Savana de GMC, chez les concessionnaires du Canada participants. Le rabais consenti aux employés exclut les frais de transport, d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et les taxes. Des quantités limitées de modèles 2011 sont offertes. Détails chez votre concessionnaire. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Base sur un taux de financement de 1,9 % sur 48 mois pour la berline CTS et de 3,4 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la Financial inx Corporation. Limite annuelle de 20 000 km. 0,20 $ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant taxes) de 1 500 $ pour la berline CTS seulement. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Comprend également un rabais de 750$ sur le SRX. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. Certaines conditions s'appliquent. 2. Programme Entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**



Yves Ouellet / youellet@lequotidien.com

Saint-Nazaire et Labrecque

De la cuisine au sentier pédestre



Tommy Larouche au départ du sentier du Massif aux 3 lacs.



Myriam Larouche cuisine l'agneau de la ferme à la table champêtre À l'Orée des Champs.



Le relief du sentier permet d'accéder à de beaux points de vue.



Les sabots de la Vierge sont déjà en fleurs sur le sentier.

Dans les prochains jours, j'aimerais vous faire découvrir quelques magnifiques sentiers de randonnée accessibles à la famille et qui ont comme point commun d'être malheureusement trop méconnus.

Je vous emmène dans le Haut-Saguenay, au nord de Chicoutimi, dans les municipalités de Saint-David-de-Falardeau, Saint-Ambroise, Lamarche et, aujourd'hui, Labrecque. Mais d'abord, allons nous régaler et faire des forces à Saint-Nazaire.

À L'Orée des Champs

Quoi de plus agréable et de plus important que de découvrir une région par les saveurs de son terroir? Partout où l'on voyage en Europe, c'est d'abord ce qu'on recherche. Chez nous, sur la ferme familiale quasi-centenaire des Larouche, située dans le rang 7 de Saint-Nazaire, la table champêtre À l'Orée des Champs nous permet une découverte qui séduit tous les sens.

Myriam Larouche et ses frères ont repris la terre cultivée par leurs parents et grands-parents. Sur cet immense domaine agricole et forestier, ils produisent environ 500 agneaux par année, cultivent de grands potagers et coupent le bois. Avec les arbres abattus, ils ont restauré la vieille grange devenue une superbe salle à manger, vaste comme une église et dominée par l'omniprésence des boiseries.

De leurs agneaux, Myriam, aidée de son frère Dany, élabore une cuisine savoureuse en pleine évolution puisque la chef vient de compléter une formation en charcuterie qui lui permettra d'ajouter plusieurs nouvelles propositions à ses menus. Les convives profitent aussi d'un environnement naturel superbe et même d'un sentier de randonnée vers le lac voisin.

À l'Orée des Champs est donc la seule table champêtre certifiée de la région et il faut absolument réserver avant de s'y présenter. On vous suggèrera alors une sélection de menus variés, mais où l'agneau a toujours sa place aux côtés des arrivages saisonniers du potager. On peut même acheter à la boutique la viande des agneaux élevés sur place, transformée ou non, ainsi que certains autres produits d'éleveurs locaux. Pour tous les gourmands férus de mets du terroir, c'est une expérience qui s'impose.

Massif aux 3 lacs

Presque toutes les municipalités du Haut-Saguenay ont développé des sentiers de randonnée pédestre dans le cadre de programmes de valorisation des territoires forestiers.

Labrecque n'est pas en reste avec le plus long réseau de sentiers du groupe, le Massif aux 3 lacs. Il s'agit de près de 18 km de sentiers qui font le tour du lac Tommy et qui longent le lac Chabot.

Ces pistes traversent des environnements forestiers vraiment intéressants, même en cette fin de printemps et sous la pluie comme hier. Le sol est actuellement couvert de fleurs coquettes: trilles ondulés, clintonies boréales, quatre-saisons, trientales, fougères et j'ai été surpris de voir que les sabots de la Vierge sont déjà en fleur et très nombreux dans le sous-bois.

Les traces des ouvrages des castors sont omniprésentes tout au long de la randonnée et leurs cabanes immenses sont en pleine rénovation printanière. Les sentiers du Massif aux 3 lacs sont caractérisés par leur relief qui n'a rien à voir avec les monts Valin mais qui ajoute au plaisir de marcher tout en permettant d'accéder à des points de vue remarquables sur les lacs et les sommets environnants.

D'ailleurs, plusieurs gazebos, tables de pique-nique et chaises sont dispersés sur le sentier, aux endroits stratégiques pour la contemplation, la sustentation et la relaxation.

Tommy Larouche, l'inspecteur municipal qui m'a bravement accompagné sous l'orage, m'expliquait qu'on va continuer de travailler sur l'entretien du sentier, sur le balisage et sur l'aménagement de quelques ponceaux qui seraient fort utiles.

Pour se rendre au point de départ du Massif aux 3 lacs, on se dirige vers Labrecque en passant par Saint-Nazaire et on tourne à droite à la station-service, en entrant dans Labrecque. Le chemin Damase devient le chemin des Vacanciers qu'on suit jusqu'au chalet municipal. Le stationnement est grand, le départ bien identifié et c'est gratuit.

Dans Labrecque, on peut louer une maison de tourisme de 5 chambres, La Maison aux Cerisiers située légèrement en retrait du village. ❑

Table champêtre À l'Orée des Champs : www.aloreedeschamps.com
Massif aux 3 lacs : www.ville.labrecque.qc.ca
Labrecque : Gîte touristique - www.lamaisonauxcerisiers.com

Photos Yves Ouellet

www.fondsftq.com



DU CONCRET POUR LA RELÈVE D'ENTREPRISE

Depuis 10 ans, le Fonds a investi 175 M$ dans une centaine de projets de transfert entrepreneurial. Grâce à son expertise en relève, le Fonds a soutenu et accompagné les parties avec succès, contribuant ainsi à la pérennité d'entreprises et d'emplois au Québec. Une manière de plus, pour le Fonds, de **FAIRE TOURNER L'ÉCONOMIE D'ICI.**

FONDS de solidarité FTQ

SUIVEZ NOS EFFORTS
ET NOS COUPS DE CŒUR À
BLOGUERELEVE.FONDSFTQ.COM

2576402

Panasonic

Des appareils photo numériques performants et élégants

Depuis quelques années, la technologie ne cesse d'évoluer à une vitesse folle dans le domaine de la photographie. L'avènement du numérique a marqué une grande étape dans ces changements et Panasonic s'ingénie constamment à offrir aux consommateurs des outils photographiques de la meilleure qualité, tout en alliant élégance de design et rendement inégalé.

Que vous soyez un photographe amateur ou un véritable passionné, Panasonic a conçu un appareil qui vous conviendra parfaitement, peu importe l'occasion et les conditions.

Les appareils photo numériques Lumix de la collection d'appareils compacts et élégants se glissent parfaitement dans la poche ou dans le sac à main, même le plus discret. Son petit format ne l'empêche pas d'être très performant tout en proposant des fonctions faciles d'utilisation. Disponible en différentes couleurs, cet appareil possède des lignes élégantes et raffinées.

> « L'objectif de Panasonic est de faire découvrir à chacun le photographe génial qui sommeille en lui. »

Les adeptes de plein air ont quant à eux besoin d'un appareil photo robuste et fiable qui pourra les suivre sur les chemins les plus escarpés afin de révéler à tous les beautés de la nature qu'ils auront découvertes au détour d'un sentier. En plus de résister aux chocs et d'être à l'épreuve de la poussière, son boîtier est également étanche à l'eau.

Dans la catégorie compact évolué, Panasonic a développé la plus grande gamme d'appareils à grand angle dans le commerce, offrant le summum en matière de rendement et de fonctionnalité. Son objectif ultra clair permet de minimiser la distorsion des images, ce qui résulte en des images réalistes et stupéfiantes avec une résolution et des détails exceptionnels.

Certains appareils sont aussi équipés d'un zoom super puissant, parfait pour les voyages et les vacances. Avec cet appareil polyvalent, il vous sera possible de capturer de superbes clichés variés allant des images grandioses prises au grand angle jusqu'aux photos les plus détaillées prises au téléobjectif.





OBJECTIFS INTERCHANGEABLES

Les amateurs de photographie désirent par-dessus tout capter les scènes de la vie de tous les jours, les panoramas les plus extraordinaires ou encore effectuer des portraits dignes des professionnels. Peu importe l'occasion ou les conditions, il existe un objectif Lumix G qui peut répondre à ce besoin.

Toujours dans la catégorie compact, les appareils permettent de changer l'objectif selon la prise de vue, tout en combinant la qualité de l'image et la convivialité des appareils « visez et déclenchez ».

Certains autres appareils peuvent aussi être équipés d'objectif munis de la toute nouvelle technologie 3D, sans négliger pour autant la facilité d'utilisation et le plaisir de travailler avec des appareils compacts et performants. D'autres, encore plus performants, possèdent toutes les qualités des précédents, tout en étant plus petits et plus légers, conservant également les avantages du flash intégré, le tout dans un boîtier en aluminium robuste et tout aussi élégant. Un large écran tactile complète l'ensemble qui saura plaire aux amateurs de performance.

Pour ce qui est des objectifs interchangeables, il en existe toute une panoplie qui s'adaptent à toutes les situations, de la lentille 3D au téléobjectif en passant par le zoom standard, l'hypergone et le macro.

LENTILLES LEICA

L'objectif de Panasonic est de faire découvrir à chacun le photographe génial qui sommeille en lui. La lentille revêt en ce sens un rôle de premier plan, puisqu'elle est l'œil de l'appareil. Les lentilles Leica utilisées dans la composition des appareils Lumix de Panasonic sont renommées pour leur profondeur remarquable, leurs couleurs exceptionnelles et leur résultat remarquable.

La technologie avancée des lentilles Leica élimine les distorsions gênantes, représentant les lignes droites vraiment droites! Elles se distinguent également par leur précision constante sur toute l'image, même sur les côtés. De plus, un processus de multi-revêtements avancé est appliqué aux surfaces des lentilles LEICA DC, pour éviter la création de buée, causée par les ombres ou les éclats qui peuvent être observés lors d'une exposition à des niveaux de lumière excessifs. Cela assure une lecture riche en détails et en contrastes.



Les produits Panasonic sont en vente chez de nombreux détaillants, dont Tanguay Électronique. Pour connaître les modèles offerts dans la succursale la plus proche de votre résidence, il suffit de visiter le site Internet de l'entreprise ou encore d'y faire une petite visite en personne. Les conseillers expérimentés vous conseilleront de manière professionnelle afin de répondre à vos besoins.

Panasonic, le leader dans le domaine des appareils photo numériques!

50 JOURS, 50 DESTINATIONS

TANGUAY 50 ans

AUJOURD'HUI, chez Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay, obtenez une chance de gagner LE voyage à Punta Cana avec chaque tranche d'achat de 100$.

DESTINATION du JOUR

Voyage à

PUNTA CANA

PUNTA CANA

POUR 2 PERSONNES

• Vols aller-retour Montréal - Punta Cana • Hébergement 7 nuits à l'hôtel Grand Palladium Punta Cana Resort & Spa en suite junior • Formule tout-inclus.

Mardi
7 juin
Steeve Provencher
de Québec
a gagné le voyage à
Venise
Félicitations!

Le Quotidien
Le Progrès dimanche

2585230

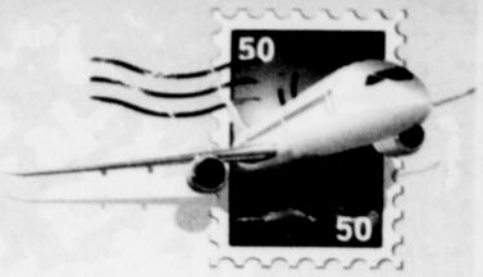
50 JOURS, 50 DESTINATIONS

À GAGNER

JUSQU'À 50 VERSEMENTS

Accord D Desjardins

50e anniversaire





Rabais TANGUAY 50$

VIERA
Panasonic
Téléviseur PLASMA, HDTV 50 pouces (518773)
50 po HDTV
PLASMA 600 Hz
Courant: 849.95
- Rabais 50$ Tanguay
En Solde 799.95
22.22 36 mois

VIERA
Panasonic
Téléviseur ACL, HDTV 32 pouces (518880)
32 po HDTV
Rabais TANGUAY 50$
Courant: 449.95
- Rabais 50$ Tanguay
En Solde 399.95
16.67 24 mois

VIERA
Panasonic
Téléviseur PLASMA, HDTV 42 pouces (494024)
42 po
PLASMA 600 Hz
Full HD 1080
Rabais TANGUAY 400$
Courant: 1299.95
- Rabais 400$ Tanguay
En Solde 899.95
25.00 36 mois



HD
Zoom optique 24x 14,1MP
Panasonic LUMIX™ Caméra (505396)
• Avec objectif LEICA DC VARIO-ELMARIT grand-angle 25 mm
• Mode cinéma AVCHD Lite (1280x720) • Écran de 3 po

Rabais TANGUAY 50$
Courant: 449.95
- Rabais 50$ Tanguay
En Solde 399.95
16.67 24 mois

Surveillez le TVA NOUVELLES 18 heures pour connaître le gagnant du jour! Du lundi au vendredi.

Une destination différente à gagner *chaque jour!*

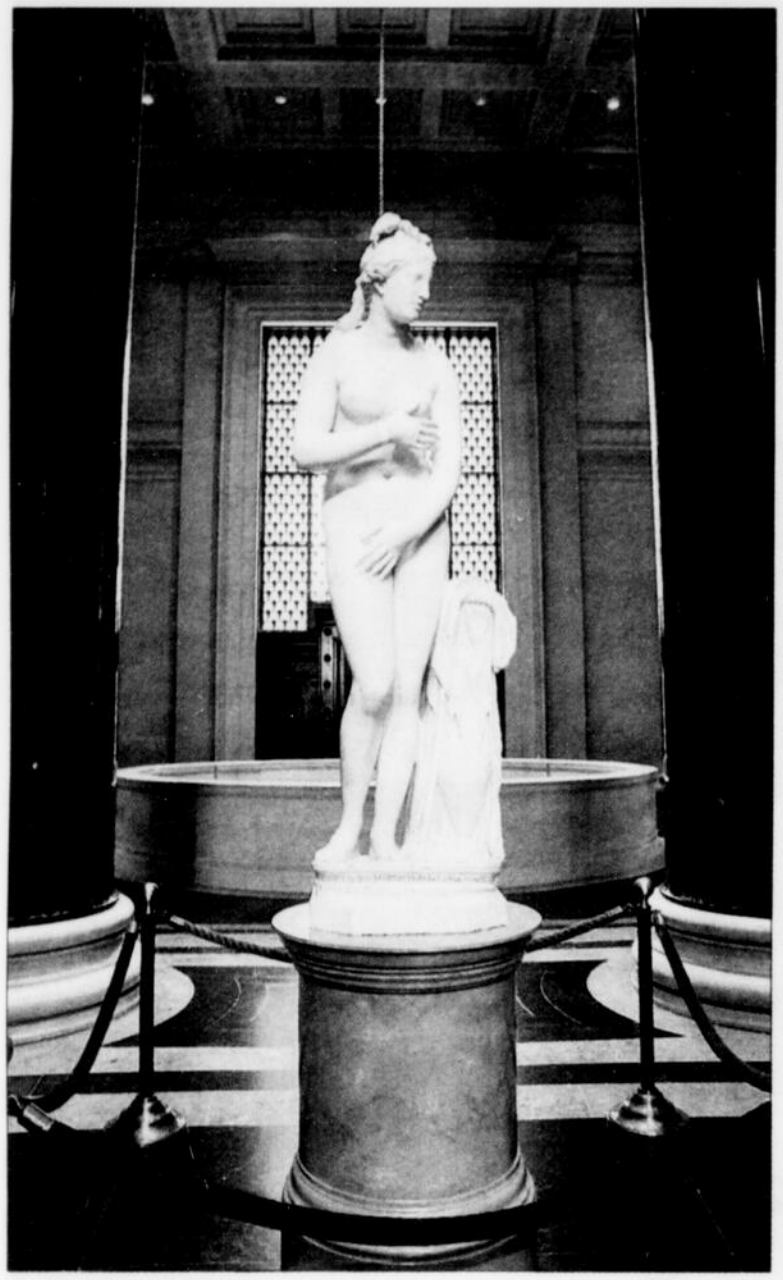
TANGUAY ÉLECTRONIQUE 50 ans

Livraison à la grandeur du Québec*

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Concours : La promotion «50 jours, 50 destinations» débute le 1er juin et se termine le 22 juillet 2011. Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Chaque tranche d'achat de 100$ effectué dans tous les Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay donne une participation pour la destination du jour (non valide sur les achats antérieurs). Billets non-cumulatifs. Règlements en magasin et sur www.tanguay.ca **Sur tout l'électronique:** profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100$ et moins: Payable au comptant, 100$ à 1000$: 12 versements, 1000$ à 2000$: 24 versements, 2000$ à 4000$: 36 versements, 4000$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison ou produits sélectionnés: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$ l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. *Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 12 juin 2011.

25853269



// VÉNUS À WASHINGTON

Une des plus célèbres statues de Vénus de l'antiquité romaine, la « Vénus Capitoline » aussi appelée « Vénus pudique », a quitté Rome pour prendre ses quartiers d'été à Washington, un prêt unique dans l'histoire de cette prestigieuse sculpture, autrefois confisquée par Napoléon. Du haut de son 1,93 m de marbre blanc, la « Vénus Capitoline » pose nue dans une attitude de jeune femme surprise, une main cachant ses seins, l'autre son sexe ce qui lui valut l'appellation de « Venus Pudica ». La statue, réalisée vers 330 avant Jésus-Christ, a été découverte quasiment intacte, enterrée dans un jardin romain vers 1670 avant d'être donnée par le pape Benoît XIV aux musées romains du Capitole.

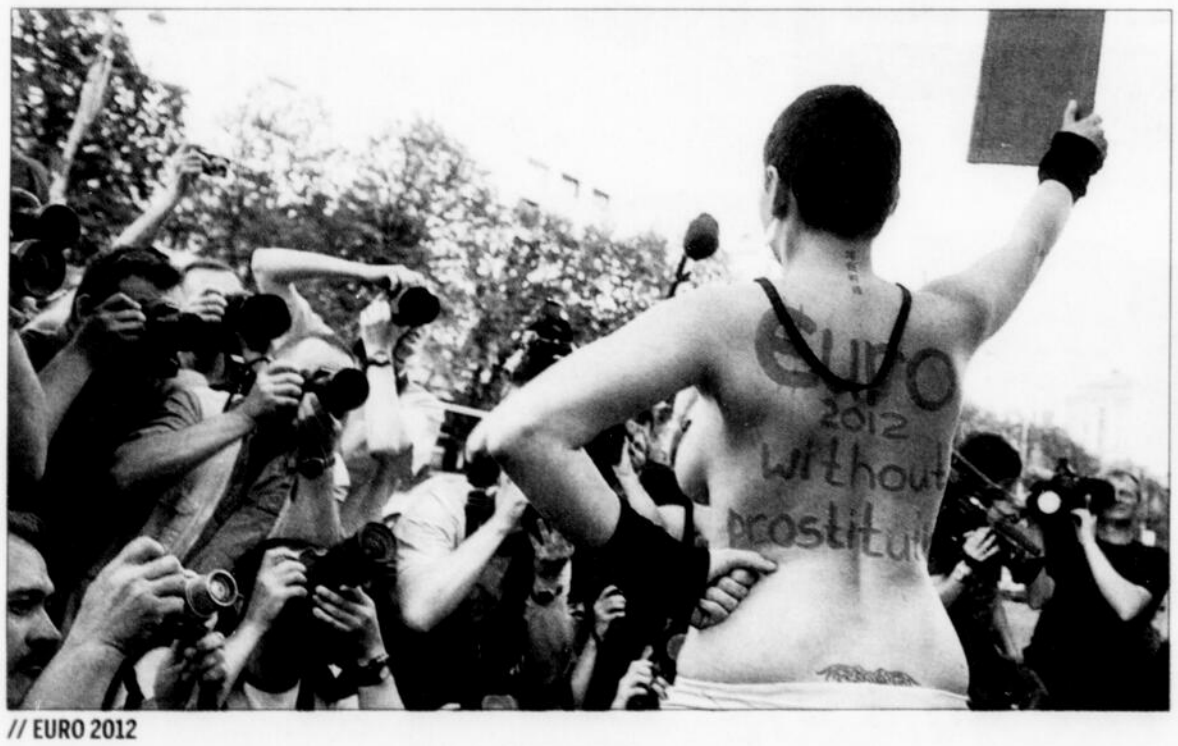
(Photo PC)



// VOLCAN CORDON CAULLE

Une centaine de maisons ont été endommagées au Chili par le passage d'une tempête aussi rare que puissante. Des vents de près de 200 kilomètres/heure, soit l'équivalent d'un ouragan de catégorie 3, ont arraché des toits à Villarrica, dans le sud du pays. On rapporte aussi plusieurs blessés. Mardi, le centre météorologique chilien a qualifié la tempête « d'étrange », avant de préciser qu'elle avait certains points communs avec une tornade. Pendant ce temps, à environ160 kilomètres au sud de Villarrica, le volcan Cordon Caulle (photo) était toujours en éruption, mercredi, crachant des cendres qui continuaient à interférer avec le trafic aérien au-dessus de la plus grande partie du territoire de l'Argentine.

(Photo PC)



// EURO 2012

L'Ukraine travaille dur pour terminer les chantiers prévus pour l'Euro 2012 de football, mais à un an du rendez-vous, les travaux dans certains stades et aéroports ont du retard. Histoire d'annoncer ses couleurs, une manifestante des droits de la femme du pays hôte réclame que des mesures soient prises afin de bannir la prostitution lors d'événements entourant la compétition. La femme en question avait pris les moyens pour attirer les photographes !

(Photo AFP)



// INCENDIE EN ARIZONA

Un gigantesque feu de forêt a maintenant détruit un secteur de la superficie de la ville de Los Angeles dans l'est de l'Arizona, menaçant des milliers de résidants et entraînant l'évacuation de plusieurs villes alors que les flammes se propageaient en direction du Nouveau-Mexique, mercredi. L'incendie couvre une superficie de plus de 1500 kilomètres carrés et a détruit 11 édifices jusqu'à présent. Les efforts déployés par les sapeurs pour freiner la progression des flammes n'ont eu qu'un succès modeste. L'incendie, qui a éclaté le 29 mai dernier dans une forêt de pins ponderosa, a probablement été causé par un feu de camp laissé sans surveillance. Alimenté par des vents atteignant 90 kilomètres/heure, il est devenu le deuxième plus important feu de forêt de l'histoire de l'Arizona.

(Photo AP)



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèles neufs 2011 Cruze LS (1PJ69/R7A) et Aveo5 (1TV48/R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada entre le 6 juin 2011 et le 30 septembre 2011. L'offre s'applique aux véhicules GM 2011 et 2012 neufs, à l'exception de la Volt, de la Sonic, de l'Orlando et de l'Express de Chevrolet, ainsi que du Savana de GMC, chez les concessionnaires du Canada participants. Le rabais consenti aux employés inclut les frais de transport, d'immatriculation et d'assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais fidélité de 500$ et un rabais à la livraison de 2 000$ pour Aveo. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Offre en vigueur jusqu'au 31 août 2011. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau – Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Comme à l'habitude, c'est lors de conférences précédant l'ouverture officielle de l'E3 que Microsoft, Sony et Nintendo ont dévoilé ce qu'ils réservaient aux joueurs pour les deux prochaines années. Bilan d'un ~~début~~ d'E3 2011 sans trop de surprises.



(Photo AP)

Electronic Entertainment Expo 2011

Les géants dévoilent leurs atouts

KEVIN MASSÉ
La Presse

LOS ANGELES - Microsoft a ouvert le bal lundi matin. Bien sûr, nous avons eu droit à la présentation de leur superproduction. Les joueurs pourront compter sur la présence de Forza Motorsport4, Gears of War3, Mass Effect3 et le plus ou moins inattendu Halo4.

Mais c'est plutôt sur la Kinect, la technologie de reconnaissance de mouvement, que Microsoft semble mettre tout ses espoirs. La société a convaincu plusieurs éditeurs tiers d'inclure des fonctionnalités liées à la nouvelle technologie de Microsoft. De plus, les joueurs pourront compter sur une grande quantité de jeux maison.

Plusieurs fonctionnalités seront ajoutées à l'aide de mises à jour et feront de la Xbox360 un réel centre de divertissement maison. Il sera possible de contrôler l'ensemble de sa musique, vidéos et photos avec sa voix. YouTube sera enfin offert et le système de référencement Bing sera incorporé afin d'aider la recherche.

Pour sa part, Sony a profité de la conférence pour mettre de l'avant la 3D ainsi que son système de reconnaissance de mouvement, la PlayStation Move. Plus d'une centaine de jeux seront offerts dans une version 3D, dont Uncharted Drake's Deception et Resistance3.

À cet égard, Sony mettra sur le marché une télé 3D de 24 pouces spécialement produite pour les joueurs PlayStation. Offerte à 499,99$, elle inclura, avec une paire de lunettes, un câble HDMI et le jeu populaire Resistanse3. Chose intéressante, il sera possible de jouer à deux sans que l'écran ne soit séparé. Grâce aux lunettes 3D, chacun des joueurs profitera de l'entièreté de l'écran.

> **Sony mettra sur le marché une télé 3D de 24 pouces spécialement produite pour les joueurs PlayStation. Offerte à 499,99 $, elle inclura, avec une paire de lunettes, un câble HDMI et le jeu populaire Resistanse3.**

Par ailleurs, le prix du successeur de la PSP, la PSVita, a été dévoilé. Les intéressés pourront se procurer la version WiFi pour 249,99$ ou une version 3G/WiFi pour 299,99$. Ces prix s'avèrent plus bas que ce que l'on attendait. Très puissante, cette console est munie de caméras avant et arrière et d'un écran tactile et d'un pad tactile arrière. La PSVita se positionne comme une féroce concurrente de la 3DS qui est vendue a 249,99 $ également. Elle sera disponible pour les Fêtes.

Nintendo a quant à lui remis en route l'imaginaire des concepteurs de jeu avec la WiiU. Cette fois, la console ne se concentrera pas seulement sur les joueurs qu'on appelle occasionnels, mais prévoit reconquérir le coeur des assidus tout en leur permettant de renouveler leur façon de jouer grâce à un tout nouveau contrôleur.

En effet, en plus de diffuser les jeux enfin en HD, la console est munie d'un contrôle semblable à un iPad. Il est muni d'un grand écran tactile, d'un gyroscope, de deux sticks analogiques, des boutons habituels et de deux gâchettes de chaque côté.

Les éditeurs tiers semblent enthousiastes à l'arrivée en 2012 de la WiiU. Les jeux Batman Arkham Asylum,, Takken, Dirt, Alien Colonial Marine, Metro Last Night et Ninja Gaiden3 sont déjà en production.

Nintendo a annoncé la venue de Super Mario Bros Wii dans lequel il sera possible de jouer avec son Wii dans le monde de Mario.

L'annonce de jeux pour la Wii et la 3DS a également été faite. Seul The Legend of Zelda Skyward Swords est annoncé pour les Fêtes sur la Wii. Les propriétaires de 3Ds jouiront de l'arrivée de grands jeux. On attend The legend of Zelda Ocarina of Time3D, un tout nouveau Mario Kart, Kid Icarus, Louigi's Mansion2, Star Fox64 et une dizaine de jeux d'éditeurs tiers. ❑



Des acteurs masqués ont fait la promotion du jeu « Payday: The Heist » de PlayStation.

(Photo AP)



Nintendo a remis en route l'imaginaire des concepteurs de jeu avec la WiiU. Cette fois, la console ne se concentrera pas seulement sur les joueurs qu'on appelle occasionnels, mais prévoit reconquérir le coeur des assidus tout en leur permettant de renouveler leur façon de jouer grâce à un tout nouveau contrôleur.

(Photo AP)

Ford offre un plus grand nombre de véhicules
LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE
que tout autre constructeur.*

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

FOCUS 2012.
DÉMARREZ LES ÉCONOMIES.
VRAIMENT.



FOCUS SE 2012
LOUEZ À PARTIR DE
249 $[Δ] / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 6,99 %
Acompte de 2 875 $.

CONSOMMATION IMPRESSIONNANTE D'ESSENCE
4,8 L/100 km sur route;
7,2 L/100 km en ville*

Version Focus SEL 2012 illustrée PDSC à partir de 23 049 $

CHANSON GRATUITE



Encourager les artistes de la francophonie, ça rapporte.

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT LA CHANSON « ET C'EST UN DÉPART » DE VINCENT VALLIÈRES ET LES CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC REMETTRONT 1 $ À LA SACEF.**

*Société pour l'avancement de la chanson d'expression française

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Téléchargez ici ou sur fjordfrance.ca

Et pour la durée des FrancoFolies du 9 au 17 juin seulement, vos concessionnaires Ford du Québec vous **remettent** un iPod touch**, à l'achat ou à la location de la toute nouvelle Focus 2012 ou de la Fiesta 2011.

SACEF



FIESTA BERLINE SE 2011

5,3 L/100 km sur route;
7,1 L/100 km en ville*

LOUEZ À PARTIR DE **189 $**[Δ] / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 1,99 %
Acompte de 2 895 $.

OU **0 %**[•] DE FINANCEMENT À L'ACHAT
(à l'exception de la version S)

AJAC
www.ajac.ca
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE PETITE VOITURE
(DE MOINS DE 21 000 $)



FIESTA SE HATCHBACK 2011

5,3 L/100 km sur route;
7,1 L/100 km en ville*

LOUEZ À PARTIR DE **199 $**[Δ] / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 2,99 %
Acompte de 3 125 $.

OU **0 %**[•] DE FINANCEMENT À L'ACHAT
(à l'exception de la version S)

Offre disponible sur certains autres modèles

Non seulement vous irez plus loin, mais votre argent aussi.

Taux de financement à l'achat aussi bas que **0 %** + Les membres Costco admissibles reçoivent **1 000 $** DE RABAIS

pour la plupart des modèles neufs Taurus, Edge, Flex, Escape et Escape hybride 2011.

Rendez-vous chez votre concessionnaire Ford du Québec ou consultez quebecford.ca et **ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS.**

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

2594654

(Photo AP)

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un montant inférieur. Des offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement par Crédit Ford du Canada limitée. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. *Les données sur l'efficacité de la consommation de carburant (L/100 km) et les estimations de la cote de consommation de carburant (L/100 km) sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Autres modèles similaires et/ou équipements différents peuvent varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. Cotes de consommation de carburant de catégorie (CD). Estape hybride (petit véhicule utilitaire). Le Ranger (camionnette compacte), les Super Duty et Transit Connect (fourgonnette de catégorie F). La Fusion hybride et la Fusion hybride de catégorie M). Pour obtenir de l'information et des estimations de la cote de consommation de carburant (L/100 km) et de l'autonomie estimative de votre véhicule, consultez votre concessionnaire Ford ou visitez le www.fuelfocus.ca. Pour obtenir de l'information disponible au moment de publier. La consommation réelle peut

Les appels traités en Nouvelle-Écosse

Le centre de coordination des opérations de sauvetage du Québec sera fermé pour économiser

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Dans le cadre de la lutte au déficit du gouvernement conservateur, les centres de coordination des opérations de recherche et sauvetage de Québec et Terre-Neuve-et-Labrador seront fermés. Pour économiser des sous à Pêches et Océans, les appels de détresse seront tous traités en Nouvelle-Écosse.

La mesure des conservateurs était presque passée inaperçue, dans leur budget déposé lundi, puisque l'examen stratégique des dépenses du fédéral annoncé par les conservateurs n'y est pas détaillé.

Or, il a été révélé que parmi les 56 millions $ que le ministère des Pêches et Océans espère pouvoir économiser d'ici trois ans, la fermeture de ces deux centres de coordination des opérations de recherche et sauvetage maritimes figure au programme.

Il s'agit d'une grave erreur, selon l'opposition, qui accuse le gouvernement de Stephen Harper de prendre des décisions « qui vont mettre en péril la sécurité des Québécois ». Car pour assurer des efforts de recherche adéquats, il est nécessaire de pouvoir compter sur des individus qui connaissent les besoins de la région touchée, ont plaidé les néo-démocrates.

Mais le ministre des Pêches et Océans, Keith Ashfield, a soutenu que ces fermetures permettront de faire épargner des dollars aux contribuables sans changer quoi que ce soit à la sécurité des Canadiens. Et le gouvernement a la responsabilité de dépenser l'argent des contribuables « prudemment », a-t-il argué.

Questionné sur le sujet, aux Communes, M. Ashfield a insisté que les navires et les hélicoptères demeureraient sur place et que seuls les services téléphoniques - qui seront toujours bilingues - seraient déplacés.

Le ministre des Pêches et Océans, Keith Ashfield, a soutenu que ces fermetures permettront de faire épargner des dollars aux contribuables sans changer quoi que ce soit à la sécurité des Canadiens. Et le gouvernement a la responsabilité de dépenser l'argent des contribuables « prudemment ».

Le ministre a plaidé que de nouvelles technologies existaient de nos jours permettant d'offrir les mêmes services d'un seul et unique centre d'appels. « C'est purement une consolidation des services sous un seul toit, qui se fera à moindres coûts et qui pourra toujours offrir les mêmes services à la population », a-t-il ensuite argué, à sa sortie de la Chambre des communes.

« Il n'y a pas de changements à notre stratégie opérationnelle en termes de temps de réponse aux incidents. (...) Je suis certain que l'on peut offrir le même genre de services, la même sécurité, les mêmes services fiables que nous avons offerts dans le passé », a défendu le ministre.

L'opposition n'est toutefois pas du même avis.

Le nouveau député néo-démocrate de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Philip Toone, a répliqué que le fédéral agissait de la sorte « pour épargner de l'argent plutôt que de sauver des vies ».

« Ce qu'il va manquer, c'est des connaissances. Les gens vont mal comprendre les besoins à Terre-Neuve, ils vont mal comprendre les besoins au Golfe », a déploré M. Toone, à sa sortie de la Chambre. Selon lui, ce changement met carrément « en péril » la sécurité des citoyens.

En qualifiant les centres de coordination de « centres d'appels », le ministre fait preuve d'« ignorance », a accusé son collègue néo-démocrate de la circonscription terre-neuvienne de Saint-Jean Est, Jack Harris, qui a souligné que les employés des centres de coordination des opérations de recherche et sauvetage n'étaient pas de simples téléphonistes.

La douzaine d'employés qui recevaient les appels de détresse à Québec comme à Saint-Jean perdront donc maintenant leurs postes. Le ministre Ashfield n'a toutefois pas précisé si autant de personnes seraient en revanche ajoutées au centre d'appels de Halifax.

À son bureau, on a indiqué que les consultations étaient toujours en cours et qu'il fallait attendre qu'elles soient terminées avant de connaître les décisions. ❑



Le ministre des Pêches et Océans, Keith Ashfield.

(Photo PC)



Le ministre de l'Industrie Christian Paradis soutient que le Parti conservateur sera en mesure de regagner le terrain perdu au Québec au prochain scrutin.

(Archives)

Le ministre Christian Paradis optimiste

Regagner le terrain perdu au Québec

LA PRESSE

OTTAWA - Le ministre de l'Industrie et lieutenant politique de Stephen Harper au Québec, Christian Paradis, soutient que le Parti conservateur sera en mesure de regagner le terrain perdu au Québec au prochain scrutin maintenant que le Bloc québécois n'est plus une force politique importante.

Le ministre a affirmé que le parti souverainiste, qui a encaissé une cinglante défaite aux élections du 2 mai, a passé le plus clair des dernières années à « diaboliser » le premier ministre au Québec, ce qui a eu un effet certain sur l'image de son patron.

Dans une entrevue accordée à La Presse à la veille du début du congrès du Parti conservateur à Ottawa, M. Paradis a également soutenu que la vague orange qui a déferlé sur le Québec aux dernières élections perdrait éventuellement de sa vigueur et que cela paverait la voie à des gains du Parti conservateur.

Il a affirmé que les politiques préconisées par le NPD ne font pas l'unanimité au Québec et que le premier ministre Stephen Harper saura convaincre les Québécois qu'il est un leader compétent.

« Maintenant que M. Harper va pouvoir gouverner le pays de façon majoritaire, on va arrêter de lui prêter des intentions et de le traiter de tous les noms et de le dépeindre comme le diable en personne. On va pouvoir être évalués sur des faits et non pas sur des mythes. C'est une occasion en or pour nous », a affirmé M. Paradis.

« Les Québécois vont voir le meilleur gestionnaire des pays industrialisés à l'oeuvre et cela devrait se traduire par des votes dans la boîte de scrutin la prochaine fois. Tout est possible au Québec. », a-t-il ajouté.

« Les grands rêves de gauche des années 1970 avec des dépenses extravagantes, ça n'a plus d'attrait. Nous avons une plateforme qui est responsable, qui est chiffrée. On va revenir à l'équilibre budgétaire en 2014. On favorise l'économie, les PME, les familles et les personnes âgées. Ce sont des mesures ciblées et abordables. Et nous sommes les seuls à prôner une réduction des impôts. (...) Les gens désabusés du Bloc qui sont allés au NPD seront attirés par notre plan », a-t-il encore dit.

Christian Paradis a soutenu que la vague orange qui a déferlé sur le Québec aux dernières élections perdrait éventuellement de sa vigueur et que cela paverait la voie à des gains du Parti conservateur.

Le congrès conservateur de trois jours qui s'ouvre aujourd'hui sera aussi l'occasion pour le ministre de faire le bilan de la dernière campagne électorale au Québec pour la première fois. Au cours des derniers jours, certains militants conservateurs de la province ont affirmé avoir été abandonnés à leur sort durant la bataille électorale, de n'avoir pas eu de soutien de l'organisation nationale. ❑

L'accès au crédit resserré

Le paiement minimum exigé d'une carte de crédit passera de 2 à 5 % d'ici trois ans

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Avant qu'une crise financière n'éclate, sur fond de hausse des taux d'intérêt, Québec estime nécessaire d'intervenir dès maintenant en resserrant l'accès au crédit.

Trop de Québécois croulent sous les dettes, à telle enseigne que le gouvernement se sent obligé de leur forcer la main pour améliorer leur santé financière.

Ainsi, par exemple, le paiement mensuel minimum exigé pour les cartes de crédit passera de 2 à 5 pour cent, d'ici trois ans.

C'est là une des 90 dispositions du projet de loi 24 déposé mercredi par le ministre de la Justice et responsable de l'Office de la protection du consommateur, Jean-Marc Fournier.

Il a dit que le temps était venu de protéger les gens contre eux-mêmes et surtout contre les institutions financières, car les taux d'intérêt finiront bien par monter un jour ou l'autre, ce qui risque d'étrangler financièrement bien des ménages.

On estime qu'entre 15 et 20 pour cent des ménages ne paient chaque mois que le minimum exigé, accumulant au fil des ans des dettes importantes, difficiles à rembourser. L'augmentation à 5 pour cent du solde minimal mensuel à rembourser sur la carte de crédit aura un effet déterminant pour contrer le surendettement chronique, selon lui.

On estime qu'entre 15 et 20 pour cent des ménages ne paient chaque mois que le minimum exigé, accumulant au fil des ans des dettes importantes, difficiles à rembourser.

« Imaginons un solde de 10 000$. Avec un seuil minimal à 2 pour cent, il faudra 80 ans pour rembourser la totalité du solde, avec un taux de crédit de 19,8 pour cent. Résultat : pour le solde de 10 000$, le consommateur aurait payé des frais de crédit de 45 350$, ce qui est évidemment excessif », a illustré le ministre en conférence de presse.

De l'ensemble des gens qui ne remboursent mensuellement que le paiement minimum dû, le solde moyen atteint 10 000$.

Dans ce contexte, le ministre a soutenu que la loi viendrait donc créer un meilleur équilibre entre institutions financières et consommateurs.

Car le taux d'endettement des ménages québécois a doublé depuis une trentaine d'années, et ce, même si les taux d'intérêt n'ont jamais été aussi bas.

« On ne peut pas se fermer les yeux. L'endettement est élevé. Les taux d'intérêt vont monter. Il faut anticiper et se préparer », a-t-il commenté, craignant une crise qui pourrait faire mal. « La santé économique du Québec repose directement sur la santé financière de nous tous, les consommateurs », a-t-il ajouté.

Parmi les autres mesures proposées, les commerçants devront vérifier la capacité de rembourser du consommateur, avant de lui accorder une hausse de sa limite de crédit ou de conclure avec lui un contrat de crédit. Québec interdira aussi aux institutions financières d'émettre une carte de crédit à un jeune de moins de 18 ans, à moins qu'il ait obtenu le consentement écrit d'un parent.

Le contenu du projet de loi, qui fera l'objet d'une consultation à l'automne, a été bien accueilli par les organismes qui représentent les consommateurs.

Le porte-parole de l'Union des consommateurs, Charles Tanguay, a réagi favorablement aux grandes orientations du projet de loi, tout en jugeant que Québec aurait pu aller encore plus loin, et « monter peut-être à 6, à 7, peut-être même jusqu'à 8 pour cent », le paiement minimum mensuel dû sur les cartes de crédit.

Chose certaine, selon lui, le statu quo « n'aurait pas rendu service aux gens ».

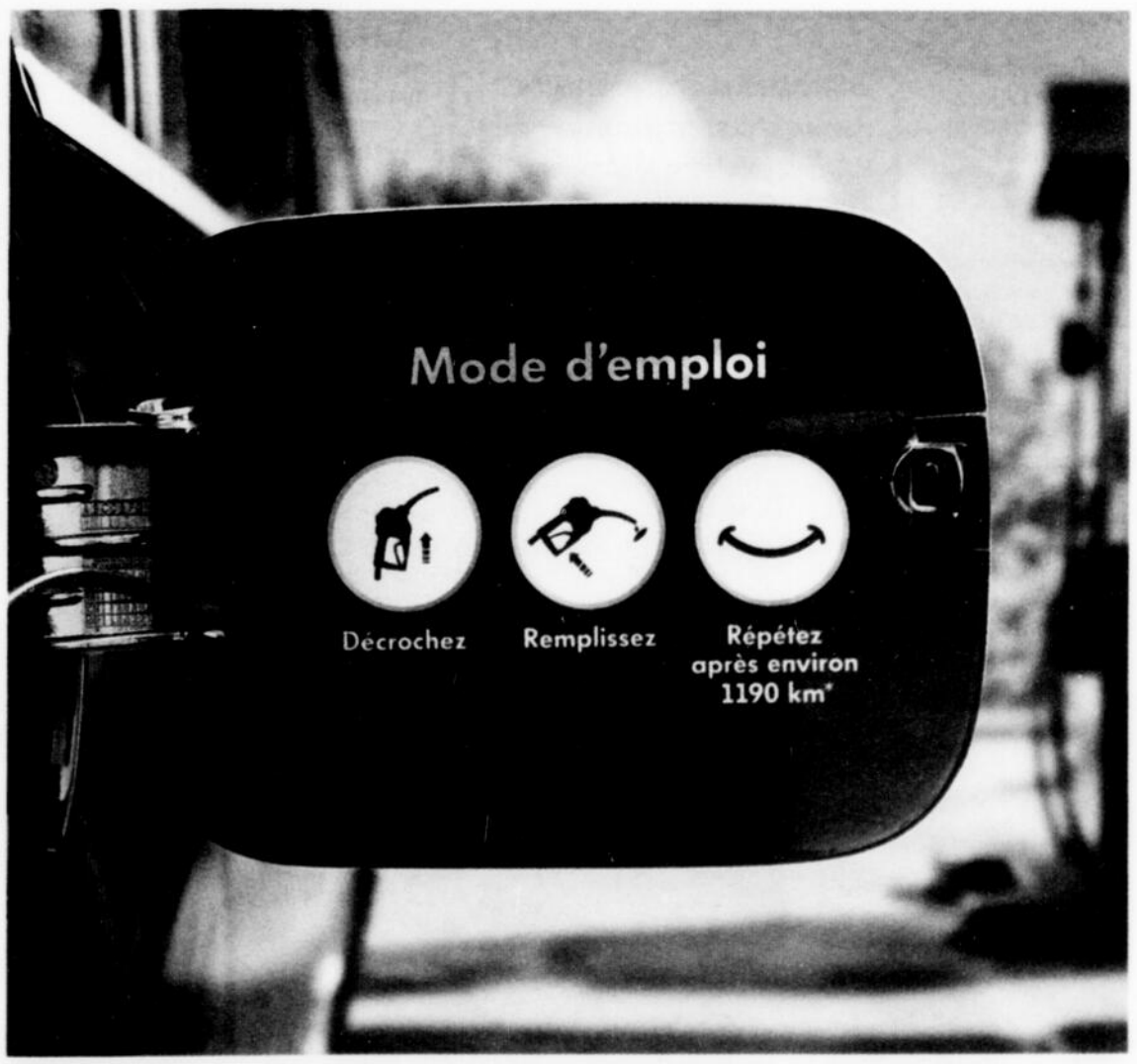
Il reproche au gouvernement d'avoir beaucoup réduit au fil des ans les ressources mises à la disposition de l'Office de la protection du consommateur, « dont les effectifs en 1995, sauf erreur, étaient le double de ce qu'ils sont aujourd'hui ».



Le ministre québécois de la Justice, Jean-Marc Fournier, a présenté les détails de son projet de loi visant à contrer le surendettement des consommateurs, hier, à l'Assemblée nationale.

(Photo PC)

De son côté, Options consommateurs a dit que le projet de loi contribuerait à « lutter efficacement contre le surendettement des consommateurs ». ❑



Les moteurs TDI Diesel propre de Volkswagen vous permettent de parcourir jusqu'à 1190 km sur route avec un seul plein*, sont très silencieux, produisent des émissions ultra-faibles, et vous gâtent avec un couple des plus impressionnants. Passez chez votre concessionnaire pour faire un essai routier.



Jetta TDI Diesel propre

1,9 %
de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur nos modèles TDI Diesel propre**



Golf TDI Diesel propre

TDI
Diesel propre



Golf familiale TDI Diesel propre

Das Auto.

vw.ca

*D'après les données de consommation obtenues selon les critères et méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada de 4,6 L/100 km (route) avec boîte automatique et réservoir de carburant de 55 L. Consommation en ville de 6,7 L/100 km. Votre consommation peut varier en fonction des conditions routières, des habitudes de conduite et de l'équipement. Modèles américains montrés. Certaines options et accessoires peuvent varier ou ne pas être disponibles au Canada. **Cette offre de financement à l'achat d'une durée limitée est sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance et disponible à l'achat d'une Jetta TDI 2011 de 2,0 L / Golf TDI 5 portes 2011 de 2,0 L / Golf familiale TDI 2011 de 2,0 L neuve de base. PDSF de 25 340 $ / 26 740 $ / 28 340 $ (incluant frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ et taxe sur climatiseur de 100 $) pour les modèles neufs de base avec boîte manuelle 6 vitesses au taux de crédit annuel de 1,9 % correspond à une mensualité de 724,70 $ / 764,74 $ / 810,49 $ sur 36 mois. Frais de crédit de 795,10 $ / 836,49 $ / 883,79 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM de 46 $) pour une obligation totale de 26 135,10 $ / 27 576,49 $ / 29 223,79 $. Un acompte ou un échange équivalent peut être requis au moment de la signature. Plaques, assurances, immatriculation, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. L'offre se termine le 30 juin 2011 et peut être modifiée ou retirée sans préavis. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Golf », « Jetta », « TDI » et « TDI Diesel propre » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © 2011 Volkswagen Canada.

2599831

Portrait planétaire

La consommation d'énergie fait boum !



(Photo AFP)

HÉLÈNE BARIL
La Presse

Après un bref intervalle de stagnation dû au ralentissement économique mondial, la consommation d'énergie s'est remise à augmenter à la vitesse grand V. Le taux de croissance de 2010 est le plus élevé enregistré depuis 1973.

C'est ce qu'indique le plus récent portrait de la planète énergétique rendu public hier par la société pétrolière britannique BP.

Selon ce bilan annuel, la consommation totale d'énergie a augmenté de 5,6 % l'an dernier, et dépassé le record établi en 2008, avant le début de la récession.

Sans surprise, la Chine est devenue en 2010 le pays qui consomme le plus d'énergie sous toutes ses formes dans le monde, surpassant pour la première fois les États-Unis, un pays trois fois moins peuplé.

En Chine seulement, la consommation d'énergie a augmenté de 11,2 % en 2010. Mais toutes les régions du monde ont augmenté leur consommation d'énergie, a souligné l'économiste en chef de BP, Christof Rühl, dans une présentation vidéo.

La consommation d'énergie a augmenté plus vite que la croissance économique. « Tout compte fait, la planète Terre, c'est-à-dire nous tous, a consommé plus d'énergie en 2010 que jamais auparavant », a-t-il commenté.

Les statistiques de BP confirment donc celles publiées récemment par l'Agence internationale de l'énergie, indiquant une augmentation sans précédent des émissions de gaz à effet de serre dans le monde.

Le Canada est au cinquième rang du classement des pays les plus énergivores. Malgré sa population de 34 millions d'habitants, il consomme autant d'énergie que l'Allemagne (82 millions) et un peu plus que la France (65 millions).

L'utilisation de toutes les formes d'énergie a augmenté en 2010, mais c'est le charbon qui a crû le plus rapidement, à un rythme de 7,6 %. La Chine consomme la moitié de tout le charbon utilisé dans le monde.

Le pétrole demeure la source d'énergie la plus consommée sur la planète, mais sa part du marché est en déclin pour la 11e année consécutive.

En 2010, la consommation de pétrole a augmenté de 3,1 %, la plus faible hausse de tous les combustibles fossiles. Ça s'explique par son prix relativement élevé, selon l'économiste de BP.

> **Le Canada est au cinquième rang du classement des pays les plus énergivores. Malgré sa population de 34 millions d'habitants, il consomme autant d'énergie que l'Allemagne (82 millions) et un peu plus que la France (65 millions).**

Hier, le prix du brut a continué de grimper parce que l'Arabie Saoudite n'a pas réussi à convaincre les autres membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) d'augmenter la production. Les pays de l'OPEP ont réduit leur niveau de production il y a deux ans pour faire face à la récession mondiale et ne l'ont pas encore relevé, ce qui explique en partie les prix élevés.

Le marché, qui s'attendait à une augmentation de la production, a fortement réagi. Le pétrole de référence américain a fini la journée à 100,74 $US, en hausse de 1,65 $US. Le Brent a augmenté de 1,07 $US, à 117,85 $US.

La consommation a augmenté en 2010, et la production aussi, mais à un rythme plus modeste, note le rapport de BP. Par exemple, la consommation de pétrole a augmenté de 3,1 %, mais la production a crû moins vite, à 2,2 %. Les réserves prouvées de pétrole seraient suffisantes pour 46,2 années de production au rythme actuel, selon l'entreprise.

Pour la première fois cette année, le bilan énergétique de BP inclut les énergies renouvelables comme les biocarburants et l'éolien. Ces nouvelles formes d'énergie représentent 1,8 % de la consommation mondiale.

Le rapport annuel sur l'énergie de BP a 60 ans. Il s'agit d'une des rares sources de statistiques crédibles dans ce secteur. Quand il a été publié pour la première fois, en 1952, il s'intéressait uniquement au pétrole, dont le prix avait varié dans l'année précédente de 1,67 $US à 2,41 $US le baril. ❑



Entente avec Sollers

Ford vendra des véhicules en Russie

ASSOCIATED PRESS

DETROIT - Ford a finalisé une entente avec le constructeur automobile russe Sollers afin de fabriquer et vendre des voitures et d'autres véhicules en Russie, dans le cadre de l'ambitieux plan de croissance à l'étranger de l'entreprise américaine.

Ford a annoncé mercredi que les deux compagnies avaient obtenu 1,4 milliard $ US (1,37 milliard CAN) de financement à long terme de Vnesheconombank, la banque de développement de Russie, pour leur coentreprise, à participation égale, nommée Ford Sollers.

Les autres détails financiers de l'entente n'ont pas été rendus publics.

L'entreprise, incluant une usine de Ford et deux de Sollers, doit entreprendre ses activités plus tard cette année.

Ford a indiqué que les deux partenaires avaient signé l'entente à Moscou, mercredi, en présence du premier ministre russe Vladimir Poutine.

La fabrication des véhicules sera menée à l'usine de Ford située près de Saint-Pétersbourg, où sont actuellement produits la compacte Focus et la voiture intermédiaire Mondeo, de même qu'à deux usines de Sollers dans la république russe du Tatarstan.

Ces installations produiront une gamme de voitures et de véhicules commerciaux, parmi lesquels la fourgonnette commerciale Transit, a précisé Ford.

Sollers, deuxième constructeur automobile russe en importance, fera profiter la coentreprise de ses services de fabrication, de sa connaissance du marché russe et de son expérience des compagnies de pièces automobiles russes.

En plus de fabriquer des véhicules, Ford Sollers construira des moteurs et d'autres pièces à l'intention des véhicules de marque Ford. La compagnie importera et distribuera également des véhicules du constructeur américain.

La Russie devrait constituer l'un des marchés mondiaux de l'automobile à la croissance la plus rapide, et elle cadre dans les plans de croissance de Ford à l'étranger.



Une usine de Ford à Dearborn dans l'État du Michigan.

(Photo PC)

La compagnie de Dearborn, au Michigan, a affirmé mardi à des investisseurs qu'elle comptait faire passer ses ventes mondiales à huit millions d'unités d'ici 2015, en hausse de 50 pour cent par rapport à celles de 5,3 millions de véhicules réalisées l'an dernier. ❑



(Photo AFP)
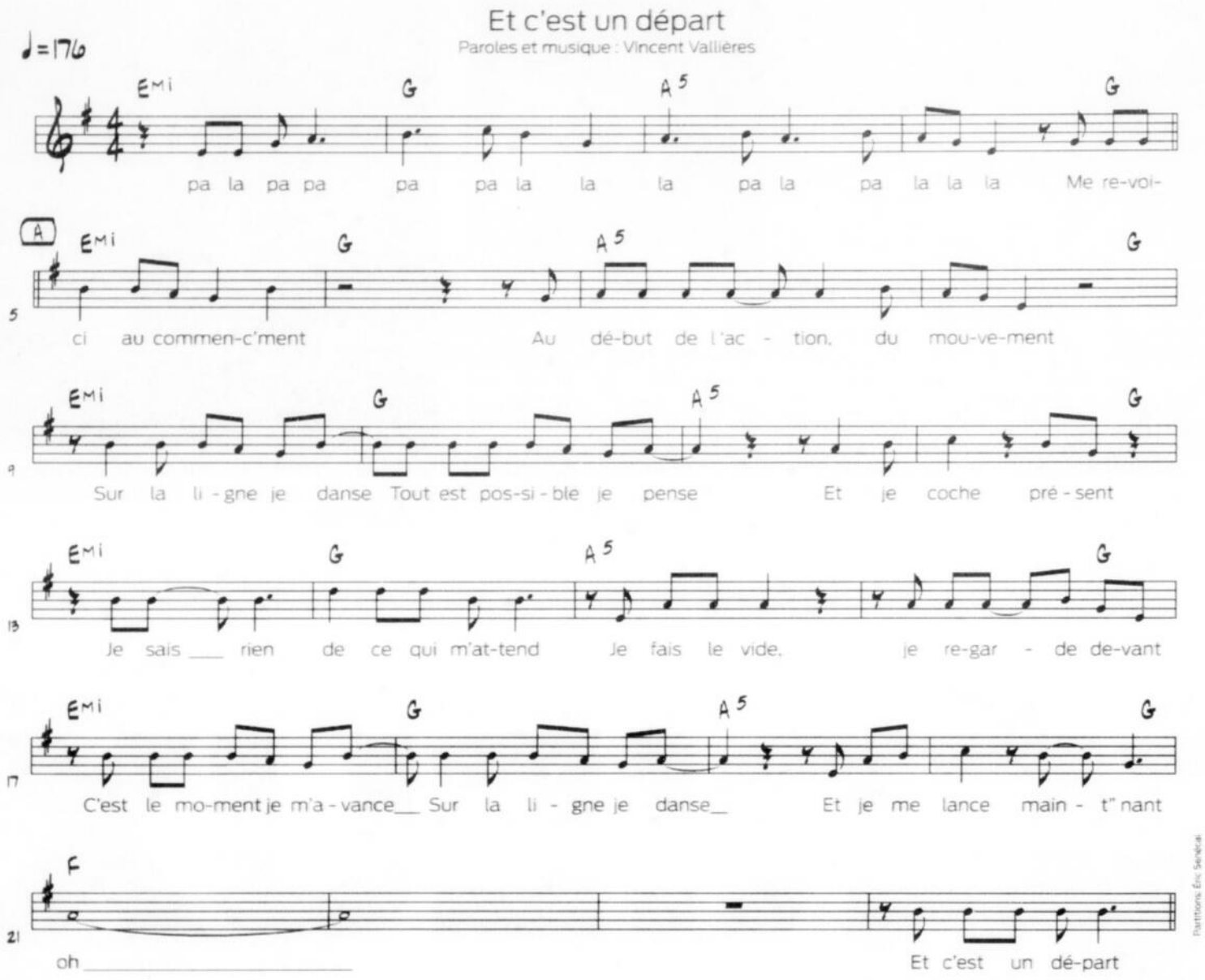
Le premier ministre russe, Vladimir Poutine serre la main du président et directeur de Ford Europe, Stephen Odel. Au centre, le président de Sollers, Vadim Shvetsov.

(Photo PC)



LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Les concessionnaires Ford du Québec sont fiers de vous présenter la nouvelle chanson de Vincent Vallières.



Partitions Éric Sénécal

Encourager les artistes de la francophonie, ça rapporte.

Ford vous invite à partager sa passion pour notre culture francophone en **téléchargeant* gratuitement** la nouvelle chanson de Vincent Vallières, « Et c'est un départ », via le **code QR** ou au **fordfranco.ca**. Pour chaque téléchargement, les concessionnaires Ford du Québec remettront **1 $** à la Société pour l'avancement de la chanson d'expression française (SACEF). Tout comme vous, nos artistes nous tiennent à cœur et nous voulons les faire rayonner aux quatre coins de la planète. Montez à bord avec nous pour une culture francophone encore plus riche.

fordfranco.ca

SACEF SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE

Montez à bord.

2601018

*Maximum de 10 000 $ en don et de 10 000 téléchargements gratuits. Limite d'un téléchargement par adresse courriel. Votre nom et adresse courriel ne sont recueillis que pour les fins de la présente promotion. Nous ne communiquerons avec vous que pour vous remercier de votre participation et vous tenir informés des résultats et des suites de cette initiative de Ford. Ford ne vend ni ne partage vos renseignements personnels avec ses partenaires. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre politique de confidentialité //www.ford.ca/app/legal/privacy_policy.do

OFFRE EXCLUSIVE

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Une offre qui vous fera bouger.

Voyez votre concessionnaire Ford du Québec dès aujourd'hui.



Focus 2012

Pour la durée des FrancoFolies du 9 au 17 juin seulement, vos concessionnaires Ford du Québec vous **remettent un iPod touch**[MC], à l'achat ou à la location de la toute nouvelle Focus 2012 ou de la Fiesta 2011.



Ford offre un plus grand nombre de véhicules les plus **ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE** QUE TOUT AUTRE CONSTRUCTEUR*.
Pour plus de détails consultez **quebecford.ca**

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

DURANT LES FRANCOFOLIES, VENEZ RENCONTRER **P.K. SUBBAN** À LA ZONE FORD.
JEUDI **9 JUIN** DE 18H À 19H · SAMEDI **11 JUIN** DE 19H À 21H · SAMEDI **18 JUIN** DE 19H À 21H

quebecford.ca

Ford

Montez à bord.

2601019

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. *Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Au total, 6 modèles arrivent en tête de leur catégorie, soit la Fiesta (voitures de catégorie B), la Fusion hybride (voitures de catégorie C/D), l'Escape hybride (petits véhicules utilitaires), le Ranger (camionnettes compactes), les Super Duty (camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 855 kg (8 500 lb) et le Transit Connect (minibus/fourgon utilitaire grand gabarit). Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada et selon l'information disponible au moment de publier. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. Apple n'est pas associée à cette promotion et ne la commandite d'aucune façon. iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux É.-U. et dans d'autres pays.

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

81% **des personnes qui ont fait un achat ont été influencées dans leurs décisions par Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche**



L'équipe des ventes, marketing et cahiers spéciaux



LINDA CANTIN
RALPH PILOTE
CATHERINE MORENCY
MÉLISSA DUCHESNE



GERVAIS BLACKBURN
BRUNO CÔTÉ
CHRISTIAN TREMBLAY
LOUISE PAQUET
CAROLE LESSARD
LINA BOUCHARD
SARAH TREMBLAY
ALAIN JOMPHE
ALAIN PERREAULT
PIERRE MARTEL
HÉLÈNE FORTIN
PIERRE TREMBLAY
GRÉGOIRE GAUDREAULT
JULY BARRETTE
DOMINIQUE SIMARD
MÉLISSA BOILY
CLAIRE GIROUX
MAXIME GUITARD
MARIE-JULIE LAVOIE
MÉLISSA BRADETTE
ROXANNE SIMARD
SOPHIE RICHARD

Nos rédactrices publicitaires



Une foule de consommateurs vous attendent, consultez-nous!

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing

2605187

Jonquière en musique

12 spectacles, un site enchanteur

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les années de galère sont vraiment terminées pour Jonquière en musique. Hier encore, la conférence de presse consacrée à la programmation 2011 a permis de mesurer les pas franchis au cours des dernières éditions. Plus de 50 personnes étaient réunies à l'hôtellerie CÉPAL et toutes, y compris les membres du conseil d'administration et les élus municipaux, avaient le sourire facile.

Prenez Réjean Laforest, président du conseil d'arrondissement de Jonquière. Après avoir précisé que la ville fournit 105 000$ au comité organisateur, dont 90 000$ en argent (le budget global s'élève à 455 000$), il est revenu sur le déplacement des activités de la rue Saint-Dominique au parc de la Rivière-aux-Sables.

Ce geste posé il y a deux ans a coïncidé avec le virage familial pris par Jonquière en musique. « Le site est enchanteur et depuis ce temps, on n'a reçu aucune plainte des résidents du secteur, notamment des personnes âgées autonomes qui y vivent. Le festival respecte l'horaire scrupuleusement, puisqu'à 23 h, tout est terminé », a mentionné le conseiller municipal.

La fréquentation s'est élevée à 100 000 entrées l'année dernière et constitue, elle aussi, une source de contentement. Le nouveau président, Yvan Pageau, en est tellement satisfait qu'il se souhaite la même chose cet été. Il a aussi mentionné que sur les 12 spectacles proposés entre le 29 juin et le 16 juillet, 11 premières parties seront assurées par des artistes de la région.

La liste comprend des noms familiers, notamment les Admirals, un groupe d'Alma qu'on pourra apprécier le 9 juillet, juste avant David Jalbert. S'y ajoute la formation Train d'enfer, qui ouvrira pour Renée Martel le 1er juillet. On ignore toutefois qui jouera avant The Box, le 13 juillet, parce que les heureux élus seront choisis à l'occasion du concours JEM La Relève, tenu le 5 juillet.

Des attentes élevées

Un autre qui était d'humeur joyeuse, hier, est le directeur général de Jonquière en musique, Alain Tremblay. Il a monté une programmation qui lui inspire confiance, laquelle est étalée sur trois semaines. On ne peut pas nommer tout le monde, mais signalons que les premiers invités seront les Vulgaires Machins, dont le rock engagé fera vibrer le voisinage des Halles, le 29 juin.

Les Jeannois de Galaxie seront également à surveiller, le 2 juillet, tandis que les amateurs de hip-hop, tendance chiac, ont rendez-vous avec Radio Radio le 7 juillet. Une semaine plus tard, les fans de Vincent Vallières pourront l'entendre en version « full band », alors que le lendemain, Karkwa devrait provoquer l'un des plus gros rassemblements de la saison.

Parlant de foules, Alain Tremblay raconte que la meilleure performance réalisée en 2010 appartient à Annie Villeneuve, qui avait été applaudie par 13 300 fans. C'est d'autant plus impressionnant que la capacité du site se situe à 144 000 entrées. Qui pourra en faire autant cet été ? L'administrateur estime que les candidats sont nombreux.

« Je prévois recevoir au moins 10 000 personnes par spectacle et les attentes sont élevées en ce qui concerne les Vulgaires Machins, David Jalbert et Vincent Vallières », affirme le directeur général.

Optimiste, il ne croit pas que le mauvais temps perturbera les activités du festival, même dans la foulée d'un printemps maussade.

« On n'a jamais été obligés d'annuler », résume Alain Tremblay. ❑



Alain Tremblay, Yvan Pageau et Réjean Laforest ont participé au dévoilement de la programmation de Jonquière en musique, hier, à l'hôtellerie CÉPAL de Jonquière. Ils espèrent que les 12 spectacles proposés cet été attireront 100 000 personnes, soit le même nombre qu'en 2010.

(Photo Rocket Lavoie)



Karkwa pourrait attirer l'une des meilleures foules à Jonquière en musique le 15 juillet.

(Archives)



Vincent Vallières sera en spectacle le 14 juillet.

(Archives)

Cahier spécial

LeQuotidien

Saguenay, moi j'y reste!
Des jeunes du primaire qui souhaitent demeurer dans la région nous disent pourquoi.

À NE PAS MANQUER **DEMAIN** 10 JUIN

Consultez la version électronique de ce cahier sur lequotidien.cyberpresse.ca



Geena Davis et Susan Sarandon à Toronto

« Thelma et Louise » a 20 ans

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Incarner l'une des héroïnes de « Thelma et Louise » a profondément changé la vie de l'actrice Geena Davis en raison de la réaction extraordinaire des femmes par rapport au long-métrage.

« Tout à coup, les gens se sont mis à m'agripper par la manche dans la rue pour me dire à quel point le film était important pour eux ou pour me raconter leur histoire comme » mon amie et moi avons décidé de faire le même voyage que vous » », a raconté M^me^ Davis devant quelque 1800 spectateurs réunis mardi soir au Roy Thomson Hall de Toronto pour souligner le 20^e^ anniversaire de « Thelma and Louise ».

« Cela m'a permis de réaliser à quel point il était rare que l'on donne l'occasion aux femmes de ressentir cela pour un film, pour les personnages féminins dans les films », a révélé l'actrice âgée de 55 ans, ajoutant que le long-métrage n'avait finalement pas généré une série de productions mettant en vedette des héroïnes.

« Lorsque ce film est sorti, les médias ont dit : » Oh mon Dieu, maintenant qu'il est prouvé que les films sur les « road trip » et l'amitié au féminin peuvent remporter beaucoup de succès, nous allons en voir une flopée.« Mais rien ne s'est produit », a-t-elle fait remarquer.

Geena Davis et sa collège, Susan Sarandon, étaient de passage dans la Ville Reine afin de célébrer les 20 ans de « Thelma et Louise », qui avait fait un tabac auprès des critiques à sa sortie en 1991.

Le long-métrage avait d'ailleurs récolté cinq nominations aux Oscar, notamment pour ses deux interprètes principales et le réalisateur Ridley Scott, et gagné la statuette du meilleur scénario.

M^me^ Davis y interprète Thelma, une femme au foyer de l'Arkansas mariée à un homme contrôlant, alors que M^me^ Sarandon y joue Louise, une serveuse au caractère fort et amie de Thelma.

Les deux copines décident de sauter dans une Thunderbird 1966 convertible et de partir pour un week-end de pêche. Mais les choses se gâtent lorsque Louise abat un homme qui essayait de violer Thelma.

Poursuivies par les forces de l'ordre, les deux complices devenues hors-la-loi malgré elles décident de terminer leur périple de manière tragique en appuyant sur l'accélérateur et en précipitant leur voiture dans le Grand Canyon.

Avec son intrigue originale et son portrait de l'amitié au féminin, « Thelma et Louise » est devenu un symbole important pour bien des femmes même si, selon Susan Sarandon, Ridley Scott n'a jamais eu l'intention de faire un film féministe.

« Il n'essayait pas de faire dans la polémique ou de faire quelque chose tout court et il n'est pas féministe alors le film a vraiment marqué un tournant pour lui aussi », a expliqué l'actrice de 64 ans oscarisée pour son rôle dans « Dead Man Walking ».

« Je crois que ça aurait pu être un film modeste s'il avait été tourné par une féministe très sérieuse qui ne lui aurait pas donné cette dimension héroïque. Parce que c'est ce que Ridley a fait : il a mis en place ce contexte très héroïque et nous nous sommes occupées du côté humain. Alors, nous devons le remercier d'en avoir fait un film culte », a-t-elle affirmé.



Susan Sarandon et Geena Davis étaient à Toronto pour souligner le 20^e^ anniversaire de « Thelma et Louise ».

(Photo PC)

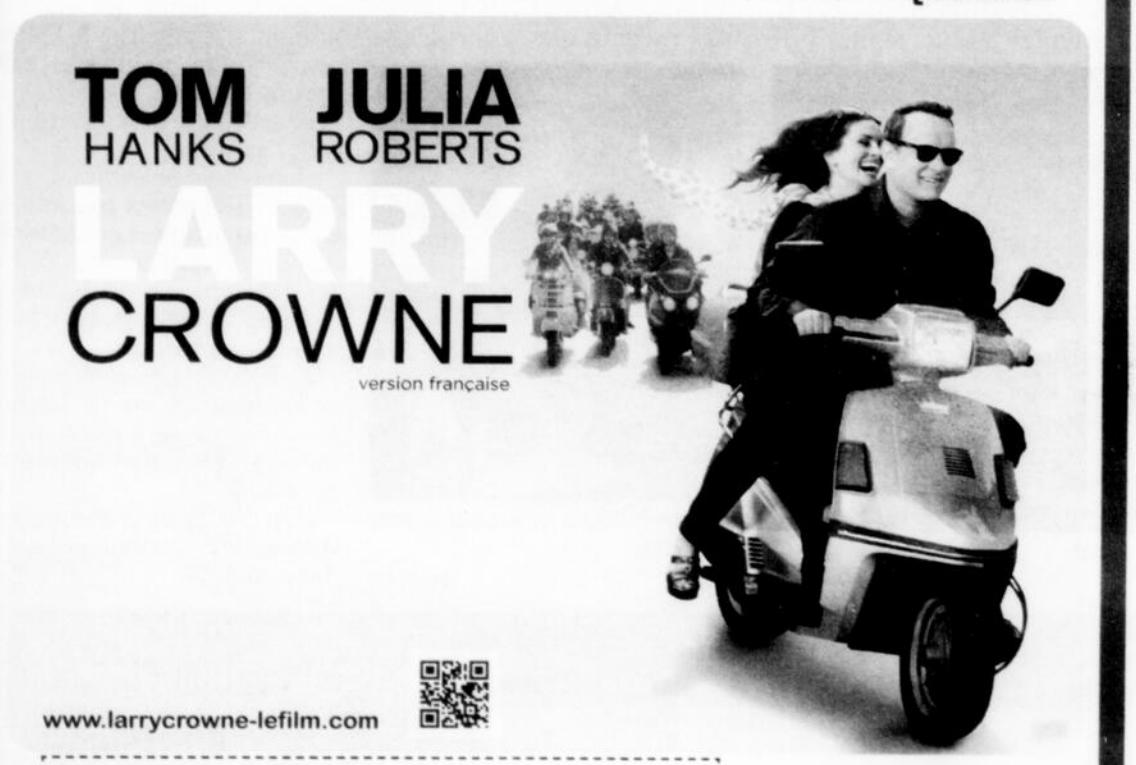
Selon Geena Davis, l'une des raisons pour lesquelles il n'y a pas davantage de films centrés sur des personnages féminins qui sortent de l'ordinaire est que les hommes sont majoritaires dans l'industrie et que peu de rôles intéressants sont donc créés pour les femmes, même dans les oeuvres destinées aux enfants.

« Le point de vue féminin n'est pas non plus très développé », a souligné M^me^ Davis, qui a fondé en 2007 la Geena Davis Institute on Gender in Media, qui examine la représentation des genres dans les médias, particulièrement dans ceux qui s'adressent aux jeunes.

« Je crois qu'une partie du problème réside dans le manque d'imagination dont les scénaristes font preuve en créant les personnages féminins », avance-t-elle. « Le meilleur conseil que je puisse donner aux gens de l'industrie est le suivant : » Remplacez les personnages masculins par des personnages féminins« . »

L'argent recueilli lors de la soirée « Thelma et Louise : The 20th Anniversary Homecoming » sera remis à la Women's College Hospital Foundation. ❑

Gagnez l'un des 25 laissez-passer quadruples pour la première ! Présentée par LeQuotidien



www.larrycrowne-lefilm.com

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Promotion «Larry Crowne» 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 5C1

Nom
Adresse
Ville Code postal

Le jeudi 30 juin à 19h au Cinéma Odyssée

Le tirage des 25 laissez-passer quadruples aura lieu le 21 juin. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 23 juin. L'annonce promotionnelle sera publiée les 9-10-11 juin.

À L'AFFICHE DÈS LE 1er JUILLET

Suivez-nous sur facebook Alliance Vivafilm Regardez-nous sur You Tube Vivafilmofficiel

2574961

Caesar's Palace

Shania Twain de retour à Las Vegas

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Après une longue pause, Shania Twain remontera sur scène dans le cadre d'un contrat de deux ans avec le Caesar's Palace à Las Vegas.

Selon l'entente, qui a été annoncée mercredi lors d'une conférence de presse sur le Web, la chanteuse country devra donner 60 représentations par année à compter du 1^er^ décembre 2012.

Shania Twain n'a pas sorti de nouvel album depuis « Up » lancé en 2002 et est restée discrète durant les dernières années en raison de son divorce avec le producteur Robert « Mutt » Lange.

Elle est toutefois revenue sous les projecteurs ce printemps avec le lancement de son émission de téléréalité « Why Not ? » diffusée sur les ondes du Oprah Winfrey Network (OWN) et de son autobiographie.

La semaine dernière, l'artiste originaire de l'Ontario avait annoncé la sortie d'une première chanson en six ans, « Today is Your Day ».

Shania Twain a raconté que la rupture avec son ex-mari avait été si douloureuse qu'elle en avait perdu la voix mais qu'elle était en train de la retrouver. ❑

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI

08h30 VIE BONJOUR DU CACHEMIRE
(0)(Grusse aus Kaschmir) All. 2004. Drame de Miguel Alexandre avec Bernadette Heerwagen, René Ifrah, Elena Uhlig. Les amours contrariées d'une jeune Allemande enceinte et d'un immigrant du Cachemire, appelé à retourner se battre pour l'indépendance de sa province.

13h00 VIE L'ENFER À DOMICILE
(5)(Video Voyeur: The Susan Wilson Story) É.-U. 2002. Drame de Tim Hunter avec Angie Harmon, Jamey Sheridan, Dale Midkiff. Un homme installe secrètement des caméras de surveillance dans la demeure de ses voisins afin de les épier.

13h30 ARTV LES BEAUX GOSSES
(4)(Beaux Gosses, Les) Fr. 2009. Comédie de moeurs de Riad Sattouf avec Vincent Lacoste, Anthony Sonigo, Alice Tremolières. Les tribulations de deux adolescents puceaux et pas très beaux qui rêvent de séduire les plus belles filles de leur lycée.

14h00 V RENDEZ-MOI MON FILS!
(0)(Long Lost Son) É.-U. 2006. Drame policier de Brian Trenchard-Smith avec Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Chace Crawford. Une femme se rend sur une île tropicale après avoir reconnu son fils et son ex-mari, qu'elle croyait morts, sur une vidéo de vacances d'un ami.

14h30 SRC CLEM
(0)(Clem) Fr. 2010. Comédie de Joyce Bunuel avec Victoria Abril, Jérôme Anger, Lucie Lucas. Une adolescente de 16 ans se découvre enceinte et, avec la complicité durement gagnée de ses parents, décide d'élever l'enfant.

19h30 V CHEVALIER
(5)(Knight's Tale, A) É.-U. 2001. Aventures de Brian Helgeland avec Heath Ledger, Rufus Sewell, Shanynn Sossamon. Un jeune écuyer se fait passer pour un noble chevalier afin de pouvoir participer à des tournois.

20h00 TVA 27 ROBES
(5)(27 Dresses) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Anne Fletcher avec Katherine Heigl, James Marsden, Malin Akerman. Une demoiselle d'honneur chronique est forcée d'organiser la noce de sa soeur avec l'homme dont elle est elle-même secrètement amoureuse.

21h00 TQc DÉSIGNÉ COUPABLE
(0)(Skulden) Suéd. 2009. Drame policier de Leif Magnusson avec Krister Henriksson, Lena Endre, Sverrir Gudnason. Un commissaire de police enquête sur la disparition d'une institutrice, qu'il croit être en lien avec la mort suspecte d'un enfant.

21h00 TFO EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ
(4)(Embrassez qui vous voudrez) Fr. 2002. Comédie de moeurs de Michel Blanc avec Charlotte Rampling, Carole Bouquet, Michel Blanc. Les chassés-croisés amoureux des membres de trois familles et de leurs amis dans une station balnéaire cossue.

22h00 HI RÉSISTANCE, LA (DERN. DE 2)
(4)(Résistance, La) Fr. 2008. Docu-fiction de Patricia Bodet. L'histoire de la résistance française, depuis ses débuts erratiques aux premiers jours de l'Occupation jusqu'à sa constitution en un mouvement organisé et armé.

23h53 TVA LA CAGE AUX FOLLES
(4)(Cage aux folles, La) Fr. 1978. Comédie de Édouard Molinaro avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi, Michel Galabru. Les problèmes d'un couple d'homosexuels propriétaires d'une boîte de travestis.

00h00 VIE UN SOUVENIR ÉTERNEL
(5)(Back to You and Me) É.-U. 2005. Drame sentimental de David S. Cass Sr. avec Lisa Hartman Black, Dale Midkiff, Rue McClanahan. Une femme médecin de New York retourne dans son patelin natal afin d'assister à une réunion d'anciens de son école où elle retrouve son amour de jeunesse.

HOROSCOPE

Jeudi 9 juin 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Celui qui désire la pluie doit aussi accepter la boue. Certes, avec son caractère soudain et imprévisible, l'imminence d'une opposition Lune-Uranus peut aider à matérialiser un souhait assez rapidement. Toutefois, cet aspect planétaire n'étant pas sans paradoxe, vous pourriez réaliser que l'inconvénient est indissociable du bienfait. Le bonheur n'est pas très loin, mais peut-être pas parfait.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tant que Mars se trouve en Taureau, on dirait que vous êtes sur une lancée que personne ne peut freiner. Avec l'appui de Jupiter, le climat se veut favorable à votre envie de faire les choses en grand. Vous aurez l'occasion de faire une percée significative ayant de bonnes répercussions dans votre domaine d'expertise. D'ailleurs, une affaire avantageuse pourrait se concrétiser rapidement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Peu importe que la Lune termine son séjour en Vierge, vu que Vénus vient rejoindre Mercure et le Soleil dans votre Signe, préparez-vous à connaître un jeudi empreint d'harmonie et d'émotion. Il est possible d'apprendre une nouvelle qui viendra chatouiller quelque corde sensible. Que vous vous adressiez à une seule personne ou à plusieurs, mieux vaut tout dire dès le départ que d'attendre à plus tard.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il est encore possible de convaincre quelqu'un de vous appuyer dans une décision, mais pour se faire, il n'est pas conseillé d'en nier les éventuels points négatifs. En fait, si vous reconnaissez vous-même le bémol de votre plan d'action, il s'agira d'un argument de moins que l'autre pourra avancer. Une rigoureuse honnêteté ne peut que vous aider à atteindre votre objectif.

Lion (23 juillet au 22 août): Débarrassez-vous immédiatement de tout sentiment de regret. Il n'est pas encore trop tard pour revenir en arrière et accepter la proposition que vous aviez laissé passer. Il faudra peut-être marcher sur votre amour-propre, mais compte tenu des conséquences à long terme, cela sera profitable. Après tout, un moment de honte deviendra si rapidement chose du passé...

Vierge (23 août au 22 septembre): La Lune termine de parcourir votre Signe, et vous pouvez encore facilement trouver ce que vous cherchez. Un élément clé est enfin disponible, vous permettant d'aller de l'avant. Inutile de forcer les choses ou de faire des pieds et des mains pour obtenir l'approbation de quelqu'un. Grâce aux clins d'oeil de Jupiter et de Mars en Taureau, tout ce qui doit être semble vouloir tomber en place aisément.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre liberté. D'ailleurs, Saturne en Balance vous investit de la volonté nécessaire pour le faire. Il suffit de ne pas songer aux efforts soutenus que cette résolution exigera de vous à long terme. Vivez ce processus de cheminement une journée à la fois, sans faire de projections dans l'avenir.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Votre intuition évalue avec justesse une situation ambiguë, alors ne remettez pas vos pressentiments en question. Évitez de créer un mauvais précédent en rendant un service à quelqu'un qui pourrait se créer des attentes face à votre disponibilité. S'il le faut, laissez entendre qu'il s'agit d'une occasion unique. En société ou dans l'intimité, votre vivacité d'esprit promet d'épater... ou de séduire!

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Vénus amorce sa visite annuelle aux Gémeaux, face au centaure, venant y rejoindre Mercure et le Soleil. Malgré la fin du cycle Lunaire en Vierge, ce jeudi s'annonce stimulant et extravagant. Un de vos souhaits semble prêt à se réaliser. Il ne vous reste qu'à y croire et faire le minimum afin de mettre tous les atouts de votre côté. Une décision prise par d'autres pourrait même vous séduire.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): On mesure la grandeur d'un individu par sa capacité à pardonner, et vous devrez peut-être aborder ce jeudi en faisant preuve de tolérance. Le tempérament d'une personne primaire ne changera pas du jour au lendemain et vous aurez avantage à passer l'éponge sur tout défaut de caractère. Votre patience ne passera pas inaperçue et pourrait vous faire gagner des points.

Verseau (20 janvier au 18 février): Même si elles semblent vraisemblables, les nouvelles qui circulent sont peut-être erronées, sinon désuètes. Il sera donc sage de remonter à la source de ces informations au lieu de tirer des conclusions hâtives. Le sens de l'humour, la patience et l'humilité sont de ces qualités qui font toujours bonne impression sur autrui, et avec elles, vous charmerez aujourd'hui qui vous voulez.

Poissons (19 février au 20 mars): La fin du cycle Lunaire en Vierge promet de vous rassurer et de vous égayer. Tandis qu'une réponse sans équivoque met un terme à une période de doute, vous êtes en mesure de vous engager dans la voie convoitée avec beaucoup plus d'assurance. Des individus sages et stables peuvent vous prêter main forte et vous aider à accéder à votre objectif.

JEUDI À LA TÉLÉ

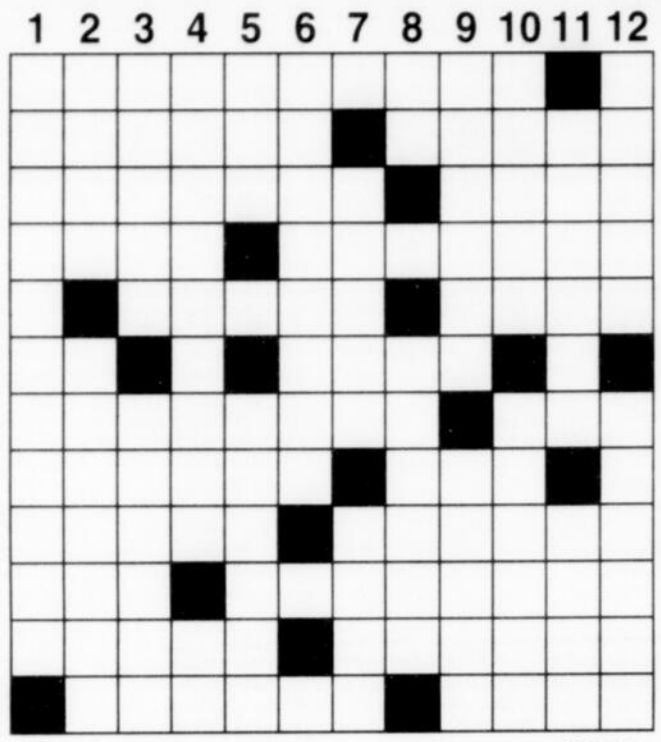
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

9 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjo-urnal	RDI santé	Des kiwis et des hommes			Squelettes	Ricardo / Ima	Le Téléjournal Midi		Pénélope McQuade		Frères & soeurs / Que faire		CLEM (2009) avec Lucie Lucas, Jérôme Anger, Victoria Abril.				Les docteurs / Protégez-vous		Connivence
V	(6h00) Le show du matin		L'EXTRA		Rire et délire	La cantine		V express	Infopublicité		Famille 2.0		RENDEZ-MOI MON FILS! (2006) avec Craig Sheffer, Gabrielle Anwar.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000$	Guerre des clans
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		2 filles le matin / Mélanie Maynard		Tout simplement Clodine		Dépenses	TVA /(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Vidéos	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	
TQc	Mélodi-lous	Corne-muse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsup-ilami	Léonard	À la di Stasio		Le canal masqué	Oui-Oui jouets	Prud-ence	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc
VOX	Mise à jour	Question	VOX sur la vie	Place au maire	Bonheur total		4 minutes	VOX sur la vie	Question	Mise à jour	Faisons le point	Viactive	Communiqués				Absolument Yoga	Prof. Passion	Monde s'en fout	Prof. Passion

9 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	La Petite Vie	Tous pour un		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(:50) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	450, chemin du golf	CHEVALIER (2001) avec Rufus Sewell, Shanynn Sossamon, Heath Ledger.					Un gars le soir	Dumont	Bête, bête, bête	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Les anges de la rénovation / Famille Luther Partie 2 de 2		27 ROBES (2008) avec Katherine Heigl, James Mardsen, Malin Akerman.				TVA nouvelles	(:45) Sucré salé	(:15) Le match	(:55) LA CAGE AUX FOLLES (1978) Michel Serrault.	
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik	La vie en vert	Une pilule, une p'tite granule		Wallander: Enquêtes criminelles / Désigné coupable		Les francs-tireurs / Justin Trudeau , Émilie Jouvet.			(:40) La période de questions	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Horizons: Découvrir le monde / Laponie		Complément d'enquête - Les liens entre la politique et le sexe; le parcours de Dominique Strauss-Kahn.				Télé réalité: Le voyage de Nadia		TV5 le journal/ J. Afrique	Des racines et des ailes	
CANAL D	Un tueur si proche / Secoués (Benoit Martineau)		Superscience / Mars, un monde aquatique		Construire en grand / Les chasseurs de diamants		Bizarre ou quoi?		Université de l'étrange	Université de l'étrange	Hantise / Passage vers l'enfer		Docu-D
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Les nouvelles brigades d'Israël		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30	Grand Prix du Canada		F1: Les années meurtrières	Boxe Lopez c. Chambers				L'antichambre (D)		Sports 30	30 images/ seconde	Golf Mag
VIE	L'espace d'un été	Déco sur mesure	Airoldi pour une sortie	Laisse faire, j'vais l'faire!	Patron clandestin / Roto-Rooter		On a échangé nos mères / Noel et McGoldrick		Décore ta vie	Idées grandeur	Propriétaire et prospère	Mariages de rêve	UN SOUVENIR ÉTERNEL
SERIES+	Sans laisser de trace / Cavalier seul		C.S.I: Miami / Rendez-vous avec la mort		Diva de l'Au-Delà / Aux premières loges		Swingtown / Voisins et plus si affinités...		La loi et l'ordre: Crimes sexuels		Kaya	Kaya	Le rêve de Diana
Z	La porte d'Atlantis / Le fils prodigue		Les tripeux	Comment c'est fait	Captifs / L'évasion		La porte de l'univers / Ennemi intérieur		Vies antérieures / Âmes en peine		Sales Jobs / Fabricant de papier		Comment c'est fait
HISTORIA	Tragédies / Explosion à l'accueil Bonneau		Passion maisons / Rosemère		Les rois de la patate / Des frites et des hommes		NCIS enquêtes spéciales / La chimère		La résistance / Quand il fallait sauver les Juifs				Les ailes de la guerre
ÉVASION	Sans crier gare / Malaisie		Soleil tout inclus / Punta Cana		Croisières de rêve		Le temps d'un week-end / Survie en forêt		À faire en Italie / Le lac de Côme		Foudre / Prédiction	Foudre / Alex forever	Soleil tout inclus
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	22 Minutes	Just for Laughs: Gags	Geologic Journey / The Rockies		Famine and Shipwreck: An Irish Odyssey		CBC News: The National		CBCNews: Late Night/GeorgeS	(:40) Halifax Comedy Fest	Ghost Whisperer
TSN	SportsCentre		That'sHockey Playoff (D)	Pardon the Interruption	NBA Pre-game (D)	NBA Basketball / Heat de Miami c. Mavericks de Dallas - Séries éliminatoires (if necessary) (D)							SportsCentre
SPNET	(16h00) LMB Baseball Toronto vs Kansas City (D)		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Yankees de New York (D)						Sportsnet Connected		Hockeycen-tral	Prime Time Sports	
ARTV	Terre humaine / Les fiançailles d'Annick		Tout sur moi	Rumeurs	Les filles de Caleb		Jean Duceppe		Le Réjouisseur	(:40) Tracks		(:45) Rendez-vous ARTV	Comme par magie
VOX	Le guide de l'auto	Mise à jour	VoirGRAND.tv	Premières vues	Ma première Place des Arts	Ici et là	LeZarts		LeZarts: Studio	VOX sur la vie	4 minutes topo	Profession Passion	Mise à jour

HORIZONTALEMENT

1. Désigner brusquement quelqu'un à une fonction.
2. Préparé avec soin - Petit vautour à plumage et à tête noire.
3. Meuble - Projectile.
4. Bramer, en parlant du chevreuil - C'est le mal du XXIe siècle.
5. Nationale-socialiste - Déesse.
6. Interjection - Reniflement.
7. Ovationner - Partie de flûte.
8. Fait monter les prix - Risqué.
9. Petit vent frais peu violent - Sa pulpe est sucrée et savoureuse.
10. Extrait - Qui vit dans la vase.
11. Revenu annuel - Peut qualifier un raid.
12. Arrêts de circulation - Ensemble des pouvoirs publics.



MC3034

VERTICALEMENT

1. Sa destruction provoqua l'intervention des États-Unis dans la Seconde Guerre mondiale
2. Foyer - Isolés.
3. Panse - Beuglent.
4. Mignonnes - Pas à moi.
5. Cinquante et un fois deux - Singes.
6. Grand courage.
7. Noir éclatant - Grande quantité.
8. Caché - Dérision.
9. Se dégrade facilement - Couronnement.
10. Pierre précieuse - Qui prend un air doucereux.
11. Va de fleur en fleur - Risque d'inconvénients.
12. Érato Calliope et Uranie - Placent.

Solution du no 3033

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	P	H	A	I	S	T	O	S	■	D
2	A	G	U	E	U	S	I	E	■	E	T	E
3	M	A	R	C	■	O	B	S	E	D	E	R
4	A	L	I	T	E	■	E	T	R	I	E	R
5	D	■	N	O	T	E	R	■	E	M	■	I
6	R	B	■	R	A	V	I	S	■	E	V	E
7	Y	I	N	■	P	I	E	T	I	N	E	R
8	A	Z	A	L	E	E	■	A	S	T	R	E
9	D	A	T	E	■	R	O	T	I	■	S	■
10	E	R	I	G	E	■	M	U	S	E	E	S
11	■	R	O	U	S	S	I	R	■	G	A	I
12	B	E	N	E	T	■	S	E	J	O	U	R

AMOUR - Un mot de 10 lettres

G	A	L	A	T	E	E	E	O	R	P	H	E	E	P
E	N	I	T	A	L	P	I	S	L	E	S	I	S	I
N	B	R	I	X	I	L	E	O	E	O	I	A	D	E
D	N	A	S	I	B	N	C	R	V	M	G	C	R	U
R	E	O	T	U	U	T	A	E	R	E	M	I	A	G
E	M	H	S	S	N	O	L	T	E	C	U	N	G	I
T	A	L	E	I	M	E	E	U	S	R	O	C	U	R
O	G	T	D	L	A	N	V	A	E	I	I	E	E	D
D	Y	I	U	S	O	I	O	F	N	V	R	S	U	O
R	L	U	I	R	T	I	L	I	I	A	E	T	R	R
A	O	R	R	U	B	I	S	L	N	A	N	E	T	O
L	P	F	E	H	R	O	S	E	A	U	N	I	R	E
E	L	I	O	T	A	E	N	E	M	I	H	C	T	M
B	M	L	E	E	S	S	Y	L	U	A	N	C	E	O
A	E	R	U	P	T	U	R	E	M	T	A	E	E	R

ABELARD
ACIER
ACTE
AIMER
AMIE
ANET
BRU
CHIMENE
CIVIL
COEUR
DOTER
DRAGUEUR
EBATS
ELIXIR
EPRIS
EROS
EVE
FAUTER
FERU
FIANCER
FLIRTER
FRUIT
GALATEE
GENDRE
GIGOLO
HELOISE
INCESTE
ISEUT
ISIS
LAINE
LEVRES
LIAISON
LIT
LOVELACE
MEC
MIEL
NANA
NUBILE
ORPHEE
OUI
PLATINE
POLYGAME
PURE
RODRIGUE
ROMEO
ROSEAU
RUBIS
RUPTURE
SAGE
SEDUIRE
TOILE
TRISTAN
ULYSSE
UNION
UNIR
VENUS

Solution du dernier problème : CRASSANE

No 2741

		4						
5			6		7			
			3		5		9	8
			9	2	1		3	6
	1	7	5					
						8		5
8		5	4					3
	6		8			4		
				3		5		

Niveau de difficulté : MOYEN

2049

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	8	5	3	6	4	2	9	7
6	2	9	7	5	1	3	8	4
7	3	4	8	2	9	5	1	6
5	6	1	4	3	2	9	7	8
3	4	8	9	7	5	1	6	2
9	7	2	6	1	8	4	3	5
8	9	7	5	4	3	6	2	1
4	1	6	2	9	7	8	5	3
2	5	3	1	8	6	7	4	9

2048

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

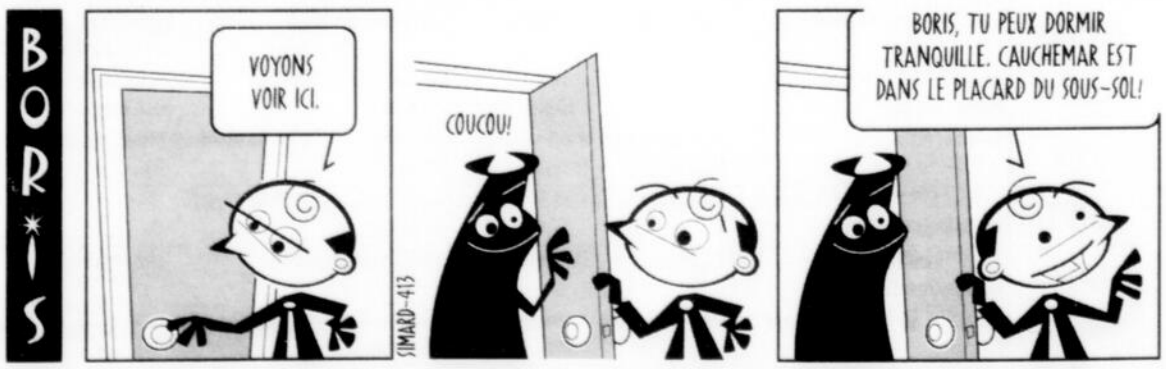
PEANUT



BEN



BORIS

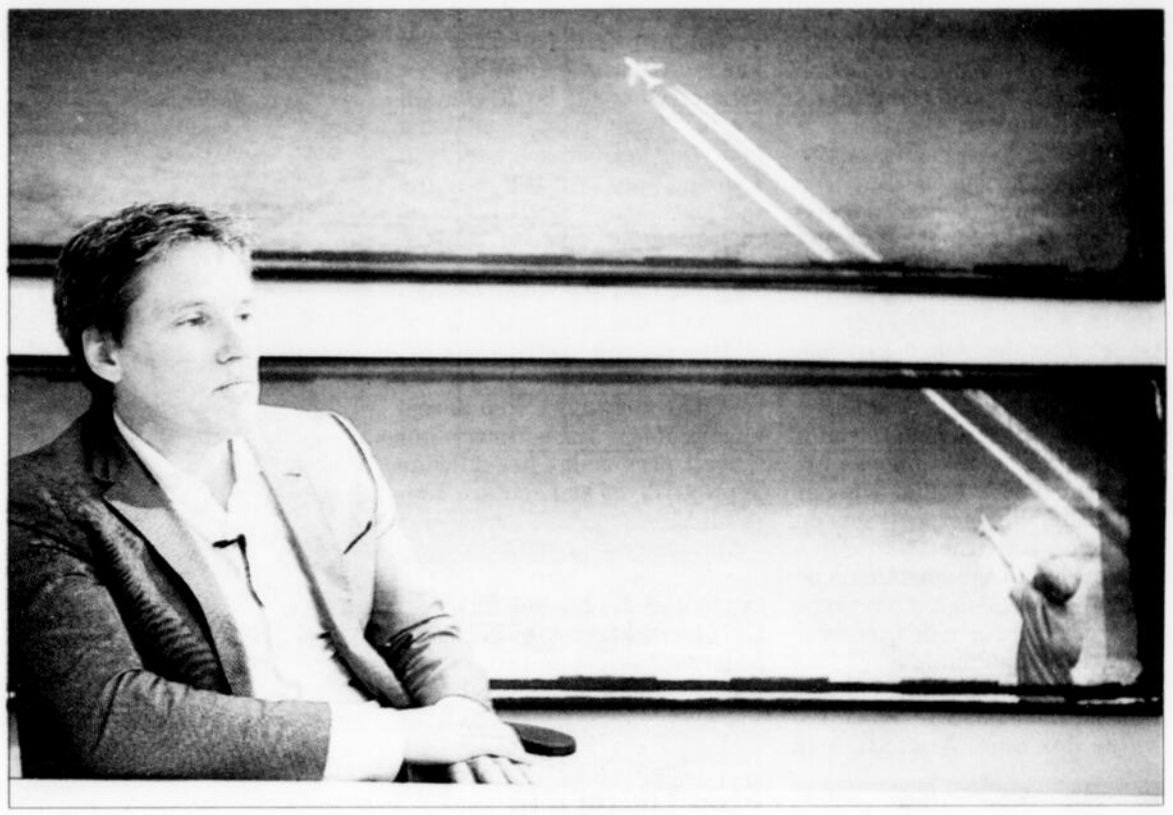


Groupe W

L'entrepreneur financier

Son idée : investir uniquement dans des entreprises dirigées par des leaders solides et y jouer un rôle actif.

PIERRE DUHAMEL
Collaboration spéciale



Nicolas Bélanger, cofondateur du Groupe W.

(Photo Éric Désabrais/Collaboration spéciale)

Les amateurs de bandes dessinées, et particulièrement ceux de Largo Winch, ne peuvent s'y tromper. Le Groupe W, la société d'investissement créée par Nicolas Bélanger et Louis Bélanger Martin, est directement inspiré de l'oeuvre de Philippe Francq et de Jean Van Hamme.

Largo Winch est en effet l'unique propriétaire du Groupe W, « le plus grand conglomérat d'entreprises multinationales jamais possédé et dirigé par un seul homme ». Choisir un tel nom, c'est plus qu'un clin d'oeil et presque un objectif.

Nicolas Bélanger et son complice Louis Bélanger Martin (ils ne sont pas parents) ont fondé le Groupe W afin de réinvestir une partie des premiers profits de DTI Software (DTI) et du produit de la vente de l'entreprise en 2008.

Jusqu'à maintenant, le Groupe W a investi 15 millions de dollars dans une vingtaine de sociétés, presque toutes québécoises. « Elles sont proches de nous et ce n'est pas le choix qui manque, car il y a beaucoup de talent au Québec », dit Nicolas Bélanger.

Elles ont intérêt à être proches, car Nicolas Bélanger se qualifie volontiers « d'investisseur interventionniste ». « J'interviens quand il le faut et je n'ai pas peur de prendre des décisions difficiles », dit-il. Certaines sont en voie de connaître un grand succès comme iBwave ou Lumenpulse alors que d'autres sont encore en phase de démarrage. Le bilan jusqu'à maintenant est solide, « un rendement annuel composé d'au moins 20 %. »

C'est la personnalité de l'entrepreneur qui déterminera s'il investit dans une entreprise. « La réussite dépend ultimement de lui. Je n'embarque pas si je ne crois pas l'entrepreneur capable de passer à travers ce que j'ai passé. »

Avant de devenir rentable, DTI n'a pas fait de profits pendant sept ans. Les comptes étaient souvent à sec et les sacrifices nombreux. « Ma femme m'a demandé un jour d'aller acheter des couches et du lait à la pharmacie pour le bébé. Je n'avais pas un cent sur moi, plus de cartes de crédit et rien à la banque. J'ai dû quêter 56 dollars pour prendre soin de mon enfant. C'était le moment le plus dur de ma vie d'homme d'affaires. »

Le patron du Groupe W reste pour beaucoup un entrepreneur, même si son travail ressemble davantage à celui d'un financier. « Je suis un entrepreneur financier », dit-il, comme si cela expliquait quoi que ce soit.

« L'entrepreneur a toujours l'impression qu'il va réussir alors que le financier est toujours prudent », dit-il. Je lui demande comment une personne peut s'accommoder des deux personnalités. « Mes nuits sont plus courtes ! »❑

PORTRAIT

SES PARENTS :
Une mère infirmière et un père ingénieur qui a fait carrière chez Bell.

SON PREMIER EMPLOI :
À 23 ans, j'ai ouvert un café technologique à Prague. J'y ai tout appris.

SA PRINCIPALE QUALITÉ :
Je suis un intuitif et un pragmatique et je n'ai pas peur de décider.

SON PRINCIPAL DÉFAUT :
Je ne suis pas toujours patient.

SON MODÈLE :
Richard Branson (Virgin).

SA DEVISE :
« Do or do not, there is no try » (Yoda, dans Star Wars)

UN PASSE-TEMPS :
6 heures d'entraînement physique par semaine.

HABITUDE DE TRAVAIL :
Être au bureau avant 7 heures.

LES PROCHAINES ANNÉES ME PERMETTRONT DE...
Vivre l'expérience d'une introduction en Bourse.

L'OPINION DE L'EXPERTE

François Gilbert, **président des Anges financiers du Québec**

Nicolas Bélanger parle du côté artistique et du côté homme d'affaires, alors que moi je préfère parler d'un aspect créateur et d'un aspect « opérateur ». Au début de l'entreprise, le côté créateur peut occuper tout l'espace, mais le côté gestionnaire doit se développer au fur et à mesure que l'entreprise croît. La difficulté pour les entrepreneurs, c'est de réussir à évoluer au même rythme que leur entreprise.

DES AVANTAGES
POUR MES EMPLOYÉS,
C'EST IMPORTANT.

Cette semaine, voyez comment Banque Nationale Assurances aide les PME à instaurer un programme d'avantages sociaux, un outil qui peut favoriser le recrutement et la rétention de votre personnel.

lesdecideurs.ca

ET ACTION !

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

2486219

Amphithéâtre à Québec

Lessard promet une loi blindée

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC - Le projet de loi 204 est reporté, mais il n'est pas mort. Bien au contraire. L'entente Labeaume-Péladeau sur la gestion du futur amphithéâtre de Québec sera blindée par l'Assemblée nationale dès la fin septembre, a assuré hier le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard. Il demande un peu de patience au maire Labeaume et au patron de Quebecor.

Les libéraux ne remettent pas en question l'idée « d'assurer la sécurité juridique » de l'entente conclue de gré à gré entre la Ville de Québec et Quebecor. Le projet de loi no 204 sera même adopté tel quel, a précisé M.Lessard.

Mardi, à la surprise générale, le premier ministre Jean Charest a annoncé qu'il refusait de forcer l'adoption du projet de loi avant l'ajournement des travaux parlementaires, vendredi. Il est hors de question d'aller jusqu'à imposer le bâillon, a-t-il affirmé. Il a reporté tout le débat à l'automne, laissant planer un doute sur le sort du projet de loi 204.

Rappelons que le député de Québec solidaire, Amir Khadir, avait l'intention d'empêcher par tous les moyens que l'Assemblée nationale passe au vote sur le projet de loi ou que ses deux articles soient insérés dans une loi omnibus.

Cet obstacle sera levé au retour des députés à l'Assemblée nationale le 20 septembre. L'unanimité ne sera plus requise pour aller de l'avant.

Laurent Lessard a expliqué que le projet de loi 204 sera « rappelé » en Chambre et soumis au vote rapidement. « Le contenu, on ne peut plus le changer, a lancé le ministre. Le processus a été engagé, les discussions ont eu lieu, les deux articles ont été votés (en commission parlementaire). »

L'adoption du projet n'est donc, selon lui, qu'une formalité. La semaine dernière, le maire Labeaume et Pierre Karl Péladeau avaient plaidé l'urgence d'adopter le projet de loi 204 avant la fin des travaux, vendredi. Leur entente de principe prend fin le 7 septembre, et un accord doit être signé d'ici là, avaient-ils insisté.

Laurent Lessard leur propose de reporter l'échéance d'environ 15 jours, le temps que l'Assemblée nationale adopte le projet de loi 204, porté par la péquiste Agnès Maltais. « Deux semaines ne mettent pas en péril le projet d'amphithéâtre », estime son collègue Sam Hamad, responsable de la région de Québec. Les deux ministres ont voulu se faire rassurants, alors que, la veille, MM. Labeaume et Péladeau s'étaient dits déçus du report du vote. Le retour d'une équipe de la Ligue nationale de hockey à Québec est compromis, a affirmé le patron de Quebecor par voie de communiqué.

Toujours à l'automne, Québec entend déposer une politique, voire des amendements à la Loi sur les cités et villes, pour encadrer ce genre de contrat de gestion attribué par des municipalités. Il faut « adapter nos lois à de nouvelles réalités », a dit Jean Charest mardi. « Ce qui est bon pour Québec doit être bon pour le Québec », a indiqué Laurent Lessard. Il a souligné que Gatineau et Trois-Rivières, par exemple, ont des projets d'amphithéâtre.

La chef du Parti québécois, Pauline Marois, qui a perdu quatre députés cette semaine, accuse le gouvernement Charest d'avoir manqué à sa parole envers Régis Labeaume, à qui il avait promis de faire adopter le projet de loi au plus tard vendredi. ❑



Le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, assure que le projet sera adopté tel quel, en septembre prochain.

(Archives)



Le président de l'UMQ, Éric Forest, a salué la décision du premier ministre Charest sur le projet de loi 204.

(Archives)

Projet de loi 204

Inéquitable, croit Éric Forest

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - L'Union des municipalités du Québec croit qu'il serait inéquitable de voter un projet de loi d'exception pour l'amphithéâtre de Québec sans offrir les mêmes droits aux autres villes de la province.

Le président de l'UMQ, Éric Forest, avait déjà fait des représentations en ce sens auprès du ministre des Affaires municipales Laurent Lessard, la semaine dernière.

En raison des questions soulevées par le projet de loi 204, le premier ministre Jean Charest a déclaré mardi qu'il reportait à septembre toute modification législative qui répondrait aux attentes du maire de Québec Régis Labeaume.

M. Lessard a cependant affirmé mercredi que le projet de loi 204, qui vise à empêcher les poursuites contre une entente sur la gestion de l'amphithéâtre, poursuivrait tout simplement son cheminement à la reprise des travaux, l'automne prochain.

Dans une entrevue, M. Forest a affirmé qu'au lieu d'une loi d'exception pour légaliser l'entente de gestion consentie sans appel d'offres au conglomérat Quebecor, le gouvernement ferait oeuvre plus utile en éclaircissant les zones grises de la Loi sur les cités et villes.

Le président de l'UMQ a néanmoins salué la sagesse du report décidé par M. Charest, affirmant que cette période permettra une réflexion à ce sujet, puisque d'autres villes pourraient elles aussi se prévaloir des mêmes prérogatives que Québec réclame.

L'ancien directeur général de la Ville de Québec Denis De Belleval, qui conteste en Cour supérieure la légalité de l'entente de gestion, a estimé mercredi que le projet de loi 204 ne reviendra pas à l'automne prochain.

Selon M. De Belleval, le gouvernement tente simplement de calmer le jeu en maintenant que le projet de loi cheminera comme prévu.

De son côté, M. Labeaume s'est maintenu dans le mutisme le plus complet, mercredi, refusant toutes les questions sur l'amphithéâtre.

Il y a trois semaines, M. Labeaume avait pourtant soutenu qu'à défaut d'adopter la loi spéciale en juin, le projet échouerait. ❑



Comptant pour vos factures
Financement de vos comptes à recevoir

Affacturage J D

Représentant autorisé pour la région du Saguenay Lac St-Jean
Groupe Financier 3P
Michel Tremblay, Comptable Général Accrédité
(418) 545-7343
mitremblaycga@bellnet.ca
644, rue Albanel, Chicoutimi (Québec)

2375086

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1506.00 (once $ can)	102.07 (cents US)	1.4275 ($ can)	36.00 (once $ can)	98.67 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	756.43 $	-4.03 $	88427360
S&P/TSX 300	13183.79 $	-99.13 $	225589064
S&P/TSX VENTURE	1951.66 $	-52.36 $	111918649
DOW JONES	12048.94 $	-21.87 $	156865518
NASDAQ/USA	2675.38 $	-26.18 $	0
NASDAQ/Canada	595.62 $	-17.95 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.48 $	31.87 $	32.04 $	-0.03 $
Abitibibowater Inc.	ABH	23.22 $	22.83 $	22.83 $	-0.17 $
Barrick Gold Corp	ABX	43.99 $	43.02 $	43.36 $	-0.88 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	11.35 $	11.25 $	11.35 $	-0.10 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.70 $	26.25 $	26.56 $	0.08 $
Research in Motion	RIM	37.10 $	35.81 $	35.93 $	-0.99 $
Bombardier CL A	BBD.A	7.00 $	6.84 $	6.88 $	-0.08 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	7.00 $	6.86 $	6.89 $	-0.06 $
BCE Inc.	BCE	38.38 $	38.14 $	38.38 $	0.10 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.11 $	2.02 $	2.06 $	-0.07 $
Bank of Montreal	BMO	60.58 $	60.11 $	60.18 $	-0.30 $
Bank of Nova Scotia	BNS	57.96 $	57.47 $	57.77 $	0.07 $
CAE Inc	CAE	12.30 $	12.23 $	12.26 $	-0.04 $
Cascades Inc.	CAS	6.44 $	6.25 $	6.25 $	-0.06 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	43.94 $	42.67 $	43.14 $	-1.12 $
Canfor	CFP	10.29 $	9.89 $	10.06 $	-0.21 $
CIBC	CM	77.37 $	76.47 $	76.67 $	-0.43 $
Canadian Natural Res.	CNQ	40.49 $	39.78 $	40.25 $	0.48 $
CN Railway Company	CNR	74.64 $	73.80 $	74.06 $	-0.58 $
Canadian Oil Sands	COS	30.00 $	29.21 $	29.44 $	-0.51 $
Canadian Pacific Railway	CP	59.59 $	59.00 $	59.09 $	-0.54 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	70.50 $	1.25 $
Canadian Western Bank	CWB	30.84 $	30.41 $	30.57 $	-0.46 $
Domtar	UFS	95.00 $	93.73 $	94.70 $	0.05 $
Emera	EMA	31.86 $	31.55 $	31.77 $	0.19 $
Enerplus	ERF	30.65 $	30.14 $	30.26 $	-0.26 $
CGI Group Inc.	GIB.A	22.49 $	22.25 $	22.34 $	-0.04 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.88 $	14.03 $	14.47 $	0.38 $
Great-West Lifeco	GWO	25.99 $	25.55 $	25.81 $	0.05 $
Industrial Alliance	IAG	40.69 $	40.22 $	40.51 $	0.11 $
Societe financiere IGM	IGM	49.14 $	48.60 $	49.05 $	0.15 $
Imperial Oil	IMO	46.10 $	45.48 $	45.61 $	0.03 $
Quebecor Inc	QBR.B	31.68 $	30.66 $	30.80 $	-1.05 $
Loblaws Cos.	L	40.14 $	40.00 $	40.07 $	-0.05 $
Laurentian Bank	LB	45.70 $	44.65 $	45.18 $	0.08 $
Manitoba Telcom	MBT	33.51 $	33.07 $	33.19 $	-0.12 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.64 $	11.31 $	11.31 $	-0.31 $
Magna International	MG	45.53 $	44.96 $	44.97 $	-0.56 $
Metro Inc.	MRU.A	48.74 $	48.19 $	48.32 $	-0.58 $
National Bank	NA	77.48 $	76.80 $	76.99 $	-0.60 $
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.30 $	25.25 $	25.26 $	-0.10 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16.81 $	16.24 $	16.33 $	-0.24 $
Precision Drilling Corp.	PD	14.00 $	13.64 $	13.67 $	-0.36 $
Jean Coutu Group	PJC.A	10.89 $	10.80 $	10.80 $	-0.12 $
Potash Corp	POT	52.63 $	51.42 $	52.21 $	-0.42 $
Power Corp.	POW	26.80 $	26.47 $	26.73 $	0.02 $
Power Financial	PWF	30.21 $	29.75 $	30.02 $	-0.03 $
Quebecor Inc.	QBR.B	31.68 $	30.66 $	30.80 $	-1.05 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	37.31 $	36.73 $	36.94 $	-0.12 $
Royal Bank	RY	54.56 $	54.08 $	54.38 $	-0.02 $
Saputo Inc.	SAP	46.74 $	44.77 $	45.68 $	-0.82 $
Sears Canada	SCC	18.35 $	18.13 $	18.21 $	-0.11 $
Fibrek Inc	FBK	1.42 $	1.32 $	1.35 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	21.05 $	20.55 $	20.78 $	0.03 $
Sun Life financial	SLF	28.89 $	28.50 $	28.76 $	0.09 $
SNC-Lavalin	SNC	54.88 $	54.12 $	54.69 $	-0.21 $
Superior Propane Corp	SPB	11.45 $	11.31 $	11.31 $	-0.20 $
Suncor Energy Inc.	SU	39.55 $	38.50 $	38.95 $	0.10 $
Telus Corporation	T	52.77 $	52.12 $	52.49 $	-0.16 $
Transalta Corporation	TA	20.99 $	20.76 $	20.91 $	0.12 $
Tembec	TMB	4.02 $	3.97 $	4.00 $	-0.02 $
TD Bank	TD	80.05 $	79.30 $	79.50 $	-0.10 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	47.07 $	46.28 $	46.63 $	-0.62 $
Talisman Energy Inc.	TLM	20.13 $	19.46 $	19.55 $	0.08 $
Transcanada Pipe	TRP	42.66 $	42.15 $	42.45 $	0.02 $
Transat AT	TRZ.B	11.10 $	10.84 $	10.86 $	-0.13 $
Torstar Corp.	TS.B	11.76 $	11.66 $	11.71 $	-0.19 $
Wescast Industries	WCS.A	8.61 $	8.60 $	8.60 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	71.50 $	70.50 $	70.85 $	-0.34 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINO-FOREST CORP	TRE	4.92 $	0.91 $	28576269
URANIUM ONE INC	UUU	3.09 $	-0.23 $	8138991
iShares S&P TSX 60	XIU	19.05 $	-0.05 $	8099352
TRANSAT AT INC CL	TRZ.B	10.86 $	-0.13 $	7878576
COTT CORP	BCB	7.77 $	-0.23 $	7858468
LUNDIN MINING CORP	LUN	6.89 $	0.06 $	6962363
KINROSS GOLD CORP	K	14.77 $	-0.30 $	6266674
YELLOW MEDIA INC	YLO	3.51 $	0.08 $	5867142
RESEARCH IN MOTION	RIM	35.93 $	-0.99 $	5206605
BROOKFIELD OFFICE	BPO.RT.U	0.00 $	0.00 $	5047018

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LULULEMON	LLL	82.70 $	1.62 $	72249
WALTER ENERGY INC	WLT	117.32 $	1.55 $	552
SINO-FOREST CORP	TRE	4.92 $	0.91 $	28576269
YELLOW MEDIA INC	YLO.PR.B	16.38 $	0.61 $	161323
CLAYMORE NG	GAS	30.00 $	0.59 $	34587
ATCO LTD	ACO.Y	64.00 $	0.58 $	100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FIRST QUANTUM	FM	122.05 $	-4.21 $	303946
WESTPORT	WPT	19.36 $	-3.48 $	285695
LABRADOR IRON ORE	LIF.UN	65.65 $	-2.55 $	115963
AGNICO-EAGLE MINES	AEM.WT.USD	19.30 $	-2.25 $	30100
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	385.00 $	-2.03 $	160
AGNICO-EAGLE MINES	AEM	60.22 $	-1.92 $	507417

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	128.42 $	-0.54 $	198482051
BANK of AMERICA	BAC	10.54 $	-0.11 $	159323966
FINANCIAL SELECT	XLF	14.76 $	-0.14 $	83019990
FORD MOTOR	F	13.70 $	-0.25 $	77120667
iShares RUSSELL	IWM	78.85 $	-0.89 $	67737237
CHIMERA INVESTMENT	CIM	3.44 $	-0.26 $	66475711
CITIGROUP	C	36.81 $	-0.77 $	64076230
iShares MSCI	EEM	47.13 $	-0.34 $	63855840
WELLS FARGO	WFC	25.36 $	-0.41 $	56129954
NOKIA	NOK	6.23 $	-0.31 $	54300636

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
IPATH SE MSCI	EMSA	85.00 $	4.43 $	200
AUTOZONE	AZO	288.53 $	4.03 $	485260
DIREXION DAILY	SOXS	66.74 $	3.81 $	189497
ALEXANDER'S	ALX	388.05 $	3.70 $	3966
CABOT OIL & GAS	COG	58.31 $	2.40 $	3882844
OM GROUP	OMG	37.70 $	2.26 $	660299

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	111515.00 $	-605.00 $	641
WELLS FARGO WELLS	WFC.PR.L	1061.00 $	-10.82 $	19892
MOLYCORP INC PA	MCP.PR.A	103.19 $	-8.36 $	75960
NVR	NVR	714.02 $	-8.35 $	46663
BANK of AMERICA	BAC.PR.L	1026.00 $	-7.00 $	2449
BIGLARI HOLDINGS	BH	377.79 $	-5.84 $	5400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.03 $	-0.12 $	125643546
CISCO SYSTEMS	CSCO	15.30 $	-0.21 $	100215142
MICRON TECH	MU	8.50 $	-0.45 $	56113265
INTEL	INTC	21.82 $	-0.24 $	49512938
POWERSHARES QQQ	QQQ	55.39 $	-0.40 $	46406144
LEVEL 3	LVLT	2.15 $	-0.01 $	45367893
MICROSOFT	MSFT	23.94 $	-0.12 $	42204906
ORACLE	ORCL	31.25 $	-0.59 $	36607591
CIENA	CIEN	20.29 $	-3.92 $	36580076
HUNTINGTON	HBAN	6.30 $	0.09 $	24451373

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PHARMASSET	VRUS	119.54 $	11.24 $	3729880
ULTA SALON	ULTA	55.90 $	6.29 $	3944936
HUNTINGTON	HBANP	1157.98 $	3.48 $	18785
BOB EVANS FARMS	BOBE	32.91 $	3.39 $	840960
RENTRAK	RENT	22.20 $	2.80 $	126540
LAYNE CHRISTENSEN	LAYN	30.20 $	2.79 $	512095

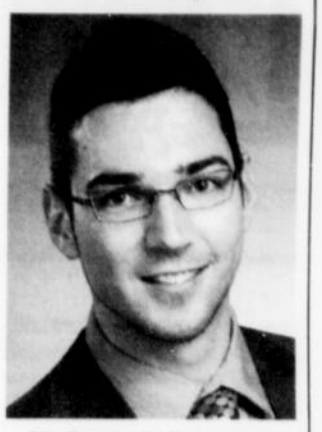
Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINA	SINA	96.79 $	-12.31 $	19944624
PRICELINE.COM	PCLN	500.68 $	-5.44 $	786494
STRAYER EDUCATION	STRA	129.69 $	-4.99 $	405718
DISCOVERY	DISCB	40.95 $	-4.70 $	1099
IPG PHOTONICS	IPGP	66.79 $	-4.38 $	892625
HOME INNS & HOTELS	HMIN	33.73 $	-4.28 $	1200670

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

LE SALARIÉ PEUT-IL S'EMPARER DES REBUTS DE SON EMPLOYEUR?



Me Raphaël Tremblay

Des trésors dans les poubelles... voilà ce que certaines personnes prétendent trouver chez leur employeur. Devraient-ils plutôt se méfier des mauvaises surprises? La récupération de rebuts est une pratique de plus en plus répandue et est faite, le plus souvent, à l'insu de l'employeur. À titre d'illustration, des morceaux d'aluminium et de cuivre font souvent l'objet de convoitise de la part d'employés en raison de leur valeur de revente auprès des ferrailleurs. De plus, bon nombre de biens jetés sont récupérés par des salariés à des fins personnelles dans le but de leur donner une seconde vie. Ce «recyclage» non autorisé constitue-t-il une faute du travailleur?

Un arbitre a répondu par l'affirmative à cette question dans une affaire récente où un soudeur, comptant trente-quatre (34) ans de service, contestait son congédiement. Il avait été affecté au démantèlement de deux escaliers à l'extérieur d'un bâtiment désaffecté appartenant à son employeur, lequel bâtiment avait été abandonné suite à une inondation.

Dans le cadre de son travail, le plaignant s'était approprié deux lavabos et deux fenêtres provenant du bâtiment. Aucune autorisation en ce sens n'avait été donnée par son superviseur. Le plaignant avait retiré ces objets avec l'aide d'un autre employé, son fils, pendant leurs heures de travail et avec les outils de l'employeur. Il prétendait que ces biens étaient destinés aux rebuts.

L'employeur n'avait pas décidé officiellement si le bâtiment serait démoli. Quoi qu'il en soit, un employeur ne perd pas son droit de propriété sur un immeuble à démolir et cette croyance en la démolition de l'immeuble ne constituait pas une autorisation pour quiconque de s'approprier des biens appartenant à l'employeur.

L'arbitre a conclu qu'il y avait eu vol et conséquemment, a maintenu le congédiement. Il importe de noter que l'employeur reprochait également à son employé d'avoir emprunté des outils sans permission. Ce manquement a été prouvé et a été pris en compte par l'arbitre afin de déterminer si le congédiement était bel et bien justifié.

Le vol est une infraction grave justifiant l'imposition d'une mesure disciplinaire sévère. En effet, cette faute rompt, parfois irrémédiablement, le lien de confiance qui se doit d'exister entre l'employé et son employeur. Selon les circonstances, un tel manquement peut même mener à un congédiement. La valeur des rebuts ou l'absence d'intention lucrative n'ont pas d'importance, puisqu'elles n'affectent en rien la notion du bris du lien de confiance. À cet égard, «Qui vole un œuf vole un bœuf».

Somme toute, un employé qui s'approprie sans permission des rebuts appartenant à son employeur s'expose à des mesures disciplinaires sévères, puisqu'il commet un vol. Dans un souci de transparence et pour éviter toute ambiguïté, nous recommandons aux entreprises dont les activités le justifient, d'adopter une politique claire interdisant la récupération de rebuts sans autorisation. L'application d'une telle politique doit toutefois être rigoureuse et uniforme afin de justifier les sanctions imposées aux employés fautifs.

Me Raphaël Tremblay
Bureau de Saguenay
Téléphone : 418 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.MC
clcw.ca
Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville
Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or • Alma • Saint-Georges • Amos
Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui • Rivière-du-Loup
2539300

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale de 3600 pi.ca., avec 2 ponts roulants, de 5.5 tonnes sur terrain de 155 000 pi.ca., situé au milieu de la région, accès direct autoroute 70, pour information Tél.:418-540-2521.

103 Bureaux à louer

318 RUE ST-VALLIER face à l'hôpital. Superbe bureau pour psychologues ou autres professions avec tous les aménagements déjà en place. 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7640.

104 Commerces à vendre

BAR de quartier, 60 places, avec terrasse, revenu annuel ± 300,000$, net à l'opérateur ± 60,000$, inclus terrain, bâtisse et équipement. Tél.:418-820-1221.

BAR laitier, bien établi, bonne opportunité, prix négociable. Possibilité de financement. Tél.:418-818-0689.

107 Fermes

FERMETTE 150 acres avec maison, idéal pour élevage de chevaux. Tél.:418-669-0146.

109 Locaux à louer

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50$ du pied.carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.:1-418-524-3099.

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-690-6461.

JONQUIERE parc industriel local commercial à louer 650 pi.ca. porte de garage 14' et espace de bureau, chauffé, éclairé. Informations: Tél.:418-695-6060. Rock Blackburn.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril, Tél.:418-545-2280.

LOCAL industriel, environ 2,000 pi.ca. (220, 550), 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-690-6461.

LOCAUX à louer de 1,500 à 2,300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél.:418-549-3065.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

BORD du lac St-Jean, 207 chemin du Golf, St-Gédéon. Tél.:418-345-2617, 819-974-1805.

MONT-VALIN Zec Onatchiway, secteur Blanche, Lac Bergeron, chalet 20'X34', couche 6 personnes, habitable 4 saisons, tout équipé, génératrice, chauffage bois et propane, installation sanitaire conforme, terrain aménagé, quai, remise 20'x30', ponton Lavigne 16', moteur 9,9 HP, 75,000$.Tél.:418-690-7102.

ST-FELIX-D'OTIS Lac Bréboeuf, meublé et équipé au complet, 2 chambres, style rustique, 125,000$. Pour photos et informations: gigi_87@sympatico.ca Tél.:418-549-9250.

ST-FELIX-D'OTIS, lac Otis, sentier Waltzing, fosse septique conforme, électricité, magnifique vue. Tél.:418-818-0388.

ST-GEDEON chalet, rang des Iles, terrain 18,500 pi.ca., accès au lac par terrasse privée, fosse septique conforme. Tél.:418-820-1191.

204 Chalet à louer

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 650$ à 695$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.:418-481-2442.

ST-GEDEON tout équipé, 6 personnes de juin à septembre, semaine. Tél.:418-480-0491, 418-345-8684.

ST-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé. Tél.:1-450-698-2504.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tél.418-696-5691.

ALMA avec pension, autonome, ou retraité, sans stationnement, logé, nourri, salon, cuisinette, salle de bains, câble. Tél.:418-668-8776 Mme Lajoie.

CHICOUTIM endroit calme et propre, 300$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble télé, aires communes. Tél.:418-698-6091, demandez Georges.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI centre-ville, ancienne auberge de jeunesse, tout inclus, cuisine commune, 285$/mois.Tél.:418-540-8639.

CHICOUTIMI-NORD, 2 chambres, pour personnes non fumeuses, pour partager haut de maison tout équipé, internet, stationnement, arrêt d'autobus, 300$/mois, libre, juin gratuit! Tél.:418-550-6947.

JONQUIERE meublée, câble fourni, cuisine, lave...se, sécheuse, 220$/mois. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE près cégep, rue Brassard, 250$/mois, meublé, câble, Internet, laveuse/sécheuse. Période estivale et/ou scolaire Tél.:418-690-9882.

JONQUIERE rez-de-chaussée, bien situé, près CFP, 270$/mois, tout inclus, câble, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-812-4450.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin). Financement disponible sur place et remise de 5000$ comptant uniquement aux acheteurs de la phase 1. Nouveau projet: les condos du Vieux Moulin, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin. Condos 3.½ et 4.½ à partir de 94,500$ jusqu'à 154,000$. (taxes incluses). Prêts début juillet. Réservez tôt! Tél.:418-690-4768

QUEBEC (centre-ville) condo 4.1/2, entièrement rénové, 3e étage, planchers céramique et bois flottant de 12mm, armoires, plomberie, électricité neuves, stationnement, libre, 162,500$. Tél.:1-418-622-4063.

207 Condominiums à louer

BAGOTVILLE magnifique condo, vue sur l'eau, pour personne seule ou couple retraité, 4.½ non chauffé, non éclairé, 750$/mois. Tél.:418-818-4154.

CHICOUTIMI 4½, haut de gamme, 1er étage, 297 des Merlebleus, 1200 pi.ca., bois franc, céramique chauffante, foyer, climatiseur, balcons, remise, libre immédiatement, 1,050$/mois. Tél.:418-550-9033.

CHICOUTIMI idéal couple, arrière Ameublement Tanguay, mezzanine, 750/mois. Tél.:418-815-0333.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 963, boulevard Tadoussac, vue sur Saguenay, 925$/mois. Tél.:418-693-1603, 418-540-0918.

CHICOUTIMI rue des Merlebleus, condo haut de gamme, certifiés Novo climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison à partir de juin 2011, 950$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.:418-690-6703.

208 Logements à louer

1½ 2½ 3½, 4½ 5½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.:418-612-6354.

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

2½, 3½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½ CHICOUTIMI chauffé, éclairé, 460$/mois, demi sous-sol, libre immédiatement. Tél.:418-591-3977.

4½, 5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

À CHICOUTIMI, 3½ condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 635$/mois, non chauffé, non éclairé, frais de condo exclus. Régis Morin, tél.:418-592-7899 ou Yves Faucher Tél.:418-815-2488.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

ALMA 3½, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.:418-668-3584.

208 Logements à louer

ALMA 4½, rang Melançon, refait à neuf, non fumeur, sans animaux, 600$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-720-0972.

ALMA 5½, demi sous-sol, non fumeur, pas d'animaux, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-6218.

ALMA, Naudville, deux 2½, semi-meublés, chauffés, éclairés, libres: au sous-sol, 400$/mois; 3e étage, 415$/mois. Aussi, 5½, 1er étage, 505$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Enquête de crédit exigée. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 2½, 375$/mois, libre. 4½, 595$/mois, libre et 1er juillet. 5½, 630$/mois, pas d'animaux, libre. Chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 3½, chauffé, éclairé, rénové, 465$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-550-7212, 418-543-5232.

ARVIDA 3½, grand, rez-de-chaussée, rénové au complet, de toute beauté, stationnement, remise, 495$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2721 Vaudreuil. Tél.:418-815-5511.

ARVIDA 4½, beaucoup de cachet, plancher bois, quartier Ste-Thérèse (près Manoir), 525$/mois, chauffé, non éclairéTél.:418-548-0807, 581-234-1792.

ARVIDA **4½, NOUVELLE CONSTRUCTION** luxueuse, près Carré Davis, **775$/mois**, plancher céramique, **insonorisation supérieure**. Tél.:418-542-8020, 418-690-6836.

BEGIN 4½, (municipalité de Bégin), à voir, beau, grand, entièrement rénové, 510$/mois, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre. Tél.:418-695-6661.

CHICOUTIMI 1½, 1220 Adélard-Plourde, 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-602-0572, 418-540-1678.

CHICOUTIMI 2½, 294 Begin, 380$/mois, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 2½, sous-sol, Rivière-du-Moulin, secteur tranquille, meublé, non-fumeur, idéal pour étudiant(e), 360$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-696-4931.

CHICOUTIMI 3½, 1er plancher, centre-ville, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, libre Tél.:418-549-3227.

CHICOUTIMI 3½, 533 Racine, 470$, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, juillet. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, près cégep, hôpital, université. Tél.:418-549-1250.

CHICOUTIMI 3½, entièrement meublé, libre 1er juillet. Tél.:418-973-0804.

CHICOUTIMI 3½, entrées laveuse/sécheuse, douche seulement, chauffé, éclairé, 450$/mois, Tél.:418-402-0733 ou le 418-812-8334.

CHICOUTIMI 3½, meublé, quartier paisible, câble internet, non-fumeur(euse). Tél.:418-549-4592.

CHICOUTIMI 3½, rénové, non-fumeur, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:418-543-0812.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près de tous les services, entièrement rénovés, tranquille, chauffés, éclairés, libres août.Tél.:418-820-5395, 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½, très près cégep, 385/mois, chauffés, libres. Tél.:418-545-2226, 418-817-8326 après 17h.

CHICOUTIMI 4½, 1950 des Roitelets, condo, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, inclus dans l'immeuble: piscine, stationnement, salle communautaire, salle de conditionnement. Tél.:418-602-4666.

CHICOUTIMI 4½, 2230-A (demi-sous-sol), boulevard St-Paul, neuf, libre immédiatement, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½, 2e, chauffé, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, remise intérieure, près services, 555$/mois. Tél.:418-549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, air climatisé, système d'alarme, déneigé, gazon entretenu, libre immédiatement, idéal personne seule ou retraitée, pas d'animaux, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4½, 393 Jobin, rez-de-chaussée, plancher de bois flottant, patio, vue sur le Saguenay, 525$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-1115.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, 460$/mois, non chauffé, non éclairé Tél.:418-540-2731, 418-820-1362

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 50, boulevard Universite Est, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 4½, 83 St-Dominique, coin Audet, 545$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, près de Place du Saguenay, 438 rue Plamondon apt.1, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, rue Nio, rénové, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-818-4075.

CHICOUTIMI 4½, style condo, quartier des Oiseaux, construction récente, bon insonorisation céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 5½, 432 Laurier, rez-de-chaussée, près cégep et université, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-540-7734.

CHICOUTIMI 5½, 498, Emile-Grouard, 650$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5.½ beau grand logement de qualité, 1135 D'Angoulème, 730$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5½, plusieurs 5½, près du Cégep et de l'Université, 685$/mois et plus. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½, rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:418-698-0441, 418-944-2043.

CHICOUTIMI 9½, Rivière-du-Moulin, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 440$. Boul. de l'Université: 4½, 3½, 1½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 530$, 470$, 330$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, 765$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI beau grand 5½, rénové, rez-de-chaussé, 625$/mois, non chauffé, non éclairé Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 luxueux, derrière Place du Royaume, libre 1er juillet, 750$. Tél.418-540-6454.

CHICOUTIMI grand 4½, quartier St-Paul, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-673-3823.

CHICOUTIMI-NORD 3½, rue Solange quartier St-Claire, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-543-3267.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 1840, boul. Tadoussac, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-6666.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 2e étage, grande galerie, 450$/mois non chauffé, non éclairé, idéal retraité(e), non fumeur(euses), pas d'animaux. Tél.:695-5455.

CHICOUTIMI-NORD 4½, semi campagne, entrée indépendante, petite remise, non fumeur(euse), 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-693-9234.

CHICOUTIMI-NORD 5.½, boul. Tadoussac, immeuble 4 logements, style condo, entrée indépendante, libres 1er juillet, belle clientèle. 418-820-7725.

CHICOUTIMI studio 410$/mois; 3½ 500$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres et juillet. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, très petit, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, pas d'animaux, 375$/mois, libre. Tél.:418-543-1673, 418-290-5646.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toute les commodités sur place. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 2½, près Cégep, 408$/mois, meublé, chauffé, eau chaude, libre juillet. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½, 2013 rue Frontenac, petit 3½ pour personne seule, 400$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 3½, 4½, centre-ville, très propres, libres mai, juin et juillet. Tél.:418-817-2348.

JONQUIERE 3½, meublé, 400$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-548-1649.

JONQUIERE 3½ près Cégep, centre-ville, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-9019, après 17h.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, meublé ou non, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, non-fumeur, situé au 4078, rue de La Loire, app. 5, libre 15 juillet, 425$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-590-5546, 418-548-6951.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, rénové, 460$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-2237.

JONQUIERE 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, rénové, endroit tranquille, 445$/mois, libre juillet. Tél.:418-818-4592, 418-547-6539.

JONQUIERE 4½, 2000 rue Frontenac, coin tranquille,stationnement déneigé,non fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé,465$/mois, libre 1er juillet, Tél.:418-944-5014.

JONQUIERE 4½, 2092 St-Hubert, entièrement rénové, de qualité supérieure, luxueux, remise, stationnement, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2098 St-Emile, demi-sous-sol semi-meublé ou non, rénové, stationnement, remise, idéal pour personne tranquille, libre 1er juillet, 575$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2104 St-Emile, 1er étage, rénové, stationnement, remise, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, 575$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2e étage, escalier intérieur, portepatio, balcon, près centre-ville, pas d'animaux, idéal personne seule, juillet, 435$/mois. Aussi libre 3½, libre août, 350$/mois. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, bloc sécurisé, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, cessation de bail, 2 stationnements. Tél.:581-234-3833.

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, rue Jeanne-Mance, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-547-7406 Marco.

JONQUIERE 4½, Kénogami, grand, 3e étage, demi-toit, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre juillet. Tél.:418-547-1676, 418-218-1178.

JONQUIERE 4½, libres juin, 5.1/2 libres août, rue St-Hubert et de la Lorraine (face IGA, Jean Coutu et autres services), grands, rénovés, balcon, entrée sécurisée. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE 4½, près centre-ville, 4113 St-Alexandre, grand, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-668-3003, 418-720-9677.

JONQUIERE 5½, à l'étage, 1 stationnement, 3968, rue Panet, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-820-9289.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 635$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 6½, chauffé, eau chaude fournie, 630$/mois, libre 1er juillet, 2213 St-Dominique. Tél.:418-540-2788, 418-540-0233, 418-547-0805.

JONQUIERE beau 5½, près du centre-ville, rénové, mérite une visite, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-549-7881, 418-812-2341.

JONQUIERE
Rénovés, sécuritaires
Face au Faubourg Sagamie
2½ à 5½, 375$ à 675$ tout inclus
Tél.:418-548-3773

KENOGAMI 3.1/2 (rez-de-chaussée, 450$ chauffé, éclairé) et 5½ (à l'étage, chauffé), très grands, modernes, libres 1er juillet. Tél.:418-542-6621, 418-550-2209.

KENOGAMI 3½, demi-sous-sol, près services, stationnement, 350$/mois, semi-meublé, libre, pas d'animaux. Tél.:418-542-9083, entre 17h et 19h.

LA BAIE 4½ neuf, 2e étage, haut de gamme, vue sur le Fjord, très propre, libre 1er juillet, 660$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-544-9427.

LA BAIE jumelé, 6 pièces; Aussi 3.½, et terrain pour maison mobile. Tél.:418-544-5258 après 13h.

LA BAIE Manoir La Baie, 4.½ libres immédiatement. Tél.:418-693-4242.

LAC-KENOGAMI 3½, bord de l'eau, vue sur le lac, grande terrasse, rez-de-chaussée, 850$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-482-1379.

LAC-KENOGAMI 4½, vue sur le lac, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:418-693-2751, 418-695-1779.

METABETCHOUAN 4½, un mois gratuit, remise, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:418-487-1144.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2011

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,68 $
Options: 4,10 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,35 $ par parution

LE QUOTIDIEN	
1 jour	10,30 $
2 jours	12,58 $
3 jours	14,86 $
4 jours	17,14 $
5 jours	19,42 $
6 jours	21,70 $

LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 12,80 $

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

208 Logements à louer

NOUVEAU Kénogami grand 4½, rénové, armoires neuves, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-820-5601.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX CONDOS en location seulement, contruction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonoritsation SUPÉRIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4½ sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.:418-342-6451.

RETRAITÉ autonome, JONQUIERE grand 3½, 2123, St-Hubert, libre immédiatement et juillet, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-3938, 418-818-2924.

SHIPSHAW 4½, neuf, coin tranquille, 560$/mois, non chauffé, libre. Tél.:418-815-2237.

ST-AMBROISE 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule 375$/mois. Tél.:418-672-4888.

209 Maisons à vendre

ARVIDA bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, grande salle de jeux au sous-sol, garage, grand terrain, idéal pour garderie en milieu familial, 199,500$. Tel.:418-548-9745.

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin. Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.:418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 1754 St-Pierre (Ch.de la Réserve), clés en main, 3 chambres, sous-sol fini, 164,000$. Patrick Gaudreault, Royal Lepage. Tél.:418-590-3100.

CHICOUTIMI 941 rue Provencher, (près McDonald), tout brique, sans voisin arrière, 189,000$. A voir absolument! Possibilité de revenu. Régis Morin, Via La Capitale.Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI jumelés: 533 (vendu) et 535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 199,000$; Des Roitelets: 2067: 259,000$, 2069 à 299,000$ négociable, 3,000 pi.ca. License RBQ: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, à l'intérieur de sa résidence. Tél.:418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roitelets),jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, 209,900$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI superbe résidence à l'aménagement exceptionnel, matériaux de qualité et beaucoup de style... Verrière et plus. À découvrir. Tél.:418-590-1818 Hélène Turgeon, 418-592-7899, Régis Morin, courtiers Via Capitale.

CHICOUTIMI unifamiliale, rond-point, 1985 des Harfangs, près services, terrain paysagé, 696-2103.

JONQUIERE, maison clés en main, occupation rapide, pas de voisin arrière, boisé, évaluation 232,000$, secteur recherché, pour 298,000$ négociable. Tél.:418-542-5161.

JONQUIERE portes ouvertes dimanche 12 juin, de 14h à 16h, au 3909 de La Provence, près du IGA St-Hubert, rénovée à neuf, impeccable, 4 chambres, sous-sol aménagé, 2 foyers, garage, piscine creusée, entrée imbriquée, remise 12X14, et plus, prix: 234,500$. À voir! Tél.:418-542-3177.

SHIPSHAW clés en mains, 4 chambres, garage double, terrain 180x200, sans voisin arrière, piscine chauffée, 20 minutes Chicoutimi. Tél.:418-542-6526.

SHIPSHAW maison style poutres et poteaux, avec cachet unique, construction neuve, 32X34, planchers et armoires en bois franc, mezzanine. Tél.:418-818-6595.

210 Maisons à louer

BORD du Lac St-Jean (pointe de St-Méthode), magnifique emplacement, paysagé, 3 chambres, decente de bateau et plus, 730$/mois, bail 12 mois. Tél.:1-450-776-0717.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison en rangée, 765$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-4301.

CHICOUTIMI maison avec 1 chambre, rénovée, endroit tranquille, plancher flottant, couple ou personne seule, rang Ste-Famille. Tél.:418-944-2979.

LAC-KENOGAMI baie Gélinas, 3 chambres, meublé, bord de l'eau, quai, non chauffé, non éclairé, 900$/mois. Tél.:418-557-0457.

LAC-ST-JEAN, ST-Gédéon, 4.½ situé dans le rang des Îles, semi-meublé, rez-de-chaussée, 2 chambres, plage, 800$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement Tél.:418-345-3254 message, 418-820-3669 cellulaire., 418-698-6098.

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille. Tél.:418-693-1603, 418-540-0918.

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille, location-achat (option achat). Tél.:418-818-3000.

213 Terrains à vendre

33 rang 9 Canton Simard, St-Honoré 2 lots et 1/2 (250 acres)de boisé. Possibilité de construire un chalet. 125,000$ négociable. Patrick Gaudreault RoyalLePage.418-590-3100. www.terrainsaglac.com

ALMA terrain 53,700 pi.ca. au bord de l'eau Au Boisé du Havre. Prêt à construire. Tél.:418-347-2229.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215,-217 des Faucons, aussi des Grands-Ducs résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.:418-815-3383.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.:418-944-2001.

RUE COMTOIS (arrière lot), 18,000 pi.ca. Sans voisin arrière. Tél.:418-545-5403.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621.

AUDI S4 2007, 65000 km, V8, 4.2 litres, sièges cuir blanc, comme neuve, 29,500$. Tél.:418-590-4800.

BMW Z4 2004, automatique, 3.0 litres, équipement complet, extérieur gris, intérieur cuir noir, très propre, 67,000 milles, 21,500$. Tél.:418-669-8802.

CHEVROLET Aveo, 2010, blanche, 10,000 km, équipée au complet, balance de garantie, 12,500$ négociable. Tél.:418-547-0317.

CHEVROLET Cavalier 2000, 4 portes, gris, électrique, démarreur, anti-vol, 1800$. Tél.:418-547-2939.

CHRYSLER Sebring touring, décapotable, 2004, 92 miles, femme propriétaire, 9,000$ négociable, Tél.:418-662-9271.

DANAUTO
2011, boul. Mellon
Jonquière
418-548-3809
+ Grand choix de décapotables

BMW Z3	2000	86 mm	**15,450$**
SEBRING	2009	38 mm	**18,995$**
CROSSFIRE	2005	55 mm	**17,250$**
THUNDERBIRD	2003	61 mm	**19,950$**
SLK 230	2003	41 mm	**21,450$**
SLK 230	1998	62 mm	**14,450$**
CLK 430	2000	68 mm	**15,995$**
SATURN SKY	2008	31 mm	**23,675$**
MERCEDES	1987	102 mm	**8,250$**
SOLARA	2006	43 852 mm	**19 995$**

AUSSI

CADILLAC CTS	2006	65 mm	**16,995$**
SATURN ION	2006	81 km	**6,450$**
JAGUAR X-TYPE	2004	108 km	**14,495$**

À VOIR!
danauto.ca

FORD Taurus SEL 2000, 177,000 km, tout équipée, très bon état, 1500$. Tél.:418-673-4559.

HONDA Civic 2001, automatique, 85,000 km, couleur noire, climatiseur, 4 pneus d'hiver sur jantes, 4,000$. Tél.:418-590-7792, 418-602-1376.

HONDA Civic LX 1998, automatique, climatiseur, A1, 3,200$ négociable. Tél.:418-720-6303.

HYUNDAI Accent GSI 2002, manuelle, 94,000 km, très bonne condition, 3,200$. Tél.:418-557-4200, 418-540-6623.

LEXUS RX330 2005, tout équipée, V6, 3.3 litres, sièges cuir blanc, sièges chauffants, 15,200$. Tél.:418-590-4800.

MERCEDES Smart, 2006, automatique, tout équipée, 60,000 km, 7,500$. Tél.:418-698-8343.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

TAURUS	2002	120 km	2,995$
CAVALIER	2005	93 km	3,995$
GRAND AM	2004	121 km	2,995$
SUNFIRE	2003	140 km	3,495$
CIVIC DX	2004	174 km	4,995$
AMANTI	2004	139 km	5,995$
COBALT	2006	105 km	5,995$
SEBRING	2004	93 km conv	6,995$
ALTIMA 2,5	2005	117 km SL	7,995$
ACCORD LX	2005	131 km	7,995$

Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4

MONTANA	2004	150 km		3,995$
DAKOTA	2003	152 km	2x4	4,495$
Town N Country	2003	131 km	AWD	5,995$
CARAVAN	2005	76 km	SXT	7,495$
DAKOTA	1999	163 km	4x4	5,995$
SIERRA	2005	104 km	4x4	12,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Camry 2002, avec 8 pneus neufs, freins avants neufs, 5 400$, négociable, Tél.:418-547-0942.

TOYOTA Corolla 1997, automatique, 219,000 km, bon état, 1,300$ négociable. Tél.:418-306-8806, 418-290-5183.

TOYOTA Corolla CE 2007, automatique, 46 000 km, tout équipée, en parfait état,418-549-1781, après 17h

VOLKSWAGEN Eos, 2009, décapotable, automatique, turbo 2,0 litres, noire, tout équipée, 17,400 km, remisée l'hiver, état neuf, 34,500$. Tél.:418-345-2837.

VOLKSWAGEN Jetta TDi, 1999, 4 portes, manuelle, peinture neuve, 2,000$. Tél.:418-540-9161.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Beau ponton, 2004, Fabritek, 20 pieds, 60 HP, radio fréquence inclus (VHS), toit campeur complet, inspection et mise en marche par Saguenay Marine à la charge du vendeur, en excellente condition, nouveau prix: 16,000$. Tél.:418-718-3769.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, bas prix, moteur Mercury 4 temps, 15 et 20 forces. Bateaux gonflables (Zodiac). Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE en aluminium 12 pieds, soudée, 650$, petit cadeau en prime. Tél.:418-815-7657.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE en aluminium **TRACKER** neuve 14', avec Mercury 4 temps, 20 HP, et remorque galvanisée. Tel:581-234-4388. Tél.:418-512-1232.

CHALOUPE fibre de verre 16,5' type Jumbo, plancher refait en 2010, moteur Yamaha 30 forces, remorque incluse, prix à discuter. Tél.:418-347-4728.

MOTEUR 2.6, 4 temps, neuf. Aussi bateau 16.6 remorque, équipement complet, 4500$. Tél.:418-673-3866.

MOTEUR de chaloupe: un 2 forces Mariner, un 2 forces Evinrude, 400$ chacun. Aussi 4 forces Johnson, 450$. Tél.:418-542-9870, 418-820-9491.

MOTEUR hors bord 15 forces Evinrude, prix à discuter. Tél.:418-548-8542.

PONTON Fabritex, 2004, 20', tout équipé, toit campeur, moteur Yamaha, 60 forces, 4 temps, remisé tous les hivers, comme neuf, 18,000$. Tél.:418-540-4175, 418-547-5103.

PRINCECRAFT Resorter, jumbo, 14.5, jamais utilisé.Tél.:581-234-4388 ou le 418-512-1232.

PRINCECRAFT Springbok 16', DL, neuve, impeccable avec plancher de compagnie et 25 forces Mercury 4 temps, démarreur électrique et remorque galvanisée, à l'état neuf. Tél.:418-512-1232, 581-234-4388.

SEARAY 21,5, 1984, peinture originale, avec cabine, toit campeur, très très propre. Tel.:418-547-8883



ZODIAC de luxe, Yatchline 14', 2004, moteur 50 HP, tout équipé, 6 passagers, avec remorque, 18,000$ négociable. Tél.:418-690-9627 418-540-5693.

305 Camions à vendre

DODGE Sprinter 2006, moteur 4 cylindres turbo diesel, boîte 14', porte latérale, climatiseur, lecteur CD, 150,000 km. 19,800$. Tél.:418-590-4800.

306 4 X 4 / utilitaires

FORD F-150 XLT, 4X4, 1994, 5,8 litres, boîte 6,5', génératrice Onan 4,000 watts 2 cylindres, 245,780 km, attelage pour fifthwheel. Tél.:418-542-4987, 418-540-1357.

FORD XLT-250 2003, 4X4, diesel, automatique, "super duty", rouge. Prix à discuter. Tél.:418-545-3448, 418-690-7476.

GMC Sierra 2500 HD 2003, automatique, 164,000 km, 8,500$. Tél.:418-542-4577.

GMC Sonoma S-10 1998, V6, automatique,160,000 km, parfaite condition, très propre, 3,650$ négociable. Tél.:418-818-8105.

HONDA CR-V EX 2007, noir, 67,500 km, tout équipé, cuir, pneus été neufs, non-fumeur, 21,500$ + TVQ. Tél.:418-698-4197.

MAZDA Tribute ES, 2001, V6, cuir, très bonne condition, 232 000 km (carosserie), moteur changé (93 000 km), 4 200$ négociable. Tél:418-544-5134.

SUBARU Forester Touring 2009, 47,000 km, encore garanti, état neuf, 23,500$. Tél.:418-547-9212, 418-818-4277.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION l'équipe de Spécialités motorisés Saguenay est maintenant **Collision Saguenay**. Infiltration d'eau, réclamations d'assurance, carrosserie, travaux en tous genres sur V.R. Tél.:418-602-4440.



BEAU GLENDALE 1987, 24' moins de 10,000$. Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

MOTORISE Flair, 22' classe A, 61,000 km, très propre, économique, mécanique A1. A voir! 22,500$ négociable. Tél.:418-547-0579, 418-480-7303.

MOTORISE Ford 1978, 78,500 km, bonne mécanique, bon état, 5500$. Tél.:418-545-2407.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan, 2005, 100,000 km, tout équipée, extrêmement propre, à voir. Tél.:418-412-1615.

309 Machinerie

À CHARLEVOIX
Encan de machinerie agricole le samedi, 18 juin: 9 tracteurs, équipement de fenaison et de semis, grattes, débroussailleuses, cabines, remorques, etc. Informations: www.paul-hus.com ou 1-418-240-0204, 1-418-639-2910.

FAUCHEUSE rotative John Deere, 13-60, bon état, plusieurs pièces neuves en 2010. Tél.:418-591-3548.

PRESSE à petites balles, International 425, toujours remisée, très bon état. Tél.:418-345-2321.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON 2003, Wide glide, 100e anniversaire, 1450cc, 21,000 km, gris et noir, avec accessoires, silencieux 50/50, valises et pare-brise détachables, comme neuve, 11,500$. Tél.:418-541-0386.

HARLEY DAVIDSON FLS TC, Softail Classic, 2009, 1584cc 12,000 km, tout équipée, Tél.:418-820-1191.

HONDA Goldwing 1988, 1500 cc, bleu, dossier conducteur, remorque maison, très propre, beaucoup de kilométrage, 3,000$. Tél.:418-542-8147 (soir), 418-812-9747 (cellulaire).

SCOOTER Yamaha BW'S 50 CC 2009, très bon état, 1,350$. Tél.:418-540-2883, 418-973-3169.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris Sport 1999, 500 cc, 3,500$. Tél.:418-543-6940.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4'X6', neuve, en acier, 500$. Tél.:418-698-2354.

317 Tracteurs à vendre

DE FERME Universal 1978, 45 forces diesel, chargeur, cabine, soufleuse, chaîne à anneaux, 8,000$ négociable. Tél.:418-275-1958.

FERGUSON 1952, moteur défectueux, 2,000$. Tél.:418-347-5983.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHE «nounou» pour 2 adorables fillettes (18 mois et 4 ans). Temps plein, à l'année. Secteur Chicoutimi-Nord. Début immédiat. Informations : 418-549-7815.

402 Personnel demandé

1 OPERATEUR d'abatteuse et 1 opérateur de transporteur avec 5 ans d'expérience, horaire 4/3, conditions avantageuses. Pour la Côte-Nord. Postes à temps plein. Tél.:418-591-3013, 418-693-5960 ou faire parvenir votre CV par fax au: 418-693-9347.

AGENT télémarketing
Prise de donnée et rendez-vous pour une clientèle visée, 20 à 35h semaine, après-midi et soirée, envoyez C.V. par courriel : eaupure@cgocable.ca

AIDE-JARDINIER(ERE), avec ou sans expérience, non fumeur. Tél.:418-673-6163 Centre Arboflora.

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 25 juin, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Tél.:1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BESOIN préposé(e) ou infirmier(ère) auxiliaire pour soins à domicile, temps partiel, soir et fin de semaine, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-1127.

CAMELOTS RECHERCHÉS ALMA

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche

Quartiers: Saint-Sacrement et Saint-Pierre

Contactez Doris Tremblay 418-668-7317

CAMELOTS RECHERCHÉS

CHICOUTIMI (CENTRE-VILLE)

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche

Rues: Labrecque (Manoir Champlain), Racine, Bégin, Du Séminaire et Sainte-Famille.

Contactez Denis Fortin 418-544-8394

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, temps partiel (15-20 heures/semaine). Tél.:418-548-4313.

CUISINIER(ERE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, permanent. Tél.:418-545-8534 Annie ou laisser message.

CUISINIER(E)S/plaqueur(euse)s, demandé(e)s pour les restaurants Mamy de Chicoutimi et Jonquière. 32 heures/semaine. Courriel: restaurantmamy@hotmail.com ou Tél.:418-812-8125.

CUISINIER(IERE) demandé(e), jour, soir, fin de semaine, avec expérience, 15 heures/semaine. Contactez Dave, 418-542-8106.

DU à l'augmentation de la demande des produits de la boulangerie, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour les postes de boulanger(ère). Horaire de 30 à 40 heures/semaine. Tél.:418-674-2534, Hélène ou Benoit.

JACQUES LACROIX JOAILLIER
Recherche conseiller(ière), temps partiel, régulier, avec expérience, aucun soir ni dimanche. Tél.:418-543-9358.

Le salon d'esthétique Canin Plus est à la recherche de deux toilletteur(euse)s à temps plein, avec expérience. Tél.:418-592-7508.

PLOMBERIE JEAN-CLAUDE BOUCHER recherche plombier, apprenti-plombier, expérience secteur résidentiel requise, emploi dans le domaine de la construction neuve. Tél.:418-542-3003. Fax.: 418-695-2685.

402 Personnel demandé

PLOMBERIE DU ROYAUME
PLOMBIER/PLOMBIÈRE

Description : la personne travaillera dans les constructions neuves et/ou les rénovations, secteur résidentiel, très bonnes conditions de travail.

Lieu de travail : Chicoutimi, Saguenay-Lac-St-Jean

Qualités recherchées : détenir ses cartes de compétences compagnon, capable de lire les plans, travailler en équipe, prendre des décisions et être à l'ordre. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à

À l'attention de M. André Truchon
Télécopieur : **418-612-0940**
Courriel : **andre.sdpf@cablevision.qc.ca**

RECHERCHE personne dynamique pour rouler des sushis. Tél.:418-543-4853, 418-817-2657 Michaël Tremblay.

RESTAURANT PIZZA SALVATORE
LIVREUR(EUSE)S demandé(e)s à Chicoutimi-Nord temps plein ou partiel. Se présenter au 1185, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Demandez Mathieu.

TONDEUR avec expérience, permis de conduire, 20 ans et plus, secteur Jonquière. tel:418-542-8190, laissez message.

TRANSBOCOP
CHAUFFEUR classe 1, copeaux, jour/nuit, expérience obligatoire, temps plein. Tél.:418-549-4162.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 de A à Z, toitures, revêtements extérieurs intérieurs, planchers, céramique, restauration de galeries de béton, agrandissements et garages, 20 ans d'expérience, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:581-306-2099.

#1 TOITURE! Toiture! Revêtement extérieur, prix imbattable, soummission gratuite, RBQ. Tél.:418-669-1211.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Intérieur et extérieur. RBQ Tél.:418-290-5878.

CANEXEL #2
plus de 10 couleurs disponibles à partir de 0,79 $ le pi.ca.
Faites vite!
J.A. Potvin inc. (BMR)
St-Félix-D'Otis
Tél.:418-544-9367

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: toitures, armoires, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure, estimation gratuite. Benoit Gingras. RBQ 56-09-7801-01 Tél.:418-550-9555.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Toitures sans vis apparentes de type ancestrale et gouttières style européen. Revêtement extérieurs. Tel:418-543-2638, cel: 418-812-9165.

INSTALLATION de portes et fenêtres, rénovation de tous genres. Travail très bien fait, avec précision, équipement neuf, possibilité d'installation portes de garage. Appelez Rénovations installations Martin Brassard, 418-812-9684.

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
Financement 6 mois sans intérêts

601 Construction / Rénovation

PROFESSIONNELS en toitures, estimation gratuite, travaux garantis, prix abordables. Tél.:418-321-1491.

PROTECTEUR d'asphalte pour donner une 2e vie à votre asphalte, prix compétitifs. Tél.:418-818-0609 Nick.

RÉNOVATION KGB: toiture revêtement, meilleur qualité-prix. Service rapide. Tél.:418-812-5326.

REVETEMENTS extérieurs, patios, toitures, estimation gratuite. Tél.:418-550-0801.

SAGUENAY mini-excavation: garage, drain, fissure de solage. Prix compétitifs. Steeve.Tél.:418-290-6810.

TOITURE, revêtement et plomberie, spécialiste pour tous besoins. Prix compétitifs! 15 ans d'expérience. Tél.: 418-290-9765 demander Mathieu.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-541-0666, 418-544-2004.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques), taille de haies de cèdres. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. 418-549-3408

418-719-1390 ABATTAGE d'arbres nuisibles et dangereux, travaux sécuritaires, estimation gratuite.

À MEILLEURS prix, construction et rénovation de tout genre. Garantie. Tél.:418-944-4371

ASPHALTE T.D.P.
Asphalte, pavé, gazon, etc...Satisfaction garantie. Tél.:418-547-1223.

BRIQUETEUR-MAÇON, rénovations de maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, travail professionnel. Tél.:418-590-5945.

CÈDRES à haie du Saguenay, meilleurs prix! Coupe de haies de cèdres et arbustes. Tél.:418-695-2068.

CONSTRUCTION patio, travaux de peinture intérieure/extérieure, pose céramique, plancher flottant, etc. Estimation gratuite. Personne minutieuse. Tél.:418-557-2555.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.:418-480-7315.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égoûts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.:418-550-3116.

ENTRETIEN ménager vite fait, bien fait. Femmes d'expérience. Prix fixe selon estimation. Tél.:581-234-4781.

ENTRETIEN paysager, terrassement, jardinage, tonte pelouse, etc. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

EXCAVATION F.G.L., terre, sable, poussière de pierre, fosses septiques conventionnelles ou écologiques. Tél.:418-818-4892, Frank.

EXCAVATION
Fosse septique écologique, terrassement, gravier, sable. Tél.:418-718-0034.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage, très fiable, secteurs Jonquière, Arvida. Tél.:418-542-4987.

FONDATIONS, infiltration d'eau, fissures, membranes, excavation, drains, crépis, réparation de béton, isolation uréthane, j'ai la solution! Tél.:581-306-3768.

PEINTURE, plastrage, 2 hommes avec expérience, estimation gratuite. Tél.:418-550-2481.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.:418-290-8363.

PLOMBERIE, plastrage, peinture, etc., 7jours/7. Travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

RESTAURATION de galeries en béton, travail professionnel et esthétique. Tél.:418-590-5945.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.:418-674-2595.

TAILLE de haies de cèdres et arbustes, estimation gratuite. Tél.:418-612-6450. Stéphane.

TRANSPORT de terre, sable et gravier, partout au Saguenay. Informations Dave: Tél.:418-812-6692.

605 Service de garde

CHERCHE dame pour garder des enfants au domicile de l'employeur, secteur Alma, de 10 à 15 jours par mois. Enfants de 6 ans, 3 ans et 18 mois. Tél.:418-590-4519.

GARDERIE milieu familial, 7$, 2 places, Jonquière, 7h à 16h30. Tél.:418-213-0872, 418-812-0531.

PLACE à 7$ en milieu familial à Chicoutimi-Nord, de 6h30 à 16h30. Temps plein. Tél.:418-549-4839.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière,réfrigérateur, congélateur, petit poêle et sécheuse 110. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MOBILIER de cuisine en chêne avec bahut, style antique, 1,500$. Tél.:418-540-7899.

MOBILIER de salle à manger 5 pièces en bois naturel. Vente rapide 275$. Tél.:418-542-7757.

703 Ameublement

MOBILIER de salle à manger, avec vitre (dessus), en frêne, 6 chaises, 1 rallonge chaque bout, état neuf, seulement 1 propriétaire, non-fumeur, payé 5,200$, laissé 1,600$ négociable. Belle chaise d'appoint, en velours, à la mode, avec coussin, payé 800$ laissée 300$ négociable. Tél.:418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

POUR VENTE RAPIDE: Poêle, réfrigérateur, marque Frigidaire. Laveuse, sécheuse Whirlpool, blancs, excellente condition, bon prix.Tél.:418-602-4113.418-698-6686.

RÉFRIGÉRATEUR, Maytag, 18 pi.cu., blanc, 4 ans d'usure seulement, comme neuf, payé 860$, laissé 400$. Tél.:418-543-6282.

704 Animaux

2 BEAUX chevaux très bien dressés pour la selle et pour l'attelage, sans aucun défaut. Venez les voir et les essayer. Tél.:418-236-4372.

2 SELLES Western pour chevaux, 1 selle, attelage en cuir et chariot pour poney.Tél.:418-818-1947.

ANIMALERIE Petland: déménagé au 1562 Talbot, (voisin Métro). Chiot à partir de 249$. Boston, Bichons Caniche, Shih Tzu, HuskyXLabrador, Siamois, exotiques, à venir: York Shire, Danois,Bergers anglais. Tél.:549-9938.

Caniche Toy, mâle, 8 semaines, vermifugé, 450$. Chevreaux, 100$. Canetons, lapins et tourterelles, 8$ chacun. Tél.:418-343-2292.

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.:1-418-661-0085.

FOIN balles rondes, petites balles carré de paille. Ferme des Cascades. Tél.:418-549-9626, 418-818-9626.

LABERNOIS: CHIOT Labrador + Bouvier, le mixte idéal reliant intelligence, gentillesse et facilité à élever selon Mira, 250$ prêts 10 juin. Tél.:418-550-3051.

POUSSINS, Chanteclerc, Amérocana (oeufs verts), Phonix, Cochin, Mille Fleurs, Polonais, Frisé, Japonais. Tél.:418-678-2478.

705 Antiquités

MOBILIER salon, d'origine, style Louis XV, à pattes de Lion, modèle Coco et Rococo, 3 générations, a été payé 17,000$ dans les années 1950, état neuf, 2,000$ ferme. Tél.:418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: tremble sec, bois de feu,50$/corde, livré, 4 cordes minimum. Tél.: 418-540-2364 ou 540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$, livré; semi-sec, 85$ livré, possibilité de livrer une corde et plus. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16", 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

708 Demandé

PRODUCTEURS de foin de qualité recherchés. Nous sommes un groupe de propriétaires de chevaux sérieux et avons besoin de plus ou moins 15,000 balles de foin. Pour toutes offres ou renseignements, Geneviève Gilbert, 418-672-6412, 418-944-2439.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

A1 POUR l'extérieur: bois de mélèze (épinette rouge), 2"x6" en 10' et 12' et 6"x6" en 12', le bois idéal pour fabrication de patio, galerie, quai et mur de remblais. Tél.:418-673-4234, 418-718-4234.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2"X6"X12, et 6"X8"X12', idéal pour terrasse, galerie, quai. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Inf.Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"X6", en pin Victoria, à partir 0.75¢ du PMP, inf.: Tél.:418-549-0648.

CÈDRES de haies: 3' à 4', 10,95$; 4' à 5', 13,95$; 5' à 6', 16,95$; 6' à 7', 19,95$; 7' à 8', 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CHAUFFE-EAU de piscine, 55,000 BTU. Déshumidificateur Whirpool. Lave-vaisselle portatif Inglis. État neuf. Tél.:418-693-8743.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

DRUM complet, comme neuf 400$. Abri d'auto, 20X20, 1 hiver valeur 1600$ laissé 800$. Tél.:418-543-5838.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE.
EXCAVATION
TERRE TAMISÉE
(à jardin, noire, à gazon)
SABLE ET GRAVIER
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

FOIN en balles carrées, enveloppées individuellement. Tél.:418-662-7220.

GROS compresseur de garage, marque Ingersoll-rand T-30, 1000$ Tél.:418-662-9271.

LA GALERIE Champêtre, super vente en magasin, 30% et plus, plus de 150 modèles de rideaux, coussins, cadeaux Fête des Pères, plantes, etc... 1650 boul Tadoussac, coin St-Emile, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

MAINTENANT disponible chez Sabec, 33 essences de bois exotique. Tout pour la marqueterie, la sculpture et la finition de bois, produits écologiques. 1321, Manic, Chicoutimi. Tél.:418-549-4087.

709 Divers

POÊLE au propane avec fourneau pour rouloffe. Pédalo, 2 places Pélican. Pirogue bateau pliant. Tél.:418-698-8343.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron)Tél.:418-818-4150

TERRE noire sassée pour jardin, embellissement. Livrée avec pick-up. Tél.:418-542-2233.

712 Ésotérisme

VOYANCE tarot, amour, argent, dialogue avec les morts, consultation téléphonique.Tél.:418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347.Monique

719 Ventes de garage

BEAU temps, mauvais temps, antiquités, machine à écrire, valises, bijoux, vaisselle et fleurs vivaces, 3646 Angers, Jonquière, de 8h à 17h.

MEGA vente de garage samedi et dimanche au 152 rue De Chambord, Chicoutimi-Nord dès 8h.

PLUSIEURS familles, divers articles, collectionneur d'épinglettes, etc., 11 et 12 juin, de 9h à 17h, au 3898 de la Bretagne, Jonquière.

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes

2 VÉLOS de route, BH, utilisés un été. Tél.:418-815-0569, 418-550-1628.

803 Camping

BEAU TERRAIN de camping, 33 sites, à St-Siméon, à 25 minutes du Casino, près de Tadoussac. Réservations: 1-418-638-2716.

805 Musique et accessoires

GUITARE acoustique Simon & Patrick. Tél.:418-540-7899.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre. Tél.:418-549-7679, 418-290-0946.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 1991, Gulf Conquest, 23.5', tout équipée, très propre, peut être vendue avec F-150. Tél.:418-542-4987, 418-540-1357.

FIFTHWHEEL Bonair 1991, 23', sur Zec La Boiteuse, 6 places, tout équipée, chaloupe, impeccable, 7,500$. Tél.:418-698-1808.

FIFTHWHEEL Cougar 2002, excellent état, 2 chambres fermées, attache-remorque et freins inclus, 18,500$ négociable. Tél.:418-544-0578.

FIFTHWHEEL Prowler, 2001, spéciale édition, 31', 1 chambres + 2 lits superposés, très propre et fonctionnelle, située camping Jonquière, 19,900$ négociable. Tél.:418-547-4849, 418-376-3421.

FIFTHWHEEL Terry 1991, 29.6', équipement complet, air climatisé, très propre, 6,500$ négociable. À voir!. Tél.:418-548-8554, 418-540-5208.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE Amérilite 21', 2006, état neuf, 3320 livres, tout équipée, support pour 3 vélos, 11,500$. Tél.:418-542-3675, 418-376-3119.

ROULOTTE Bonair, 1985, 13', peut coucher 4 personnes (2 adultes, 2 enfants), réfrigérateur, micro-ondes, toilette, très bonne condition, 3,000$ négociable. Tél.:418-347-5056, 418-720-1150.

ROULOTTE Bonair 24 pieds 1987, 5,000$ négociable. Tél.:418-542-4577.

ROULOTTE Trail Cruiser 2007, 26'X8', annexe, 3,400 lbs, équipée, 19,900$ négociable. Tél.:418-693-8123.

TENTE-ROULOTTE, Fleetwood Valor 2005, excellente condition, 12', coffre avant, 25' ouvert, 1 lits 60", 1 lit 48", poêle propane, réfrigérateur, auvent et dinette de luxe, batterie marine, chaufferette au propane, réservoir d'eau, beaucoup de rangement, petite extension pour le lavabo et poêle, freins électriques, toujours très bien entretenue,6,500$ Tél.:418-480-2841.

TENTE-ROULOTTE Lextra LD-8 (8 places) 1979, toiles, rideaux et housses de coussins refaits 2 bonbonnes de propane, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, 727 kg, 1,700$. Tél.:418-542-4676.

810 Roulottes à louer

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.:418-662-0099.

811 Vacances/voyages

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage, disponible du 4 juin au 30 novembre, 575$US/semaine. Tél.: 954-717-4255, Daniel.

900 Avis

901 Activités diverses

SPECTACLE U2 A MONTREAL 9 JUILLET
Quelques places disponibles. Le forfait comprend le le billet (parterre), le coucher, le transport et le déjeuner. Prix à partir de 230$/personne. Tél.:418-690-7008. www.sortiesgiasson.com

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-590-7190 Belle Marie-Line, sensuelle et sexy, est là pour satisfaire vos attentes. Reçoit, se déplace.

1 ADORABLE fraîcheur de printemps, vous reçoit dans un endroit de classe et se déplace en toute discrétion, 7/7, 24/24. Spécial duo. Tél.:581-234-9666.

1 BELLE nouvelle beauté, dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. **Tél.:581-234-2102.**

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

Adorable belle jeune femme, 29 ans, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle..."Service de qualité" *581-234-3845*

ADORABLES Kim et Cassandra, reçoivent et se déplacent. Tél.:418-944-5623.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

CHARMANTE rouquine se déplace pour vous messieurs en tout temps. Tél.:418-720-3280.

FREDERIQUE sexy et sensuelle, reçoit et se déplace Tél.:418-290-4079.

JEUNE femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-290-7846, 418-540-0630.

JOLIE Josée fait des massages érotiques. Duo disponible. Tél.:418-547-1923.

NOUVEAU Alex, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, du vendredi 18h au lundi 12h. Tél.:418-719-4840.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Tél.:581-306-1166.

PETITE NOUVELLE
SHIRLEY, la plus belle des fleurs, offre massage de relaxation à Jonquière. Tél.:418-542-1481.

ROSE vous reçoit à Jonquière, le jour, pour les hommes 40 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.:418-590-8443.

2 SUPERBES beautés pour vous messieurs. Endroit de classe. Ouvert 24h/24, du lundi au vendredi. Tél.:418-817-5582 appels filtrés.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Nouvelle Cindy!

906 Services de massage

A-1 MASSAGE de détente ou thérapeutique par un massothérapeute professionnel. Tél.:418-482-0233.

AU doux plaisir, relaxant,discret, femme d'expérience, hommes sérieux Tél.:418-306-5629, 418-944-9388.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

SPÉCIAL 15 minutes. Vous reçoit pour des moments exquis. 34 ans, 5'5, 115 livres. 418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
NOS charmantes masseuses Jamie, Rachel, Lily, Emmanuelle et Bianka, te reçoivent en toute discrétion. Entre 11h et 21h, spécial duo, engageons! Tél.:418-698-5473.

Saviez-vous que?

Selon la plus récente étude de recherches:

66%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile

LeQuotidien LeProgrès dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



CARNET MONDAIN

Pour une parution dans Le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418 549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution.

Pour Le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

LeQuotidien LeProgrès dimanche

BONNE FÊTE



Bonne fête à notre maman, Mme Andrée Gilbert, pour ses 90 ans. Nous t'embrassons et nous t'aimons. Tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants. XXX



Bonne fête et bonne journée à tous!

2605707

Procès de Guy Turcotte

La crédibilité du Dr Faucher attaquée

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

Débusquer l'erreur dans le CV du psychiatre expert de la Couronne et mettre en lumière son peu d'expérience en matière de filicide. C'est à cela que s'est employé Me Pierre Poupart, avocat de Guy Turcotte, en amorçant le contre-interrogatoire du psychiatre Sylvain Faucher, hier après-midi, au palais de justice de Saint-Jérôme.

Embauché par la Couronne, le Dr Faucher a évalué le cas de M. Turcotte. Il a conclu que le cardiologue savait ce qu'il faisait quand il a tué ses deux enfants, le 20 février 2009. Cette conclusion s'oppose à celle de « non-responsabilité » pour maladie mentale à laquelle sont parvenus les deux experts psychiatres retenus par la défense. Les avocats de Guy Turcotte, accusé du meurtre prémédité de ses enfants, tentent maintenant de miner la crédibilité du Dr Faucher.

Sous les questions incisives de Me Poupart, l'expert Faucher a reconnu qu'il avait fait une erreur dans son CV en indiquant qu'il avait participé à une conférence il y a contribué mais ne l'a pas donnée. Il a aussi reconnu que, en citant un document qu'il a écrit, il a omis de mentionner le nom de son coauteur. Me Poupart a relevé qu'il s'agissait d'un manque de rigueur.

Le Dr Faucher est devenu psychiatre en 1996 et s'est intéressé particulièrement aux déviances sexuelles et à l'expertise médico-légale. Il est rattaché à l'Institut de santé mentale de Québec. Il a fait de nombreuses évaluations, mais il a peu travaillé dans les cas d'infanticides. « C'est votre toute première expérience d'un homme qui tue ses enfants », a lancé Me Poupart. Le psychiatre a alors parlé de l'évaluation qu'il avait faite de Cathie Gauthier, cette femme qui avait conclu un pacte d'homicide-suicide avec son mari. Le couple a tué ses trois enfants, pour ensuite se suicider. Seule Mme Gauthier a survécu.

> Dr Faucher lisait le rapport et M. Turcotte devait rectifier les faits au besoin. Le psychiatre a indiqué qu'il ne voulait pas imposer à M. Turcotte de reprendre tout son pénible récit, peu de temps avant le début de son procès. Il a reconnu que ce n'était pas la meilleure façon de procéder pour faire une expertise.

Le Dr Faucher a ensuite expliqué qu'il a rencontré Guy Turcotte à l'établissement de détention de Rivière-des-Prairies, le 5 avril dernier, pour faire son évaluation. Il était en possession du rapport réalisé par la Dre Dominique Bourget, psychiatre embauchée par la défense. Ce rapport s'étalait sur 27 pages et les faits y étaient relatés. Le Dr Faucher s'en est servi comme base pour évaluer M. Turcotte. Il le lisait, et M. Turcotte devait rectifier les faits au besoin. Le psychiatre a indiqué qu'il ne voulait pas imposer à M. Turcotte de reprendre tout son pénible récit, peu de temps avant le début de son procès. Il a reconnu que ce n'était pas la meilleure façon de procéder pour faire une expertise. Le contre-interrogatoire du dernier témoin de ce procès se poursuit aujourd'hui.

N.B. : Une erreur s'est glissée dans le texte d'hier sur le procès de Guy Turcotte. Il aurait fallu lire que, le 20 février 2009, M. Turcotte a mis fin à la conversation avec sa mère quand il l'a entendue « bâiller », et non pas « pleurer », comme il était écrit. ❑

Kandahar

Un monument aux soldats canadiens enterré

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan - Un symbole du sacrifice du Canada, situé sur le versant d'une montagne jouxtant une base d'opérations avancée à Kandahar depuis quatre ans et demi, a été enterré et sera laissé sur place en Afghanistan après la fin de la mission de combat canadienne dans ce pays.

> La murale rocheuse « Maple Leaf » de Ma'sum Ghar a d'abord été érigée en guise d'hommage à cinq soldats tués lors de la bataille de Pashmul, connue sous le nom d'Opération Méduse. Mais au fil des années, le monument a grossi, et d'autres pierres ont été placées sur la murale pour honorer la mémoire des autres soldats tombés au combat.

La murale rocheuse « Maple Leaf » de Ma'sum Ghar a d'abord été érigée en guise d'hommage à cinq soldats tués lors de la bataille de Pashmul, connue sous le nom d'Opération Méduse. Mais au fil des années, le monument a grossi, et d'autres pierres ont été placées sur la murale pour honorer la mémoire des autres soldats tombés au combat.

Un total de 59 pierres, représentant 72 soldats qui ont servi à proximité de Ma'sum Ghar, ont été enterrées dans une tranchée à la base du monument mercredi, lors d'une cérémonie organisée par des membres du groupement tactique du Royal 22e Régiment.

Les États-Unis doivent bientôt prendre possession de la base, qui a servi de point central à l'armée canadienne pendant sa mission dans l'ouest de la province de Kandahar.

À l'origine, le monument avait été bâti à l'hiver 2007 par des soldats américains et sud-africains, dont les chiens pisteurs ont accompagné des soldats sur le terrain au cours de la première année de leur déploiement à Kandahar. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CN

AVIS PUBLIC

PROGRAMME ANNUEL DE CONTRÔLE DE LA VÉGÉTATION

Le CN entreprendra son programme annuel de contrôle de la végétation sur ses lignes ferroviaires dans la province de Québec. La société Asplundh Canada ULC (permis provincial : P450433, téléphone : 1 800 908-9333) effectuera l'application d'herbicides sur et aux abords de la voie ferrée. Toutes les applications seront effectuées par des opérateurs certifiés conformément aux réglementations fédérale et provinciale en vigueur. Toutes les prescriptions relatives aux milieux aquatiques et sources d'approvisionnement en eau des municipalités seront respectées. Ce programme vise à éliminer les broussailles, les mauvaises herbes et toute végétation indésirable qui représentent un risque pour le public et le personnel du CN. Si elle n'est pas éliminée, cette végétation peut notamment alimenter des feux le long de la voie ferrée et nuire à la qualité des inspections de l'infrastructure ferroviaire. Le programme se déroulera du 15 juin au 31 août 2011 dans les villes/municipalités suivantes : Aston-Jonction, Baie-des-Sables, Baie-James, Boucherville, Brossard, Candiac, Canton de Maddington, Cap-Saint-Ignace, Chambord, Chibougamau, Contrecoeur, Daveluyville, Delson, Desbiens, Deschambault-Grondines, Dorval, Drummondville, Grand-Métis, Hébertville, Hébertville-Station, La Doré, La Prairie, La Présentation, Lac-aux-Sables, Lacolle, Larouche, Laurier-Station, Lemieux, Lévis, Longueuil, Manseau, Matane, Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, Métis-sur-Mer, Mont-Saint-Hilaire, Mont-Joli, Montmagny, Montréal, Montréal-Est, Mont-Royal, MRC Le Domaine-du-Roy, Neuville, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Notre-Dame-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun, Price, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Saguenay, Saint-Adelphe, Saint-Apollinaire, Saint-Augustin-de-Desmaures, Saint-Blaise-sur-Richelieu, Saint-Bruno, Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Casimir, Saint-Charles-de-Bellechasse, Saint-Charles-de-Drummond, Saint-Constant, Saint-Cyrille-de-Wendover, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Sainte-Anne-du-Sault, Sainte-Hélène-de-Bagot, Sainte-Madeleine, Sainte-Marie-Madeleine, Sainte-Perpétue, Sainte-Thècle, Saint-Eugène, Saint-Félicien, Saint-Flavien, Saint-Gédéon, Saint-Germain-de-Grantham, Saint-Hyacinthe, Paroisse de Saint-Isidore, Saint-Janvier-de-Joly, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Lambert, Saint-Léonard-d'Aston, Saint-Liboire, Saint-Marc-des-Carrières, Saint-Nazaire-d'Acton, Saint-Octave-de-Métis, Saint-Pacôme, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Philippe-de-Néri, Saint-Prosper, Saint-Roch-de-Richelieu, Saint-Simon, Saint-Stanislas, Saint-Sylvère, Saint-Ulric, Saint-Valentin, Saint-Wenceslas, Sorel-Tracy, Val-Alain, Varennes, Verchères et Villeroy. Il est à noter qu'une emprise ferroviaire est une propriété privée dont l'accès au public (en dehors des endroits prévus à cette fin) ainsi que toute activité y sont interdits en tout temps. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez appeler Mme Diane Le Houillier, agronome, au 438 888-8901.

2603755

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière.

AVIS est donné par le soussigné, assistant-greffier, qu'à sa séance extraordinaire du 7 juin 2011, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté les règlements suivants :

- AC-R-2011-16 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (zone 256 R, boulevard Talbot) (ARU-987).
- AC-R-2011-17 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 3240-L, rue Voltaire) (ARU-992).
- AC-R-2011-18 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 4930-C, boulevard Barrette) (ARU-996).
- AC-R-2011-19 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière (zone 213 C, rue du Boulevard) (ARU-997).

AVIS est aussi donné que le texte de ces règlements est disponible, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, Chicoutimi.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière, selon le cas, peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi ou de l'ex-ville de Laterrière, selon le cas, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 9e jour du mois de juin 2011.

L'assistant-greffier,
JEAN CROTEAU

2605688

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9118-8839 Québec inc., ayant son siège social au 1476, rue Adam, Chicoutimi-Nord QC G7G 4H6, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 9 juin 2011.

Jean Gagnon
Propriétaire

2605537

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la corporation **Regroupement Lact-O-Bébés** demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Chicoutimi, ce 9e jour de juin 2011

France Lessard
Procureur de la corporation

2589555

L'opposition dénonce Harper

Au hockey dans un avion du gouvernement

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

OTTAWA - Le premier ministre Stephen Harper a beau promettre de rembourser une partie du coût de son avion et de ses sièges au centre TD Banknorth de Boston, les partis de l'opposition ont dénoncé son voyage pour assister au 4e match de la série finale entre les Bruins et les Canucks de Vancouver, hier soir.

C'est que cette visite survient au lendemain d'une déclaration de M. Harper à la Chambre des communes, où il a insisté sur l'importance de « couper dans le gras » des dépenses gouvernementales. Il compte ainsi épargner les milliards de dollars nécessaires pour respecter sa promesse électorale d'équilibrer le budget fédéral un an plus tôt que prévu.

Les partis de l'opposition y voient une contradiction : « Nous devons questionner M. Harper sur cette histoire de prendre le Challenger pour aller à une partie de hockey, alors qu'il y a tellement de Canadiens qui n'ont pas de médecin, tellement de Canadiens qui vivent dans la pauvreté », a lancé la députée néo-démocrate de Hull Aylmer, Nycole Turmel.

Le premier ministre faisait le voyage avec sa fille, Rachel, et le ministre du Patrimoine, James Moore, un résidant de Vancouver et ardent partisan des Canucks. Ils ont promis de rembourser un peu plus de 3000$ à l'État : 500$ pour chaque billet d'avion et la même somme pour chaque billet de hockey.

« Ce n'est pas une exigence de le faire et les membres des anciens gouvernements ne le faisaient pas. Il faut garder en tête que le premier ministre ne peut pas voyager à bord de vols commerciaux », a justifié l'un de ses proches collaborateurs.

Mais ces 3000$ risquent d'être bien en deçà du coût réel de l'opération. L'entourage de M. Harper reconnaît lui-même que le Challenger du premier ministre coûte près de 3300$ de l'heure. L'itinéraire du groupe prévoyait un départ en fin d'après-midi et un retour en fin de soirée.

Or, selon le colonel à la retraite et avocat Michel Drapeau, les voyages à bord du Challenger sont encore plus dispendieux. Ce spécialiste de la Loi sur l'accès à l'information, qui a scruté plusieurs factures du gouvernement dans le cadre de ses propres recherches, évalue son coût à 8000$ de l'heure. Et c'est sans parler des autres frais reliés au voyage d'un chef d'État aux États-Unis, dont la sécurité. « C'est un voyage de plusieurs milliers de dollars », a conclu Me Drapeau.

« C'est une visite privée, a tranché le chef du Parti libéral, Bob Rae. Il va voir une partie de hockey et je ne pense pas que c'est aux contribuables d'en payer les frais. » ❑

À lire le compte-rendu de la partie en pages 66 et 67 ►

Le plomb dans l'eau suscite l'inquiétude

LA PRESSE

Les normes sur le taux de plomb admissible dans l'eau potable sont peut-être trop permissives, selon des études discutées cette semaine dans une conférence nord-américaine à l'École polytechnique. Selon une estimation d'un expert de l'Université Simon Fraser de Colombie-Britannique, un cas d'hyperactivité sur 25 pourrait même être lié au plomb dans l'eau.

« Les normes actuelles ont été conçues de façon à ne pas dépasser un taux de 10microgrammes par décilitre de sang dans le corps humain », explique Bruce Lanphear, spécialiste de santé publique à l'Université Simon Fraser. « Mais nous voyons des effets même au-dessous de ce taux. »

Des études du Dr Lanphear, qui s'intéresse à la toxicité du plomb depuis deux décennies, ont montré que le QI baisse de 4 points quand le taux de plomb dans le sang passe de 2,4 à 10 microgrammes par décilitre. Le risque d'hyperactivité quadruple quand ce taux passe de moins de 0,8 à plus de 2 microgrammes par décilitre.

La Ville de Montréal se donne 20ans pour remplacer 75 000 conduites d'eau en plomb dans des résidences construites entre 1945 et 1970. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON
(Mme Ghislaine Gagné)

Le 7 juin 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 73 ans et 5 mois, dame Ghislaine Gagné, fille de feu M. David Gagné et de feu dame Julia Perron, épouse de M. Louis-Marie Bergeron, demeurant au 3765, chemin du Repos à Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 10 juin 2011 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 juin 2011 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 juin 2011 à 14 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Gagné sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Fernand Côté) et Claude Bergeron; ses petites-filles adorées : Zoé, Marie-Maxim, Mikaëlle et Maély Bergeron. Elle était la soeur de : feu Joseph (Cécile Simard), feu Roland, feu Adrien, feu Jean-Marie, René (Francine Archambault), Madeleine (feu Robert Gagnon), feu Fernande (feu Percy Doyle), Céline (Marcel Lapalme) et feu Marie-Maude (Marc Larouche). Elle était la belle-soeur de : Florence (Ghislain Bouchard), Nicole, Bernadette, Marjolaine (Daniel Lapointe), Jean, feu Joseph-Aimé (Ruth Tremblay) et Rodrigue. Elle laisse également dans le deuil ses filleuls Martin Guay, Serge Beaulieu et sa filleule Edith Doyle; sa grande amie Reine Beaulieu; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur, 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerai-relacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



FORTIN (Mme Annette Morin)

À Alma le 5 juin 2011, est décédée à l'âge de 95 ans, à la suite d'une brève maladie, dame Annette Morin, fille de feu M. Adélard Morin et de feu dame Edwidge Fortin, épouse de feu M. Lucien Fortin, demeurant au 2680, av. du Pont Sud à Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 10 juin 2011 à compter de 10 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 10 juin 2011 à 14 h à l'église St-Pierre d'Alma. Mme Morin a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Elle laisse dans le deuil ses enfants : Norma (Guy Duchesne), Lise (feu Pierre Gautier) et Claude Fortin (Cynthia Wright); ses petits-enfants : François Duchesne (Manon Côté), Johanne Duchesne (Francis Pitre) et Pascale Fortin ainsi que ses arrière-petits-enfants : Megan et Zachary Duchesne. Outre ses parents, l'ont précédée dans la mort ses frères et soeurs : Marie-Ange (Harry Morin), Jos (Gertrude Bouchard), Valéda (Jos Marcoux), Uriel, Simone (Armand Gauthier), Aline (Laurent Villeneuve), Lucien et Colombe (Clément Girard) et laisse dans le deuil ses soeurs : Thérèse (feu Sidney Carrier) et Claire (feu Thomas Truchon). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Fortin; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. De préférence, vos marques de sympathie peuvent se traduire sous forme de don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residence-funerairerelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.



MOREL (Mme Ruth Tremblay)

Le 5 juin 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 74 ans et 5 mois, dame Ruth Tremblay, fille de feu M. Ernest-Emile Tremblay et de feu dame Blanche Lavoie, épouse de feu M. Roland Morel, demeurant au 125, Principale à Lamarche. La famille recevra les condoléances le vendredi 10 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 juin 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 11 juin 2011 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame-du-Rosaire (Lamarche). Mme Tremblay sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ginette (Germain Bouchard), Bernard (Elise Bouchard), Céline (Guy Gagné), Rodrigue (Sarah Desbiens), Louise (Pierre Gagnon) et Anne; ses petits-enfants : Frédérick et Jean-Denis Morel, Patricia, Danick, Marc et Sylviann Bouchard, Maxime, Marie-Andrée et Pierre-Luc Gagné, Jessyka et Priscilla Morel, Vanessa et Brayn Côté, Simon-Pierre et Sarah-Maude Desbiens Morel ainsi que ses arrière-petits-enfants : Alexa et Étienne Morel, Laurie et Amélie Bouchard, Rosalie et Maude St-Georges, Angélique Tremblay, Marie-Soleil Bouchard, Charle et Logan Coulombe, Kelly-An et Rayn Gagné et Mégan Morel. Elle était la soeur de : feu Claude (feu Blanche-Yvonne Lapointe), feu George (Gisèle Carron), Robert (Yvette Simard), Gisèle (Paul-Emile Maltais), Gérard et Léonard (Martine). Elle était la belle-soeur de : François (feu Jeanne Perron), Lise (Jean-Claude Duchesne), feu Yolande (Raymond Duchesne), feu Arthur (feu Germaine Gagné), Thérèse (feu Yvan Maltais), Laval (Rosange Tremblay), feu Lucie (feu Jean-Marie Maltais), feu Georgette (feu Léopaul Maltais), feu Jean-Marie et Germain (Jeannine Dufour). Elle laisse également dans le deuil ses filleuls : Marcel Maltais, Guylaine Maltais, Patricia Bouchard, Frédérick Morel, Laurence Morel, Pierre Tremblay et Harold Morel; ses neveux et nièces ainsi que Marie-France Thériault, Yolande Gagné (Guy Bouchard) et de nombreux parents et amis. Pour lui rendre hommage, visitez le site: www.residencefunerai-relacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



AVIS DE DÉCÈS



PELLETIER (M. Eustache)

Le 4 juin 2011 est décédé entouré de l'amour des siens au Centre hospitalier Cléophas Claveau de La Baie, à l'âge de 84 ans et 5 mois, M. Eustache Pelletier, époux de Mme Jeanne Savard, demeurant à L'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le jeudi 9 juin 2011, à la
salle municipale de L'Anse-Saint-Jean
3, du Couvent
L'Anse-Saint-Jean
Les heures d'accueil sont : le jeudi de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 juin 2011 à 11 h à l'église Saint-Jean Baptiste de L'Anse-Saint-Jean et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Cléophas Pelletier et de feu 1res noces Mme Rose-Alba Gagnon, 2es noces feu Évangéline Gagnon. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne Savard ; ses enfants : Réal, Régina (Mario Chalifour), Denis (Evelyne Chalifour), André (Nancy Lachance) ; ses petits-enfants : feu Catherine, Frédéric (Patricia), Marie-Pier (Guillaume), Marie-Hélène (David), Lidia (Sébastien), Marc-André (Nancy), Gabriel, Maïka ; ses arrière-petits-enfants : Amélia, Léa, Maxim et Sophia ; ses frères et soeurs : Fernand Pelletier (Diana Gaudreault), Roméo (Emma Simard) ; sa deuxième famille : feu Anita Pelletier (feu Louis-Marie Houde), feu Paul-Émile (Eugénie Côté), feu Raymond (Monique Boudreault), Marie-Olive (Jean-Marc Houde), Aurélien (Louisette Boudreault), feu Ghislain (Lise Boudreault), Ange-Hélène (Ghislain Levesque) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Anita Savard, Théo, Jean-Jules (Marcelle Gagné), Lisette (Ulric Lavoie), feu Yvon (Charlotte Gaudreault), Esther (feu Bernard Tremblay), Jeannine (René Boulay), feu Eudore, Jacques (Esther Ferland). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Remerciement spécial à tout le personnel du 4e étage de l'hôpital de La Baie pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Alzheimer de la Sagamie, 1657, av. du Pont Nord, Alma, Qc, G8B 5G2 tél : 1-877-668-0161, également des enveloppes de dons seront disponible sur place. Pour rendre hommage à M. Pelletier et signer le livre des invités visitez notre site : www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfills.com

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

J'ai écrit ton nom
dans le sable, mais la
vague l'a effacé.
J'ai gravé ton nom
dans un arbre, mais
l'écorce est tombée.
J'ai sculpté ton nom
sur du marbre, mais la
pierre a cassé.
J'ai enfoui ton nom
dans mon cœur et
le temps l'a gardé...

Donnez votre vieux véhicule à AUTO-REIN

Vous contribuez à lutter contre les maladies rénales et à protéger l'environnement

1 888 2AUTO-REIN
1 888 228-8673
www.rein.ca/quebec

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Remorquage gratuit
Reçu pour fins d'impôt émis

CAA Québec



SIMARD (Mme Huguette)

Est décédée à la Résidence Mgr Victor-Tremblay, le 28 mai 2011, à l'âge de 76 ans, dame Huguette Simard, fille de feu M. Patrick Simard et de feu Mme Anna-Marie Gagné. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont le samedi 11 juin 2011 de 9 h à 11 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 juin 2011 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Colette Simard (feu Gaston Dufour), Rima (feu Louiselle Hudon), Yvan (feu Rita Gauthier), Claudette (feu Fernand Girard), Lucienne (feu Rodrigue Paradis), feu Pierre, Ruth (Guy Savard), Ghislain, feu Jean-Eudes, feu Lise (Guy Charbonneau) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Mgr Victor-Tremblay pour les bons soins prodigués et toute l'attention apportée. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Simard et pour signer le livre des invités en ligne visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TREMBLAY (Mme Simone St-Gelais)

Le 7 juin 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 78 ans et 4 mois, dame Simone St-Gelais, fille de feu M. Edouard St-Gelais et de feu dame Marie-Laure Gagnon, épouse de M. Léonce Tremblay, demeurant au 5731, av. du Pont Nord à Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 9 juin 2011 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma
La célébration du dernier adieu aura lieu le jeudi 9 juin 2011 à 16 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Mme St-Gelais sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement). Elle est allée rejoindre son fils Robin et outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants : Nicol, Marlène et André (Danielle Genest); ses petits-enfants : Nadia (Steeve) et Yan, Dave (Marie-Josée) et Natasha, Carole-Ann (Daniel) et Joannie (Samuel). Elle était la soeur de : feu Roméo (feu Yvette), feu Lucien (feu Rita), feu Edmond (Yvette), feu Gérard (Jeanne-D'Arc), feu Léopold (feu Léopoldine), feu Marie-Rose (feu Rosaire), feu Marguerite (feu Rosaire), feu Éliette (feu Arthur), Thérèse (Roméo) et Clémence (feu Victorien). Elle était la belle-soeur de : feu Marie-Blanche (feu Alphonse), feu Rose-Yvonne (feu Jacques), Laurette (feu Jean), feu Maurice (feu Valeria), feu Paul-Émile, feu Gemma (feu Eugène) et Clément. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer. 1657, av. du Pont Nord, Alma, G8B 5G3. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



VILLENEUVE (M. Gérard)

Le 6 juin 2011 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 93 ans, M. Gérard Villeneuve, époux de feu Mme Marie-Rose Gagné, demeurant à Alma autrefois de Métabetchouan. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
secteur Métabetchouan
le vendredi 10 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 juin 2011, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de M. Gérard Villeneuve seront célébrées le samedi 11 juin 2011 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Villeneuve et de feu Mme Alberta Brassard. Il laisse dans le deuil ses enfants : Laure (feu Fernand Thibeault, Maurice Gagnon), Laurier, Léopold (Lise Gobeil), Camil (Réjeanne Lavoie), Geneviève (Alain Fradet), Maurice (Carole Côté), Germaine (Roland Bouchard), Jacques (Céline Girard), Jean (Alain Simard), Jude (Diane Dallaire) et Pierre (Sylvie Lamontagne); ses petits-enfants : Manon, Line, Sylvie, Linda, Caroline, Langis, Mireille, Carl, Caroline, Daniel, Dany, Diane, Hugo, Éric, Marc, Yves, Régis, Natacha, Sophie et Valérie; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs de la famille Villeneuve : feu Adrien, Germaine (feu Gaston), Bernadette (Jean-Marie Boily), Rita (feu Louis-Joseph), Huguette Dallaire (feu Clément Villeneuve); ses belles-soeurs de la famille Gagné; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis (es). Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertetdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES



HUDON (M. Robert)

La messe anniversaire de M. Robert Hudon, époux de Mme Irène Dallaire, demeurant rue du Roi-Georges, Jonquière, sera chantée
le dimanche 12 juin 2011 à 9 h 30
à l'église St-Philippe, secteur Arvida
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



THÉBERGE (Mme Rose-Hélène Naud)

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs, ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Nous pensons à toi fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres.
La messe anniversaire de Mme Rose-Hélène Naud, épouse de feu M. Isidore Théberge de Saint-Félicien, sera célébrée
le dimanche 12 juin 2011 à 9 h 30
à l'église de Saint-Félicien
Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Maison Marc Leclerc ltée

Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien.



TREMBLAY (M. Gérard)

La messe anniversaire de M. Gérard Tremblay, époux de Mme Suzanne Girard, demeurant rang Ste-Anne, Métabetchouan, sera chantée
le dimanche 12 juin 2011 à 9 h
à l'église St-Jérôme, Métabetchouan
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.



TREMBLAY (Mme Cécile Girard)

Nos routes se sont séparées il y a déjà un an. Ton doux souvenir soulage notre peine immense. Poursuis ta route, toi que nous aimons tant, et fais que le message que tu nous laisses guide nos vies à jamais.
En mémoire de dame Cécile Girard, fille de feu M. Elie Girard et de feu dame Jeannette Maltais, épouse de feu M. Pierre Tremblay, une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 12 juin 2011 à 10 h 30
à l'église Notre-Dame-du-Rosaire
Lamarche
Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.



TREMBLAY (Mme Clairette)

La messe anniversaire de Mme Clairette Tremblay, fille de Mme Lucienne Gagné et de feu M. René Tremblay, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le samedi 11 juin 2011 à 19 h
à l'église de St-Honoré
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Rina Desbiens
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

2590218

Sélection pour l'Équipe Québec de football

Une dernière étape pour Bouchard

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le joueur de ligne offensive des Mustangs de l'Odyssée Dominique-Racine, Grégoire Bouchard, a franchi une nouvelle étape en vue de se tailler un poste au sein de l'Équipe Québec MU18 (moins de 18 ans) de football qui représentera la province à la Coupe Canada, disputée du 9 au 16 juillet, à l'Université de Lethbridge, en Alberta.

Bouchard fait partie des 54 joueurs qui ont été retenus à la suite du camp de sélection tenu le week-end dernier au Collège Letendre, à Laval. C'est l'auteure de ces lignes qui a appris la bonne nouvelle au Chicoutimien qui était le seul joueur de la région sur les rangs. «Je suis bien content! Je ne le savais pas. On m'avait dit que j'aurais une réponse le 10 (juin)», s'est exclamé le gaillard de 6'1".

Dans le communiqué émis hier, on mentionne que tout au long de la fin de semaine, l'équipe d'entraîneurs, avec Marc Loranger (Vert & Or de Sherbrooke) en tête, a été impressionnée par le calibre des joueurs présents à cette sélection, si bien qu'ils ont invité 54 joueurs au lieu des 50 escomptés.

Le porte-couleurs des Mustangs tentera d'éviter le dernier couperet qui réduira l'alignement à 40 représentants au Campus Fort Saint-Jean, à Saint-Jean-sur-Richelieu, du 1er au 7 juillet. Ce week-end, Bouchard était en compétition avec 20 autres joueurs pour un poste à la ligne offensive. Deux ont quitté après la première journée. À l'issue du camp, seulement neuf sont encore dans la course. Lors de la prochaine étape encore un ou deux devraient être retranchés.

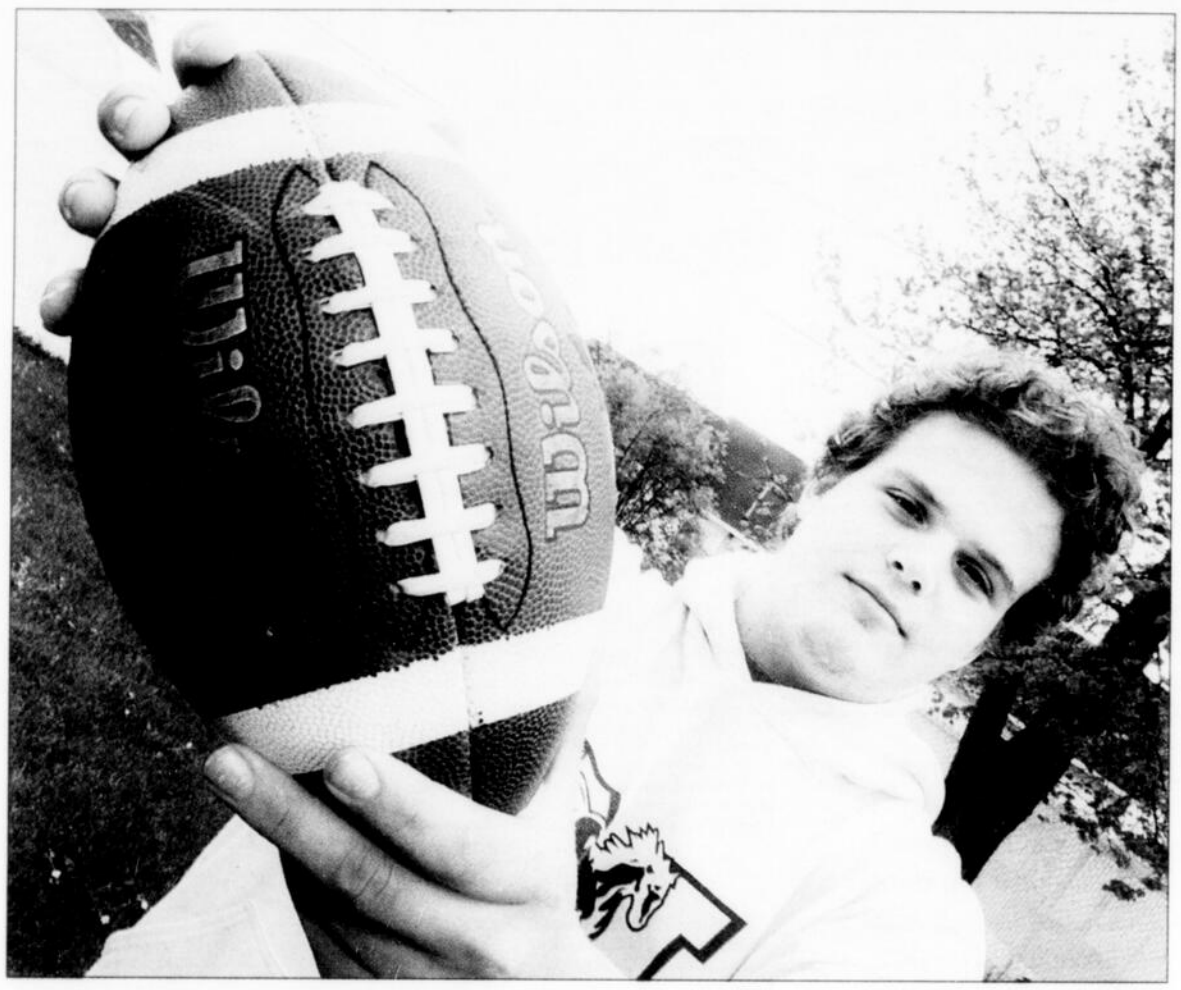
Le jeune homme a raconté que sa première journée de camp n'avait pas été facile, mais que les choses s'étaient beaucoup mieux déroulées le lendemain. « La première journée, ce n'était pas tant physiquement que c'était difficile, mais c'était plus parce que ça faisait longtemps que je n'avais pas pratiqué et c'était des un contre un. »

> « Ils disent qu'ils recherchent des joueurs qui ont une bonne attitude. »
>
> - Grégoire Bouchard

«Je pense que ce qui a joué en ma faveur, c'est ma vision du jeu, mon bagage de football (cinq ans) et ma formation en sport-études. Ils disent qu'ils recherchent des joueurs qui ont une bonne attitude», mentionne celui qui est mécontent de lui quand il rate un jeu. «Je pense que je n'ai pas la même vision de mon travail que les "coachs". Je suis plus critique», estime-t-il.

Cela dit, Grégoire Bouchard tentera de franchir avec succès la dernière étape au début juillet et se mettra à la recherche de commandites.

Depuis trois ans, plusieurs représentants des Mustangs ont réussi à se tailler un poste au sein d'Équipe Québec. L'an dernier, les demis offensifs Vincent Alarie-Tardif et Jean-Michel Simard ainsi que le joueur de ligne offensive Mathieu Bouchard et le receveur Pierre-Alexandre Taché ont défendu l'honneur du Québec à la Coupe Canada. Les Québécois s'étaient inclinés en finale face à la Saskatchewan. Lors du prochain rendez-vous de Coupe Canada, huit équipes provenant de sept provinces se disputeront les honneurs. Outre le Québec, on retrouve l'Alberta, la Colombie-Britannique, l'Ontario (deux équipes), le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan. Le premier match de l'Équipe du Québec à la Coupe Canada est prévu pour le samedi 9 juillet, à 18h, contre la formation d'Ontario-Est. Les demi-finales seront respectivement disputées les 12 et 15 juillet. ❑



Seul représentant de la région, Grégoire Bouchard fait partie des neuf joueurs de ligne offensive en lice pour la dernière sélection d'Équipe Québec qui se tiendra à Saint-Jean-sur-Richelieu du 1er au 7 juillet.

(Photo Rocket Lavoie)

9e édition

Un record de participation à la Course de la relève

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quelque 550 coureurs de tous âges ont emprunté les rues de Dolbeau-Mistassini, mardi soir, à l'occasion de la 9e édition de la Course de la relève.

Un record de participation a notamment été enregistré pour l'épreuve du 5 kilomètres. Pas moins de 85 athlètes y ont pris part, fracassant la marque de 69 établie il y a quelques années.

Le Jonquiérois Luc Thériault a réalisé un rare exploit, lors de ce 5 km: éclipser les frères Bouchard, devenus au fil des ans les hommes à battre à la Course de la relève. Thériault a réussi un excellent temps de 16 minutes et 37 secondes, pour devancer l'aîné des Bouchard, Julien, de Dolbeau-Mistassini (17mn01s), et Jean-Marc Normandin (17mn10s), de Jonquière. Rémi et Frédéric Bouchard étaient quant à eux absents.

Chez les femmes, Suzanne Munger, de Saint-Nazaire, est grimpée sur la plus haute marche du podium, en vertu d'un temps de 19 minutes et 53 secondes. Sylvie Lavoie, de Saint-Augustin (21mn15s), et Marie-Ève Dion, de Saint-Ambroise (21mn49s), l'ont suivie au fil d'arrivée.

Pour une première fois, la course a été tenue dans les rues de Mistassini, plutôt qu'à Dolbeau. Le nouveau parcours a plu aux participants, si bien que les organisateurs songent à adopter un principe d'alternance entre les deux secteurs de la municipalité, au cours des prochaines années.

Sans parler de record de participation, le volet scolaire a encore une fois rallié un nombre impressionnant d'élèves des écoles du Haut-du-Lac. Cinq écoles ont vu plus de 25% de leur clientèle prendre part à la compétition. Les écoles Notre-Dame-des-Anges, Sainte-Thérèse et Sacré-Coeur, de Dolbeau-Mistassini, l'école Saint-Louis-de-Gonzague d'Albanel et l'école Notre-Dame-de-Lourdes de Girardville ont reçu une bannière soulignant cet accomplissement. ❑

Résultats

Garçons	Filles
3e année - 800 m	**3e année - 800 m**
Michel Shecapio, Chibougamau..... 3:10	Émy Goulet, Notre-Dame-des-Anges 3:34
4e année - 800 m	**4e année - 800 m**
Jacob Veilleux, Notre-Dame-des-Anges... 3:01	Justin Paquet, Saint-Louis-de-Gonzague 3:06
5e-6e années - 1500 m	**5e-6e année - 1500 m**
Jean-Benoit Rousseau, Hélène-Laliberté 5:25	Léa-Flavie Coulombe, N.-D.-des-Anges .. 6:05
Secondaire	**Secondaire**
Alexandre Fournier, Jean-Dolbeau 11:27	Karen Halliday, Chibougamau..... 12:50



Le volet scolaire de la Course de la relève de Dolbeau-Mistassini a de nouveau réuni plusieurs élèves des écoles du Haut-du-Lac.

(Courtoisie)

HOCKEY

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011



LIGUE NATIONALE

CALENDRIER DES SÉRIES

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE COUPE STANLEY (4 DE 7)

Vancouver (1) vs Boston (3)

- MERCREDI 1er JUIN
Boston **0** Vancouver **1**
- SAMEDI 4 JUIN
Boston **2** Vancouver **3 (prol.)**
- LUNDI 6 JUIN
Vancouver **1** Boston **8**
- MERCREDI 8 JUIN
Vancouver **0** Boston **4**
(Série égale 2-2)
- VENDREDI 10 JUIN
Boston à Vancouver, 20h00. **(RDS-CBC)**
- LUNDI 13 JUIN
Vancouver à Boston, 20h00. **(RDS-CBC)**
- MERCREDI 15 JUIN
x-Boston à Vancouver, 20h00.
x - si nécessaire.

MARQUEURS DES SÉRIES

	B	A	PTS
David Krejci, Boston	11	11	22
Henrik Sedin, Vancouver	2	19	21
Martin St.Louis, Tampa Bay	10	10	20
Ryan Kesler, Vancouver	7	12	19
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	6	13	19
Daniel Sedin, Vancouver	9	9	18
Patrice Bergeron, Boston	4	14	18
Alexandre Burrows, Vancouver	9	8	17
Nathan Horton, Boston	8	9	17
Teddy Purcell, Tampa Bay	6	11	17
Joe Thornton, San Jose	3	14	17
Dan Boyle, San Jose	4	12	16
Brad Marchant, Boston	8	7	15
Michael Ryder, Boston	7	8	15
Ryane Clowe, San Jose	6	9	15
Chris Kelly, Boston	5	8	13
Pavel Datsyuk, Detroit	4	11	15
Logan Couture, San Jose	7	7	14
Steve Downie, Tampa Bay	2	12	14
Joel Ward, Nashville	7	6	13
Patrick Marleau, San Jose	7	6	13
Steven Stamkos, Tampa Bay	6	7	13
Simon Gagné, Tampa Bay	5	7	12
Claude Giroux, Philadelphie	1	11	12
Sean Bergenheim, Tampa Bay	9	2	11
Rich Peverley, Boston	4	7	11
Milan Lucic, Boston	4	7	11
Dominic Moore, Tampa Bay	3	8	11
Christian Ehrhoff, Vancouver	2	9	11
Alexander Edler, Vancouver	2	9	11
Devin Setoguchi, San Jose	7	3	10
Mark Recchi, Boston	3	5	8
Joe Pavelski, San Jose	5	5	10
Alex Ovechkin, Washington	5	5	10
Mike Cammalleri, Montréal	**3**	**7**	**10**
Daniel Brière, Philadelphie	7	2	9
David Legwand, Nashville	6	3	9
Kevin Bieksa, Vancouver	5	4	9
Dany Heatley, Vancouver	3	6	9
Andrew Ference, Boston	3	6	9
Zdeno Chara, Boston	2	7	9
Ian White, San Jose	1	8	9
Tomas Kaberle, Boston	0	9	9
Nicklas Lidstrom, Detroit	4	4	8
Chris Higgings, Vancouver	4	4	8
Jannik Hansen, Vancouver	3	5	8
Johnny Boychuk, Boston	3	5	8
Henrik Zetterberg, Detroit	3	5	8
Corey Perry, Anaheim	2	6	8
Valtteri Filppula, Detroit	2	6	8
Mason Raymond, Vancouver	2	6	8
Dennis Seidenberg, Boston	1	7	8
J. van Riemsdyk, Philadelphie	7	0	7
Teemu Selanne, Anaheim	6	1	7
Mike Fisher, Nashville	3	4	7
Tomas Holmstrom, Detroit	3	4	7
Tyler Seguin, Boston	3	4	7
Kyle Wellwood, San Jose	1	6	7
Marc-André Gragnani, Buffalo	1	6	7
Brooks Laich, Washington	1	6	7
Michael Richards, Philadelphie	1	6	7
Saku Koivu, Anaheim	1	6	7
Eric Brewer, Tampa Bay	1	6	7
Duncan Keith, Chicago	4	2	6
Alexander Semin, Washington	4	2	6
Raffi Torres, Vancouver	3	3	6

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE COUPE CALDER (4 DE 7)

HOUSTON (2) VS BINGHAMTON (5)

- MERCREDI 1er JUIN
Houston **2** Binghamton **1**
- VENDREDI 3 JUIN
Houston **0** Binghamton **3**
- SAMEDI 4 JUIN
Houston **2** Binghamton **4**
- MARDI 7 JUIN
Binghamton **3** Houston **2**
(Binghamton remporte la série finale 4-2)

BASKETBALL

NBA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE (4 DE 7)

MIAMI (2) VS DALLAS (3)

- MARDI 31 MAI
Miami **92** Dallas **84**
- JEUDI 2 JUIN
Dallas **95** Miami **93**
- DIMANCHE 5 JUIN
Miami **88** Dallas **86**
- MARDI 7 JUIN
Miami **83** Dallas **86**
(Série égale 2-2)
- JEUDI 9 JUIN
Miami à Dallas, 21h00.
- DIMANCHE 12 JUIN
Dallas à Miami, 20h00.
- MARDI 14 JUIN
x-Dallas à Miami, 21h00.
x - si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	37	25	.597	-
Atlanta	34	28	.548	3
Floride	31	29	.517	5
New York Mets	29	32	.468	7½
Washington	27	35	.435	10

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	37	26	.587	-
Milwaukee	35	27	.565	1½
Cincinnati	32	31	.508	5
Pittsburgh	30	30	.500	5½
Chicago Cubs	24	36	.400	11½
Houston	24	38	.387	12½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	35	27	.565	-
Arizona	33	29	.532	2
Colorado	29	32	.475	5½
Los Angeles Dodgers	29	34	.460	6½
San Diego	28	35	.444	7½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Milwaukee	35	27	.565	-
Atlanta	34	28	.548	1
Arizona	33	29	.532	2
Floride	31	29	.517	3
Cincinnati	32	31	.508	3½
Pittsburgh	30	30	.500	4
New York Mets	29	32	.468	5½
Los Angeles Dodgers	29	34	.460	6½

- MARDI 7 JUIN
Atlanta **1** Floride **0**
St. Louis **7** Houston **4**
Pittsburgh **8** Arizona **5**
San Diego **2** Colorado **0**
Mets de N.Y. **2** Milwaukee **1**
Washington **2** San Francisco **1**
Cincinnati **8** Cubs de Chicago **2**
Dodgers de L.A. **6** Philadelphie **2**
- MERCREDI 8 JUIN
St. Louis **1** Houston **4**
Colorado **5** San Diego **3**
Mets de N.Y. **6** Milwaukee **7**
Washington **1** San Francisco **3**
Cubs de Chicago **4** Cincinnati **1**
Atlanta **3** Floride **2 (10 manches)**
Dodgers de L.A. **0** Philadelphie **2**
Arizona **2** Pittsburgh **3 (12 manches)**
- JEUDI 9 JUIN
Lanceurs probables
Arizona (Collmenter 4-1) à Pittsburgh (Karstens 3-4), 19h05.
Chicago Cubs (R.Wells 1-1) à Philadelphie (K.Kendrick 3-4), 19h05.
Atlanta (Jurrjens 7-2) en Floride (Volstad 2-5), 19h10.
St. Louis (Lynn 0-1) à Houston (Happ 3-7), 20h05.
N.Y. Mets (Niese 4-5) à Milwaukee (Gallardo 8-2), 20h10.
L.A. Dodgers (Kershaw 6-3) au Colorado (Chacin 6-4), 20h40.
Washington (L.Hernandez 3-7) à San Diego (Harang 6-2), 22h05.
Cincinnati (Cueto 2-2) à San Francisco (Bumgarner 2-7), 22h15.
- VENDREDI 10 JUIN
Cubs de Chicago à Philadelphie, 19h05.
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 19h05.
Arizona en Floride, 19h10.
Atlanta à Houston, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
Dodgers de L.A. au Colorado, 20h40.
Washington à San Diego, 22h05.
Cincinnati à San Francisco, 22h15.
- SAMEDI 11 JUIN
Cubs de Chicago à Philadelphie, 16h10.
Cincinnati à San Francisco, 16h10.
Mets de N.Y. à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à Houston, 19h05.
Arizona en Floride, 19h10.
St. Louis à Milwaukee, 19h10.
Dodgers de L.A. au Colorado, 20h10.
Washington à San Diego, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
JosReyes NYM	57	248	41	84	.339
Votto Cin	61	220	43	74	.336
Berkman StL	52	170	36	56	.329
Ethier LAD	61	216	29	70	.324
Kemp LAD	62	228	40	73	.320
YMolina StL	54	188	21	60	.319
Wallace Hou	60	195	24	62	.318
Polanco Phi	60	238	29	75	.315
Pence Hou	61	252	28	79	.313
GSanchez Fla	59	228	32	71	.311

POINTS: Stubbs, Cincinnati, 45; Bruce, Cincinnati, 44; Braun, Milwaukee, 43; Pujols, St. Louis, 43; Votto, Cincinnati, 43; Weeks, Milwaukee, 43; JosReyes, New York, 41.
POINTS PRODUITS: Fielder, Milwaukee, 50; Kemp, Los Angeles, 50; Howard, Philadelphie, 47; Bruce, Cincinnati, 46; Pence, Houston, 44; Braun, Milwaukee, 43; Berkman, St. Louis, 42.
COUPS SÛRS: JosReyes, New York, 84; Pence, Houston, 79; SCastro, Chicago, 75; Polanco, Philadelphie, 75; Votto, Cincinnati, 74; Kemp, Los Angeles, 73; Prado, Atlanta, 71; GSanchez, Floride, 71.
DOUBLES: Beltran, New York, 19; Coghlan, Floride, 18; JosReyes, New York, 18; CYoung, Arizona, 18; Headley, San Diego, 17; Pence, Houston, 17; Prado, Atlanta, 17; SSmith, Colorado, 17.
TRIPLES: JosReyes, New York, 11; Rasmus, St. Louis, 6; SCastro, Chicago, 5; Fowler, Colorado, 5; Victorino, Philadelphie, 5; SDrew, Arizona, 4; Espinosa, Washington, 4.
CIRCUITS: Bruce, Cincinnati, 17; Kemp, Los Angeles, 17; Fielder, Milwaukee, 15; Pujols, St. Louis, 14; Berkman, St. Louis, 13; Braun, Milwaukee, 13; Stanton, Floride, 13.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 25; JosReyes, New York, 19; Desmond, Washington, 18; Stubbs, Cincinnati, 17; Braun, Milwaukee, 14; CGomez, Milwaukee, 14; Kemp, Los Angeles, 14; Detroit, 15; Feliz, Texas, 13; Walden, Los Angeles, 13; Farnsworth, Tampa Bay, 12; Papelbon, Boston, 12; B. Fuentes, Oakland, 11; K. Gregg, Baltimore 11; S. Santos, Chicago,11.
LANCEURS: Gallardo, Milwaukee, 8-2; Halladay, Philadelphie, 8-3; Correia, Pittsburgh, 8-4; Jurrjens, Atlanta, 7-2; Hamels, Philadelphie, 7-2; Lohse, St. Louis, 7-2; Hanson, Atlanta, 7-4.
RETRAITS: CLee, Philadelphie, 100; Halladay, Philadelphie, 97; Kershaw, Los Angeles, 96; Lincecum, San Francisco, 93; Hamels, Philadelphie, 82; Norris, Houston, 79; ANiSanchez, Floride, 79.
SAUVETAGES: LNunez, Floride, 19; Kimbrel, Atlanta, 18; Putz, Arizona, 17; FrRodriguez, New York, 17; BrWilson, San Francisco, 17; HBell, San Diego, 17; Axford, Milwaukee, 16; Street, Colorado, 16.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	35	26	.574	-
New York Yankees	33	26	.559	1
Tampa Bay	32	29	.525	3
Toronto	32	30	.516	3½
Baltimore	29	31	.483	5½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cleveland	34	26	.567	-
Detroit	33	28	.541	1½
Chicago White Sox	30	34	.469	6
Kansas City	26	36	.419	9
Minnesota	23	38	.377	11½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	35	28	.556	-
Seattle	32	30	.516	2½
Los Angeles Angels	30	33	.476	5
Oakland	27	36	.429	8

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
New York Yankees	33	26	.559	-
Detroit	33	28	.541	1
Tampa Bay	32	29	.525	2
Seattle	32	30	.516	2½
Toronto	32	30	.516	2½
Baltimore	29	31	.483	4½
Los Angeles Angels	30	33	.476	5
Chicago White Sox	30	34	.469	5½

- MARDI 7 JUIN
Detroit **8** Texas **1**
Baltimore **4** Oakland **0**
Toronto 8 Kansas City **5**
Cleveland **1** Minnesota **0**
Tampa Bay **4** L.A. Angels **1**
Boston **6** Yankees de N.Y. **4**
Chicago White Sox **5** Seattle **1**
- MERCREDI 8 JUIN
Detroit **3** Texas **7**
Oakland **2** Baltimore **3**
Toronto 9 Kansas City **8**
Boston **11** Yankees de N.Y. **6**
Minnesota **3** Cleveland **2 (10 manches)**
Seattle **7** Chicago White Sox **4 (10 manches)**
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.
- JEUDI 9 JUIN
Lanceurs probables
Toronto (R.Romero 5-5) à Kansas City (Hochevar 3-6), 16h10. **(SNET)**
Boston (Beckett 4-2) à N.Y. Yankees (Sabathia 7-3), 19h05.
Seattle (Fister 3-6) à Detroit (Verlander 6-3), 19h05.
Oakland (Cahill 6-3) à Chicago White Sox (Buehrle 5-4), 20h10.
Texas (D.Holland 5-1) au Minnesota (Blackburn 5-4), 20h10.
- VENDREDI 10 JUIN
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Seattle à Detroit, 19h05.
Cleveland à Yankees de N.Y., 19h05.
Boston à **Toronto**, 19h07.
Oakland à Chicago White Sox, 20h10.
Texas au Minnesota, 20h10.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Bautista Tor	53	187	48	65	.348
Joyce TB	58	191	36	65	.340
AdGonzalez Bos	60	247	40	84	.340
Ortiz Bos	58	216	35	70	.324
Konerko CWS	60	223	29	71	.318
MiCabrera Det	60	211	45	67	.318
JhPeralta Det	53	188	24	59	.314
MiYoung Tex	61	241	25	75	.311
Kubel Min	52	200	20	62	.310
Moreland Tex	56	184	29	57	.310

POINTS: Bautista, Toronto, 48; Granderson, New York, 47; MiCabrera, Detroit, 45; ACabrera, Cleveland, 40; Ellsbury, Boston, 40; AdGonzalez, Boston, 40; Kinsler, Texas, 40.
POINTS PRODUITS: AdGonzalez, Boston, 51; Konerko, Chicago, 47; MiCabrera, Detroit, 45; Beltre, Texas, 43; ACabrera, Cleveland, 42; Quentin, Chicago, 42; Bautista, Toronto, 41; Granderson, New York, 41; Teixeira, New York, 41.
COUPS SÛRS: AdGonzalez, Boston, 84; ACabrera, Cleveland, 75; MiYoung, Texas, 75; Ellsbury, Boston, 72; Konerko, Chicago, 71; Ortiz, Boston, 70; AlRamirez, Chicago, 70.
DOUBLES: Quentin, Chicago, 20; Ellsbury, Boston, 19; AdGonzalez, Boston, 18; AGordon, Kansas City, 18; MiYoung, Texas, 18; MiCabrera, Detroit, 17; Youkilis, Boston, 17; Zobrist, TB 17.
TRIPLES: Bourjos, Los Angeles, 6; Crisp, Oakland, 5; Granderson, New York, 5.
CIRCUITS: Bautista, Toronto, 20; Teixeira, New York, 18; Granderson, New York, 17; Quentin, Chicago, 15; NCruz, Texas, 14; Konerko, Chicago, 14; Ortiz, Boston, 14.
BUTS VOLÉS: Ellsbury, Boston, 22; Andrus, Texas, 19; Crisp, Oakland, 18; RDavis, Toronto, 18; Aybar, Los Angeles, 14; Fuld, Tampa Bay, 14; ISuzuki, Seattle, 14.
LANCEURS: Lester, Boston, 8-2; Scherzer, Detroit, 7-2; Sabathia, New York, 7-3; Tomlin, Cleveland, 7-3; Hellickson, Tampa Bay, 7-3; Arrieta, Baltimore, 7-3; Weaver, Los Angeles, 7-4; Price, Tampa Bay, 7-5.
RETRAITS: FHernandez, Seattle, 97; Shields, Tampa Bay, 85; Weaver, Los Angeles, 85; Price, Tampa Bay, 83; Verlander, Detroit, 83; CWilson, Texas, 82; Haren, Los Angeles, 80.
SAUVETAGES: League, Seattle, 16; MaRivera, New York, 16; CPerez, Cleveland, 15; Valverde,

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
Brockton	9	4	.692	-
Québec	8	4	.667	½
Newark	8	5	.615	1
New Jersey	7	5	.583	1½
Pittsfield	6	7	.462	3
Rockland	5	6	.455	3
Worcester	5	8	.385	4
New York	1	10	.091	7

- MARDI 7 JUIN
Newark **8** New Jersey **4**
Québec 3-8 Brockton **2-6**
Worcester **11** Pittsfield **5**
- MERCREDI 8 JUIN
Brockton **4 Québec 3**
New Jersey **4** Newark **0**
Worcester **4** Pittsfield **6**
- JEUDI 9 JUIN
Worcester à Pittsfield, 19h00.
Brockton à **Québec**, 19h05.
Newark au New Jersey, 19h05.
- VENDREDI 10 JUIN
New York à Pittsfield, 19h
Newark à Brockton, 19h05
Worcester au New Jersey, 19h05
Québec à Rockland, 19h35

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Repentigny	11	2	.846	-
Longueuil	9	3	.750	1½
Trois-Rivières	9	4	.692	2
Montréal	5	2	.714	3
Québec	7	5	.583	3½
Charlesbourg	7	5	.583	3½
Saint-Eustache	4	5	.444	5
Granby	4	8	.333	6½
Saguenay	4	10	.286	7½
LaSalle	2	9	.182	8
Laval	1	10	.091	9

- MARDI 7 JUIN
Longueuil **9** Granby **6**
Repentigny **6** Laval **5**
Trois-Rivières **11** Charlesbourg **9**
- MERCREDI 8 JUIN
Québec **0** Trois-Rivières **2**
Laval à Longueuil, 19h30. **(remis, pluie)**
Montréal à LaSalle, 19h30. **(remis, pluie)**
- JEUDI 9 JUIN
Montréal à Granby, 19h30.
LaSalle à Repentigny, 19h30.
Laval à Saint-Eustache, 19h30.
- VENDREDI 10 JUIN
Charlesbourg à Laval, 19h30.
- SAMEDI 11 JUIN
Granby à **Saguenay**, 16h00. (2)
Repentigny à Québec, 16h00. (2)
Longueuil à LaSalle, 19h00.
Laval à Montréal, 19h00.

MIDGET ESPOIR

	G	P	MOY.	DIFF.
Laurentides	7	3	.700	-
Québec	4	2	.667	1
Saguenay	4	2	.667	1
Lac St.-Louis	4	3	.571	1½
Brockville	0	0	.000	2
Montréal	4	5	.444	2½
Ottawa	0	4	.000	4
Éq. fém.Qc (+17)	0	4	.000	4

- MARDI 7 JUIN
Montréal **4** Lac St.-Louis **16**
- SAMEDI 11 JUIN
Ottawa à Lac St.-Louis, 12h (2)
Saguenay à Brockville, 15h (2)
- DIMANCHE 12 JUIN
Saguenay à Ottawa, 12h (2)
Brockville à Éq. fém.Qc (+17) (2)
- MARDI 14 JUIN
Montréal à Lac St.-Louis, 19h45

FOOTBALL

MIDGET

	PJ	G	P	D/P	PP	PC	PTS
Saint-Félicien	4	4	0	0	172	43	32
Chibougamau	4	3	1	0	84	54	29
Dol.-Mist.	4	2	2	0	112	84	20
La Baie (21)	4	2	2	0	101	71	18
Jonquière	4	0	4	0	22	191	11
Chic. (Titans)	4	1	3	0	77	125	9

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES

- DIMANCHE 12 JUIN
Chic. (Titans) à Jonquière, 14h
Dol.-Mist. à Chibougamau, 14h

SOCCER

NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Caroline	10	8	1	1	22	9	25
Minnesota	11	4	2	5	15	10	17
FC Edmonton	9	5	3	1	12	12	16
Puerto Rico	8	3	3	2	12	13	11
Fort Lauderdale	9	2	2	5	12	13	11
FC Tampa Bay	10	2	4	4	9	12	10
Montréal	9	2	5	2	10	10	8
Atlanta	10	1	7	2	5	16	5

- MERCREDI 8 JUIN
Montréal 1 Atlanta **2**
- VENDREDI 10 JUIN
Caroline au **FC Edmonton**, 21h30.
- SAMEDI 11 JUIN
Minnesota à Fort Lauderdale, 19h30.
- DIMANCHE 12 JUIN
Atlanta au FC Tampa Bay, 18h00.
Montréal à Porto Rico, 18h05.

Athlétisme

Malgré le froid

CHICOUTIMI (ST) - Près de 400 athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont bravé le froid, le vent et les orages, hier, au Parc Saint-Jacques de Jonquière, alors qu'avait lieu le Championnat régional scolaire d'athlétisme.

Les étudiants des commissions scolaires des Rives-du-Saguenay, De La Jonquière, du Pays-des-Bleuets et Lac-Saint-Jean, de même que du Séminaire de Chicoutimi, du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et du Juvénat Saint-Jean ont pris part à la compétition.

Le Réseau du sport étudiant du Québec a connu quelques ennuis avec la compilation des résultats, si bien qu'on n'était pas en mesure d'identifier la zone championne au classement cumulatif, au moment de mettre sous presse. La lutte était très serrée entre les zones Rives-du-Saguenay et Pays-des-Bleuets.

La zone Lac-Saint-Jean a pour sa part remporté la bannière dans la catégorie «Olympiques spéciaux», ayant devancé les zones Jonquière et Rives-du-Saguenay.

La compétition servait de sélection pour le Championnat provincial scolaire d'athlétisme qui aura lieu du 24 au 26 juin, dans la région de Lac-Saint-Louis. Près 100 épreuves étaient au programme. ❑

Multiples médaillés

Benjamin

Sheila Tremblay, Jonquière (Or 1200 m, bronze 150 m, Or saut en longueur)
Britany Blackburn, Rives-du-Saguenay (Or 60 m haies, or saut en hauteur)
Marc Saint-Gelais, Jonquière (Or 80 m haies, argent 150 m, bronze saut en longueur)
Simon Ouellet, Pays-des-Bleuets (Or 1200 m, or 150 m, or saut en hauteur)

Cadet

Élianne Potvin, Jonquière (Or 800 m, or 200 m, or saut en longueur)
Simon Bouchard, Jonquière (Or lancer du poids, bronze 100 m, bronze lancer du poids)

Juvénile

Maïka Leclerc, Rives-du-Saguenay (Or triple saut, or 800 m)
Mireille Jacques, Pays-des-Bleuets (Argent lancer du poids, bronze Lancer du javelot)
Jeanne Gagné, Rives-du-Saguenay (Or saut en hauteur, or 100 m haies)
Alex Bussières, Pays-des-Bleuets (Or 800 m, or 1500 m)
Bastien Gadoury, Rives-du-Saguenay (Or triple saut, argent 200 m, bronze 400 m)
Dominick Lapierre, Jonquière (Or 400 m, or 200 m)

Résultats

Volet professionnel

HoraceHunter (Toronto) bat Ahmad Selemani (Québec), décision

Richard Reittie (Toronto) bat Christopher Henry (Barbade), K.-O. 2e round

ÉricBarrak (Montréal) bat Richard Bryant (London, États-Unis), K.-O. 1er round

DaleGolden (Québec) bat Stéphane Landry (Saguenay), K.-O. 3e round

Finale

Francy Ntetu (Saguenay) bat Abdullah Ramadan (Toronto), décision unanime

Volet amateur

Mathieu Vaillancourt (Pro-Am) bat Benoît Tremblay (Uniboxe), décision partagée

Léa Brasssard (Pro-Am) bat Kathleen Normand (Charlevoix), décision

Raynald Côté (Énergy Boxe) bat Jean-Marc Hébert (Pro-Am), décision partagée

Alain Champagne (Pro-Am) bat Louis Beaudoin (Uniboxe), K.-O. 2e round

Serge Pelletier (Uniboxe) bat Marc-André Champagne (Pro-Am), décision partagée

Martin Desrosiers (Club Olympique) bat Daniel Munger (Uniboxe), décision unanime

Finale

Guillaume Coudé (Chicoutimi) bat Carl Benoît (Uniboxe), K.-O. 1er round

Tournoi de golf annuel 8ième édition

FONDATION CAMPAGNE DES 500 JOURS

Tournoi de golf annuel 8ième édition

HEURES DES DÉPARTS

VENDREDI 10 JUIN 2011

CLUB DE GOLF LE RICOCHET

7 h	Claudin Dassylva Josée Dassylva Invité Invité	9 h 32	Lise Simard Guylaine Larouche Rosaire Tremblay Autre	12 h 16	Serge Therreault Invité Invité Invité
7 h 16	Marc Grenon Guy Bergeron Invité Invité	9 h 40	François Benoît Pierre-Benoît Brûlé Alexandre Bergeron Marianne G. Duchesne	12 h 24	Vassilis Fasfalis Jean-François Poirier Invité Invité
7 h 24	David Bolduc Julie Asselin Invité Invité	9 h 48	Louis Dufour Richard Dufour Gino Boivin Gina Gagnon	12 h 32	Daniel Tremblay Keven Simard Richard Côté Dany Houde
7 h 32	Yvan Roy Daniel Bolduc Richard Fleury Mario Gagnon	10 h 04	Invité Invité Invité Invité	12 h 40	Claude Savard Johanne Tremblay Denis Dufour Éric Maltais
7 h 40	Michel Harvey Invité Invité Invité	10 h 12	Invité Invité Invité Invité	12 h 48	Alain Girard Invité Invité Invité
7 h 48	Paul Larouche Claude Perron André Blackburn Alain Belley	10 h 20	Michel Laflamme (Paul Albert Chevrolet) Robert Morissette Invité	12 h 56	Jean-Denis Laprise Invité Invité Invité
7 h 56	Danielle Lemay Jean-Marc Bergeron Denise Giasson Ginette Giasson	10 h 28	Yan Perreault Invité Invité Invité	13 h 04	Sylvain Bolduc Gilbert Grimard Invité Invité
8 h 04	François Lajoie Invité Invité Invité	10 h 32	Claude Girard Invité Invité Invité	13 h 12	Jean-François Côté Martin Martel Christian Bouchard Invité
8 h 12	Alain Boivin Alain Bouchard Isabelle Gagné Esther Guérin	10 h 48	Martin Villeneuve Invité Invité Invité	13 h 20	Michel Simard Marianne Maltais Invité Invité
8 h 20	Ghislain Langevin Réal Duchesne Bernard Tremblay Jean-Pierre Perron	10 h 56	Jacinthe Larouche Invité Invité Invité	13 h 28	Louis-Michel Bradette Invité Invité Invité
8 h 28	Michel Couture Claude Gaudreault Invité Invité	11 h 04	Pierre Moreau Richard Moreau France Moreau Lormey Moreau	13 h 36	Jean-Roch Gagnon Gleen Parks Richard Gagnon Yvon Simard
8 h 36	Jessica Lemay Aline Gagnon François Paquet Luc Simard	11 h 12	Invité Gromec Invité Gromec Invité Gromec Invité Gromec	13 h 44	Alain Provencher Invité Invité Invité
8 h 44	Fernand Gauthier Guy Girard Renald Perron Lucille Gauthier	11 h 28	Invité Invité Invité Invité	13 h 52	Louisette Couture Daniel Couture Sylvain Girard Louise Bouchard
8 h 52	Jean-Yves Simard Invité Invité Invité	11 h 36	Pauline T. Sirois Michel Sirois Johanne Bouchard Denis Lavoie	14 h	Marc Larente Serge Tremblay Alain Cliche Donald Caissy
9 h	Stéphane Arsenault Pierre Blackburn Marc Potvin Florent Gagnon	11 h 44	Martin Gagnon André Leblanc Invité Invité	14 h 08	Invité Invité Invité Invité
9 h 08	Jocelyn Renald Pierre Gauthier Alain Renaud Philippe Ruelland	11 h 52	Bruno Lapointe Tommy Asselin Rémi St-Gelais Nicole Boucher	14 h 16	André Girard Olivier Abraham William Allard Jean Girard
9 h 16	Yvan Harvey Doris Lemay Robert Lavoie Lisette Tremblay	12 h	Pierre Delisle Mario Boivin Invité Invité	14 h 24	Jean-François Guimond Invité Invité Invité
9 h 24	Bertrand Martin Richard Lavoie Andrée Tremblay Martin Kelly	12 h 08	Invité Invité Invité Invité		

2603137

Gala de boxe professionnelle à Jonquière

Ntetu donne la leçon

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'élève a dépassé le maître, hier, dans l'arène de boxe du Palais des sports de Jonquière. Le Chicoutimien Francy Ntetu (5-0, 1 K.O.) a en effet prouvé qu'il avait fait ses devoirs avec sérieux en vainquant par décision unanime l'expérimenté Abdullah Ramadan de Toronto (15-9, 9 K.O.), devant une foule d'environ 750 amateurs ravis.

Ntetu, 28 ans, a attaqué dès les deux premiers rounds et au 3e round, il l'a frappé durement au corps. Son rusé adversaire de 44 ans a bien essayé de le déconcentrer en fin de ronde en se moquant avec de petits pas de danse, mais le Chicoutimien a refusé d'entrer dans son jeu. Le Torontois, qui a de nouveau tenté la même diversion au 4e round sans plus de succès, est devenu plus agressif au 5e round, mais encore là, Ntetu a bien contré tout en continuant d'appliquer un jab efficace et en tentant de l'atteindre solidement à la mâchoire. Le vétéran a poursuivi, mais Ntetu a repris en force au dernier engagement en assénant trois belles droites à la tête et en le frappant solidement au corps. Mais encore une fois, le Chicoutimien a bien failli se laisser emporter par l'enthousiasme de la foule et l'invitation à danser de Ramadan.

« J'ai embarqué un peu, mais s'il faisait ça, c'était parce que ça n'allait pas bien pour lui et il cherchait quelque chose pour me sortir de mon plan de match. J'ai commencé à danser avec lui, mais j'ai vu que je n'étais pas bon danseur et j'ai mis ça de côté.

« Au début, il m'inquiétait un peu par son calme et j'ai commencé à jouer un peu la même "game", mais ce qui m'a vraiment aidé, c'est d'écouter mon coin (...) de ne pas se laisser emporter, pour ne pas que la foule devienne mon coach. Quand j'ai failli le knockouter, il ne fallait pas que je donne une bourrée de fou pour me mettre à terre et faire du rattrapage à l'école », a-t-il imagé après sa victoire..

Cela dit, il a rendu hommage à son adversaire qui l'a étonné par sa constance. Possédant une bonne mâchoire, le gentleman a boxé proprement. Malgré cette belle victoire, Ntetu ne sait pas ce que l'avenir lui réserve. « Je travaille beaucoup en sous-carte avec InterBox. J'ai fait six rounds en jumelant travail et entraînement. Si je m'y remets à 100 %, ça va juste bien faire. »

> « J'ai fait six rounds en jumelant travail et entraînement. Si je m'y remets à 100 %, ça va juste bien faire. »
>
> - Francy Ntetu

Son entraîneur Michel Desgagné estime que Francy « a battu un adversaire de talent qui a beaucoup de bagage. Il vient de prouver qu'il est capable de faire un beau six rounds de boxe. C'est un boxeur de talent. À chaque fois qu'on le place face à un adversaire qui lui offre du challenge, il est à son meilleur et il vient de le démontrer encore. »

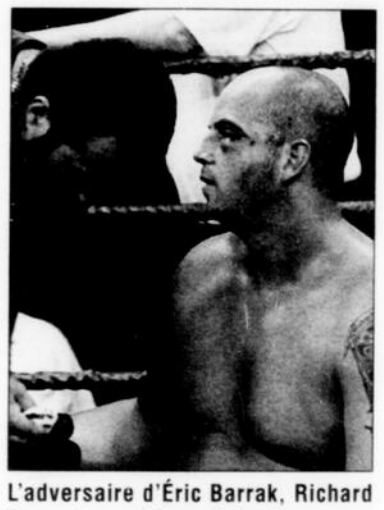
Barak expéditif

Le poids lourd Éric Barrak (4-0, 3 K.O.) avait averti les amateurs de ne pas aller aux toilettes. En 23 secondes, il a expédié l'Américain Richard Bryant (1-3, 1K.O.) au pays des rêves deux fois plutôt qu'une. Il a servi une solide droite qui a ouvert l'arcade gauche de son rival pourtant réputé pour être un solide encaisseur.

Prochaine étape ? « J'aimerais bien prendre Éric Martel, a-t-il lâché à la blague pour taquiner l'entraîneur dudit boxeur. En fait, je vais affronter n'importe qui que mon promoteur va me trouver. »

Le promoteur de la soirée, Stéphane Payette, était heureux, malgré la faible assistance. « Ça peut arriver que ça n'attire pas autant (qu'escompté), mais le principal, pour moi, c'est que je livre la marchandise et que les spectateurs soient contents du résultat des combats, qu'ils aient ce qu'ils veulent voir », a-t-il indiqué.

L'autre favori local de la soirée, Stéphane « The Train » Landry, n'a pas connu le succès escompté. Il a frappé un mur contre Dale « The Golden Boy » Golden (Québec) qui l'a solidement pincé au 2e round. Golden a poursuivi la démolition dès le début du troisième, jusqu'à ce que l'arbitre arrête le combat. « Ça n'a pas bien été pour moi ce soir, mais je vais remonter et je vais revenir. Mon premier combat était pas mal plus fort que ça. Ce soir, ce n'était pas ma soirée; ça arrive », a déclaré le militaire qui avait l'oeil droit tuméfié. ❑



L'adversaire d'Éric Barrak, Richard Bryant, a subi un violent coup au visage.

Photos Sylvain Dufour

Guillaume Coudé l'emporte au 1er round

Cinq coups de poing ont suffi

JONQUIÈRE (JSTP) – Chouchou des partisans des Marquis de Saguenay au hockey, le Chicoutimien Guillaume Coudé s'est sans doute gagné de nouveaux admirateurs parmi les amateurs de boxe en expédiant rapidement son adversaire, Karl Benoît du club Uniboxe de Québec en finale du volet amateur du gala de boxe de SP Promotion présenté hier, au Palais des sports de Jonquière .

La foule s'est mise à scander le nom du fleuron du Club de boxe de Chicoutimi lors de son entrée dans le ring avec le chandail des Marquis. Mais ils n'auront pas eu l'occasion de l'encourager bien longtemps puisqu'en moins de cinq coups de poing, Coudé avait déjà expédié son adversaire à deux reprises au plancher.

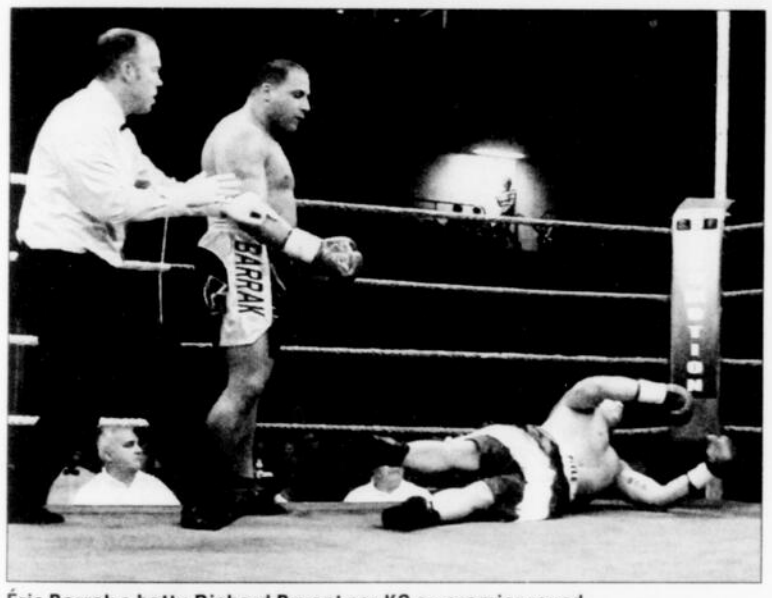
La vedette de la finale amateur a elle-même été surprise de la vitesse avec laquelle elle a réglé son combat. « Je ne m'attendais vraiment pas à ça. Je m'étais fait dire que c'était un guerrier, prêt à aller à la guerre et à venir se battre avec moi. J'ai respecté le plan de match : je ne voulais pas m'énerver; je voulais faire ce que j'avais à faire, c'est-à-dire placer mon jab, mon direct, aller au corps coup sur coup et c'est exactement ce que j'ai fait », a indiqué celui dont la main arrière gauche reste une arme fatale pour l'adversaire.

« J'étais prêt pour une guerre de trois rondes. Je ne pouvais demander mieux : un beau combat, un knock-out à la première ronde. De plus, il y a des gens importants de la boxe, des gens d'InterBox et si ça peut me faire voir, je suis super content », a conclu le gaillard.

Son entraîneur Michel Desgagné a avoué être un peu surpris que son poulain règle aussi rapidement son combat. « Mais je m'étais dit que s'il respectait le plan de match, ça risquait d'arriver aussi tôt qu'il trouverait le trou pour le frapper avec sa main arrière gauche. » ❑



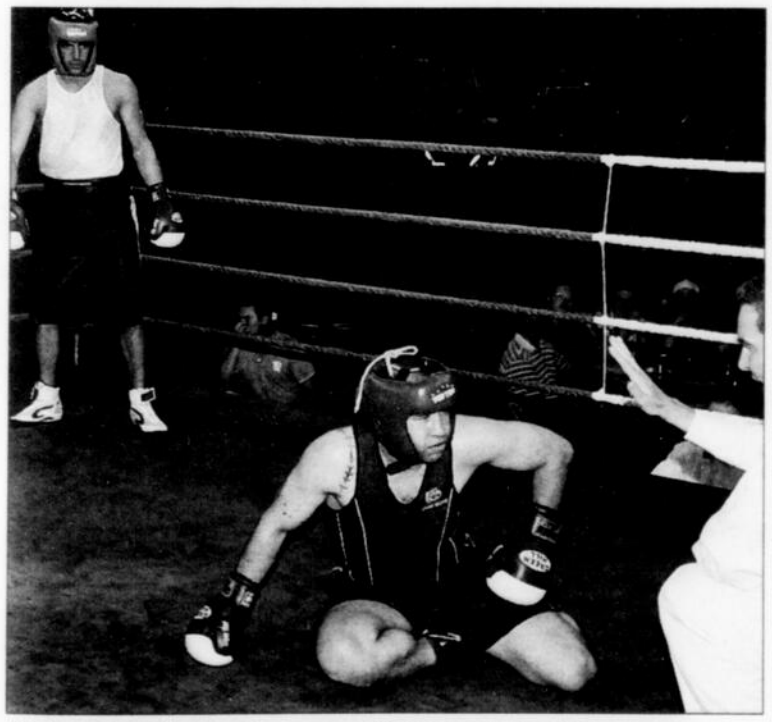
Francy Ntetu est toujours invaincu chez les pros.



Éric Barrak a battu Richard Bryant par KO au premier round.



Les trois juges ont remis des cartes de 60-54 en faveur de Francy Ntetu.



Guillaume Coudé, à gauche, n'a pas chômé dans le ring, hier soir.

DESROSIERS PLUS FORT

JONQUIÈRE – Martin Desrosiers du Club de boxe olympique de Jonquière l'a emporté par décision unanime face à Daniel Munger du club Uniboxe de Québec. Bien que Desrosiers en était à son deuxième combat en quatre jours, il s'est montré supérieur en force et en condition physique. « Il a suivi le plan de match et il a donné des coups solides. Puis, on a constaté rapidement que le gars n'avait pas une grosse force de frappe, alors on a pu s'établir assez vite au corps à corps. Au niveau de la condition physique, on a rapidement constaté qu'on avait l'avantage et à partir de ce moment-là, ce fut plus facile d'enchaîner », a résumé son entraîneur Christian Gagnon.

(Johanne Saint-Pierre)

EN BREF

PÊCHE À LA BAIE

(JSTP) - Devant le succès obtenu lors de la première édition de « Pêche en herbe », le Comité Zip Saguenay initiera à nouveau une soixantaine de jeunes ce vendredi sur la rivière Ha! Ha! Outre les jeunes, les adultes et les familles pourront également taquiner la truite puisque la barrière qui retient les délicieux poissons sera en place jusqu'à dimanche, 14 h 30. La période de pêche a pu être prolongée grâce à l'appui financier de la Caisse populaire de La Baie, mais les gens sont invités à respecter les quotas, précise le porte-parole de Zip Saguenay, Ghislain Sylvain.

TRAVERSÉE DU CANADA/DYSPHASIE

(JSTP) - Le trio de cyclistes composé de Michel Laprise, de Johanne Simard et d'Yvan Bouchard, qui a décidé de traverser le Canada d'ouest en est en guise d'appui au projet « La dysphasie, au-delà du sommet » était dans le secteur de Calgary dimanche dernier, après avoir roulé dans le secteur de Banff. Il fait encore froid là-bas, comme en témoigne leur compte-rendu sur le site « http://dysphasie-traverseeducanada.blogspot.com/p/lequipe-des-rouleurs.html ». Mentionnons que les gens qui désirent contribuer au projet « Au delà du sommet » pour les jeunes dysphasiques peuvent faire un don en suivant les directives sous l'onglet « Comment nous aider ».

Tournoi de golf
Fondation de
l'Hôtel-Dieu d'Alma
23e édition

CLUB GOLF LAC-ST-JEAN
Club de golf Lac-St-Jean

LE VENDREDI 10 JUIN 2011

DÉPARTS TROU Nº 1

7 h 32	Blouin Serge Angers Bernard Blouin Mathieu Lalancette André	8 h 44	Gagné Robert Martel Louisette Pedneault Jean-Roch Bellemare Doris	12 h 12	Boutet Jean-Pierre St-Pierre Louis-Charles Harvey Robin Bergeron Luc
7 h 40	Laforge Camil Lévesque André Doyon Sylvain Maltais Patrice	11 h 24	Leclerc Normand Leclerc Claudette Morency Jean Morency Mona	12 h 20	Boily Denis Deschênes André Gagnon Jean-Marie Gagnon André
7 h 56	Bonneville Denis Robert Jean Bélanger Claude Invité - CLCW	11 h 32	Gagnon Raymond Vaillancourt Denise Bouchard Reynald Girard Camille-Andrée	12 h 28	Noël Monique Doyon Nicole Lar.-Bouchard Jacqueline Mimeault Martine
8 h 04	Néron Richard Gagnon Bernard Lapointe Gilles Perron Guy	11 h 40	Lefebvre Stéphane Desbiens Robin Invité - Autocar Jeannois Fortin Serge	12 h 36	Girard Robert Paquette Gilles Tremblay Clermont Voisine Alain
8 h 20	Baron Geneviève Thériault Steeve Fortin Errol Simard Éric	11 h 48	Masterman Martin Bouchard Karine Girard Gervais Carrier Marcel	12 h 44	Simard Rachel Côté Richard Larouche Benoit Harvey Gertrude
8 h 28	Tremblay Dominic Bourdeau Line Angers Gaston Gagné Caroline	11 h 56	Roussy Raymond Robitaille Manon Tremblay Claude Côté Roger	12 h 52	Boivin Larry Gauthier Édith McLeod Ronny Lapointe Suzanne
8 h 36	Roby Claude Tremblay Crescence Tremblay Maurice Lapointe Madeleine	12 h 04	Robitaille Jacques Fortin Marc Simard Michel Morais Lucien	13 h	Girard Carol Bouchard Éric Toupin Jean-Denis Bégin Michel

DÉPARTS TROU Nº 10

7 h 32	Savard Lévis Lasalle Yannick Fortin Tania Fortin Sylvain	11 h 24	Ducay Jonathan Simard Harold Couture Andrée Scullion Steven	13 h 16	Villeneuve Laurent Gaudreault Jocelyn St-Laurent Frédéric Tremblay Maxime
7 h 40	Therrien Claude Bergeron Carole Bergeron Guy Gaudreault Vital	11 h 32	Desmeules Dominique Pedneault Éric Bellemarre Olivier Bédard Réjean	13 h 24	Noël Yvon Invité Dufour Paul Lemieux Claude
7 h 48	Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan Rio Tinto Alcan	11 h 40	Tremblay Valérie Gravel Sylvain Tremblay Gilbert Côté Chantal	12 h 36	Boudreault Michelle Briand Sylvie Dessureault Claire Martel Pâquerette
7 h 56	Tremblay Lise Gaudreault Jacques Ste-Marie Pierre Tremblay Michel	11 h 48	Gaudreault Serge Lévesque Louise Harvey Pascal Harvey Benoit	12 h 44	Lemay Michel Tremblay Johanne Morin Frédéric Bouchard Rémy
8 h 04	Beaumont Christian Tremblay Josée Lavoie Pierre Gagné Nancy	11 h 56	Noël Gaétane Boily Fernand Gagnon Marie-Élaine Boivin Jean	12 h 52	Bergeron Réal Boily Régis Brisson Donald Pilote Julien
8 h 20	Lapointe Richard Martel Germain Tremblay Luc Ouellet Jean-René	12 h 04	Dubé Richard Dubé Louis Invité Métro Dubé Invité Métro Dubé	13 h	Fortin Rémi Boulanger Sylvain Villeneuve Yves Savard Réjean
8 h 28	Goulet Gilles Bouchard Marc Lemay Sylvain Brassard Régis	12 h 12	Leroux Yvan Robitaille Maxime Bouchard Sabin Fortin Sylvain (Mégaburo)	13 h 08	Tremblay Martial Harvey Carole Leclerc Rosaire Ouellet Guy
8 h 36	Tremblay Robert Turcotte France Morrissette Nicolas Bouchard Sébastien	12 h 20	Paradis André Larouche Sabin Martel Nicolas Gagnon Michaël	13 h 16	Robitaille Michel Robitaille Luc Normand Jacques Hébert Carol
8 h 44	Harvey Jean-François Tremblay Alfred Charette Paul Thériault Philippe	12 h 28	Harvey Hervé Larouche Robin Desmeules J.-François Ouellet Luc	13 h 24	Harvey Guy Cossette Luc Harvey Serge Landry Laurier

2523268

Afin d'éviter tout retard, nous vous suggérons d'arriver 20 minutes avant votre départ

LA FORMULE 1 EST DE PLUS EN PLUS ASIATIQUE

MONTRÉAL - Avec le retour possible du GP de Bahrein au calendrier, ce sont pas moins de huit épreuves qui seront disputées en Asie cette saison. Cela représente 40 % de la saison. Ce poids croissant de l'Asie en F1 se traduit également par l'arrivée de dirigeants d'équipe comme l'Indien Vijay Mallya, Force India, ou le Malais Tony Fernandes (photo), Team Lotus.

Mallya, qui a racheté l'équipe Spiker en 2008, estime que l'Asie est appelée à occuper une place encore plus importante en F1. De son côté, Tony Fernandes est plus cosmopolite et partage son temps entre Londres, Kuala Lumpur et Bali... quand il n'est pas en voyage. Fondateur de la compagnie aérienne AirAsia, il a récemment déposé une offre pour l'achat du club de soccer britannique de West Ham.

(La Presse)



Club de golf Le Ricochet

Tournoi de golf

Chevaliers de Colomb
Conseil 1989 Chicoutimi

Samedi 11 juin 2011

7 h
Stéphane Bédard
Invité
Invité
Invité

7 h 10
J.S.
Invité
Invité
Invité

8 h 30
Serge Tremblay
Thomas-Louis Dufour
Clovis Maltais
Georges Côté

8 h 40
Le Compte en T
Pierre Tremblay
Jacinthe Lavoie
Jocelyne Ferland
Christiane Dufour

8 h 50
Marcel Blackburn
Invité
Yves Tremblay
Invité

9 h
Sports Experts
Yvon Blackburn
Éric St-Hilaire
Pierre-Marc Gagnon
Invité

9 h 10
Perron Auto
Angy Dion
Pierre Simard
Yanick Tremblay
Jacques Durand

9 h 20
Caisse Desjardins Rive-Nord
Serge Théreault
Philippe Simard
Gaétan Tremblay
Claude Gaudreault

9 h 30
David Morissette
Invité
Invité
Invité

9 h 40
Le Traiteur Plus
Karl Dufour
Invité
Invité
Invité

9 h 50
C. de C. Conseil 13580
André Dallaire
Régis Lavoie
Clément Gagnon
Gaston Hamel

10 h
Caisse Desjardins Chicoutimi
Invité
Invité
Invité
Invité

10 h 10
Chocolats Lulu
Colin Tremblay
Invité
Invité
Invité

10 h 20
Laurent Lapointe
Antoine Desbiens
Invité
Invité
Invité

10 h 30
C. de C. Conseil 10700
Régis Munger
Alice Tremblay
Bruno Tremblay
Gilbert Maltais

10 h 40
C. de C. Conseil 2846
Jean-Marie Guay
Maurice Larouche
Réal Truchon
Ghislain Cloutier

10 h 50
Assemblée Saguenay
Jacques Lalancette
Émile Gaudreault
Gaétan Boivin
Maurice Tremblay

11 h
Assemblée Saguenay
J.-Guy Laferrière
Yves Crète
Gaétan Lavoie
Richard Vandal

11 h 10
Roger Boily et Fils
Éric Boily
Alex Boily
Raphaël Boily
Nicolas Tremblay

11 h 20
Club de golf Ricochet
Félix Savard
Invité
Invité
Invité

11 h 30
Samson Bélair et Al.
Michel Paquin
Invité
Invité
Invité

11 h 40
Groupe Progypse inc.
Régis Fillion
Invité
Invité
Invité

11 h 50
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 10
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 20
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 30
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 40
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 50
Invité
Invité
Invité
Invité

13 h
Invité
Invité
Invité
Invité

13 h 10
Invité
Invité
Invité
Invité

13 h 20
Invité
Invité
Invité
Invité

13 h 30
Invité
Invité
Invité
Invité

Merci à nos 3 commanditaires majeurs

Les Pros de la copie
IGA Alimentation Yvon Haché
sports experts Yvon Blackburn

2605709



La pilote native de Saint-Henri-de-Taillon, Isabelle Tremblay, était fort populaire auprès des amateurs de course automobile présents au Grand Prix d'ICar de Mirabel.

(Courtoisie)

Grand Prix du Canada

Début en F1600 pour Isabelle Tremblay

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les amateurs de courses automobiles de la région qui se rendront à Montréal pour le Grand Prix en fin de semaine auront l'occasion d'encourager la pilote automobile native de Saint-Henri-de-Taillon, Isabelle Tremblay. Cette dernière sera en piste sur le circuit Gilles-Villeneuve pour disputer, pour la première fois de sa carrière, les deux épreuves de la série Formula Tour 1600 inscrites en soutien du Grand Prix du Canada de Formule 1.

«Je me jette dans la gueule du loup!», lance la Jeannoise d'origine à propos de ce baptême du feu en monoplace, dans le cadre du plus prestigieux et du plus médiatique événement de sport automobile canadien. «J'ai pratiqué pour la toute première fois en Formule 1600 lundi, sur le circuit ontarien de Shannonville, afin de découvrir l'équipe (Britain West Motorsport) et la voiture (châssis Van Diemen). J'ai progressé à chaque séance en piste. Il me reste évidemment beaucoup à apprendre, d'autant qu'il va me falloir apprendre le circuit Gilles-Villeneuve pendant les essais qualificatifs vendredi matin, car aucune séance libre n'est à notre horaire ce week-end. C'est une "qualif", et deux courses. Pression maximale!», a déclaré la pilote de Saint-Hippolyte dans un communiqué.

> « Je me jette dans la gueule du loup! »
>
> - Isabelle Tremblay

Isabelle Tremblay a eu la chance d'être conseillée par Richard Spénard, réputé pilote et ancien coéquipier de Gilles Villeneuve dans les années 1970 et par Bertrand Godin qui connaît bien le la piste de Montréal pour y avoir gagné en Formule Atlantique par le passé. Ce sera la première des deux épreuves en Formule 1600 pour elle, avec Trois-Rivières du 5 au 7 août.

Jusqu'à maintenant, la pilote a pris part à deux courses en série NASCAR Canadian Tire. Pour connaître le calendrier de courses d'sabelle Tremblay et de l'équipe Isa Racing Team, consultez le «www.isaracing-team.com». ❑



Isabelle Tremblay a joué de malchance, un bris l'ayant contrainte à l'abandon au Grand Prix d'ICar à Mirabel le week-end dernier.

(Courtoisie)

LE GRAND PRIX EN BREF

LES ÉQUIPES DÉCIDERONT

LONDRES (PC) - Le Grand Prix de Formule 1 de Bahreïn pourrait finalement ne pas être présenté cette année. Moins d'une semaine après qu'on eut réinséré la course au sein du calendrier, le patron de la F1, Bernie Ecclestone a indiqué qu'elle n'aurait pas lieu sans l'approbation des équipes de F1. De violentes manifestations contre le gouvernement avaient provoqué l'annulation de l'épreuve, qui devait être la première au calendrier de la saison 2011, le 13 mars. Mais après que les autorités eurent levé l'état d'urgence, la semaine dernière, le Conseil mondial des sports motorisés a décidé que la course pourrait avoir lieu le 30 octobre. Mais sans l'appui de l'Association des équipes de Formule 1, la course ne peut pas avoir lieu dans le royaume du Golfe.

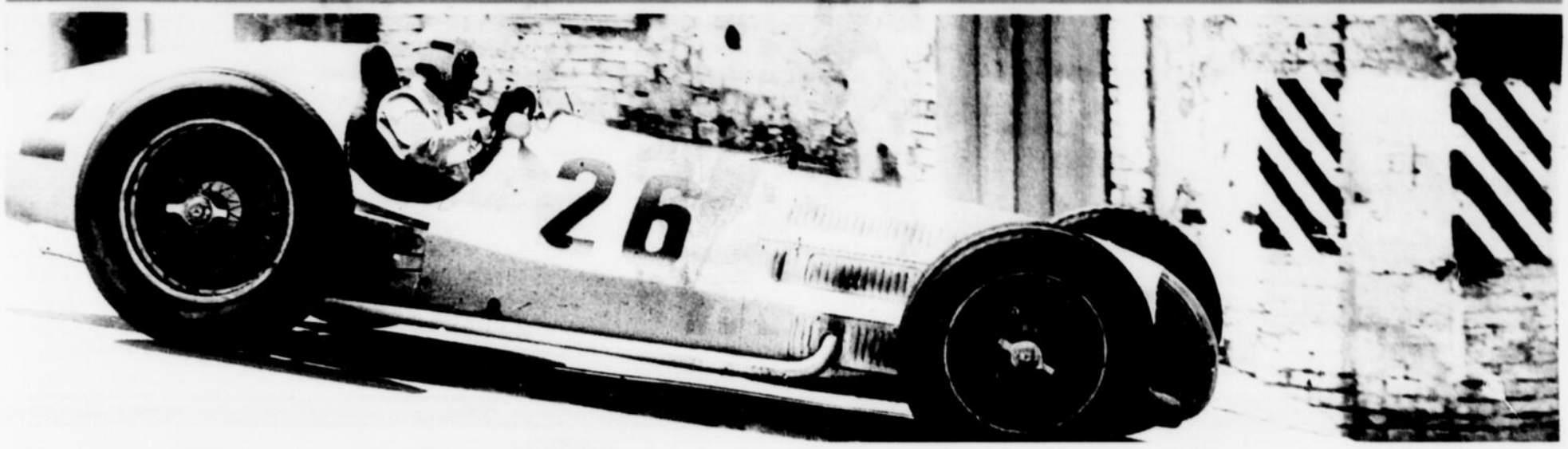
VETTEL A APPRIS

Vettel a été le premier à reconnaître, hier,que beaucoup de choses ont évolué depuis 12 mois, alors qu'il est passé du statut de jeune rebelle incompris à celui de champion du monde respecté et louangé. «Il y a eu bien des imprévus l'an dernier. Parfois j'ai commis des erreurs tandis qu'à d'autres moments, la voiture a connu des problèmes de fiabilité, a noté Vettel. Globalement, nous avons grandement amélioré notre programme et l'équipe au grand complet est devenue plus solide. Nous avons beaucoup appris et grandi au sein de l'équipe, tout comme j'ai appris, a ajouté l'Allemand. Notre mode de fonctionnement est davantage devenu une affaire de routine, ce qui nous permet d'accorder plus d'attention à une série d'autres détails.»

(Presse Canadienne)



En faisant cavalier seul en Formule 1 en 2010, Mercedes espérait revivre la gloire de ses Flèches d'argent des années 50. Avec Michael Schumacher en prime. L'espoir tarde à se concrétiser.



La fierté allemande entachée

MICHEL MAROIS
La Pressse

MONTRÉAL - Michael Schumacher a le plus beau palmarès de la F1 : sept titres mondiaux, dont cinq consécutifs (2000-2004), 91 victoires. Lorsqu'il s'est retiré, à la fin de la saison 2006, l'Allemand pouvait prétendre être le meilleur pilote de l'histoire.

En sortant de sa retraite, l'an dernier, Schumacher a pris le risque de ternir sa fabuleuse réputation et il a malheureusement perdu son pari. En 25 courses chez Mercedes, l'ancien « Kaiser » n'a pu faire mieux que trois quatrièmes places. Régulièrement dominé par son jeune coéquipier Nico Rosberg, le pilote de 42 ans semble avoir entraîné dans sa déchéance l'ensemble d'une équipe pourtant très forte sur papier.

C'est en effet tout le génie automobile allemand qui s'est mobilisé autour de Schumacher, à la fin de 2009, pour faire renaître les célèbres « Flèches d'argent » d'avant-guerre, les monstrueuses Mercedes ou Auto-Union, que les champions germaniques de l'époque pilotaient à Nuremberg ou sur le légendaire Nurburgring.

En rachetant l'équipe Brawn, double championne du monde en 2009, en plaçant au volant leur plus grand champion, les Allemands croyaient jouer d'entrée le titre mondial. La déconvenue a été à la hauteur des attentes. Seulement neuvième du championnat en 2010, Schumacher n'est pas mieux parti cette année et les mécaniciens de Mercedes s'amusent à coller au mur de leurs stands les caricatures du pilote... Le pilote et son équipe continuent pourtant d'affirmer qu'ils y croient encore.

> « Nous lui avons donné une mauvaise voiture l'an dernier. »
>
> -Le président de Daimler

« Nous n'avons pas perdu notre sens de l'humour, a assuré le directeur Norbert Haug, à Monaco. Tout le monde dans l'équipe travaille à produire une meilleure voiture et nous ne doutons pas que nos pilotes sauront les mener au podium quand elles seront compétitives.

Schumacher, qui est encore sous contrat jusqu'au terme de 2012, a rappelé qu'il fallait être patient en F1, même à son âge. « Rome ne s'est pas faite en un jour, a répété l'Allemand en point de presse à Monaco. J'ai gagné cinq titres chez Ferrari, mais il nous a fallu cinq ans avant de remporter le premier ! »

Le directeur technique Ross Brawn, qui était avec Schumacher chez Ferrari, a souligné de son côté qu'il était difficile de briser les « cycles de domination » en F1. « Red Bull est présentement l'équipe qui domine, comme Ferrari l'avait fait au début des années 2000, a-t-il expliqué à Monaco. « C'est très complexe pour une jeune équipe comme la nôtre d'arriver à rivaliser tout de suite avec les meilleurs. Nos titres de 2009 (avec l'équipe Brawn) ont été le résultat d'un ensemble de circonstances favorables et d'un peu de chance. Depuis deux ans, nous faisons nos classes et je crois que nos résultats sont plutôt positifs. »

On reste pourtant bien loin des promesses faites au début de l'année 2010 et ce sera intéressant de voir si la direction de Mercedes va continuer d'investir au même rythme. Le président du directoire de la société Daimler, Dieter Zetsche a récemment renouvelé sa confiance à Schumcacher. « Nous lui avons donné une mauvaise voiture l'an dernier », a-t-il jugé à Monaco, dans un rare point de presse tenu dans le luxueux lounge de Mercedes, au fond des paddocks.

« C'était difficile pour lui de revenir au même niveau que lors de sa retraite, surtout avec une nouvelle voiture. Mais nous progressons et je pense que nous aurons de bonnes surprises d'ici la fin de la saison et la saison prochaine... »

Ici au volant de l'édition 2010 de sa Mercedes, Michael Schumacher peine à répéter ses exploits réalisés au volant des Ferrari et Benetton.

(Archives La Presse)



Mario Tremblay à RDS

(Archives La Presse)

DORIS LABONTÉ POURFEND MARIO TREMBLAY POUR SES ALLÉGATIONS SUR SIDNEY CROSBY

RIMOUSKI — Jamais, au grand jamais, l'Océanic n'aurait laissé jouer leur ex-vedette Sidney Crosby sans la pleine possession de ses moyens après qu'il eut été victime d'« étourdissements sévères » présumés lors de son passage à Rimouski en 2003-2004 et 2004-2005

Les incidents relevés vendredi dernier par l'Almatois Mario Tremblay au réseau RDS et qui se seraient produits notamment lors d'un match le 6 février 2004 contre Gatineau n'ont rien à voir avec la réalité, soutient Doris Labonté qui été l'entraîneur-chef du célèbre numéro 87 pendant ses deux années à Rimouski.

« Je n'accepte pas du tout, mais pas du tout les propos de Mario Tremblay. Ses propos sous-entendent que l'Océanic ne se serait pas occupé de Sidney, ni soigné ses blessures. Il n'y a rien eu de caché et rien à cacher. Il n'y a pas eu de blessures graves qui n'ont pas été traitées. Sidney était un enfant chéri à Rimouski. Il est parti de Rimouski en pleine santé », a souligné Labonté, mardi.

« La liberté d'expression existe, mais il y a des limites à utiliser des verbes au conditionnel et mettre des choses dans la tête des gens. C'est très déplacé... Sidney a joué en santé à Rimouski, sauf pour un coup porté à la cuisse par un joueur des Mooseheads d'Halifax, qui a été suspendu pour huit matchs. Je voulais contacter Sidney pour lui demander comment il allait, mais je ne veux plus le déranger avec ça. »

L'Océanic n'avait qu'une seule politique envers la santé de tous ses joueurs. « On était très sévère. Chez nous, c'était le médecin qui faisait l'appel pour un retour. L'ambition d'un joueur n'a jamais pris le dessus sur sa santé. Nous avons toujours agi en bon père de famille... »

Crosby a été tenu à l'écart du jeu la majeure partie de la dernière saison en raison d'une commotion subie le 1er janvier à la suite d'un coup de David Steckel et d'un autre de Victor Hedman le 5 janvier contre le Lightning de Tampa Bay. La semaine dernière, Crosby a obtenu le feu vert pour recommencer l'entraînement hors glace.

(Carl Thériault, Collaboration spéciale)

Coups à la tête

Une réunion des DG peu productive

RICHARD LABBÉ
La Presse

BOSTON - Les directeurs généraux de la Ligue nationale de hockey se sont réunis à Boston, hier, pour discuter du problème des coups à la tête. Ils ont conclu cette réunion comme ils ont conclu toutes les autres: avec des promesses.

« Nous avançons, nous faisons des progrès et je suis convaincu que nous allons dans la bonne direction, a estimé le DG du Canadien, Pierre Gauthier. Je suis confiant pour la suite des choses. »

Et quelle est cette « suite des choses », au juste? Ça, c'est plus compliqué. Ce que l'on sait, c'est que les DG veulent éliminer certains coups à la tête, mais pas tous. Ce que l'on sait, c'est qu'ils veulent faire des patinoires de la LNH un environnement plus sécuritaire pour les joueurs.

Mais comment?

« En approfondissant le règlement 48 de la LNH, sur les coups à la tête », a répondu Brendan Shanahan, qui sera le prochain préfet de discipline du circuit la saison prochaine. Les DG cherchent aussi à bannir tous les coups qui seront portés à des joueurs en position vulnérable, un concept qui devra toutefois être approuvé par les propriétaires du circuit au cours des prochaines semaines.

Ce qui semble clair, c'est que les DG sont divisés sur la question des coups à la tête. D'un côté, ils évoquent l'importance d'un environnement plus sécuritaire, mais de l'autre, ils reconnaissent aussi que le jeu rude et physique est là pour rester.

« Nous allons continuer à trouver une bonne façon de modifier les règlements, a expliqué Steve Tambellini, le DG des Oilers d'Edmonton. Nous voulons élargir la définition des coups à la tête. C'est clair que la sécurité des joueurs nous préoccupe, et nous voulons les protéger. En même temps, nous ne voulons pas toucher à l'aspect physique du hockey. »

Rien de neuf chez le CH

Par ailleurs, Pierre Gauthier n'a pas voulu profiter de son passage devant les médias, hier à Boston, pour offrir quelques nouvelles sur le Canadien.

Ce ne sont pourtant par les sujets qui manquent: le contrat d'Andrei Markov, l'intérêt de Jaromir Jagr, les rumeurs entourant le possible départ de Kirk Muller...

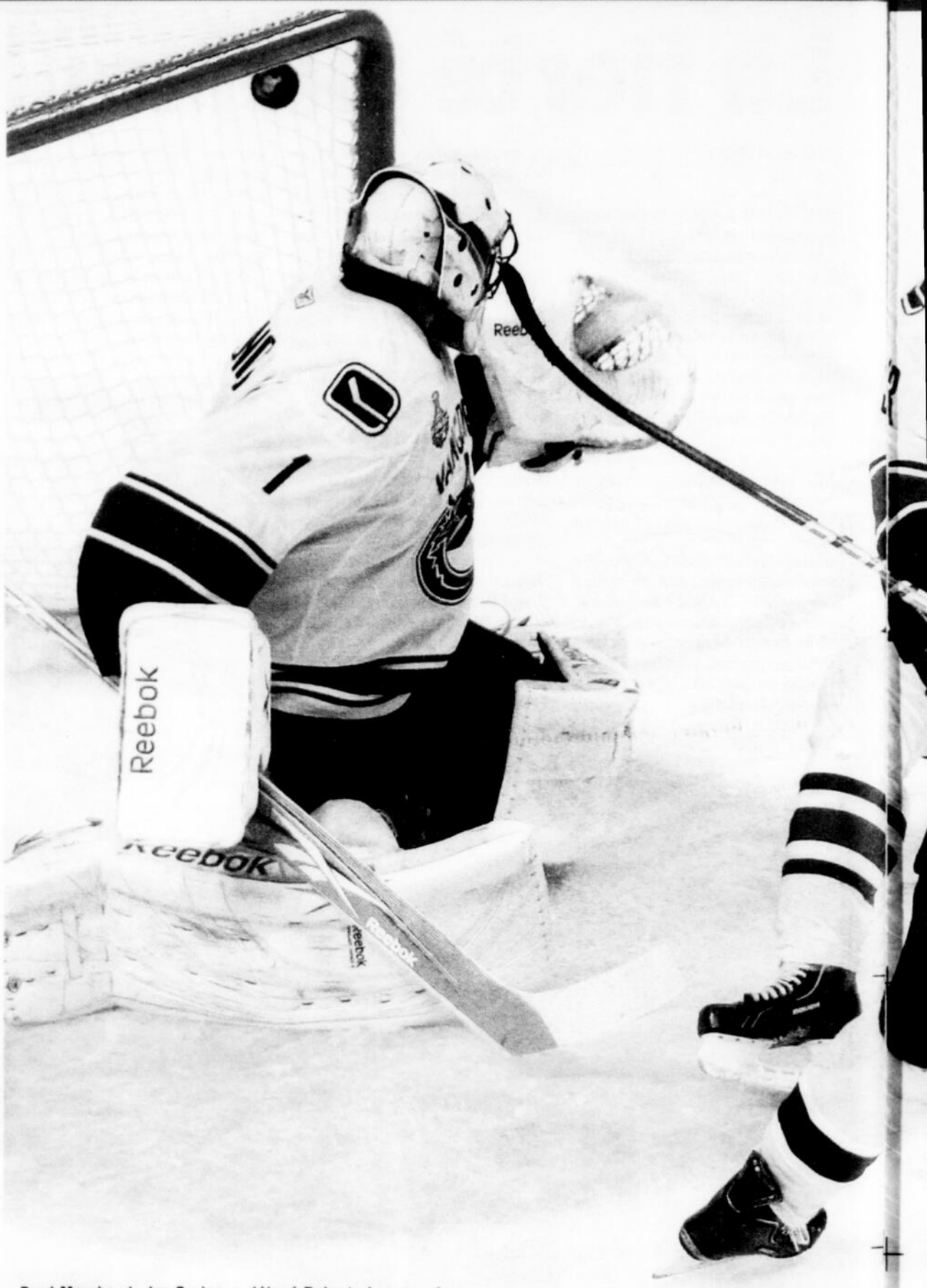
Gauthier, fidèle à ses habitudes, a préféré jouer la carte du silence.

Un exemple, à propos de Jagr, qu'il a pourtant vu jouer lors des derniers Championnats du monde de hockey en Slovaquie: « Il y a bien du monde qui nous approche au cours d'une année... » Inutile d'insister. ❑



Max Pacioretty a été victime cette saison d'un coup à la tête de la part de Zdeno Chara, qui n'a pas été suspendu.

(Archives La Presse)



Brad Marchand, des Bruins, a déjoué Roberto Luongo, des Canucks, d'un tir du revers habilement dirigé dans la lucarne en deuxième période. Luongo a été remplacé après le 4e but.

(Photo PC)

LES OILERS SONT PRÊTS À ÉCOUTER LES OFFRES POUR LE PREMIER CHOIX

BOSTON - Alors que le repêchage de la LNH approche à grands pas, Steve Tambellini est ouvert aux négociations pour le premier choix au total.

Le directeur général des Oilers d'Edmonton a eu des discussions avec quelques-uns de ses homologues à travers la ligue et il est toujours prêt à discuter d'une transaction d'ici le repêchage du 24 juin, qui aura lieu au Minnesota. C'est la deuxième année de suite que les Oilers parleront en premier.

« J'ai reçu quelques appels de gens qui tâtaient le terrain à savoir comment ils peuvent faire des Oilers une meilleure équipe. Pour échanger le premier choix au total, il faudrait évidemment que ce soit quelque chose d'exceptionnel parce c'est encore une fois une très grosse pièce dans la construction de notre équipe, a expliqué Tambellini mercredi après la réunion des d.-g. de la LNH.

« Ces années-ci sont exactement le moment où nous devons mettre en place les pièces qui feront partie des succès des Oilers pendant longtemps. »

Les Oilers ont terminé au 30e et dernier rang de la LNH au cours des deux dernières saisons.

(Presse Canadienne)



Le couple Paméla Bonneau et Martin Desrosiers, d'Acton Vale, a gagné un concours Lays-Pepsi-Cola. Leur prix: le hockeyeur Guy Carbonneau est venu écouter un match de la finale de la coupe Stanley avec eux et 20 de leurs amis.

(Photo La Voix de l'Est)

Bye bye Lou !

1re étoile : Tim Thomas
2e étoile : Rich Peverley
3e étoile : Zdeno Chara



RICHARD LABBÉ
La Presse

BOSTON - Les Canucks de Vancouver étaient débarqués à Boston avec une solide avance de 2-0 dans la série. Ils vont devoir repartir avec une égalité de 2-2.

Après avoir subi une rince de 8-1 lundi soir au TD Garden, les Canucks n'ont pas eu l'air plus brillants hier soir. La marque finale n'a peut-être pas été aussi humiliante pour eux, mais les visiteurs ont quand même été dominés par des Bruins plus rapides et plus tenaces, qui ont finalement obtenu une victoire facile par la marque de 4-0, devant 17 565 spectateurs, dont le premier ministre du Canada, Stephen Harper.

Les matchs trois et quatre de cette grande finale à Boston peuvent se résumer à deux noms: Tim Thomas et Roberto Luongo.

Pendant que le premier a enchaîné les petits miracles devant le filet des Bruins, Luongo, lui, en a arraché. Le gardien québécois a d'ailleurs dû céder sa place au réserviste Cory Schneider avec 16:21 à faire au match, hier soir, après avoir accordé quatre buts sur 20 tirs.

Et maintenant, les Canucks vont se retrouver avec un tas de questions à répondre à propos de leur gardien numéro un, un scénario dont ils se seraient bien passés, assurément.

La soirée de Luongo a bien mal commencé, avec un but de Rich Peverley en première, droit entre les jambières. Ensuite, c'est Michael Ryder qui a mal fait paraître le gardien des Canucks avec un tir des poignets depuis le cercle des mises en jeu, mal jugé par Luongo.

On pourrait bien sûr préciser que les défenseurs des Canucks n'ont pas connu une grosse soirée eux non plus. À commencer par Keith Ballard, qui a royalement cafouillé derrière son filet en deuxième période, un jeu très maladroit qui a mené au troisième but des Bruins, celui de Brad Marchand.

C'est avec une certaine surprise qu'on a vu Luongo reprendre sa place entre les poteaux pour le début de la troisième, mais ce fut bref. Après le quatrième but des Bruins, un autre but signé Peverley, l'entraîneur Alain Vigneault a fait un signe de la tête au réserviste Schneider, qui s'est amené en renfort en vitesse.

À l'autre bout, Tim Thomas était encore solide devant son filet, repoussant les 38 tirs des Canucks. Des Canucks qui vont sans doute se poser bien des questions au moment de prendre le vol de retour vers Vancouver, ce matin. Le match numéro cinq de cette grande finale y est prévu pour vendredi soir.

Les dirigeants de la LNH, le préfet de discipline par intérim Mike Murphy en tête, avaient averti les joueurs d'afficher un comportement un peu plus exemplaire cette fois-ci, et le message a été bien reçu dans l'ensemble. Pour la première fois depuis le début de cette série parfois très intense, les patineurs des deux clubs ont évité les coups salauds pendant deux périodes... mais ça s'est gâté légèrement en fin de match avec deux mêlées, alors que l'issue du match ne faisait plus aucun doute.

Parmi les coups salauds, on retiendra ce coup de bâton de Tim Thomas sur Alexandre Burrows, un « Ron Hextall spécial » qui aura pu mal virer.

Ce qui est certain, c'est que les Canucks ne seront pas fâchés de retourner à la maison. Pour eux, ce petit séjour de deux matchs à Boston aura été désastreux. Marque combinée des deux matchs présentés au TD Garden: Bruins 12, Canucks 1!

Ce n'était certes pas ce que les joueurs de Vancouver avaient en tête au moment d'arriver ici. ❑

Statistiques des Bruins

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
G. Campbell	0	0	0	0	0	18:05
T. Kaberle	0	0	1	0	0	16:47
M. Lucic	0	**1**	1	0	5	14:54
T. Seguin	0	**1**	1	0	2	7:48
D. Paille	0	0	0	0	4	15:43
A. Ference	0	0	1	0	1	20:33
S. Thornton	0	0	0	0	1	9:29
C. Kelly	0	**1**	1	0	0	12:50
M. Recchi	0	0	0	2	0	13:35
Z. Chara	0	**1**	1	12	1	24:44
P. Bergeron	0	**1**	1	0	3	17:47
D. Seidenberg	0	0	2	0	0	25:48
D. Krejci	0	**2**	2	0	3	16:13
R. Peverley	**2**	0	2	2	2	14:16
A. McQuaid	0	0	1	10	0	13:17
J. Boychuk	0	0	1	2	2	18:54
B. Marchand	**1**	0	1	8	1	14:14
M. Ryder	**1**	0	1	2	4	12:36

Statistiques des Canucks

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
K. Bieksa	0	0	-2	0	4	25:31
K. Ballard	0	0	-2	2	3	15:48
C. Ehrhoff	0	0	0	0	7	22:43
S. Salo	0	0	-2	0	1	17:52
R. Torres	0	0	-1	0	1	11:22
A. Burrows	0	0	-1	2	3	17:50
T. Glass	0	0	-1	0	0	6:58
R. Kesler	0	0	-1	14	3	19:47
C. Higgins	0	0	-1	0	1	13:11
M. Raymond	0	0	-1	2	2	14:18
D. Sedin	0	0	-1	0	2	21:54
A. Edler	0	0	-1	0	3	25:42
M. Malhotra	0	0	0	0	2	11:00
H. Sedin	0	0	-1	2	2	21:52
J. Hansen	0	0	0	0	0	11:55
V. Oreskovich	0	0	-1	0	1	8:44
M. Lapierre	0	0	-2	2	3	11:53
A. Alberts	0	0	-1	2	0	12:43

Sommaire

CANUCKS 0 BRUINS 4

Première période
1. Boston, Peverley 3 (Krejci, Chara) 11:59

Pénalités - Ryder Bos (trébucher) 6:58, Marchand Bos (double échec) 16:10.

Deuxième période
2. Boston, Ryder 7 (Seguin, Kelly) 11:11
3. Boston, Marchand 8 (Bergeron) 13:29

Pénalités - Raymond Vcr (bâton élevé) 7:41, Alberts Vcr (cingler), Peverley Bos (double échec) 12:05, Boychuk Bos (retarder la partie) 18:49.

Troisième période
4. Boston, Peverley 4 (Lucic, Krejci) 3:39

Pénalités - H.Sedin Vcr (cingler) 0:52, Recchi Bos (bâton élevé) 9:14, Kesler Vcr (cingler) 10:25, Lapierre Vcr (cingler) 14:35, Ballard Vcr (rudesse), McQuaid Bos (mauvaise conduite), Marchand Bos (retenir, rudesse, trébucher) 17:33, Kesler Vcr, Chara Bos (rudesse, mauvaise conduite), Burrows Vcr (double échec), Thomas Bos (cingler ; purgée par Thornton) 18:09.

Tirs au but

Vancouver	12	13	13	- 38
Boston	6	12	11	- 29

Gardiens
Vancouver : Luongo ... (P,14-8-0) (20-16), C.Schneider (4:15 de la 3e) (9-9)
Boston : Thomas ..... (G,14-8-0)

Buts et avantages numériques - Vancouver : 0-6 ; Boston : 0-4. **Arbitres** - Dan O'Halloran, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** - Jay Sharrers, Jean Morin. **Assistance** - 17,565 (17,565)

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues Dodge



JEEP
WRANGLER SPORT 4X4 2011
L'EXPÉRIENCE ULTIME DE LA LIBERTÉ EN PLEIN AIR

ACHETEZ-LE POUR :
18 995 $‡

LE PRIX INCLUT 2 250 $ DE REMISE AU COMPTANT◊, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
64 $±
PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

- Légendaire capacité 4x4 inégalée
- Design unique à Jeep
- Le seul vrai 4x4 tout-terrain décapotable
- Tout nouvel intérieur
- Moteur V6 de 202 ch et transmission manuelle 6 vitesses
- Portes amovibles
- Pare-brise rabattable

JEEP COMPASS SPORT 2011
TOUT NOUVEAU ET TOTALEMENT REDESSINÉ

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7 L/100 KM (40 MPG)Δ
VILLE : 9 L/100 KM (31 MPG)Δ

ACHETEZ-LE POUR :
16 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANT◊, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
58 $±
PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP COMPASS NORTH EDITION 2011†
à un taux variable préférentiel de **3,00 %**•
pour 84 mois

- Roues en aluminium de 17" de série
- Phares antibrouillard
- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique


Jeep Compass North Edition 4x4 2011
avec Groupe Off-Road montré**

« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS (AVEC SACS GONFLABLES LATÉRAUX)

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7 L/100 KM (40 MPG)Δ
VILLE : 9 L/100 KM (31 MPG)Δ

JEEP PATRIOT SPORT 2011
LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS√


Jeep Patriot Limited 4x4 2011
avec Groupe Off-Road montré**

ACHETEZ-LE POUR :
15 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANT◊, 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
54 $±
PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP PATRIOT NORTH EDITION 2011†
à un taux variable préférentiel de **3,00 %**•
pour 84 mois

- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique

OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 1 500 $∞

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP MD | DODGE | RAM DU QUÉBEC

www.jeep.ca/offres

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

Jeep MD DODGE RAM

2598245

« Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre. » est une comparaison entre la gamme complète actuelle de Chrysler Canada et la gamme complète de Chrysler Canada 2010. **Le consommateur avisé lit les petits caractères :** ‡, ◊, * et • : Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés entre le 1er et le 30 juin 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. La livraison (1 490 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont comprises dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs, les taxes applicables sont en sus et non compris dans le prix d'achat. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Wrangler Sport 4X4 2011 (JKJL72 + 23B) et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 18 995 $ et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 16 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise ou un bon au comptant. ◊ Les remises au comptant [Jeep Wrangler Sport 4X4 2011 (JKJL72 + 23B) 2 250 $; Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 2 250 $; et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 1 500 $] sont offertes sur les modèles neufs 2011 sélectionnés et sont déduites du prix négocié après l'application des taxes. • Les bons au comptant [Jeep Wrangler Sport 4X4 2011 (JKJL72 + 23B) 1 500 $; Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 1 000 $; et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) 1 000 $] sont offerts sur les modèles neufs 2011 sélectionnés et sont déduits du prix négocié après l'application des taxes. ■ Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations du taux. L'offre de 70 n'est pas valable pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. † Le taux de 5,99 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 (MKTH43 + 25E). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. ** Prix des modèles montrés : Jeep Wrangler Rubicon Unlimited 2011 (JKJS74 + 23B) 31 745 $, incluant 2 250 $ de remise au comptant et 1 000 $ de bon au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui seront commercialisés au Canada. « Offre fidélité est offerte aux clients admissibles qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge ou Ram par Financière Jeep Chrysler Canada ou Financière Dodge Chrysler Canada et qui ont un contrat de location ou de financement actif ou échu depuis moins de 12 mois. Le client doit présenter son